



26.02.2020

Kokousaika 26.02.2020 18:00 - 21:32

Kokouspaikka Vanha Raatihuone, Aleksanterinkatu 20

Läsnä

Jäsenet

Kivekäs, Otso  
Bogomoloff, Harry

Arhinmäki, Paavo

Vapaavuori, Jan  
Pakarinen, Pia  
Razmyar, Nasima  
Sinnemäki, Anni  
Vesikansa, Sanna  
Alametsä, Alviina  
Apter, Ted  
Arajärvi, Pentti  
Aro, Katju  
Asko-Seljavaara, Sirpa  
Biaudet, Eva  
Borgarsdottir Sandelin, Silja  
Chydenius, Jussi  
Diarra, Fatim  
Ebeling, Mika  
Finne-Elonen, Laura  
Haatainen, Tuula  
Hakola, Juha  
Halla-aho, Jussi  
Hamid, Jasmin  
Harjanne, Atte  
Harkimo, Joel  
Heinäluoma, Eveliina  
Holopainen, Mari  
Honkasalo, Veronika  
Hussein, Abdirahim Husu  
Jalovaara, Ville  
Juva, Kati  
Järvinen, Jukka  
Karhuvaara, Arja

kaupunginvaltuuston puheenjohtaja  
kaupunginvaltuuston 1. varapuheenjohtaja  
kaupunginvaltuuston 2. varapuheenjohtaja  
saapui 18:23, poissa 52 - 53 §  
pormestari  
apulaispormestari  
apulaispormestari  
apulaispormestari  
apulaispormestari

poistui 20:00, poissa: 64 - 75 §

poistui 19:55, poissa: 64 - 75 §  
poistui 19:20, poissa: 57 - 75 §



26.02.2020

---

Kari, Emma	poistui 19:05, poissa: 55 - 75 §
Kivelä, Mai	
Koivulaakso, Dan	saapui 19:47, poissa: 52 - 62 §
Kolbe, Laura	
Kopra, Pia	
Korkkula, Vesa	
Koskinen, Kauko	
Koulumies, Terhi	poistui 19:05, poissa: 55 - 75 §
Laaksonen, Heimo	
Laisaari, Johanna	
Malin, Petra	
Meri, Otto	
Mutttilainen, Sami	
Muurinen, Seija	
Månsson, Björn	
Niinistö, Jussi	
Niskanen, Dani	
Nygård, Mia	poistui 19:00, poissa: 54 - 75 §
Pajunen, Jenni	
Parpala, Matti	
Pelkonen, Jaana	
Peltokorpi, Terhi	
Pennanen, Petrus	
Raatikainen, Mika	
Rantala, Marcus	
Rantanen, Mari	poistui 18:55, poissa: 54 - 75 §
Rantanen, Tuomas	
Rautava, Risto	
Rydman, Wille	
Said Ahmed, Suldaan	
Saxberg, Mirita	
Sazonov, Daniel	
Silvo, Satu	
Soininvaara, Osmo	
Stranius, Leo	
Sydänmaa, Johanna	
Taipale, Ilkka	
Terho, Sampo	poistui 19:42, poissa: 62 - 75 §
Torsti, Pilvi	
Urho, Ulla-Marja	
Wallgren, Thomas	poistui 18:36, poissa: 54 - 75 §
Vanhanen, Reetta	
Vepsä, Sinikka	
Vuorjoki, Anna	
Yanar, Ozan	



26.02.2020

Abdulla, Zahra	varajäsen
Hyttinen, Nuutti	varajäsen
	saapui 20:05, poissa: 52 - 63 §
Laine, Anna	varajäsen
	saapui 20:05, poissa: 52 - 63 §
Niiranen, Matti	varajäsen
	saapui 19:32, poissa: 52 - 57 §
Nordström, Laura	varajäsen
Paavolainen, Sara	varajäsen
	saapui 20:05, poissa: 52 - 63 §
Pajula, Matias	varajäsen
Pasanen, Amanda	varajäsen
Puhakka, Sirpa	varajäsen
	poistui 19:47, poissa: 63 - 75 §
Rissanen, Laura	varajäsen
Saares, Pauliina	varajäsen
	saapui 19:05, poissa: 52 - 54 §
Sevander, Tomi	varajäsen
	saapui 19:05, poissa: 52 - 54 §
Strandén, Juhani	varajäsen
	saapui 21:02, poissa: 52 - 68 §
Tamminen, Lilja	varajäsen
Turkkila, Matias	varajäsen
	saapui 19:05, poistui 20:56, poissa: 52 - 54 §, 69 - 75 §
Varjokari, Laura	varajäsen
	saapui 19:05, poissa: 52 - 54 §
Venemies, Mauri	varajäsen
Vierunen, Maarit	varajäsen
	saapui 19:05, poissa: 52 - 54 §

Muut

Sarvilinna, Sami	kansliapäällikkö
Aho, Mikko	kaupunkiympäristön toimialajohtaja
Jolkkonen, Juha	sosiaali- ja terveystoimialan toimia- lajohtaja
Laitio, Tommi	kulttuurin ja vapaa-ajan toimialajoh- taja
Pohjolainen, Liisa	kasvatuksen ja koulutuksen toimia- lajohtaja
Kivelä, Liisa	viestintäjohtaja
Rinkineva, Marja-Leena	elinkeinojohtaja
Saxholm, Tuula	rahoitusjohtaja
Summanen, Juha	hallintojohtaja
Rope, Jenni	kaupunginlakimies



26.02.2020

Peltonen, Antti	hallintopäällikkö
Hyttinen, Hannu	johtava kaupunginsihteeri
Menna, Lauri	johtava asiantuntija
Kähönen, Henri	kaupunginsihteeri
Mickwitz, Leena	kaupunginsihteeri
Rimpilä, Katja	kaupunginsihteeri
Vallittu, Anja	kaupunginsihteeri
Isbom, Hanna	erityisavustaja
Kentala, Julianna	erityisavustaja
Kettunen, Maira	erityisavustaja
Laine, Hanna	erityisavustaja
Sairanen, Heikki	erityisavustaja
Seppänen, Pirre	erityisavustaja
Djupsjö, Stefan	ylikielenkääntäjä
Schroderus, Jenny	kielenkääntäjä
Hopeakunnas, Maisa	viestintäasiantuntija
Snellman, Johanna	viestintäasiantuntija

Puheenjohtaja

Otso Kivekäs	kaupunginvaltuuston puheenjohtaja 52-65 §
Harry Bogomoloff	kaupunginvaltuuston 1. varapuheenjohtaja 66-74 §

Pöytäkirjanpitäjä

Lauri Menna	johtava asiantuntija 52-56 §, 60 §, 71-75 §
Antti Peltonen	hallintopäällikkö 57-59 §, 61-62 §
Hannu Hyttinen	johtava kaupunginsihteeri 63-70 §



26.02.2020

Tid 26.02.2020 18:00 - 21:32

Plats Gamla Rådhuset, Alexandersgatan 20

Närvarande

Ledamöter

Kivekäs, Otso	stadsfullmäktiges ordförande
Bogomoloff, Harry	stadsfullmäktiges I vice ordförande
Arhinmäki, Paavo	stadsfullmäktiges II vice ordförande
	anlände 18:23, frånvarande: 52 - 53 §
Vapaavuori, Jan	borgmästare
Pakarinen, Pia	biträdande borgmästare
Razmyar, Nasima	biträdande borgmästare
Sinnemäki, Anni	biträdande borgmästare
Vesikansa, Sanna	biträdande borgmästare
Alametsä, Alviina	
Apter, Ted	
Arajärvi, Pentti	
Aro, Katju	
Asko-Seljavaara, Sirpa	
Biaudet, Eva	
Borgarsdottir Sandelin, Silja	
Chydenius, Jussi	avlägsnade sig 20:00, frånvarande: 64 - 75 §
Diarra, Fatim	
Ebeling, Mika	
Finne-Elonen, Laura	
Haatainen, Tuula	avlägsnade sig 19:55, frånvarande: 64 - 75 §
Hakola, Juha	avlägsnade sig 19:20, frånvarande: 57 - 75 §
Halla-aho, Jussi	
Hamid, Jasmin	
Harjanne, Atte	
Harkimo, Joel	
Heinäluoma, Eveliina	
Holopainen, Mari	
Honkasalo, Veronika	
Hussein, Abdirahim Husu	
Jalovaara, Ville	
Juva, Kati	



26.02.2020

Järvinen, Jukka  
Karhuvaara, Arja  
Kari, Emma

avlägsnade sig 19:05, frånvarande:  
55 - 75 §

Kivelä, Mai  
Koivulaakso, Dan

anlände 19:47, frånvarande: 52 - 62  
§

Kolbe, Laura  
Kopra, Pia  
Korkkula, Vesa  
Koskinen, Kauko  
Koulumies, Terhi

avlägsnade sig 19:05, frånvarande:  
55 - 75 §

Laaksonen, Heimo  
Laisaari, Johanna  
Malin, Petra  
Meri, Otto  
Muttalainen, Sami  
Muurinen, Seija  
Månsson, Björn  
Niinistö, Jussi  
Niskanen, Dani  
Nygård, Mia

avlägsnade sig 19:00, frånvarande:  
54 - 75 §

Pajunen, Jenni  
Parpala, Matti  
Pelkonen, Jaana  
Peltokorpi, Terhi  
Pennanen, Petrus  
Raatikainen, Mika  
Rantala, Marcus  
Rantanen, Mari

avlägsnade sig 18:55, frånvarande:  
54 - 75 §

Rantanen, Tuomas  
Rautava, Risto  
Rydman, Wille  
Said Ahmed, Suldaan  
Saxberg, Mirita  
Sazonov, Daniel  
Silvo, Satu  
Soininvaara, Osmo  
Stranius, Leo  
Sydänmaa, Johanna  
Taipale, Ilkka  
Terho, Sampo

avlägsnade sig 19:42, frånvarande:



26.02.2020

---

	62 - 75 §
Torsti, Pilvi Urho, Ulla-Marja Wallgren, Thomas	avlägsnade sig 18:36, frånvarande: 54 - 75 §
Vanhanen, Reetta Vepsä, Sinikka Vuorjoki, Anna Yanar, Ozan Abdulla, Zahra Hyttinen, Nuutti	ersättare ersättare anlände 20:05, frånvarande: 52 - 63 §
Laine, Anna	ersättare anlände 20:05, frånvarande: 52 - 63 §
Niiranen, Matti	ersättare anlände 19:32, frånvarande: 52 - 57 §
Nordström, Laura Paavolainen, Sara	ersättare ersättare anlände 20:05, frånvarande: 52 - 63 §
Pajula, Matias Pasanen, Amanda Puhakka, Sirpa	ersättare ersättare ersättare avlägsnade sig 19:47, frånvarande: 63 - 75 §
Rissanen, Laura Saares, Pauliina	ersättare ersättare anlände 19:05, frånvarande: 52 - 54 §
Sevander, Tomi	ersättare anlände 19:05, frånvarande: 52 - 54 §
Strandén, Juhani	ersättare anlände 21:02, frånvarande: 52 - 68 §
Tamminen, Lilja Turkkila, Matias	ersättare ersättare anlände 19:05, avlägsnade sig 20:56, frånvarande: 52 - 54 §, 69 - 75 §
Varjokari, Laura	ersättare anlände 19:05, frånvarande: 52 - 54



26.02.2020

---

	Venemies, Mauri Vierunen, Maarit	§ ersättare ersättare anlände 19:05, frånvarande: 52 - 54 §
Övriga	Sarvilinna, Sami Aho, Mikko Jolkkonen, Juha  Laitio, Tommi Pohjolainen, Liisa  Kivelä, Liisa Rinkineva, Marja-Leena Saxholm, Tuula Summanen, Juha Rope, Jenni Peltonen, Antti Hyttinen, Hannu Menna, Lauri Kähönen, Henri Mickwitz, Leena Rimpilä, Katja Vallittu, Anja Isbom, Hanna Kentala, Julianna Kettunen, Maira Sairanen, Heikki Seppänen, Pirre Djupsjö, Stefan Schroderus, Jenny Hopeakunnas, Maisa Snellman, Johanna	kanslichef sektorchef i stadsmiljösektorn sektorchef i social- och hälsovårds- sektorn sektorchef i kultur- och fritidssektorn sektorchef i fostrans- och utbild- ningssektorn kommunikationsdirektör näringslivsdirektör finansdirektör förvaltningsdirektör stadsjurist förvaltningschef ledande stadssekreterare ledande sakkunnig stadssekreterare stadssekreterare stadssekreterare stadssekreterare specialmedarbetare specialmedarbetare specialmedarbetare specialmedarbetare specialmedarbetare övertranslator translator kommunikationsspecialist kommunikationsspecialist
Ordförande	Otso Kivekäs  Harry Bogomoloff	stadsfullmäktiges ordförande 52-65 § stadsfullmäktiges I vice ordförande 66-74 §
Protokollförare	Lauri Menna	ledande sakkunnig





26.02.2020

---

Antti Peltonen

52-56 §, 60 §, 71-75 §  
förvaltningschef

Hannu Hyttinen

57-59 §, 61-62 §  
ledande stadssekreterare  
63-70 §



26.02.2020

---

§	Asia	
52	Asia/1	Nimenhuuto, laillisuus ja päätösvaltaisuus Namnupprop, laglighet och beslutsförhet
53	Asia/2	Pöytäkirjan tarkastajien valinta Val av protokolljusterare
54	Asia/3	Kyselytunti Frågestund
55	Asia/4	Tarkastuslautakunnan jäsenen ja varajäsenen valinta Val av ledamot och ersättare i revisionsnämnden
56	Asia/5	Kaupunkiympäristölautakunnan varajäsenen sekä rakennusten ja yleisten alueiden jaoston jäsenen valinta Val av ersättare i stadsmiljönämnden och av ledamot i stadsmiljö- nämndens sektion för byggnader och allmänna områden
57	Asia/6	Vuoden 2019 talousarvion toteutumattomat sitovat toiminnan tavoitteet Ouppnådda bindande verksamhetsmål i 2019 års budget
58	Asia/7	Käyttötalouden eräiden määrärahojen siirtäminen ja erään investoin- timäärärahan siirtäminen vuoden 2020 talousarviossa Överföring av anslag för driftsekonomi och av ett investeringsanslag i 2020 års budget
59	Asia/8	Eräiden vuoden 2019 talousarvion merkittyjen määrärahojen ylittämi- nen, toimintakatteiden alittaminen ja määrärahan siirtäminen Överskridning av anslag, underskridning av verksamhetsbidrag och överföring av anslag i 2019 års budget
60	Asia/9	Vuonna 2019 käyttämättä jääneiden määrärahojen perusteella myön- nettävät ylitysoikeudet vuoden 2020 talousarvion Överskridningar i 2020 års budget som motsvarar oförbrukade anslag från år 2019
61	Asia/10	Hermannin rantatien asemakaava ja asemakaavan muutos (12578) Detaljplan och detaljplaneändring för Hermanstads strandväg (nr 12578)
62	Asia/11	Valtuutettu Fatim Diarran aloite helsinkiläisten äänestystä helpottavan sovelluksen tuottamiseksi Den av ledamoten Fatim Diarra väckta motionen om en applikation som underlättar röstningen för helsingforsarna
63	Asia/12	Valtuutettu Alviina Alametsän aloite koulutuksen järjestämisestä val- tuutetuille syrjinnän ja vihapuheen ehkäisemiseksi



26.02.2020

- 
- Den av ledamoten Alviina Alametsä väckta motionen om utbildning i förebyggande av diskriminering och hatretorik
- 64 Asia/13 Valtuutettu Sami Muttilaisen aloite erityisuimakortin laajentamisesta lymfedeemaa sairastaviin  
Den av ledamoten Sami Muttilainen väckta motionen om utvidgning av specialsimmkortet till lymfödempatienter
- 65 Asia/14 Valtuutettu Sandra Hagmanin aloite äitiysneuvolapalvelujen saatavuudesta  
Den av ledamoten Sandra Hagman väckta motionen om tillgång till mödrarådgivningstjänster
- 66 Asia/15 Valtuutettu Outi Alasen aloite matalan kynnyksen psykiatrian yksiköstä  
Den av ledamoten Outi Alanen väckta motionen om en enhet för psykiatrisk vård med låg tröskel
- 67 Asia/16 Valtuutettu Arja Karhuvaaran aloite kotona asuvien ikäihmistens yksilöllisen kuntoutuksen tehostamisesta  
Den av ledamoten Arja Karhuvaara väckta motionen om effektivisering av den individuella rehabiliteringen för seniorer som bor hemma
- 68 Asia/17 Valtuutettu Petrus Pennasen aloite kotihoitajien asiakaskohtaisen ajankäytön harkinnan lisäämisestä  
Den av ledamoten Petrus Pennanen väckta motionen om ökning av hemvårdarnas handlingsfrihet i tidsanvändningen per klient
- 69 Asia/18 Valtuutettu Emma Karin aloite Vartiosaaren virkistyskäytön kehittämistä  
Den av ledamoten Emma Kari väckta motionen om utveckling av rekreationsanvändningen av Vårdö
- 70 Asia/19 Valtuutettu Jussi Chydeniuksen aloite hidastetöyssyjä Koirasaarentielle  
Den av ledamoten Jussi Chydenius väckta motionen om farthinder på Hundholmsvägen
- 71 Asia/20 Valtuutettu Juhani Strandénin aloite bussipysäkkien leventämisestä Kaupintie 11 kohdalla  
Den av ledamoten Juhani Strandén väckta motionen om breddning av busshållplatserna vid Krämarvägen 11
- 72 Asia/21 Valtuutettu Mikko Särelän aloite Helsinginkadun asemasta  
Den av ledamoten Mikko Särelä väckta motionen om en station vid Helsingegatan
- 73 Asia/22 Valtuutettu Jenni Pajusen aloite koulujen hävikkiruuan tarjoamisesta nuorisotiloissa



26.02.2020

---

- Den av ledamoten Jenni Pajunen väckta motionen om servering av svinmat från skolor i ungdomslokaler
- 74 Asia/23 Valtuutettu Emma Karin aloite kaupungin osallistumisesta kaksivuotisen esiopetuksen kokeiluun  
Den av ledamoten Emma Kari väckta motionen om ett försök med tvåårig förskoleundervisning
- 75 Asia/24 Kokouksessa jätetyt aloitteet  
Motioner inlämnade vid sammanträdet



26.02.2020

Asia/1

## § 52

### Nimenuuto, laillisuus ja päätösvaltaisuus

#### Päätös

Kaupunginvaltuusto totesi kokouksen laillisesti koolle kutsutuksi ja päätösvaltaiseksi.

#### Nimenuuto ja estyneet

Puheenjohtaja totesi, että esteilmoituksen tämän kokouksen osalta ovat jättäneet läsnäololistassa mainitut valtuutetut ja heidän tilalleen on kutsuttu listasta ilmenevät varavaltuutetut.

#### Laillisuus ja päätösvaltaisuus

Puheenjohtaja totesi, että kaupunginvaltuuston kokous on kutsuttu koolle kuntalaissa ja hallintosäännössä edellytetyssä järjestyksessä. Toimitetun nimenuudon mukaan vähintään kaksi kolmasosaa valtuutetuista on läsnä. Edellä olevan perusteella puheenjohtaja totesi, että kokous on laillisesti koolle kutsuttu ja päätösvaltainen

#### Liitteet

1 Läsnäololista

#### Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano

#### Päätösehdotus

Kaupunginvaltuusto toteaa esteen ilmoittaneet valtuutetut ja heidän tilalleen tulevat varavaltuutetut, toimittaa nimenuudon sekä toteaa kokouksen laillisuuden ja päätösvaltaisuuden.

#### Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano



26.02.2020

Asia/2

## § 53

### Pöytäkirjan tarkastajien valinta

#### Päätös

Pöytäkirjan tarkastajiksi valittiin valtuutetut Suldaan Said Ahmed ja Laura Finne-Elonen sekä varalle valtuutetut Otto Meri ja Pilvi Torsti.

#### Käsittely

Puheenjohtajan ehdotuksesta pöytäkirjan tarkastajiksi valittiin yksimielisesti valtuutetut Suldaan Said Ahmed ja Laura Finne-Elonen sekä varalle valtuutetut Otto Meri ja Pilvi Torsti.

#### Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano

#### Päätösehdotus

Kaupunginvaltuusto valitsee pöytäkirjantarkastajiksi kaksi valtuutettua ja varatarkastajiksi kaksi valtuutettua.

#### Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano



26.02.2020

Asia/3

## § 54 Kyselytunti

### Päätös

Kyselytunnilla oli esillä valtuutettu Terhi Koulumiehen kysymys aiheesta koronavirusepidemiaan varautuminen sekä valtuutettu Atte Harjanteen kysymys aiheesta kaupungin sopeutuminen ilmastonmuutokseen.

### Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano

### Päätösehdotus

Kaupunginvaltuusto järjestää kyselytunnin.

### Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano



26.02.2020

Asia/4

## § 55

### Tarkastuslautakunnan jäsenen ja varajäsenen valinta

HEL 2020-001079 T 00 00 02

#### Päätös

Kaupunginvaltuusto

- myönsi Alviina Alametsälle eron tarkastuslautakunnan jäsenen luottamustoimesta ja
- valitsi nykyisen varajäsenen Auni-Marja Vilavaaran jäseneksi ja Sari Näreen varajäseneksi tarkastuslautakuntaan vuoden 2021 toukokuun lopussa päättyväksi toimikaudeksi.

Samalla kaupunginvaltuusto tarkasti pöytäkirjan tämän asian osalta heti.

#### Käsittely

Kaupunginvaltuusto valitsi yksimielisesti valtuutettu Reetta Vanhasen ehdotuksesta nykyisen varajäsenen Auni-Marja Vilavaaran uudeksi jäseneksi ja Sari Näreen hänen varajäsenekseen tarkastuslautakuntaan.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Jenni Björksten, hallintoasiantuntija, puhelin: 310 36060  
jenni.bjorksten(a)hel.fi

#### Liitteet

1 Eropyyntö 28.1.2020

#### Muutoksenhaku

Kunnallisvalitus, valtuusto

#### Otteet

##### Ote

Päätöksessä mainitut

##### Otteen liitteet

Esitysteksti

Kunnallisvalitus, valtuusto

#### Päätösehdotus

Kaupunginvaltuusto

#### Postiosoite

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

#### Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

#### Puhelin

+358 9 310 1641

#### Faksi

+358 9 655 783

#### Y-tunnus

0201256-6

#### Tilinro

FI0680001200062637

#### Alv.nro

FI02012566





26.02.2020

- myöntää Alviina Alametsälle eron tarkastuslautakunnan jäsenen luottamustoimesta ja
- valitsee \_\_\_\_\_ jäseneksi tarkastuslautakuntaan vuoden 2021 toukokuun lopussa päättyväksi toimikaudeksi.

Samalla kaupunginvaltuusto tarkastaa pöytäkirjan tämän asian osalta heti.

## Esittelijän perustelut

Kaupunginvaltuusto valitsi Alviina Alametsän (Vihr.) 7.6.2017 § 262 jäseneksi tarkastuslautakuntaan vuonna 2017 alkavaksi toimikaudeksi. Alviina Alametsä pyytää 28.1.2020 eroa tarkastuslautakunnan jäsenen luottamustoimesta muiden luottamustehtävien vuoksi.

Kuntalain (410/2015) 70 §:n 3 momentin mukaan luottamustoimesta voi erota pätevistä syistä. Eron myöntämisestä päättää luottamushenkilön valinnut toimielin.

Kesken toimikautta avoimeksi tulleeseen luottamustoimeen valitaan toimikauden jäljellä olevaksi ajaksi uusi luottamushenkilö. Valittavan henkilön tulee olla vaalikelpoinen lautakuntaan kuntalain 74 §:n sekä tarkastuslautakuntaa koskevan 75 §:n mukaisesti.

Kuntalain 70 §:n mukaan luottamustoimeen voidaan valita vain henkilö, joka on suostunut ottamaan toimen vastaan. Luottamushenkilön on valtuuston pyynnöstä esitettävä selvitys seikoista, joilla voi olla merkitystä hänen vaalikelpoisuutensa arvioinnissa.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Jenni Björkstén, hallintoasiantuntija, puhelin: 310 36060  
jenni.bjorksten(a)hel.fi

## Liitteet

1 Eropyyntö 28.1.2020

## Muutoksenhaku

Kunnallisvalitus, valtuusto

## Otteet

### Ote

Päätöksessä mainitut

### Otteen liitteet

Esitysteksti

Kunnallisvalitus, valtuusto

### Postiosoite

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

### Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

### Puhelin

+358 9 310 1641

### Faksi

+358 9 655 783

### Y-tunnus

0201256-6

### Tilinro

FI0680001200062637

### Alv.nro

FI02012566



26.02.2020

Asia/4

---

## Tiedoksi

Tarkastusvirasto  
Taloushallintopalveluliikelaitos

## Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 10.02.2020 § 99

HEL 2020-001079 T 00 00 02

Päätös

Kaupunginhallitus esitti kaupunginvaltuustolle seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto

- myöntää Alviina Alametsälle eron tarkastuslautakunnan jäsenen luottamustoimesta ja
- valitsee \_\_\_\_\_ jäseneksi tarkastuslautakuntaan vuoden 2021 toukokuun lopussa päättyväksi toimikaudeksi.

Samalla kaupunginvaltuusto tarkastaa pöytäkirjan tämän asian osalta heti.

Esittelijä

hallintojohtaja  
Juha Summanen

Lisätiedot

Jenni Björksten, hallintoasiantuntija, puhelin: 310 36060  
jenni.bjorksten(a)hel.fi



26.02.2020

Asia/5

## § 56

### Kaupunkiympäristölautakunnan varajäsenen sekä rakennusten ja yleisten alueiden jaoston jäsenen valinta

HEL 2020-001535 T 00 00 02

#### Päätös

Kaupunginvaltuusto

- myönsi Ada Saariselle eron kaupunkiympäristölautakunnan varajäsenen sekä rakennusten ja yleisten alueiden jaoston jäsenen luottamustoimista
- valitsi Elli Saaren varajäseneksi (Anni Sinnemäen henkilökohtainen varajäsen) kaupunkiympäristölautakuntaan ja jäseneksi kaupunkiympäristölautakunnan rakennusten ja yleisten alueiden jaostoon vuoden 2021 toukokuun lopussa päättyväksi toimikaudeksi.

Samalla kaupunginvaltuusto tarkasti pöytäkirjan tämän asian osalta heti.

#### Käsittely

Kaupunginvaltuusto valitsi yksimielisesti valtuutettu Reetta Vanhasen ehdotuksesta Elli Saaren uudeksi varajäseneksi kaupunkiympäristölautakuntaan ja uudeksi jäseneksi kaupunkiympäristölautakunnan rakennusten ja yleisten alueiden jaostoon.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Jenni Björksten, hallintoasiantuntija, puhelin: 310 36060  
jenni.bjorksten(a)hel.fi

#### Liitteet

1 Eroilmoitus 5.2.2020

#### Muutoksenhaku

Kunnallisvalitus, valtuusto

#### Otteet

**Ote**  
Päätöksessä mainitut

**Otteen liitteet**  
Esitysteksti  
Kunnallisvalitus, valtuusto



26.02.2020

Asia/5

## Päätösehdotus

### Kaupunginvaltuusto

- myöntää Ada Saariselle eron kaupunkiympäristölautakunnan varajäsenen sekä rakennusten ja yleisten alueiden jaoston jäsenen luottamustoimista
- valitsee \_\_\_\_\_ varajäseneksi (Anni Sinnemäen henkilökohtainen varajäsen) kaupunkiympäristölautakuntaan ja
- valitsee \_\_\_\_\_ jäseneksi kaupunkiympäristölautakunnan rakennusten ja yleisten alueiden jaostoon vuoden 2021 toukokuun lopussa päättyväksi toimikaudeksi.

Samalla kaupunginvaltuusto tarkastaa pöytäkirjan tämän asian osalta heti.

## Esittelijän perustelut

Kaupunginvaltuusto valitsi Ada Saarisen (Vihr.) 7.6.2017 § 267 varajäseneksi kaupunkiympäristölautakuntaan sekä § 269 jäseneksi rakennusten ja yleisten alueiden jaostoon vuonna 2017 alkavaksi toimikaudeksi. Ada Saarinen pyytää 5.2.2020 eroa kaupunkiympäristölautakunnan varajäsenen sekä rakennusten ja yleisten alueiden jaoston jäsenen luottamustoimista paikkakunnalta poismuuton vuoksi.

Kuntalain (410/2015) 70 §:n 3 momentin mukaan luottamustoimesta voi erota pätevästä syystä. Eron myöntämisestä päättää luottamushenkilön valinnut toimielin.

Kesken toimikautta avoimeksi tulleeseen luottamustoimeen valitaan toimikauden jäljellä olevaksi ajaksi uusi luottamushenkilö. Valittavan henkilön tulee olla vaalikelpoinen lautakuntaan kuntalain 74 §:n mukaisesti.

Kuntalain 70 §:n mukaan luottamustoimeen voidaan valita vain henkilö, joka on suostunut ottamaan toimen vastaan. Luottamushenkilön on valtuuston pyynnöstä esitettävä selvitys seikoista, joilla voi olla merkitystä hänen vaalikelpoisuutensa arvioinnissa.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Jenni Björkstén, hallintoasiantuntija, puhelin: 310 36060  
jenni.bjorksten(a)hel.fi

## Liitteet

1 Eroilmoitus 5.2.2020



26.02.2020

Asia/5

## Muutoksenhaku

Kunnallisvalitus, valtuusto

## Otteet

### Ote

Päätöksessä mainitut

### Otteen liitteet

Esitysteksti

Kunnallisvalitus, valtuusto

## Tiedoksi

Kaupunkiympäristölautakunta  
Rakennusten ja yleisten alueiden jaosto  
Taloushallintopalveluliikelaitos  
Tarkastusvirasto

## Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 10.02.2020 § 100

HEL 2020-001535 T 00 00 02

### Päätös

Kaupunginhallitus esitti kaupunginvaltuustolle seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto

- myöntää Ada Saariselle eron kaupunkiympäristölautakunnan varajäsenen sekä rakennusten ja yleisten alueiden jaoston jäsenen luottamustoimista
- valitsee \_\_\_\_\_ varajäseneksi (Anni Sinnemäen henkilökohtainen varajäsen) kaupunkiympäristölautakuntaan ja
- valitsee \_\_\_\_\_ jäseneksi kaupunkiympäristölautakunnan rakennusten ja yleisten alueiden jaostoon vuoden 2021 toukokuun lopussa päättyväksi toimikaudeksi.

Samalla kaupunginvaltuusto tarkastaa pöytäkirjan tämän asian osalta heti.

### Esittelijä

hallintojohtaja  
Juha Summanen

### Lisätiedot

Jenni Björksten, hallintoasiantuntija, puhelin: 310 36060  
jenni.bjorksten(a)hel.fi

### Postiosoite

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

### Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

### Puhelin

+358 9 310 1641

### Faksi

+358 9 655 783

### Y-tunnus

0201256-6

### Tilinro

FI0680001200062637

### Alv.nro

FI02012566



26.02.2020

Asia/6

## § 57

### Vuoden 2019 talousarvion toteutumattomat sitovat toiminnan tavoitteet

HEL 2020-000718 T 02 02 01

#### Päätös

Kaupunginvaltuusto hyväksyi kaupunginkanslian, rakentamispalveluliikelaitoksen johtokunnan, taloushallintopalveluliikelaitoksen johtokunnan, työterveysliikelaitoksen johtokunnan, kaupunkiympäristölautakunnan, pelastuslautakunnan, liikenneliikelaitoksen johtokunnan, kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunnan ja sosiaali- terveyslautakunnan selvitykset vuoden 2019 talousarvion sitovien toiminnan tavoitteiden toteutumatta jäämisestä.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Tero Niinen, erityissuunnittelija, puhelin: 310 25915  
tero.niinen(a)hel.fi

#### Liitteet

- 1 Kansliapäällikön kirje toteutumaton sitova toiminnan tavoite 2019
- 2 Toimitusjohtajan kirje 29.1.2020
- 3 Taloushallintopalveluliikelaitoksen johtokunta 13.12.2019
- 4 Toimitusjohtajan kirje tammikuu 2020
- 5 Kaupunkiympäristölautakunta 28.1.2020
- 6 Vs. pelastuskomentajan kirje 23.1.2020
- 7 Liikenneliikelaitoksen johtokunta 28.1.2020
- 8 Kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunta 28.1.2020
- 9 Toimialajohtajan kirje 24.1.2020

#### Muutoksenhaku

Kunnallisvalitus, valtuusto

#### Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.

#### Esittelijän perustelut

Vuoden 2019 talousarvion noudattamisohjeiden mukaan lauta- ja johtokuntien on annettava selvitys toteutumatta jääneistä sitovista toiminnan tavoitteista siten, että selvitykset voidaan käsitellä kaupunginvaltuustossa ennen tilinpäätöksen allekirjoittamista kaupunginhallituksessa.

#### Postiosoite

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

#### Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

#### Puhelin

+358 9 310 1641

#### Faksi

+358 9 655 783

#### Y-tunnus

0201256-6

#### Tilinro

FI0680001200062637

#### Alv.nro

FI02012566



Kaupunginkanslia, rakentamispalveluliikelaitoksen johtokunta, taloushallintopalveluliikelaitoksen johtokunta, työterveysliikelaitoksen johtokunta, kaupunkiympäristölautakunta, pelastuslautakunta, liikenneliikelaitoksen johtokunta, kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunta ja sosiaali- ja terveyslautakunta perustelevat seuraavasti, miksi vuoden 2019 talousarvion sitovat toiminnan tavoitteet eivät toteutuneet.

#### Keskushallinto

##### Kaupunginkanslia

Tavoite: Vakaan talouden ja kestäväen kasvun turvaaminen. Seitsemästä tavoitteeksi asetusta mittarista yksi jäi toteutumatta.

Toteuma: Mittatavaksi tavoitteeksi oli asetettu aloitettujen asuntojen lukumäärä (7 000 asuntoa). Aloitettujen asuntojen lukumäärä oli 6 928 asuntoa. Tavoite ei toteutunut.

7000 asuntoaloituksen tavoitetta asetettaessa ei pystytty tarkasti arvioimaan viimeisen vuosineljänneksen aloitusten kirjautumisajankohdasta. Vuoden 2018 viimeiselle neljännekselle kirjautui ennakoimattoman paljon aloituksia niin, että vuoden 2018 tavoite ylitettiin 1 943 asunnolla. Vastaavasti alkuvuodesta 2019 aloituksia kirjautui ennakoitua vähemmän. Suunniteltujen asuntoaloitusten aikaistuminen edellisvuoden puolelle yhdessä jo alun perin erittäin haastavan tavoitteen ja rakentamisen kapasiteettitilanteen kanssa johti siihen, että vuoden 2019 asuntoaloitusten 7 000 asunnon tavoitteesta jäi puuttumaan 72 asuntoa.

##### Rakentamispalveluliikelaitos

Tavoite: Staran käytössä olevien toimitilojen energiatehokkuus parane.

Toteuma: Mittarina energiasäästötavoite on 4% vuoden 2015 energiakulutuksesta. Tavoitteeseen sisältyvät sähkön ja säänormitetun kaukolämmön kulutus. Energiakulutus aleni noin 2% vuonna 2019. Tavoite ei toteutunut.

Stara saavutti kaikissa seurannan alaisissa kohteissa, lukuun ottamatta yhtä kohdetta, keskimäärin 5 % vuotuisen energiansäästön verrattuna vuoteen 2015. Kampin maanalaisessa luolatukikohdassa pakokaasuja mittaavat anturit olivat vikaantuneet ja pitivät ilmanvaihtoa tarpeettomasti päällä täydellä teholla koko mittausjakson. Kohteen energiankulutus kasvoi liki 60 % suuremmaksi kuin vertailuvuonna. Kampin säätölaitejärjestelmä mitta-antureineen uusittiin vuoden 2019 lopussa ja lyhyen käyttökokemuksen perusteella on jatkossa mahdollista saavuttaa säästötavoitteet Staran kaikissa kohteissa.



Tavoite: Positiivinen tuottavuuskehitys.

Toteuma: Mittarina kiinteät kustannukset toteutuvat edellistä vuotta pienempinä. Vuoden 2019 kiinteät kustannukset olivat yhteensä 18,5 milj. euroa ja vuonna 2018 yhteensä 16,2 milj. euroa. Tavoite ei toteutunut.

Kiinteiden kustannusten osuus oli 7,3 % liikevaihdosta vuonna 2019 ja 6,9 % vuonna 2018. Kiky-sopimuksen loppumisen aiheuttama huomattava lomapalkkavelan kasvu eliminoiden, kasvoivat kiinteät kustannukset 1,3 milj. euroa. Tällöin kiinteiden kustannusten osuudet liikevaihdosta ovat 6,80 % (2019) ja 6,75 % (2018). Kiinteisiin kustannuksiin laskettiin tulosityksikköinä hallinto-osaston sekä osastojen tuotannon tukien ja johdon kustannukset.

Staran liikevaihto kasvoi edelliseen vuoteen verrattuna 18,1 milj. euroa eli 7,8 %. Liikevaihtoon suhteutettuina kiinteät kustannukset eivät käytännössä kasvaneet edellisestä vuodesta.

Taloushallintopalveluliikelaitos

Tavoite: Taloushallintopalveluliikelaitoksen asiakastyytyväisyys on 3,85.

Toteuma: 3,61. Tavoite ei toteutunut.

Taloushallintopalveluliikelaitoksen asiakastyytyväisyystutkimus uudistettiin vuodelle 2019. Asiakaskyselyn uudistamisen tavoitteena oli saada täsmällisempää ja paremmin hyödynnettävissä olevaa tietoa johtamisen tueksi ja asiakaspalvelun kehittämiseksi.

Kyselytutkimuksen rakennetta on uudistettu niin paljon, että tuloksia ei voi suoraan pitää vertailukelpoisina suhteessa edellisen vuoden tuloksiin. Tämä osaltaan selittää myös kokonaistyytyväisyyslukeman laskua.

Merkittävin muutos edellisiin kyselyihin oli se, että uudistetussa kyselyssä arvioitiin liikelaitoksen ydinpalvelujen eli palkanlaskennan, laskutuksen, ostolaskujen ja kirjanpidon toimintaa ja onnistumista.

Aiempiä vuosina volyymeiltään pienet palvelut ovat tyytyväisyyslukumassa saaneet kokoonsa nähden suhteettoman suuren painoarvon. Vuoden 2019 kyselyssä keskityttiin palvelukokonaisuuksiin. Lisäksi vastaajien oli mahdollista antaa entistä enemmän vapaata palautetta, jota taloushallintopalveluliikelaitos hyödyntää palvelujensa kehittämisen pohjana. Avointen vastausten perusteella päästään paremmin käsiksi myös toimiala/liikelaitos/virastokohtaisiin kehittämiskohteisiin.





Uudistetussa kyselyssä vastausprosentti oli 33,8 % ja vastaajien määrä oli yhteensä 1 238.

Työterveysliikelaitos

Tavoite: Asiakaskokemusta kuvaavan nettosuositusindeksin (NPS) taso 70.

Toteuma: Arvo 69. Tavoite ei toteutunut.

Asiakaskokemusta mitattiin useista eri asiakkuuksista ja palveluista. Päivittäistä työterveysasiointia mitattiin tekstiviestillä lähetettävällä NPS kysymyksellä, jonka tulos nousi vuoden aikana arvosta 67 arvoon 70. Syksyllä käyttöön otettujen uusien sähköisten palvelujen (hoitochat ja sähköinen ajanvaraus) käyttöönotto vaikutti NPS arvoon kuitenkin heikentävästi niin, että koko vuoden tulos oli 69.

Asiakokemuksen kannalta kriittiseksi muodostui edelleen palveluiden saatavuus ja prosessien sujuvuus. Korjaavina toimenpiteinä on muun muassa lisätty resurssia ruuhkahuippuihin, vahvistettu osaamista sekä lisätty joustavuutta sisäiseen konsultaatioprosessiin.

#### Kaupunkiympäristön toimiala

Tavoite: Asuntotuotannon edellytysten turvaaminen ja edistäminen. Neljästä tavoitteeksi asetetusta mittarista kaksi jäi toteumatta.

Toteuma: Yhdeksi mittavaksi tavoitteeksi oli asetettu luovutettu asuntorakennusoikeus vähintään 400 000 kem<sup>2</sup>. Toteuma oli 294 000 kem<sup>2</sup>. Toiseksi mittavaksi tavoitteeksi oli asetettu asuntotuotanto-ohjelman ja katuinvestointiohjelman yhteensovittaminen; ATO mittarin tavoitetaso 360. Asuntotuotanto-ohjelman puutteellisista tiedoista johtuen ei toteumaa pystytty vahvistamaan tunnusluvun avulla. Tavoite ei toteutunut.

Asuinrakennusoikeuden luovutusmäärät vaihtelevat vuosittain. Luovutettavan asuinrakennusoikeuden määrään vaikuttaa koko asuntotuotantoketjun toimivuus. Keskeisiä ketjun osia ovat tontinvarausten ja -luovutusten lisäksi muun muassa kaavoitus, tonttien rakentamiskelpoiseksi saattamiseen liittyvät prosessit sekä kaupungin asuntorakentaminen. Yhtenä tekijänä asuntorakennusoikeuden määrään vaikuttaa edelleen noususuhdanteen johdosta nousseet urakkahinnat.

Kaupunkiympäristön toimialalla on käynnistetty asuntotuotantoprosessien kehittäminen vuoden 2018 lopulla ja toimenpide ohjelma valmistuu kevään 2020 aikana. Tavoitteena on prosessien kokonaisvaltainen analysointi, tarkastelu ja kehittäminen siten, että luodaan asiakaslähäinen, sujuva ja ennakoiva prosessi mahdollistaen asuntotuotantota-



voitteen systemaattisen saavuttamisen asuntotuotantorakentamisen laadulliset tavoitteen huomioiden.

Tavoite: Ekologisesti kestävä kehityksen turvaaminen. Neljästä tavoitteeksi asetetusta mittarista yksi jäi toteutumatta.

Toteuma: Mittari jalankulku-, pyöräily- ja joukkoliikennematkojen yhteenlaskettu osuus kaikista matkoista kasvaa, ei toteutunut. Helsingiläisten liikkumistottumustutkimukset 2019 -tutkimuksen tulosten perusteella kestävien kulkutapojen osuus vuonna 2019 oli samalla tasolla kuin viiden edellisten vuosien keskiarvo (77,48%). Tavoite ei toteutunut.

Kävelymatkojen osuus kasvoi edellisestä vuodesta, mutta kestävien kulkutapojen osuus jäi edellistä vuotta alhaisemmaksi joukkoliikenteen ja pyöräilymatkojen vähennyttä ja henkilöautomatkojen määrän kasvettua. Tulokseen on vaikuttanut todennäköisesti HSL:n vyöhykeuudistuksen tuomat lippujen hintojen korotukset kaupungin sisäisiin matkoihin ja raitiovaunujen poikkeusreitit Hämeentien remontin takia. Lisäksi työmatkojen väheneminen on vaikuttanut joukkoliikenteen osuuden laskuun. Tällöin tyyppillisesti käytetään paljon joukkoliikennettä. Edelleen autoilun helpottuminen kantakaupungissa suurten työmaiden valmistumisen myötä, on saattanut lisätä autoilun houkuttelevuutta.

Tavoite: Asiakaskokemuksen parantaminen.

Toteuma: Tavoite ei toteutunut, koska tavoitteen toteutumista kuvaavista mittareista oma.Helsinki -palvelu, yhteinen tavoite kulttuurin ja vapaa-ajan toimialan kanssa, ei toteutunut.

Helsinki -profiilin tuotantokäyttöä ei päästy toteuttamaan vuonna 2019. Koska oma.Helsinki alusta ei ollut valmis, kaupunkiympäristön toimialalla ei ollut mahdollisuutta tehdä kokeilua oma.Helsinki sovelluksessa.

## Pelastuslaitos

Tavoite: Onnettomuuksia ehkäistään lisäämällä kaupunkilaisten ja Helsingissä toimivien tahojen kykyä estää onnettomuuksia ja rajoittaa niiden vaikutuksia.

Toteuma: Vuoden 2019 tavoitteena on vähintään 8 000 turvallisuuspistettä. Toteuma oli 7 520 turvallisuuspistettä. Tavoite ei toteutunut.

Noususuhdanne on lisännyt huomattavasti henkilöstön vaihtuvuutta. Poistumaa ei kyetty korvaamaan uusrekrytoinneilla riittävän nopeasti, jolloin turvallisuuteen liittyviä tarkastuksia ja toimenpiteitä ei saatu tehtyä suunnitellusti. Tilanteen korjaamiseksi valvontatoimintaan on lisätty kolme henkilötyövuotta vuodelle 2020.



Tavoite: Kiireellinen ensihoito toteutuu tilaajan vaatimusten mukaisesti.

Toteuma: Mittarina ensihoidon keskimääräinen tavoittamisviive enintään kahdeksan minuuttia vähintään 70% kiireellisyysluokkien A ja B tehtävissä. Maallikoiden havaitsemista kammioväriäpotilasta selviytyy vähintään 32%. Tavoittamisviive oli 64% ja kammioväriäpotilainen selviytymisaste oli 71%. Tavoite ei toteutunut.

Poikkeama johtuu kiireellisen ensihoidon runsaasta tehtävämäärästä, jota ei saatu ensihoitoyksikössä hoidettua. Tilanteen korjaamiseksi on lisätty 12 tunnin ensihoitoyksikkö vuodelle 2020.

Tavoite: Henkilöstön työkykyä edistetään jatkuvasti.

Toteuma: Mittarina sairauspoissaolot eivät kasva ja varhaisen tuen menettelyt toteutuvat. Sairauspoissaolot olivat vuoden 2018 tasolla tuloksella 0,91%. Varhaisen tuen toimenpiteiden toteutumisaste oli 60%, tavoitteen ollessa 100%. Tavoite ei toteutunut.

Tilanteen korjaamiseksi esimiesten valmennusta lisätään ja HR tehostaa prosessin seurantaa vuonna 2020.

#### Liikenneliikelaitos (HKL)

Tavoite: Matkustajien kokema järjestys ja turvallisuus säilyy vähintään vuoden 2016 tasolla.

Toteuma: Mittarina HSL:n tuottamassa kyselytutkimuksessa kerätty asiakkaiden antama arvosana järjestyksestä ja turvallisuudesta, raitiovaunu- ja metroliikenteelle kummallekin erikseen. Tavoitetasot: raitio 4,22; metro 4,18. Tavoitteeksi asetettuja mittareiden tavoitetasoja ei saavutettu. Tavoitteet eivät toteutuneet.

Alustavien tulosten perusteella matkustajien kokema järjestys ja turvallisuus paranivat, mutta jäivät kuitenkin alle tavoitetason niin raitio- kuin metroliikenteessä. Tuloksissa on silti kasvua edellisen vuoden tuloksiin verrattuna. Tulokset kertovat asiakkaiden kasvaneesta luottamuksesta molempia liikennemuotoja kohtaan. Myös liikenteen vähentyneet häiriömäärät tukevat positiivista kehitystä. Molempien liikennemuotojen osalta matalamman turvallisuuden tunteen tavoitteen taustalla lienee koko joukkoliikenteeseen kohdistuva epävarmuus sen luotettavuudesta. HKL on panostanut järjestyksenvälön näkyvyyden parantamiseen sekä häiriötilanteisiin ennakoivasti puuttumiseen varmistaakseen asiakkaiden turvallisuuden tunteen positiivisesta kehityksestä. Yksittäisiä erityisiä syitä tavoitetason alittumiseen ei ole tunnistettavissa.

Tavoite: Liikennöin luotettavuus raitio- ja metroliikenteessä säilyy vähintään vuoden 2016 tasolla.



Toteuma: Mittarina ajettujen lähtöjen osuus tilatuista lähdoistä. Tavoite-  
tasot: raitio 99,84%; metro 99,84%. Metroliikenteessä ajettiin 99,87% ti-  
latuista lähdoistä vuonna. Tavoite toteutui. Raitioliikenteessä ajettiin  
99,79% tilatuista lähdoistä. Tavoite ei toteutunut.

Raitioliikenteen luotettavuuteen on vaikuttanut henkilökunnan puute  
johtuen ennakoitua suuremmasta henkilökunnan vaihtuvuudesta. Kul-  
jettajakoulutusta on kasvatettu vuonna 2019 kuljettajatarpeen parem-  
maksi hallitsemiseksi. Tilanne normalisoitui maaliskuuhun 2019 men-  
nessä ja kuljettajatilanne säilyi suhteellisen vakaana loppuvuoden ajan.

Tavoite: Raitio- ja metroliikenteen asiakastytyväisyys säilyy vähintään  
vuoden 2016 tasolla.

Toteuma: Mittarina HSL:n tuottamassa kyselytutkimuksessa kerätty  
asiakkaiden antama liikennöitsijäarvosana, raitiovaunu- ja metroliiken-  
teelle kummallekin erikseen. Tavoitetasot: raitio 4,04; metro 4,19. Rai-  
tioliikenteen liikennöitsijäarvosana ylitti tavoitetason. Tavoite toteutui.  
Metroliikenteessä liikennöitsijäarvosana jäi alle tavoitetason. Tavoite ei  
toteutunut.

Metron asiakastytyväisyys on parantunut edellisestä vuodesta heijas-  
taen asiakkaiden luottamuksen palautumisesta länsimetron liikenteen  
vakiintuessa. Merkittävin nousu nähdään aikataulussa pysymisen osa-  
tekijässä, sillä pituudeltaan kasvaneella metrolinjalla aikataulussa py-  
syminen on lähtökohtaisesti paljon aiempaa haasteellisempaa.

## Kulttuurin ja vapaa-ajan toimiala

### Kulttuuri ja vapaa-aika

Tavoite: Helsingissä on houkuttelevaa ja helppoa lähteä liikkeelle. Kol-  
mesta tavoitteeksi asetusta mittarista yksi jäi toteutumatta.

Toteuma: Mittavaksi tavoitteeksi asetettu oma.Helsinki -asiakkuus, ei  
toteutunut määräajassa: Vähintään kaksi toimialan kolmesta suuresta  
asiakastietojärjestelmästä (kirjasto, nuorisotalot, liikunta) on kytketty  
oma.helsinki - asiakkuuteen. Tavoite ei toteutunut.

Helsinki -profiilin tuotantokäyttö ei toteutunut vuonna 2019. Kulttuuri- ja  
vapaa-aikalautakunnan päättämän digitalisaatio-ohjelman mukainen  
järjestelmien ja palveluiden kehittäminen käynnistyi vasta elokuussa  
2019. Osana tuotantotyötä rakennettiin ohjelmistokehityksen organi-  
saatio. Kehittämisessä tarvittavat hankinnat ohjelmistokehittäjä- ja käyt-  
töliittymäsuunnittelijaresursseista ajoittuivat vasta syksyyn 2019.  
Oma.Helsinki -profiilia on kehitetty rinnakkain Varaamo, Vene Helsinki,



26.02.2020

Kulttuurin kummilapset, Tapahtumat-sivu ja puistotalkoot toimintojen kanssa. Tavoite oli lähtökohtaisesti haastava.

Helsinki-profiili käyttöönotto edellyttää vielä tiettyjä palveluita. Ensimmäiset versiot Helsinki-profiilista ja sen kytkemisestä toimialan järjestelmiin on olemassa, mutta tuotanto vaatii edelleen ominaisuuksia, testauksia ja hallinnollisia selvityksiä.

## Sosiaali- ja terveystoimiala

### Sosiaali- ja terveystoimiala

Tavoite: Edistämme helsinkiläisten hyvinvointia ja terveyttä ja ehkäisemme syrjäytymistä. Kolmesta tavoitteen mittarista kaksi jäi toteutumatta

Toteuma: Tavoitteista jäätiin mittareissa 1) psykiatrisessa avohoidossa olevien potilaiden sairaalapäivien määrä vähenee vuoteen 2018 verrattuna avohoidon laadullisella kehittämisellä ja sen eri muotoja vahvistamalla sekä 2) kotihoidossa on kattavasti käytössä liikkumissopimus (vähintään 70 %:lle säännöllisen kotihoidon asiakkaista on tehty liikkumissopimus). Avohoidossa olevien potilaiden sairaalapäivien määrä kasvoi vuodesta 2018 noin yhdeksän prosenttia (2,14 à 2,34). Kotihoidossa liikkumissopimus on 69 %:lla säännöllisen kotihoidon asiakkaita, kun tavoitteena oli 70 %. Tavoite ei toteutunut.

Vuonna 2019 sairaalahoidossa olleiden avohoitopotilaiden hoitajaksoit olivat noin kolme vuorokautta pidempiä kuin vuonna 2018. Lisäresursseja on suunnattu sisäistä työnjakoa ja toimintatapaa kehittämällä intensiiviseen avohoittoon sekä sairaalan ja avohoidon väliseen yhteistyöhön. Henkilöstön saatavuudessa on ollut haasteita lääkäreiden ja erikoistuvien lääkäreiden osalta. Muun henkilöstön saatavuus on ollut hyvä.

Liikkumissopimuksen käyttöönottoa on kehitetty järjestelmällisesti kaikissa kotihoitoyksiköissä ja kasvua liikkumissopimusten kattavuudessa tapahtui 20 prosenttia edelliseen vuoteen verrattuna. Kattavuuden laajentamiseen ovat vaikuttaneet työntekijöiden vaihtuvuus, rekrytoinnin haasteet, lyhytaikaisten sijaisten suuri määrä ja asiakkaiden vaihtuvuus.

Tavoite: Palvelumme ovat lähellä kaupunkilaisia ja helposti saatavissa. Kaksi tavoitteen viidestä mittarista jäi toteutumatta.

Toteuma: Tavoitteesta jäätiin mittareissa 1) Asiakas pääsee lääkärin kiireettömälle vastaanotolle keskimäärin 10 vuorokauden sisällä (T3<10 eli kolmas vapaa ajanvarausaika kalenteripäivissä, odotusaiko-



jen mediaani), 2) T3 on vuoden lopussa alle 20 vuorokautta kaikilla terveysasemilla. Lääkärin kiireettömälle vastaanotolle pääsi keskimäärin 25 vuorokaudessa (T3=25). Terveysasemilla T3 oli alle 20 vuorokautta kuudella terveysasemalla 23:sta. Tavoite ei toteutunut.

Joulukuussa 2019 terveyskeskuslääkäreiden viroista 74 prosenttia oli täytetty vakinaisella viranhaltijalla ja kokonaan hoitamattomia virkoja oli 20 prosenttia. Lääkärivajeen vuoksi Helsingin terveysasemat ottivat käyttöön suoraostosetelin helmikuussa 2019 ja palvelusetelin lokakuussa 2019. Kaupungin palkkakehitysohjelman myötä kaikki lääkärit saavat 250 euron palkankorotuksen. Lääkärirekrytointia on tehostettu hankkimalla rekrytointiapua ulkopuoliselta palveluntuottajalta ja käynnistämällä henkilöstöpalvelujen kanssa hanke, jossa yhtenäistetään rekrytointiprosessit, monipuolistetaan markkinointia ja lisätään Helsingin houkuttelevuutta työpaikkana. Terveysasemat ovat lisänneet sähköisiä palveluja monipuolisesti, jolloin lääkärin aikaa vapautuu potilastapaamisiin. Eri ammattiryhmien osaamista hyödynnetään järkevällä työnjaolla esimerkiksi hoitajien reseptinkirjoitusoikeuden laajentamisella ja tukipalvelujen kuntoon saattamisella. Johtamisen kehittämisenä on mahdollistettu aikaisempaa vahvempi suunnittelu- ja johtamistyö alueellisissa monialaisissa palveluissa sekä vahvistettu johdon osaamista ja vakiinnutettu Lean-menetelmien käyttöä.

Tavoite: Toimintamme on taloudellisesti kestävä ja tuottava. Kolme kolme tavoitteen mittarista yksi jäi toteutumatta.

Toteuma: Tavoitteesta jäätin mittarissa: Ympäri vuorokautisessa hoidossa asuvien osuus 75 vuotta täyttäneistä laskee ja tehostetussa palveluasumisessa olevien osuus nousee vuoteen 2018 verrattuna. Ympäri vuorokautisen hoidon määrää nostetaan vastaamaan paremmin tällä vuosituhannella tapahtunutta ikäihmisten (yli 75-vuotiaiden ja erityisesti yli 85-vuotiaiden) lukumäärän kasvua. Laitoshoidon asumisvuorokaudet vähenivät ja paikat korvattiin tehostetulla palveluasumisella. Hoivan paikkamäärä pysyi vuoden 2018 tasolla, yli 75-vuotiaiden laskennallinen paikkamäärä kasvoi 49 paikan verran, kun tavoite oli 50 paikkaa. Tavoite ei toteutunut.

Laitoshoidon paikkoja korvattiin Kontulan seniorikeskuksen tehostetun palveluasumisen paikoilla. Ostopalvelupaikkoja ei pystytty kasvattamaan suunnitellusti, joka johtui palveluntuottajien hoitohenkilökunnan rekrytointivaikeuksista.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Tero Niinen, erityissuunnittelija, puhelin: 310 25915



26.02.2020

Asia/6

tero.niinen(a)hel.fi

## Liitteet

- 1 Kansliapäällikön kirje toteutumaton sitova toiminnan tavoite 2019
- 2 Toimitusjohtajan kirje 29.1.2020
- 3 Taloushallintopalveluliikelaitoksen johtokunta 13.12.2019
- 4 Toimitusjohtajan kirje tammikuu 2020
- 5 Kaupunkiympäristölautakunta 28.1.2020
- 6 Vs. pelastuskomentajan kirje 23.1.2020
- 7 Liikenneliikelaitoksen johtokunta 28.1.2020
- 8 Kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunta 28.1.2020
- 9 Toimialajohtajan kirje 24.1.2020

## Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano

## Tiedoksi

Kaupunginkanslia  
Rakentamispalveluliikelaitos  
Taloushallintopalveluliikelaitos  
Työterveysliikelaitos  
Kaupunkiympäristön toimiala  
Pelastuslaitos  
Liikenneliikelaitos  
Kulttuurin ja vapaa-ajan toimiala  
Sosiaali- ja terveystoimiala

## Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 10.02.2020 § 95

HEL 2020-000718 T 02 02 01

Päätös

Kaupunginhallitus esitti kaupunginvaltuustolle seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättää hyväksyä kaupunginkanslian, rakentamispalveluliikelaitoksen johtokunnan, taloushallintopalveluliikelaitoksen johtokunnan, työterveysliikelaitoksen johtokunnan, kaupunkiympäristölautakunnan, pelastuslautakunnan, liikenneliikelaitoksen johtokunnan, kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunnan ja sosiaali- terveyslautakunnan selvitykset vuoden 2019 talousarvion sitovien toiminnan tavoitteiden toteutumatta jäämisestä.

Esittelijä

### Postiosoite

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

### Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

### Puhelin

+358 9 310 1641

### Faksi

+358 9 655 783

### Y-tunnus

0201256-6

### Tilinro

FI0680001200062637

### Alv.nro

FI02012566



26.02.2020

Asia/6

kansliapäällikkö  
Sami Sarvilinna

Lisätiedot

Tero Niininen, erityissuunnittelija, puhelin: 310 25915  
tero.niininen(a)hel.fi

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alv.nro**

FI02012566





**§ 58**

**Käyttötalouden eräiden määrärahojen siirtäminen ja erään investointimäärärahan siirtäminen vuoden 2020 talousarviossa**

HEL 2020-000934 T 02 02 00

**Päätös**

Kaupunginvaltuusto siirsi vuoden 2020 talousarvion määrärahoja seuraavasti:

Talousarviokohdalta 1 30 01, Kaupunginhallituksen käyttövarat, yhteensä 4 558 000 euroa palkkakehityssuunnitelman toteuttamiseksi talousarviokohdille

1 40 01, Kaupunginkanslia	32 000 euroa
2 10 01, Kasvatus ja koulutus	1 913 000 euroa
3 10 01, Kaupunkirakenne	81 000 euroa
3 10 02, Rakennukset	223 000 euroa
3 10 03, Asuntotuotanto	70 000 euroa
5 10 01, Sosiaali- ja terveyspalvelut	2 239 000 euroa

Talousarviokohdalta 1 40 01, Kaupunginkanslia, yhteensä 380 000 euroa englanninkielisen kehittämissuunnitelman toimenpiteiden toteuttamiseksi talousarviokohdille

2 10 01, Kasvatus ja koulutus	120 000 euroa
4 10 01, Kulttuuri ja vapaa-aika	180 000 euroa
5 10 01, Sosiaali- ja terveyspalvelut	80 000 euroa

Talousarviokohdalta 4 10 01, Kulttuuri ja vapaa-aika (tulosityksikkö 2910000) 110 000 euroa talousarviokohdalle 1 50 03, Maksuosuudet, korvaukset ja jäsenmaksut, kaupunginkanslian käytettäväksi (tulosityksikkö 10000710) Kiinalainen uusivuosi hankkeeseen.

Sekä talousarviokohdalta 8 10 01, Kiinteistöjen ja kiinteistöjen hallintaan oikeuttavien osakkeiden ostot ja lunastukset sekä kaavoituskorvaukset, kaupunkiympäristölautakunnan käytettäväksi yhteensä 1 500

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alv.nro**

FI02012566



000 euroa talousarviokohdalle 8 04 01, Puistot ja liikunta-alueet, kaupunkiympäristölautakunnan käytettäväksi.

**Esittelijä**

Kaupunginhallitus

**Lisätiedot**

Tero Niininen, erityissuunnittelija, puhelin: 310 25915  
tero.niininen(a)hel.fi

**Liitteet**

- 1 Palkkakehityssuunnitelma
- 2 Englanninkielisten palveluiden kehittämissuunnitelma
- 3 Kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunta 28.1.2020
- 4 Kaupunkiympäristölautakunta 11.6.2019

**Muutoksenhaku**

Kunnallisvalitus, valtuusto

**Päätösehdotus**

Päätös on ehdotuksen mukainen.

**Esittelijän perustelut**

**Käyttötalousosa**

**Palkkakehityssuunnitelman 2020 toteuttamisen rahoitus**

Kaupungin palkkakehityssuunnitelman toteuttamista jatketaan vuonna 2020. Palkkakehityssuunnitelma on laadittu korotustarvekartoitusten pohjalta, jossa kartoitettiin kriittisimmät ammattiryhmät toimialojen, virastojen ja liikelaitosten johdon ja henkilöstöammattilaisten sekä kaupunginkanslian yhteistyönä.

Palkkakehityssuunnitelman tarkoituksena on lisätä kaupungin houkuttelevuutta työnantajana sekä suunnitelmallisesti nostaa palkkausta erityisesti niissä ammattiryhmissä, joissa kaupungilla on osaavan henkilöstön saatavuuteen liittyviä palkkakilpailukykyhaasteita.

Suunnitelman mukaiset palkankorotukset on kohdennettu terveysasemilla lääkäreille ja hoitohenkilöstölle (terveydenhoitajat, sairaanhoitajat, perus- ja lähihoitajat) sekä sairaala- kuntoutus- ja hoivapalvelujen lääkäreille, varhaiskasvatuksen erilaisiin opetustehtäviin sekä kehitysvammaisten iltapäivätoiminnan joihinkin tehtäviin. Lisäksi korotuksia on kohdennettu kaupunkiympäristön toimialan, kaupungin rakentamispalveluliikelaitoksen sekä kaupunginkanslian joihinkin rakentamisen alan tehtäviin.

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

F10680001200062637

**Alv.nro**

F102012566



Palkankorotukset on kohdennettu palkkakehityssuunnitelman mukaisesti noin 3500:an tehtävään henkilöstöjohtajan 11.12., 16.12., 17.12., 23.12. ja 31.12.2019 sekä 9.1.2020 päivätyillä päätöksillä.

Palkkakehityssuunnitelman toteuttamiseen on varattu 5 miljoonaa euroa vuoden 2020 talousarviossa. Määrärahat siirretään kaupunginhallituksen käyttövaroista toimialoille ja kaupunginkansliaan suunnitelman mukaisia korotuksia varten.

Määrärahaa tulisi siirtää talousarviokohdalta 1 30 01, Kaupunginhallituksen käyttövarat yhteensä 4 558 000 euroa talousarviokohdille 1 40 01, Kaupunginkanslia 32 000 euroa, 2 10 01, Kasvatus ja koulutus 1 913 000 euroa, 3 10 01, Kaupunkirakenne 81 000 euroa, 3 10 02, Rakennukset 223 000, 3 10 03 Asuntotuotanto 70 000 euroa ja 5 10 01, Sosiaali- ja terveystaloudet 2 239 000 euroa.

#### Englanninkielisten palveluiden kehittämisohjelman rahoitus

Pormestari asetti 1.2.2019 (§23) työryhmän selvittämään kaupungin englanninkielisten palvelujen kehittämistä. Työryhmän tehtävänä oli laatia ehdotus sellaisista keskeisistä palveluista, joiden tulee olla saatavilla myös englannin kielellä sekä valmistella toimenpideluettelo ja vaiheistus käytännön toteutuksesta. Työryhmän selvityksen pohjalta luotiin Englanninkielisten palveluiden kehittämisohjelma, joka julkistettiin 2.10.2019.

Ohjelman tavoitteena on parantaa englanninkielistä viestintää ja markkinointia kaupungin palveluista. Samalla ohjelman toimenpiteillä lisätään englanninkielisten palveluiden määrää ja panostetaan henkilökunnan osaamiseen ja palveluiden saatavuuteen. Ohjelmassa on yhteensä 23 toimenpidettä ja niiden toteuttamiseen osallistuvat kaikki toimialat sekä keskushallinto.

Kehittämisohjelmaan kirjattujen toimenpiteiden myötä Suomeen muuttavien koulutuspalveluiden saavutettavuus kasvaa ja asiakkaat saavat tehokkaammin tietoa Helsingin koulutuspalveluista. Kasvatuksen ja koulutuksen toimialalle kohdennetaan yhteensä 120 000 euroa. Tästä varataan toimialan viestinnän tueksi yksi henkilötyövuosi, eli 60 000 euroa, erityisesti verkkosivujen englanninkieliseen kehittämiseen ja muihin viestinnän kuluihin. Lisäksi varataan yksi henkilötyövuosi, 60 000 euroa, koordinaattorin palkkakustannuksiin ja muihin kuluihin. Koordinaattori toimii kouluun ja opiskeluun hakeutumisen neuvojana englanninkielisille helsinkiläisille.

Vapaa-ajan harrastusten saavutettavuus vaikuttaa ihmisten viihtyvyyteen Helsingissä, joten ohjelmassa on panostettu erityisesti englanninkielisten harrastusmahdollisuuksien lisäämiseen erityisesti lapsille sekä



palveluiden tehokkaampaan viestimiseen. Kulttuurin ja vapaa-ajan toimialalle kohdennetaan yhteensä 180 000 euroa. Tästä varataan toimialan viestinnän tueksi yksi henkilötyövuosi, eli 60 000 euroa, erityisesti kurssi-ilmoittautumisten ja muun viestinnän englanninkieliseen kehittämiseen sekä muihin viestinnän kuluihin. Lisäksi varataan 120 000 euroa ostopalveluihin muiden englanninkielisten palveluiden sekä englanninkielisen viestinnän kehittämiseen ostopalveluina.

Sosiaali- ja terveystalveluiden saatavuutta pyritään ohjelmassa parantamaan henkilöstön osaamisen sekä englanninkielisten materiaalien ja viestinnän kehittämisellä. Sosiaali- ja terveystoimialalle kohdennetaan yhteensä 80 000 euroa. Tästä varataan 20 000 euroa käännskustannuksiin muun muassa asiakkaille tarjottavien ohjeiden, lomakkeiden ja muiden välttämättömien dokumenttien käännskustannuksiin. Lisäksi rahoituksesta varataan yksi henkilötyövuosi, eli 60 000 euroa, englanninkielisen viestinnän tuottamiseen ja kehittämiseen sekä muihin viestinnän kuluihin.

Edellä mainittujen lisäksi kaupunginkanslia panostaa erityisesti englanninkielisen neuvonnan ja viestinnän kehittämiseen yhteensä 220 000 eurolla. Kaupunginkanslian viestintä-osastolle varataan yksi henkilötyövuosi, 60 000 euroa, englanninkielisen viestinnän kehittämiseen ja muihin viestinnän kuluihin. Lisäksi kanslian elinkeino-osastolle varataan yksi henkilöresurssi, 80 000 euroa englanninkielisen neuvonnan tueksi sekä muihin kuluihin. Lisäksi elinkeino-osastolle varataan 80 000 euroa viestinnän resurssiin muun muassa International House Helsingin ja työvoima- ja maahanmuuttoyksikön työn tueksi ja muihin viestinnän kuluihin.

Määrärahaa tulisi siirtää talousarviokohdalta 1 40 01, Kaupunginkanslia yhteensä 380 000 euroa talousarviokohdille 2 10 01, Kasvatus ja koulu- tus 120 000 euroa, talousarviokodalle 4 10 01, Kulttuuri ja vapaa-aika 180 000 euroa ja talousarviokohdalle 5 10 01, Sosiaali- ja terveystalvelut 80 000 euroa.

Erään kumppanuussopimukseen perustuvan tapahtuman määräraha

Kiinalaisen uuden vuoden juhlan järjestämisvastuu on sovittu siirettävän kulttuurin ja vapaa-ajan toimialan kulttuurikeskus Caisasta Helsingin tapahtumasäätiölle vuodesta 2020 lähtien. Kustannuslaskelman mukaan kulttuurikeskus Caisan vuoden käyttötaloudesta osoitettiin 110 000 euroa tapahtuman järjestämiseen vuonna 2019.

Määrärahaa tulisi saada siirtää talousarviokohdalta 4 10 01, Kulttuuri ja vapaa-aika (tulosityksikkö 2910000) talousarviokohdalle 1 50 03, Maksusuodet, korvaukset ja jäsenmaksut, kaupunginkanslian käytettäväksi (tulosityksikkö 10000710) 110 000 euroa.



26.02.2020

Asia/7

## Investointiosa

Helsinki Stadion Management Oy:n kanssa on neuvoteltu esisopimus Töölön pallokentän numero 7 maanvuokrasopimuksen ennakaisesta päättämisestä. Sopimuksen velvoitteiden noudattamiseen liittyy toimenpiteitä Töölön pallokenttien alueella, jotka turvaavat jalkapallotoiminnan harjoittamisen Töölössä. Eräänä tällaisena toimenpiteenä on pallokentän numero 1 peruskorjaus. Peruskorjausta varten esitetään siirrettäväksi 1 500 000 euroa maaomaisuuden kehittäminen ja tontit palvelun maanhankintamäärärahoista liikuntapaikkainvestointeihin.

Määrärahaa tulisi siirtää talousarviokohdalta 8 10 01, Kiinteistöjen ja kiinteistöjen hallintaan oikeuttavien osakkeiden ostot ja lunastukset sekä kaavoituskorvaukset, kaupunkiympäristölautakunnan käytettäväksi yhteensä 1 500 000 euroa talousarviokohdalle 8 04 01, Puistot ja liikunta-alueet, kaupunkiympäristölautakunnan käytettäväksi.

## Esittelijä

Kaupunginhallitus

## Lisätiedot

Tero Niinen, erityissuunnittelija, puhelin: 310 25915  
tero.niinen(a)hel.fi

## Liitteet

- 1 Palkkakehityssuunnitelma
- 2 Englanninkielisten palveluiden kehittämissuunnitelma
- 3 Kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunta 28.1.2020
- 4 Kaupunkiympäristölautakunta 11.6.2019

## Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano

## Tiedoksi

Kaupunginkanslia  
Kasvatuksen ja koulutuksen toimiala  
Kaupunkiympäristön toimiala  
Kulttuurin ja vapaa-ajan toimiala  
Sosiaali- ja terveystoimiala

## Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 10.02.2020 § 96

HEL 2020-000934 T 02 02 00

## Postiosoite

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

## Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

## Puhelin

+358 9 310 1641

## Faksi

+358 9 655 783

## Y-tunnus

0201256-6

## Tilinro

FI0680001200062637

## Alv.nro

FI02012566



## Päätös

Kaupunginhallitus esitti kaupunginvaltuustolle seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättää siirtää vuoden 2020 talousarvion määrärahoja seuraavasti:

Talousarviokohdalta 1 30 01, Kaupunginhallituksen käyttövarat, yhteensä 4 558 000 euroa palkkakehityssuunnitelman toteuttamiseksi talousarviokohdille

1 40 01, Kaupunginkanslia	32 000 euroa
2 10 01, Kasvatus ja koulu- tus	1 913 000 euroa
3 10 01, Kaupunkirakenne	81 000 euroa
3 10 02, Rakennukset	223 000 euroa
3 10 03, Asuntotuotanto	70 000 euroa
5 10 01, Sosiaali- ja ter- veyspalvelut	2 239 000 euroa

Talousarviokohdalta 1 40 01, Kaupunginkanslia, yhteensä 380 000 euroa englanninkielisen kehittämissuunnitelman toimenpiteiden toteuttamiseksi talousarviokohdille

2 10 01, Kasvatus ja koulu- tus	120 000 euroa
4 10 01, Kulttuuri ja vapaa- aika	180 000 euroa
5 10 01, Sosiaali- ja ter- veyspalvelut	80 000 euroa

Talousarviokohdalta 4 10 01, Kulttuuri ja vapaa-aika (tulosityksikkö 2910000) 110 000 euroa talousarviokohdalle 1 50 03, Maksuosuudet, korvaukset ja jäsenmaksut, kaupunginkanslian käytettäväksi (tulosityksikkö 10000710) Kiinalainen uusivuosi hankkeeseen.

Sekä talousarviokohdalta 8 10 01, Kiinteistöjen ja kiinteistöjen hallintaan oikeuttavien osakkeiden ostot ja lunastukset sekä kaavoituskorvaukset, kaupunkiympäristölautakunnan käytettäväksi yhteensä 1 500 000 euroa talousarviokohdalle 8 04 01, Puistot ja liikunta-alueet, kaupunkiympäristölautakunnan käytettäväksi.

## Esittelijä

kansliapäällikkö  
Sami Sarvilinna



26.02.2020

Asia/7

---

Lisätiedot

Tero Niinen, erityissuunnittelija, puhelin: 310 25915  
tero.niinen(a)hel.fi

---

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alv.nro**

FI02012566



## § 59

### Eräiden vuoden 2019 talousarvioon merkittyjen määrärahojen ylittäminen, toimintakatteiden alittaminen ja määrärahan siirtäminen

HEL 2020-000344 T 02 02 00

#### Päätös

Kaupunginvaltuusto oikeutti kaupunginkanslian, kasvatus- ja koulutuslautakunnan, kaupunkiympäristölautakunnan ja sosiaali- ja terveystalouden ylittämään vuoden 2019 talousarvioon merkityt määrärahat sekä alittamaan toimintakatteet seuraavasti:

Käyttötalouden määrärahojen ylitykset ovat yhteensä 66 592 000 euroa ja toimintakatteiden alitukset ovat yhteensä 8 700 000 euroa.

Ta-kohta 1 50 05 Työmarkkinatuen kuntaosuus, kaupunginkanslian käytettäväksi  
määräraha talousarviossa 62 000 000 euroa  
määrärahan ylitys 992 000 euroa

Ta-kohta 2 10 01 Kasvatus ja koulutus  
määräraha talousarviossa 1 193 425 000 euroa  
määrärahan ylitys 9 500 000

Ta-kohta 3 10 01 Kaupunkirakenne  
määräraha talousarviossa 269 366 000 euroa  
määrärahan ylitys 4 800 000 euroa

Ta-kohta 3 10 02 Rakennukset  
toimintakate talousarviossa 238 655 000 euroa  
toimintakatteiden alitus 3 300 000 euroa

Ta-kohta 5 10 01 Sosiaali- ja terveystalouden palvelut  
määräraha talousarviossa 1 424 528 000 euroa  
määrärahan ylitys 5 300 000 euroa

Ta-kohta 5 10 04 Apotti ja Sote- ja maakuntauudistus  
toimintakate -8 414 000  
toimintakatteiden alitus 5 400 000 euroa

Ta-kohta 5 10 05 Helsingin ja Uudenmaan sairaanhoitopiiri  
määräraha talousarviossa 644 524 000 euroa  
määrärahan ylitys 46 000 000 euroa

Lisäksi kaupunginvaltuusto tekee siirrot vuoden 2019 talousarvioon merkittyihin määrärahoihin seuraavasti:





26.02.2020

Talousarviokohdalta  
8 01 Kiinteä omaisuus  
8 01 03 Esirakentaminen, täyttötöyt, rakentamiskelpoiseksi saattaminen, kaupunkiympäristölautakunnan käytettäväksi - 4 050 000 euroa

Talousarviokohdalle  
8 01 Kiinteä omaisuus  
8 01 01 Kiinteistöjen ja kiinteistön hallintaan oikeuttavien osakkeiden ostot ja lunastukset sekä kaavoituskorvaukset, kaupunkiympäristölautakunnan käytettäväksi + 1 450 000 euroa, ja

Talousarviokohdalle  
8 04 01 Puistot ja liikunta-alueet, kaupunkiympäristölautakunnan käytettäväksi  
8 04 01 02 Liikuntapaikat ja ulkoilualueet + 2 600 000 euroa

Talousarviokohdalta  
8 01 02 Projektialueiden esirakentaminen, täyttötöyt, kaupunginhallituksen käytettäväksi  
8 01 02 03 Kalasataman esirakentaminen - 11 970 000 euroa

Talousarviokohdalle  
8 03 02 Projektialueiden kadut, kaupunginhallituksen käytettäväksi  
8 03 02 01 Kamppi-Töölönlahti + 620 000 euroa  
8 03 02 01 Kruunuvuorenranta + 110 000 euroa  
8 03 02 05 Pasila + 6 620 000 euroa  
8 03 02 06 Kuninkaankolmio + 1 250 000 euroa

8 04 02 Projektialueiden puistot ja liikunta-alueet, kaupunginhallituksen käytettäväksi  
8 04 02 01 Kamppi-Töölönlahti + 870 000 euroa  
8 04 02 02 Länsisataman puistot ja liikunta-alueet + 2 500 000 euroa

Talousarviokohdalta  
8 02 01 Rakennukset, uudis- ja lisärakennushankkeet, kaupunkiympäristölautakunnan käytettäväksi  
8 02 01 02 Kasvatus- ja koulutustoimialan uudis- ja lisärakennushankkeet - 4 500 000 euroa  
8 02 01 04 Kulttuuri- ja vapaa-aikatoimialan uudis- ja lisärakennushankkeet - 7 500 000 euroa

Talousarviokohdalle  
8 02 02 Rakennukset, korjaushankkeet, kaupunkiympäristölautakunnan käytettäväksi  
8 02 02 02 Kasvatus- ja koulutustoimialan korjaushankkeet + 12 000 000 euroa



Talousarviokohdalta  
8 06 Arvopaperit  
8 06 02 Muut kohteet, kaupunginhallituksen käytettäväksi - 10 000 euroa

Talousarviokohdalle  
8 06 Arvopaperit  
8 06 01 Hitas-osakkeiden hankkimen, kaupunkiympäristölautakunnan käytettäväksi + 10 000 euroa

## Käsittely

Puheenjohtaja totesi, että päätösehdotuksessa on kaupunginhallituksen esityksestä poikkeava virheellinen yhteissumma. Toimintakatteiden alitukset eivät ole 7 900 000 euroa, vaan 8 700 000 euroa. Yhteissumma korjattiin kaupunginhallituksen esityksen mukaiseksi.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Markku Riekko, hankepäällikkö, puhelin: 310 39900  
markku.riekko(a)hel.fi

## Liitteet

- 1 Kasvatus- ja koulutuslautakunta\_12112019
- 2 Kaupunginkanslia\_29012020
- 3 Kaupunkiympäristö\_toimialajohtajan kirje\_24012020
- 4 Kaupunkiympäristö\_toimialajohtajan kirje\_27012020
- 5 Kaupunkiympäristölautakunta\_08102019
- 6 Kaupunkiympäristölautakunta\_26112019
- 7 Sosiaali- ja terveyslautakunta\_Apotti\_19112019
- 8 Sosiaali- ja terveyslautakunta\_19112019

## Muutoksenhaku

Kunnallisvalitus, valtuusto

## Päätösehdotus

Kaupunginvaltuusto oikeuttaa kaupunginkanslian, kasvatus- ja koulutuslautakunnan, kaupunkiympäristölautakunnan ja sosiaali- ja terveyslautakunnan ylittämään vuoden 2019 talousarvioon merkityt määrärahat sekä alittamaan toimintakatteet seuraavasti:

Käyttötalouden määrärahojen ylitykset ovat yhteensä 66 592 000 euroa ja toimintakatteiden alitukset ovat yhteensä 7 900 000 euroa.

Ta-kohta 1 50 05 Työmarkkinatuen kuntaosuus, kaupunginkanslian käytettäväksi



26.02.2020

määräraha talousarviossa 62 000 000 euroa  
määrärahan ylitys 992 000 euroa

Ta-kohta 2 10 01 Kasvatus ja koulutus  
määräraha talousarviossa 1 193 425 000 euroa  
määrärahan ylitys 9 500 000

Ta-kohta 3 10 01 Kaupunkirakenne  
määräraha talousarviossa 269 366 000 euroa  
määrärahan ylitys 4 800 000 euroa

Ta-kohta 3 10 02 Rakennukset  
toimintakate talousarviossa 238 655 000 euroa  
toimintakatteen alitus 3 300 000 euroa

Ta-kohta 5 10 01 Sosiaali- ja terveystaloudet  
määräraha talousarviossa 1 424 528 000 euroa  
määrärahan ylitys 5 300 000 euroa

Ta-kohta 5 10 04 Apotti ja Sote- ja maakuntauudistus  
toimintakate -8 414 000  
toimintakatteen alitus 5 400 000 euroa

Ta-kohta 5 10 05 Helsingin ja Uudenmaan sairaanhoitopiiri  
määräraha talousarviossa 644 524 000 euroa  
määrärahan ylitys 46 000 000 euroa

Lisäksi kaupunginvaltuusto tekee siirrot vuoden 2019 talousarvioon merkittyihin määrärahoihin seuraavasti:

Talousarviokohdalta  
8 01 Kiinteä omaisuus  
8 01 03 Esirakentaminen, täyttötöyt, rakentamiskelpoiseksi saattaminen, kaupunkiympäristölautakunnan käytettäväksi - 4 050 000 euroa

Talousarviokohdalle  
8 01 Kiinteä omaisuus  
8 01 01 Kiinteistöjen ja kiinteistön hallintaan oikeuttavien osakkeiden ostot ja lunastukset sekä kaavoituskorvaukset, kaupunkiympäristölautakunnan käytettäväksi + 1 450 000 euroa, ja

Talousarviokohdalle  
8 04 01 Puistot ja liikunta-alueet, kaupunkiympäristölautakunnan käytettäväksi  
8 04 01 02 Liikuntapaikat ja ulkoilualueet + 2 600 000 euroa

Talousarviokohdalta  
8 01 02 Projektialueiden esirakentaminen, täyttötöyt, kaupunginhalli-



tuksen käytettäväksi

8 01 02 03 Kalasataman esirakentaminen - 11 970 000 euroa

Talousarviokohdalle

8 03 02 Projektialueiden kadut, kaupunginhallituksen käytettäväksi

8 03 02 01 Kamppi-Töölönlahti + 620 000 euroa

8 03 02 01 Kruunuvuorenranta + 110 000 euroa

8 03 02 05 Pasila + 6 620 000 euroa

8 03 02 06 Kuninkaankolmio + 1 250 000 euroa

8 04 02 Projektialueiden puistot ja liikunta-alueet, kaupunginhallituksen käytettäväksi

8 04 02 01 Kamppi-Töölönlahti + 870 000 euroa

8 04 02 02 Länsisataman puistot ja liikunta-alueet + 2 500 000 euroa

Talousarviokohdalta

8 02 01 Rakennukset, uudis- ja lisärakennushankkeet, kaupunkiympäristölautakunnan käytettäväksi

8 02 01 02 Kasvatus- ja koulutustoimialan uudis- ja lisärakennushankkeet - 4 500 000 euroa

8 02 01 04 Kulttuuri- ja vapaa-aikatoimialan uudis- ja lisärakennushankkeet - 7 500 000 euroa

Talousarviokohdalle

8 02 02 Rakennukset, korjaushankkeet, kaupunkiympäristölautakunnan käytettäväksi

8 02 02 02 Kasvatus- ja koulutustoimialan korjaushankkeet + 12 000 000 euroa

Talousarviokohdalta

8 06 Arvopaperit

8 06 02 Muut kohteet, kaupunginhallituksen käytettäväksi - 10 000 euroa

Talousarviokohdalle

8 06 Arvopaperit

8 06 01 Hitas-osakkeiden hankkimen, kaupunkiympäristölautakunnan käytettäväksi + 10 000 euroa

## Esittelijän perustelut

### Käyttötalousosa

1 50 05 Työmarkkinatuen kuntaosuus, kaupunginkanslian käytettäväksi

Työmarkkinatuen kuntaosuus, kaupunginkanslian käytettäväksi, käyttötalouden menot ylittävät talousarvion 992 000 euroa. Vuoden 2019 määrärahavaraus perustui oletukseen, että tuen saajien kokonaismää-

#### Postiosoite

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

#### Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

#### Puhelin

+358 9 310 1641

#### Faksi

+358 9 655 783

#### Y-tunnus

0201256-6

#### Tilinro

FI0680001200062637

#### Alv.nro

FI02012566



rä laskee hieman ja kuukausittain tukea saavien määrän kasvu pysähtyy vuoden 2019 aikana ja että työttömyysturvan aktiivimalli laskee kustannuksia jonkin verran. Tuen saajien kokonaismäärä vuonna 2019 aleni hieman verrattuna vuonna 2018 tukea saaneisiin, mutta sillä ei ole ollut oletuksen mukaista maksuosuutta alentavaa vaikutusta. Syynä tähän on se, että samaan aikaan kuukausittain tukea saavien määrän kasvu ei ole pysähtynyt ja henkilöitä on siirtynyt listalla korkeamman maksuosuuden (70%) piiriin. Työttömyysturvan aktiivimalliin tuli keväällä 2019 muutos, jonka seurauksena aktiivisuusehdon saattoi täyttää aiempaa useammin siten, että sillä ei ollut vaikutusta kaupungin maksuosuuteen. Näin ollen myös aktiivimallin kustannuksia laskeva vaikutus jäi oletettua pienemmäksi.

Määrärahaa tulisi saada ylittää 992 000 euroa.

#### 2 10 01 Kasvatus ja koulutus

Kasvatuksen ja koulutuksen toimialan käyttötalouden menot ylittävät talousarvion 9 500 000 eurolla. Esityksen perusteena on kaupungin saamat käyttötarkoitussidonnaiset valtionavustukset ja muu ulkopuolinen rahoitus sekä takautuvasti maksettavat tehtäväkohtaiset palkka-  
saavat, joita ei ole pystytty huomioimaan talousarviossa 2019.

Määrärahaa tulisi saada ylittää 9 500 000 euroa.

#### 3 10 01 Kaupunkirakenne

Kaupunkiympäristön toimialan talousarviokohdan Kaupunkirakenne menot ylittyvät 4 800 000 euroa. Talousarviovuonna on kertynyt ennakoinnattomia menoja, joihin ei ole voitu varautua tulosbudjetissa. Toimialan esityksen mukaan liikennealueiden lumenpoistotöistä on aiheutunut merkittävää kustannusten kasvua. Lisäksi menoja on kasvattanut jälkikäteen kirjatut vuosien 2012 ja 2013 pysäköinninvalvonnan luotto-  
tappiot yhteensä 3 200 000 euroa.

Määrärahaa tulisi saada ylittää 4 800 000 euroa.

#### 3 10 02 Rakennukset

Kaupunkiympäristön toimialalla talousarviokohdan Rakennukset toimintakate alittuu 3,3 milj. euroa. Menot ylittyvät 4 800 000 euroa. Menojen ylitys johtuu mm. ennakoimattomasta kaukolämmön merkittävästä hin-



nan noususta talousarvion laatimisen jälkeen. Vuokra- ja vastikemenot kasvoivat, johtuen pääasiassa Kasvatuksen ja koulutuksen toimialan lisää- ja väistötilojen vuokrista.

Talousarviokohdan tulot ylittyvät 1,5 milj. euroa. Vuokratuloja vähensivät mm. Lasipalatsin myynti ja Pirkkolan jäähallin purkaminen. Vuokratuloja kasvattivat valmistuneet rakennushankkeet ja mm. Kasvatuksen ja koulutuksen toimialan tarvitsemista lisätiloista perityt vuokrat. Tulojen ylitys huomioiden toimintakatteen alitus on 3,3 milj. euroa.

Toimintakatetta tulisi saada alittaa 3 300 000 euroa.

#### 5 10 01 Sosiaali- ja terveystaloudet

Sosiaali- ja terveystalouksien määrärahat ylittyvät 5 300 000 euroa. Määrärahojen ylityksestä 2 300 000 euroa johtuu valtionperinnöistä jaettavista avustuksista.

Määrärahojen ylityksestä 3 000 000 euroa johtuu lastensuojelun ja vammaistyön kustannusten kasvusta vuonna 2019. Lastensuojelun kustannuksia kasvattavat vaativan laitoshoidon asiakaspalvelujen sekä perhehoidon ostojen kasvu, joka aiheutuu sijoitusten pidentymisestä sekä erityis- ja vaativan tason laitoshoidon tarpeen kasvusta. Vaativahoitoisten lasten osuuden kasvun vuoksi laitoshoidon hoitovuorokausien määrän ennustetaan olevan 24 000 hoitovuorokautta talousarviota suurempi. Lisäksi uuden puitesopimuksen myötä ostopalvelujen keskimääräiset vuorokausihinnat nousivat vuoteen 2018 verrattuna. Vammaistyössä kustannukset ovat kasvaneet asumispalvelujen asiakaspalvelujen ostoissa, henkilökohtaisessa avussa sekä työ- ja päivätoiminnassa. Asiakasmäärät ovat kasvaneet asumispalvelujen ja henkilökohtaisen avun palvelusetelissä. Kilpailutuksen seurauksena työ- ja päivätoiminnan hinnat nousivat. Lisäksi sosiaalihoitolain (1301/2014) mukaisen liikkumisen tuen matkamäärät ovat lisääntyneet edelliseen vuoteen verrattuna.

Määrärahaa tulisi saada ylittää 5 300 000 euroa.

#### 5 10 04 Apotti ja Sote- ja maakuntauudistus

Toimintakate alittuu 5 400 000 euroa. Toimintakatteen alitus johtuu Apotti Oy:n ennakoitua korkeammista vuodelle 2019 kohdistuvista ylläpitokustannuksista, velkaosuuksien poistoaikataulun muutoksista sekä käyttöönottokoulutuksen laskutuksen muutoksesta käyttäjäperusteises-



ta omistusperusteiseksi. Talousarviokohdalle kirjautuivat sote- ja maakuntauudistuksen parissa Uudenmaan maakunnassa työskennelleiden palkkamenot toteutuneiden työtuntien perusteella, jotka saatiin tuloina Uudenmaan maakunnasta. Viimeiset sopimukset päättyivät 30.6.2019. Tällä ei ole vaikutusta talousarviokohdan toimintakatteen alitukseen.

Toimintakatetta tulisi saada alittaa 5 400 000 euroa.

#### 5 10 05 Helsingin ja Uudenmaan sairaanhoitopiiri

Helsingin ja Uudenmaan sairaanhoitopiirin (HUS) määrärahat ylittyvät HUS:n 46 000 000 euroa. Helsingin ja Uudenmaan sairaanhoitopiiri laati vuoden 2019 talousarvion 20 000 000 euroa alijäämäisenä ja ennusteen mukaan alijäämää on kertymässä noin 35 000 000 euroa. Kuntayhtymän alijäämän vuoksi vuonna 2019 ei saada jäsenkuntapalautusta. Alijäämän käsittelystä päätetään HUS:n valtuustossa.

Määrärahaa tulisi saada ylittää 46 000 000 euroa.

#### Määrärahojen siirtäminen

Kaupunkiympäristölautakunta on esittänyt 2,0 milj. euron määrärahasiirtoa kaupunkiympäristölautakunnan käyttöön osoitettujen talousarviokohtien 8 01 01 Kiinteistöjen ja kiinteistön hallintaan oikeuttavien osakkeiden ostot ja lunastukset sekä kaavoituskorvaukset ja 8 01 03 Esirakentaminen, täyttötöyt, rakentamiskelpoiseksi saattaminen välillä. Määrärahan siirrolla on tarkoitus kattaa muun muassa osa 4,5 milj. euron kaupasta, jolla ostettiin vuokraoikeus ja rakennus kaupungin omistamalta Koy Helsingin Toimitilat yhtiöltä. Kyseinen kauppa on ollut edellytys tontin (Siltasaarenkatu 13) myymiselle siitä käydyn kilpailun voittajalle. Määrärahan siirtotarve on myöhemmässä valmistelussa tarkentunut 1,45 milj. euroon. Siirrettävästä määrärahasta on tarkoitus käyttää 0,25 milj. euroa kattamaan edellä mainitusta kaupasta aiheutunut ylitystarve vuodelle 2019 ja loput 1,2 milj. euroa on tarkoitus hakea ylitysoikeutena vuodelle 2020 kattamaan edellä mainitun kaupan vaikutuksia loppuvuonna 2019 siirtyneiden maankäyttösopimusten kiinteistöjärjestelyiden toteuttamiseen tarvittaviin 8 01 01 Kiinteistöjen ja kiinteistön hallintaan oikeuttavien osakkeiden ostot ja lunastukset sekä kaavoituskorvaukset talousarviokohdan määrärahoihin.

Edellä esitetyn mukaisesti tulisi määrärahaa siirtää talousarviokohdan 8 01 Kiinteä omaisuus alakohdasta 8 01 03 Esirakentaminen, täyttötöyt, rakentamiskelpoiseksi saattaminen, kaupunkiympäristölautakunnan



käytettäväksi talousarviokohdalle 8 01 01 Kiinteistöjen ja kiinteistöjen hallintaan oikeuttavien osakkeiden ostot ja lunastukset, kaupunkiympäristölautakunnan käytettäväksi yhteensä 1 450 000 euroa.

Puisto- ja liikunta-alueisiin on vuonna 2019 ollut käytettävissä ylityksineen yhteensä 20,9 milj. euroa. Määräraha ylittyy noin 2,6 milj. euroa. Liikuntahankkeissa on toteutettu mm. Vuosaaren liikuntapuistoa, Paloheinän lumetusjärjestelmää, Lauttasaaren tekojäakenttää ja Kurkimäen lähiliikuntapaikkaa.

Edellä esitetyn mukaisesti määrärahaa tulisi siirtää talousarviokohdan 8 01 Kiinteä omaisuus alakohdasta 8 01 03 Esirakentaminen, täyttötöyt, rakentamiskelpoiseksi saattaminen, kaupunkiympäristölautakunnan käytettäväksi talousarviokohdalle 8 04 01 Puistot ja liikunta-alueet, kaupunkiympäristölautakunnan käytettäväksi alakohtaan 8 04 01 02 Liikuntapaikat ja ulkoilualueet + 2 600 000 euroa.

Kaupunkiympäristön toimiala on jatkanut infrahankkeiden toimeenpanoa aluerakentamisen projektialueilla ja täydennysrakentamisalueilla. Vuoden 2019 talousarviossa Projektialueiden esirakentaminen määräraha ylitysoikeuksineen oli yhteensä 70,9 milj. euroa. Projektialueiden esirakentamiseen käytettiin 55,6 milj. euroa, joka alittaa käytettävissä olevan määrärahan 14,4 milj. euroa. Projektialueiden kadut määräraha ylitysoikeuksineen oli yhteensä 73,4 milj. euroa. Projektialueiden katu- ja liikuntatien määrärahan tarve on 82,0 milj. euroa, joka ylittää käytössä olevan määrärahan 8,6 milj. eurolla. Projektialueiden puistot ja liikunta-alueet määräraha ylitysoikeuksineen oli yhteensä 8,2 milj. euroa. Projektialueiden Puistojen ja liikunta-alueiden määrärahan tarve on 11,5 milj. euroa, joka ylittää käytettävissä olevan määrärahan 3,3 milj. euroa. Projektialueiden talousarviomäärärahat on osoitettu kaupunginhallituksen käytettäväksi. Talousarviovuoden aikana on ollut tarpeen poiketa eräiden talousarviokohtien mukaisesta suunnitellusta toimeenpanosta. Katujen osalta merkittävimmät ylitykset aiheutuivat Pasilaan avautuneeseen kauppakeskus Triplaan liittyvien urakoiden ennakoimaton kustannusnousu. Puistojen osalta merkittävimmät ylitykset kohdistuvat Kamppi-Töölönlahti alueen puistojen sekä Länsisataman puistojen ja liikunta-alueiden toteuttamiseen. Kamppi-Töölönlahti alueen Makasiinipuiston urakan aikana on tullut poikkeuksellisen paljon lisä- ja muutostöitä, joihin ei oltu varauduttu talousarviomäärärahasa. Lisä- ja muutostöitä ovat aiheuttaneet mm. ennakoitua haastavammat pohjaolosuhteet ja ennakoitua suurempi määrä pilaantuneita maa-alueita. Länsisataman alueen asuntorakentaminen on edennyt ennakoitua nopeammin ja alueen kasvava asukasmäärä on edellyttänyt alueen puistopalvelujen osalta suunniteltua nopeampaa investointia alueen puistoihin. Talousarviokohtien 8 03 02 Projektialueiden kadut ja 8 04 02 Projektialueiden puistot ja liikunta-alueet määrärahan tarpeet on mahdollista kattaa talou-





sarvion kohdan 8 01 02 Projektialueiden esirakentaminen käyttämättä jäävien määrärahojen siirroilla.

Edellä esitetyn mukaisesti tulisi määrärahaa siirtää talousarviokohdasta 8 01 02 Projektialueiden esirakentaminen, kaupunginhallituksen käytettäväksi, talousarviokohtaan 8 03 02 Projektialueiden kadut, kaupunginhallituksen käytettäväksi 8 600 000 euroa ja talousarviokohtaan 8 04 02 Puistot ja liikunta-alueet, kaupunginhallituksen käytettäväksi 3 370 000 euroa.

Talousarviokohdan 8 02 Rakennukset talousarviokohdan 8 02 02 Korjaushankkeet määräraha ylittyy 12 000 000 euroa. Ylitys johtuu kohdentamattomien hankkeiden määrän ennakoimattomasta kasvusta. Siirrettäväksi esitetty määräraha käytetään mm. rakennusosien ja laitteiden ennakoiviin korjauksiin ja vaurioituneiden tilojen korjaamiseen sekä välttämättömiin toiminnallisiin muutostöihin palveluverkkoa kehitettäessä ja väistötilojen rakentamiseen. Määräraha on mahdollista siirtää talousarviokohdan Rakennukset kohdasta Uudis- ja lisärakennushankkeet, koska aloitusedellytykset eivät toteudu suunnitellun aikataulun mukaisesti rakennushankkeiden Myllypuron peruskoulun laajennusyhtenäiseksi peruskouluksi (4 700 000 euroa) ja Pirkkolan liikuntapuiston jäähallin rakentamisen (7 700 000 euroa) osalta. Pirkkolan jäähallin rakentamisvaihe alkaa alkuvuonna 2020 noin puoli vuotta alkuperäisestä aikataulusta myöhässä. Myllypuron peruskoulun laajennus- ja korjaushankkeen toteutus on siirtynyt vuodella eteenpäin, koska osa korjaustöistä on tarkoitus tehdä koulun kesäloman aikana, jotta osa koulun tiloista voidaan käyttää koko korjaus- ja laajennushankkeen ajan.

Edellä esitetyn mukaisesti tulisi määrärahaa siirtää talousarviokohdasta 8 02 01 Rakennukset, uudis- ja lisärakennushankkeet, kaupunkiympäristölautakunnan käytettäväksi talousarviokohdalle 8 02 02 Rakennukset ja korjaushankkeet, kaupunkiympäristölautakunnan käytettäväksi yhteensä 12 000 000 euroa.

Hitas-osakkeiden ostoa varten on Kaupunkiympäristölautakunnan käyttöön varattu 1 000 000 euron määräraha. Hitas-osakkeiden ostoja on ollut arvioitua enemmän.

Edellä esitetyn mukaisesti tulisi määrärahaa siirtää Arvopaperit talousarviokohdasta 8 06 02 Muut kohteet, kaupunginhallituksen käytettäväksi talousarviokohdalle 8 06 01 Hitas-osakkeiden ostaminen, kaupunkiympäristölautakunnan käyttöön yhteensä 10 000 euroa.

Vuoden 2019 talousarvion noudattamisohjeiden mukaisesti toimialalautakunnat ovat toimittaneet määrärahojen ylitys-, toimintakatteiden alitus- ja määrärahan siirtoesitykset vuoden 2019 marraskuun loppuun mennessä. Tämän jälkeen määrärahojen käyttöennusteet ovat kuitenkin



kin osin tarkentuneet ja päätösehdotusta on tarkennettu vastaavasti. Esitykseen sisältyvät määrärahasiirrot liittyvät tilinpäätöksen valmisteluun ja ne tulee olla käsiteltynä ennen tilinpäätöksen hyväksymistä kaupunginhallituksessa.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Markku Riekko, hankepäällikkö, puhelin: 310 39900  
markku.riekko(a)hel.fi

**Liitteet**

- 1 Kasvatus- ja koulutuslautakunta\_12112019
- 2 Kaupunginkanslia\_29012020
- 3 Kaupunkiympäristö\_toimialajohtajan kirje\_24012020
- 4 Kaupunkiympäristö\_toimialajohtajan kirje\_27012020
- 5 Kaupunkiympäristölautakunta\_08102019
- 6 Kaupunkiympäristölautakunta\_26112019
- 7 Sosiaali- ja terveyslautakunta\_Apotti\_19112019
- 8 Sosiaali- ja terveyslautakunta\_19112019

**Muutoksenhaku**

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano

**Päätöshistoria**

Kaupunginhallitus 10.02.2020 § 97

HEL 2020-000344 T 02 02 00

**Päätös**

Kaupunginhallitus esitti kaupunginvaltuustolle seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättää oikeuttaa kaupunginkanslian, kasvatus- ja koulutuslautakunnan, kaupunkiympäristölautakunnan ja sosiaali- ja terveyslautakunnan ylittämään vuoden 2019 talousarvioon merkityt määrärahat sekä alittamaan toimintakatteet seuraavasti:

Käyttötalouden määrärahojen ylitykset ovat yhteensä 66 592 000 euroa ja toimintakatteen alitukset ovat yhteensä 8 700 000 euroa.

Ta-kohta 1 50 05 Työmarkkinatuen kuntaosuus, kaupunginkanslian käytettäväksi määräraha talousarviossa 62 000 000 euroa määrärahan ylitys 992 000 euroa



26.02.2020

Ta-kohta 2 10 01 Kasvatus ja koulutus  
määräraha talousarviossa 1 193 425 000 euroa  
määrähan ylitys 9 500 000

Ta-kohta 3 10 01 Kaupunkirakenne  
määräraha talousarviossa 269 366 000 euroa  
määrärahan ylitys 4 800 000 euroa

Ta-kohta 3 10 02 Rakennukset  
toimintakate talousarviossa 238 655 000 euroa  
toimintakatteen alitus 3 300 000 euroa

Ta-kohta 5 10 01 Sosiaali- ja terveystaloudet  
määräraha talousarviossa 1 424 528 000 euroa  
määrärahan ylitys 5 300 000 euroa

Ta-kohta 5 10 04 Apotti ja Sote- ja maakuntauudistus  
toimintakate -8 414 000  
toimintakatteen alitus 5 400 000 euroa

Ta-kohta 5 10 05 Helsingin ja Uudenmaan sairaanhoitopiiri  
määräraha talousarviossa 644 524 000 euroa  
määrähan ylitys 46 000 000 euroa

Lisäksi kaupunginvaltuusto päättää tehdä siirrot vuoden 2019 talousarvioon merkittyihin määrärahoihin seuraavasti:

Talousarviokohdalta  
8 01 Kiinteä omaisuus  
8 01 03 Esirakentaminen, täyttötöyt, rakentamiskelpoiseksi saattaminen, kaupunkiympäristölautakunnan käytettäväksi - 4 050 000 euroa

Talousarviokohdalle  
8 01 Kiinteä omaisuus  
8 01 01 Kiinteistöjen ja kiinteistön hallintaan oikeuttavien osakkeiden ostot ja lunastukset sekä kaavoituskorvaukset, kaupunkiympäristölautakunnan käytettäväksi + 1 450 000 euroa, ja

Talousarviokohdalle  
8 04 01 Puistot ja liikunta-alueet, kaupunkiympäristölautakunnan käytettäväksi  
8 04 01 02 Liikuntapaikat ja ulkoilualueet + 2 600 000 euroa

Talousarviokohdalta  
8 01 02 Projektialueiden esirakentaminen, täyttötöyt, kaupunginhalli-



26.02.2020

tuksen käytettäväksi

8 01 02 03 Kalasataman esirakentaminen - 11 970 000 euroa

Talousarviokohdalle

8 03 02 Projektialueiden kadut, kaupunginhallituksen käytettäväksi

8 03 02 01 Kamppi-Töölönlahti + 620 000 euroa

8 03 02 01 Kruunuvuorenranta + 110 000 euroa

8 03 02 05 Pasila + 6 620 000 euroa

8 03 02 06 Kuninkaankolmio + 1 250 000 euroa

8 04 02 Projektialueiden puistot ja liikunta-alueet, kaupunginhallituksen käytettäväksi

8 04 02 01 Kamppi-Töölönlahti + 870 000 euroa

8 04 02 02 Länsisataman puistot ja liikunta-alueet + 2 500 000 euroa

Talousarviokohdalta

8 02 01 Rakennukset, uudis- ja lisärakennushankkeet, kaupunkiympäristölautakunnan käytettäväksi

8 02 01 02 Kasvatus- ja koulutustoimialan uudis- ja lisärakennushankkeet - 4 500 000 euroa

8 02 01 04 Kulttuuri- ja vapaa-aikatoimialan uudis- ja lisärakennushankkeet - 7 500 000 euroa

Talousarviokohdalle

8 02 02 Rakennukset, korjaushankkeet, kaupunkiympäristölautakunnan käytettäväksi

8 02 02 02 Kasvatus- ja koulutustoimialan korjaushankkeet + 12 000 000 euroa

Talousarviokohdalta

8 06 Arvopaperit

8 06 02 Muut kohteet, kaupunginhallituksen käytettäväksi - 10 000 euroa

Talousarviokohdalle

8 06 Arvopaperit

8 06 01 Hitas-osakkeiden hankkimen, kaupunkiympäristölautakunnan käytettäväksi + 10 000 euroa

Käsittely

10.02.2020 Esittelijän muutetun ehdotuksen mukaan

Esittelijä muutti ehdotustaan korjaamalla seuraavat luvut:

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alv.nro**

FI02012566



26.02.2020

Päätösehdotuksen kolmannessa kappaleessa mainitut toimintakatteen alitukset ovat yhteensä 8 700 000 euroa.

Perustelujen kohdan "5 10 01 Sosiaali- ja terveystalvet" toisessa kappaleessa määrärahojen ylitys korjataan muotoon 3 000 000 euroa.

Kaupunginhallitus hyväksyi esittelijän muutetun ehdotuksen.

Esittelijä

kansliapäällikkö  
Sami Sarvilinna

Lisätiedot

Markku Riekko, hankepäällikkö, puhelin: 310 39900  
markku.riekko(a)hel.fi



26.02.2020

Asia/9

## § 60

### Vuonna 2019 käyttämättä jääneiden määrärahojen perusteella myönnettävät ylitysoikeudet vuoden 2020 talousarvioon

HEL 2020-000774 T 02 02 00

#### Päätös

Puheenjohtajan ehdotuksesta asia poistettiin esityslistalta.

#### Käsittely

Puheenjohtajan ehdotuksesta asia poistettiin esityslistalta hallintosäännön 29 luvun 8 §:n mukaisesti.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Markku Riekko, hankepäällikkö, puhelin: 310 39900  
markku.riekko(a)hel.fi

#### Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano

#### Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 10.02.2020 § 98

HEL 2020-000774 T 02 02 00

#### Päätös

Kaupunginhallitus esitti kaupunginvaltuustolle seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättää oikeuttaa kaupunginhallituksen, pormestarin, kaupunginkanslian, kasvatus- ja koulutuslautakunnan, kaupunkiympäristölautakunnan, kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunnan sekä sosiaali- ja terveyslautakunnan ylittämään vuoden 2020 talousarvion jäljempänä olevilla kohdilla olevia määrärahoja enintään seuraavasti:

TA-luku/kohta

	euroa
1 30 01 Kaupunginhallituksen käyttövarat	11 108 000
1 40 01 Kaupunginkanslia	8 050 000
1 50 01 Toimielinten toimintakustannukset, pormestarin ja kaupunginkanslian käytettäväksi	60 000

#### Postiosoite

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

#### Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

#### Puhelin

+358 9 310 1641

#### Faksi

+358 9 655 783

#### Y-tunnus

0201256-6

#### Tilinro

FI0680001200062637

#### Alv.nro

FI02012566



Käyttötalousosa yhteensä 19 218 000

TA-luku/kohta

euroa

8 01 Kiinteä omaisuus

8 01 02 Projektialueiden esirakentaminen, Khn käytettäväksi 2 561 000

8 01 03 Esirakentaminen, täyttötöyt ja rakentamiskelpoiseksi saattaminen, Kylkn käytettäväksi 8 229 000

8 02 Rakennukset

8 02 01 Uudis- ja lisärakennushankkeet, Kylk käytettäväksi 34 000 000

8 02 03 Kaupungintalokorttelien kehittäminen, Khn käytettäväksi 1 865 000

8 03 Kadut ja liikenneväylät

8 03 01 Uudisrakentaminen ja perusparantaminen sekä muut investoinnit, Kylkn käytettäväksi 4 040 000

8 03 03 Yhteishankkeet Väyläviraston kanssa, Khn käytettäväksi 481 000

8 05 Irtaimen omaisuuden perushankinta

8 05 01 Keskushallinto 13 918 000

8 05 02 Kasvatuksen ja koulutuksen toimiala 18 040 000

8 05 03 Kaupunkiympäristön toimiala 8 220 500

8 05 04 Kulttuurin- ja vapaa-ajan toimiala 3 080 000

8 05 05 Sosiaali- ja terveystoimiala 3 501 000

8 06 Arvopaperit 28 369 000

8 07 Muu pääomatalous

8 07 01 Lähiörahastosta rahoitettavat hankkeet, Khn käytettäväksi 3 010 000

8 07 02 Kehittämishankkeet, Kanslian käytettäväksi 1 000 000

Investointiosa yhteensä 128 120 000

TA-luku/kohta

euroa

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alv.nro**

FI02012566



26.02.2020

Asia/9

---

9 01 Pitkävaikutteinen rahoitus	
9 01 02 Muu antolainaus, Khn käytettäväksi	27 587 000
Rahoitusosa yhteensä	27 587 000

Ylitysesitysten yhteismäärä on käyttötaloudessa 19,218 milj. euroa ja investointiosassa 128,120 milj. euroa sekä rahoitusosassa 27,587 milj. euroa. Tilinpäätösvaiheesta johtuen ylitysoikeuksien perustana olevat käyttämättä jääneiden määrärahojen summat voivat vielä tarkentua, minkä vuoksi ylitysoikeudet myönnetään enintään edellä luetellun mukaisina.

Edelleen kaupunginvaltuusto päättää lisätä Lähiörahaston hankkeisiin myönnettyjä ylitysoikeuksia vastaavat tulot 3 010 000 euroa tuloslaskelmaosan talousarviokohtaan 7 03 09 Lähiörahoasto.

Lisäksi kaupunginvaltuusto päättää kehottaa kaupunginhallitusta täytäntöönpanopäätöksessään osoittamaan Khn määrärahoista myönnetyt määrärahat uudelleen ao. toimialojen käyttöön.

Esittelijä

kansliapäällikkö  
Sami Sarvilinna

Lisätiedot

Markku Riekko, hankepäällikkö, puhelin: 310 39900  
markku.riekko(a)hel.fi





## § 61

### Hermannin rantatien asemakaava ja asemakaavan muutos (12578)

HEL 2017-009916 T 10 03 03

#### Päätös

Kaupunginvaltuusto hyväksyi 22. kaupunginosan (Vallila) katualueen asemakaavan ja 10. kaupunginosan (Sörnäinen) katu- ja satama-alueen, 21. kaupunginosan (Hermanni, Kyläsaari, Hermanninmäki, Hermanninranta) korttelin 21001, korttelin 21274 tontin 12, korttelin 21659 tontin 6, puisto-, rautatie-, satama- ja katualueen sekä kaupunginosan rajan, 22. kaupunginosan (Vallila) katu- ja puistoalueen sekä 23. kaupunginosan (Toukola, Arabianranta) katu- ja puistoalueen asemakaavan muutoksen 28.5.2019 päivätyn ja 26.11.2019 muutetun piirustuksen nro 12578 mukaisena ja asemakaavaselistuksesta ilmenevin perustein.

#### Esittelijä

Kaupunginhallitus

#### Lisätiedot

Timo Lindén, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36550  
timo.linden(a)hel.fi

#### Liitteet

- 1 Asemakaava- ja asemakaavan muutosehdotuksen nro 12578 kartta, päivätty 28.5.2019, muutettu 26.11.2019
- 2 Asemakaava- ja asemakaavan muutosehdotuksen nro 12578 selostus, päivätty 28.5.2019, muutettu 26.11.2019, päivitetty Kylk:n 26.11.2019 päätöksen mukaiseksi
- 3 Liikennesuunnitelma (piir.nro 6932, 6933, 6934)
- 4 Tehdyt muutokset
- 5 Vuorovaikutusraportti 28.5.2019, täydennetty 26.11.2019
- 6 Osa päätöshistoriaa

#### Muutoksenhaku

Kunnallisvalitus, yleiskaavan, asemakaavan, rakennusjärjestyksen hyväksyminen

#### Otteet

##### Ote

Uudenmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskus

##### Otteen liitteet

Esitysteksti  
Kunnallisvalitus, yleiskaavan, asemakaavan, rakennusjärjestyksen hyväksyminen  
Liite 1  
Liite 2



26.02.2020

Liite 3

Liite 4

Liite 5

Liite 6

Helen Oy  
Helen Sähköverkko Oy  
Helsingin seudun lii-  
kenne -kuntayhtymä  
Helsingin seudun ym-  
päristöpalvelut -  
kuntayhtymä  
Kaupunginmuseo

## Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.

## Esittelijän perustelut

Kaavaratkaisun keskeinen sisältö

Asemakaava ja asemakaavan muutos koskee Hermannin rantatietä, joka sijaitsee Hermannin kaupunginosassa rajoittuen Hermanninmäen, Hermanninrannan ja Kyläsaaren osa-alueisiin.

Kaavaratkaisu mahdollistaa Kalasataman raitiotien yleissuunnitelman mukaisen raitiotieyhteyden rakentamisen Kalasataman ja Pasilan välille. Kaava mahdollistaa Sörnäistentunnelin rakentamisen siten, että tunnelin pohjoinen ajoyhteys sijoittuu Hermannin rantatielle. Asemakaavan muutoksessa on mukana katuun rajautuvia autopaikkojen korttelialueiden tontteja sekä huoltoaseman tontti Vanhan talvitien kulmassa. Raitiotien lisäksi kaava mahdollistaa 2+2 kaistan rakentamisen moottoriajoneuvoliikenteelle ennen Sörnäistentunnelin toteuttamista. Kaava ottaa huomioon Kumpulanpuron kadunalituksen sekä jalankulun ja pyöräliikenteen yhteydet. Kaavaratkaisun yhteydessä on laadittu liikennesuunnitelma, jossa esitetään tarkennuksia edellä mainittuihin liikenteellisiin muutoksiin. Alueelle ei tule uutta asunto- tai toimitilakerrosalaa. Kaava-alueella on rakennusoikeutta yhteensä 825 k-m<sup>2</sup>.

Päätökset kaavaratkaisun pohjana

Kaavaratkaisu edesauttaa kaupungin strategisten tavoitteiden toteuttamista. Asemakaava-alueen pohjois- ja eteläosassa, Sörnäistentunnelin maanalaisen tunnelin osalla sekä Haukilahdenkadun ja Hermannin rantatien varsien LPA-tonttien osalla on voimassa Helsingin yleiskaava (2016). Kaavaratkaisu on oikeusvaikutteisen yleiskaavan mukainen. Asemakaava-alueen itäosassa on voimassa Sörnäistenrannan ja Her-



manninrannan osayleiskaava nro 11650. Kaavaratkaisu on oikeusvai-  
kutteisen osayleiskaavan mukainen.

#### Alueen lähtökohdat ja nykytilanne

Kaava-alueella sijaitseva Hermannin rantatie on merkittävä katuyhteys Hämeentien ja Kustaa Vaasan välisen eritasoliittymän sekä Sörnäisten rantatien välillä. Hermannin rantatie on osa Helsingin pääkatuverkkoa. Kadun pohjoispuolella on pääosin teollisuutta, varastointia, asumista ja julkisia lähipalveluita. Kadun eteläpuolella on asumista, toimitilaa ja asukaspysäköintialueita sekä Tukkutorin teollisuus- ja varastointialue.

Kadun käyttö muuttuu merkittävästi kadulle rakennettavan raitiotien sekä mahdollisen Sörnäistentunnelin seurauksena. Kadun luonne muuttuu selvästi kaupunkimaiseksi Kyläsaaren ja Hermanninrannan rakentamisen myötä. Osa-alueet valmistunevat 2030-luvulla.

Alueella on voimassa useita asemakaavoja vuosilta 1950–2009.

Alueet ovat pääosin Helsingin kaupungin omistuksessa. Kaavaratkaisu on tullut vireille kaupungin aloitteesta. Kaava-alueen tontit ovat pääosin vuokrattuja.

#### Kustannukset

Hermannin rantatien ja Sörnäisten tunnelin rakentamisesta sekä varautumisesta kaava-alueen itäpuolisen uuden kaupunkirakenteen toteuttamiseen aiheutuu merkittäviä rakentamiskustannuksia kaupungille.

#### Kaavaehdotuksen julkinen nähtävilläolo

Kaavaehdotus oli julkisesti nähtävillä 12.6.–11.7.2019.

Kaavaehdotuksesta tehtiin yksi muistutus, jossa oli adressi (allekirjoittajia yhteensä 51 kpl). Muistutuksessa esitetyt huomautukset kohdistuivat Hermannin rantatien jalankulkuyhteyksiin.

Kaavaehdotuksesta saatiin Helen Sähköverkko Oy:n, Helsingin seudun liikenne -kuntayhtymän (HSL), Helsingin seudun ympäristöpalvelut -kuntayhtymän (HSY) ja kaupungin museon lausunnot. Lausunnoissa esitetyt huomautukset kohdistuivat yhdyskuntateknisen huollon ja liikenteen huomioimiseen kaava-alueella.

Helen Oy ja Helsingin kaupungin liikennelaitos (HKL) ilmoittivat, ettei niillä ole lausuttavaa asiassa.

#### Toimenpiteet julkisen nähtävillä olonjälkeen

---

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alv.nro**

FI02012566



26.02.2020

Vuorovaikutusraportissa on esitetty yhteenvedot kaavaehdotuksesta saadusta muistutuksesta ja viranomaisten lausunnoista sekä vastineet niissä esitettyihin huomautuksiin. Niissä esitetyt asiat on otettu huomioon tarkoituksenmukaisilta osin, kaavan tavoitteet huomioon ottaen.

Kaavakartan merkintöihin tai määräyksiin ja muuhun aineistoon tehtiin julkisen nähtävilläolon jälkeen muutoksia, jotka on esitetty yksityiskohdaisesti kaavaselostuksen viimeisessä luvussa. Ne on myös koottu Tehdyt muutokset -liitteeseen. Tehdyt muutokset eivät ole olennaisia, joten ehdotusta ei ole tarpeen asettaa uudelleen nähtäville. Muutoksista on neuvoteltu asianomaisten tahojen kanssa.

Päätösehdotus on kaupunkiympäristölautakunnan tarkistetun esityksen mukainen.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Timo Lindén, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36550  
timo.linden(a)hel.fi

## Liitteet

- 1 Asemakaava- ja asemakaavan muutosehdotuksen nro 12578 kartta, päivätty 28.5.2019, muutettu 26.11.2019
- 2 Asemakaava- ja asemakaavan muutosehdotuksen nro 12578 selostus, päivätty 28.5.2019, muutettu 26.11.2019, päivitetty Kylk:n 26.11.2019 päätöksen mukaiseksi
- 3 Liikennesuunnitelma (piir.nro 6932, 6933, 6934)
- 4 Tehdyt muutokset
- 5 Vuorovaikutusraportti 28.5.2019, täydennetty 26.11.2019
- 6 Osa päätöshistoriaa

## Oheismateriaali

- 1 Sijaintikartta
- 2 Ilmakuva

## Muutoksenhaku

Kunnallisvalitus, yleiskaavan, asemakaavan, rakennusjärjestyksen hyväksyminen

## Otteet

### Ote

Uudenmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskus

### Otteen liitteet

Esitysteksti  
Kunnallisvalitus, yleiskaavan, asemakaavan, rakennusjärjestyksen hyväksyminen  
Liite 1



26.02.2020

Asia/10

Liite 2  
Liite 3  
Liite 4  
Liite 5  
Liite 6

Helen Oy  
Helen Sähköverkko Oy  
Helsingin seudun lii-  
kenne -kuntayhtymä  
Helsingin seudun ym-  
päristöpalvelut -  
kuntayhtymä  
Kaupunginmuseo

## Tiedoksi

Kaupunkiympäristölautakunta  
Asemakaavoitus

## Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 10.02.2020 § 101

HEL 2017-009916 T 10 03 03

### Päätös

Kaupunginhallitus esitti kaupunginvaltuustolle seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto hyväksyy 22. kaupunginosan (Vallila) katualueen asemakaavan ja 10. kaupunginosan (Sörnäinen) katu- ja satama-alueen, 21. kaupunginosan (Hermanninmäki, Hermanninmäki, Hermanninranta) korttelin 21001, korttelin 21274 tontin 12, korttelin 21659 tontin 6, puisto-, rautatie-, satama- ja katualueen sekä kaupunginosan rajan, 22. kaupunginosan (Vallila) katu- ja puistoalueen sekä 23. kaupunginosan (Toukola, Arabianranta) katu- ja puistoalueen asemakaavan muutoksen 28.5.2019 päivätyn ja 26.11.2019 muutetun piirustuksen nro 12578 mukaisena ja asemakaavaselostuksesta ilmenevin perustein.

### Esittelijä

kansliapäällikkö  
Sami Sarvilinna

### Lisätiedot

Timo Lindén, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36550  
timo.linden(a)hel.fi

### Postiosoite

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

### Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

### Puhelin

+358 9 310 1641

### Faksi

+358 9 655 783

### Y-tunnus

0201256-6

### Tilinro

FI0680001200062637

### Alv.nro

FI02012566



26.02.2020

Asia/10

Kaupunkiympäristölautakunta 26.11.2019 § 602

HEL 2017-009916 T 10 03 03

Hankennumero 3741\_1, 3741\_2

Esitys

Kaupunkiympäristölautakunta esitti kaupunginhallitukselle

- 28.5.2019 päivätyn ja 26.11.2019 muutetun asemakaava- ja asemakaavan muutosehdotuksen nro 12578 hyväksymistä. Asemakaava koskee 22. kaupunginosan (Vallila) katualuetta ja asemakaavan muutos koskee 10. kaupunginosan (Sörnäinen) katu- ja satama-aluetta, 21. kaupunginosan (Hermanninmäki, Hermanninmäki, Hermanninranta) korttelia 21001, korttelin 21274 tonttia 12 ja korttelin 21659 tonttia 6 ja puisto-, rautatie-, satama- ja katualueita ja kaupunginosan rajaa, 22. kaupunginosan (Vallila) katu- ja puistoalueita sekä 23. kaupunginosan (Toukola, Arabianranta) katu- ja puistoalueita.

Lisäksi lautakunta päätti

- ettei ehdotusta aseteta uudelleen nähtäville
- antaa vuorovaikutusraportista ilmenevät vastineet saatuihin lausuntoihin ja muistutukseen. Päätösasiakirjat ja vuorovaikutusraportti ovat luettavissa kaupunkiympäristön toimialan asiakaspalvelussa, Sörnäistenkatu 1, sekä internet-sivuilla: Päätöksenteko

[www.hel.fi/kaupunkiymparisto/fi](http://www.hel.fi/kaupunkiymparisto/fi)

- ilmoittaa päätöksestään ja vuorovaikutusraportista muodostuvan MRL 65 §:n mukaisen kunnan perustellun kannanoton niille kaavasta muistutuksen tehneille, jotka ovat ilmoittaneet osoitteensa.

04.06.2019 Ehdotuksen mukaan

28.05.2019 Pöydälle

Esittelijä

kaupunkiympäristön toimialajohtaja  
Mikko Aho

Lisätiedot

Tuomo Näränen, arkkitehti, puhelin: 310 20462  
tuomo.naranen(a)hel.fi

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alv.nro**

FI02012566



26.02.2020

Riikka Österlund, liikenneinsinööri, liikenne- ja katusuunnittelu, puhelin: 310 37312  
riikka.osterlund(a)hel.fi

Kaarina Laakso, diplomi-insinööri, teknistaloudelliset asiat, puhelin: 310 37250  
kaarina.laakso(a)hel.fi

Kaupunkiympäristön toimiala Palvelut ja luvat -palvelukokonaisuus Kaupunkimitauspalvelut Kartat ja paikkatiedot Yksikön päällikkö 27.02.2019 § 15

HEL 2017-009916 T 10 03 03

### Päätös

Yksikön päällikkö päätti hyväksyä asemakaavan 12578 pohjakartan kaupunginosissa 10 Sörnäinen, 21 Hermanni, 22 Vallila, 23 Toukola. Pohjakartta täyttää maankäyttö- ja rakennuslain (132/1999) 54a §:n asettamat vaatimukset.

### Päätöksen perustelut

Helsingin kaupungin kaupunkiympäristön toimialan kaupunkimittauspalvelut on valmistanut asemakaavan pohjakartan:

Asemakaavan numero: 12578

Kaupunginosat: 10 Sörnäinen, 21 Hermanni, 22 Vallila, 23 Toukola

Kartoituksen työnumero: 36/2017

Pohjakartta valmistunut: 20.2.2019 Uusinta (ensitilaus 2017)

Tasokoordinaatisto: ETRS-GK25

Korkeusjärjestelmä: N2000

Pohjakartta täyttää maankäyttö- ja rakennuslain (132/1999) 54a §:n asettamat vaatimukset.

Kaupunkiympäristön toimialan palvelut ja luvat -palvelukokonaisuuden asiakkuusjohtaja on päätöksellä (4§/1.6.2017) siirtänyt hallintosäännön 16 luvun 8 § 2 momentin 7 kohdan toimivallan hyväksyä kaavoja varten valmistetut pohjakartat kaupunkiympäristön toimialan palvelut ja luvat -palvelukokonaisuuden kaupungingeodeetille sekä kartat ja paikkatiedot -yksikön päällikölle.

### Lisätiedot

Merja Kyyrö, vastaava kartoittaja, puhelin: 310 31911  
merja.kyyro(a)hel.fi

Timo Tolkki, yksikön päällikkö, puhelin: 310 31883  
timo.tolkki(a)hel.fi



## § 62

### Valtuutettu Fatim Diarran aloite helsinkiläisten äänestystä helpottavan sovelluksen tuottamiseksi

HEL 2019-007155 T 00 00 03

#### Päätös

Kaupunginvaltuusto katsoi aloitteen loppuun käsitellyksi.

#### Esittelijä

Kaupunginhallitus

#### Lisätiedot

Heli Rantanen, vuorovaikutuspäällikkö, puhelin: 310 25803  
heli.k.rantanen(a)hel.fi

#### Liitteet

1 Valtuutettu Fatim Diarran aloite

#### Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano

#### Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.

#### Esittelijän perustelut

Valtuutettu Fatim Diarra ja 18 muuta allekirjoittajaa esittävät aloitteessaan, että kaupunki selvittää voisiko Helsinki tehdä yksin tai parhaaksi näkemiensä yhteistyökumppaneiden kanssa helsinkiläisten ja erityisesti nuorten äänestystä helpottavan sovelluksen.

Kaupunginhallitus toteaa, että Helsingin kaupunki on tuottanut jo vuodesta 2011 pääkaupunkiseudun palvelukartalle (palvelukartta.hel.fi) tiedot äänestysalueista ja -paikoista kunnallis-, eduskunta-, presidentin- ja EU-vaalien yhteydessä. Tiedot äänestyspaikasta löytyvät kirjoittamalla palvelukartan hakukenttään sana ”äänestys” tai ”äänestyspaikat”. Hakutulos näkyy kartalla symboleina, joita klikkaamalla saa näkyviin tarkemmat tiedot. Äänestyspaikan osoitetietojen lisäksi käyttäjä saa tiedon äänestyspaikan aukioloajoista. Palvelukartta tiedottaa myös siitä, että äänestäjä ei voi vaalipäivänä valita äänestyspaikkaansa, vaan tieto tulee väestörekisteristä. Tämä ei ole välttämättä itsestään selvä ensi kertaa äänestäville.





26.02.2020

Palvelukartan äänestyspaikkanäkymä on mahdollista myös tallentaa valmiina esityksenä esimerkiksi nettisivuille tai linkkinä eri viestintäkanaviin, sosiaaliseen mediaan ja muihin sähköisiin viestimiin. Näin käyttäjä saa yhdellä kertaa tarkasteltavaksi kaikki ne paikat, joissa voi äänestää. Palvelu on rakennettu responsiiviseksi eli se toimii mobiililaitteissa, mikä on erityisesti nuorten käyttäjien kohdalla tärkeää.

Helsingin kaupungin verkkosivuilta löytyy kaupunkilaisille suunnattua perustietoa vaaleista, ja lisäksi vaalien aikana sinne tuotetaan erityinen vaalisivusto. Nuorille suunnatusta munstadi.fi -sivustosta löytyy tietoa nuorisoneuvostovaaleista. Sekä palvelukartan että kaupungin verkkosivujen vaaleihin liittyvän aineiston nykyistä parempaan löydettävyyteen kiinnitetään huomiota tulossa olevan hel.fi-sivuston ja sen hakutoimintojen uudistamisen myötä.

Nuorten äänestysaktiivisuutta ja kiinnostusta yhteiskunnalliseen vaikuttamiseen edistetään kouluissa sekä vaalien aikaan että myös vaalittomina vuosina. Verkossa ylläpidetään alle 18-vuotiaille suunnattua Ruuti-aloitekanavaa ja nuorten omaa osallistuvan budjetoinnin alustaa osana omastadi.hel.fi-sivustoa. Niiden kautta alle 18-vuotiaat helsinkiläiset voivat vaikuttaa kaupungin toimintaan. Valtakunnallisten ja kunnallisten vaalien yhteydessä Ruuti-toimintaan kuuluvat vaalikiertueet kouluissa. Kaupunki on järjestänyt yhteistyössä Helsingin puoluepoliittisten nuorisojärjestöjen kanssa helsinkiläisille peruskouluille, lukioille ja toisen asteen ammatillisille oppilaitoksille kunnallis-, eduskunta- ja europarlamenttivaalien alla vaalipaneelitalaisuuksia. Vaalittomina vuosina järjestetään Poliitikatoreja, joiden kautta oppilaat saavat tietoa poliittisten puolueiden kautta vaikuttamisesta.

Vastaus on valmisteltu yhteistyössä kaupunginkanslian viestintäosaston osallisuus ja neuvonta- ja sisällöntuotantoyksikön, kaupunginkanslian strategiosaoston tietohallinnon ja muutostoimiston sekä kulttuuri- ja vapaa-ajan toimialan nuorisoyksikön kanssa.

Hallintosäännön 30 luvun 11 §:n 2 momentin mukaan kaupunginhallitus esittää kaupunginvaltuuston käsiteltäväksi aloitteen, jonka on allekirjoittanut vähintään 15 valtuutettua.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Heli Rantanen, vuorovaikutuspäällikkö, puhelin: 310 25803  
heli.k.rantanen(a)hel.fi

## Liitteet

1 Valtuutettu Fatim Diarran aloite



26.02.2020

Asia/11

## Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano

## Päätöshistoria

Kaupunginvaltuusto 12.02.2020 § 35

HEL 2019-007155 T 00 00 03

Päätös

Puheenjohtajan ehdotuksesta kaupunginvaltuusto pani asian pöydälle.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Heli Rantanen, vuorovaikutuspäällikkö, puhelin: 310 25803  
heli.k.rantanen(a)hel.fi

Kaupunginhallitus 27.01.2020 § 48

HEL 2019-007155 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginhallitus esitti kaupunginvaltuustolle seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto katsoo aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

kansliapäällikkö  
Sami Sarvilinna

Lisätiedot

Heli Rantanen, vuorovaikutuspäällikkö, puhelin: 310 25803  
heli.k.rantanen(a)hel.fi



## § 63

### Valtuutettu Alviina Alametsän aloite koulutuksen järjestämisestä valtuutetuille syrjinnän ja vihapuheen ehkäisemiseksi

HEL 2019-007160 T 00 00 03

#### Päätös

Kaupunginvaltuusto katsoi aloitteen loppuun käsitellyksi.

#### Esittelijä

Kaupunginhallitus

#### Lisätiedot

Heli Rantanen, vuorovaikutuspäällikkö, puhelin: 310 25803  
heli.k.rantanen(a)hel.fi

#### Liitteet

1 Valtuutettu Alviina Alametsän aloite

#### Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano

#### Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.

#### Esittelijän perustelut

Valtuutettu Alviina Alametsä ja 23 muuta allekirjoittajaa esittävät aloitteessaan, että Helsingin kaupunki järjestää valtuuston kokouksen yhteyteen kaikille valtuutetuille asiantuntijavetoisen koulutuksen turvallisemman tilan periaatteista ja syrjinnän ja vihapuheen ehkäisemisestä.

Kaupunginhallitus toteaa, että poliittiseen keskusteluun osallistuminen pitää turvata kaikille kuntalaisille. Sisäministeriön selvityksen (2019) mukaan kolmannes kuntapäätäjistä on ollut vihapuheen kohteena luottamus- tai virkatehtäviensä takia, ja vihapuheen kokeminen tai sen uhka vähentää halukkuutta tai uskallusta osallistua julkiseen keskusteluun ja poliittiseen toimintaan. Selvityksen perusteella naiset ja erilaisiin vähemmistöihin kuuluvat joutuvat vihapuheen kohteeksi muita useammin.

Vihapuhe ja syrjintä kaventavat demokratiaa, ja siksi niihin on tärkeää kiinnittää huomiota myös kunnan päätöksenteossa. Päätäjät tarvitsevat tietoa ja välineitä vihapuheen ja syrjinnän tunnistamiseksi ja keinoja, miten ilmiötä voitaisiin vähentää. Kaupungin tehtävänä on tarjota



tutkittua ja selvitettyä tietoa päätöksenteon tueksi, ja tässä roolissaan se tukee päättäjiä myös vihapuheen ja syrjinnän vähentämisessä.

Aloitteessa on esitetty valtuutetuille koulutusta valtuuston kokouksen yhteyteen. Helsingin kaupunginvaltuutetut kokoontuvat säännöllisesti yhteisiin valtuustoseminaareihin, joissa käsitellään vaihtelevia ajankoh-  
taisia aiheita. Vihapuheen ja syrjinnän ehkäisemisen teema voidaan ot-  
taa esille, kun tulevien valtuustoseminaarien sisältöjä suunnitellaan.

Vastaus on valmisteltu yhteistyössä kaupunginkanslian viestintäosas-  
ton, hallinto-osaston sekä talous- ja suunnitteluosaston strategia- ja  
kehitysyksikön kanssa.

Hallintosäännön 30 luvun 11 §:n 2 momentin mukaan kaupunginhallitus  
esittää kaupunginvaltuuston käsiteltäväksi aloitteen, jonka on allekirjoit-  
tanut vähintään 15 valtuutettua.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Heli Rantanen, vuorovaikutuspäällikkö, puhelin: 310 25803  
heli.k.rantanen(a)hel.fi

**Liitteet**

1 Valtuutettu Alviina Alametsän aloite

**Muutoksenhaku**

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano

**Päätöshistoria**

Kaupunginvaltuusto 12.02.2020 § 36

HEL 2019-007160 T 00 00 03

**Päätös**

Puheenjohtajan ehdotuksesta kaupunginvaltuusto pani asian pöydälle.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Heli Rantanen, vuorovaikutuspäällikkö, puhelin: 310 25803  
heli.k.rantanen(a)hel.fi

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alv.nro**

FI02012566



26.02.2020

Asia/12

---

Kaupunginhallitus 27.01.2020 § 49

HEL 2019-007160 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginhallitus esitti kaupunginvaltuustolle seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto katsoo aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

kansliapäällikkö  
Sami Sarvilinna

Lisätiedot

Heli Rantanen, vuorovaikutuspäällikkö, puhelin: 310 25803  
heli.k.rantanen(a)hel.fi



## § 64

### Valtuutettu Sami Muttilaisen aloite erityisuimakortin laajentamisesta lymfedeemaa sairastaviin

HEL 2019-010086 T 00 00 03

#### Päätös

Kaupunginvaltuusto katsoi aloitteen loppuun käsitellyksi.

#### Esittelijä

Kaupunginhallitus

#### Lisätiedot

Maria Nyfors, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 21731  
maria.nyfors(a)hel.fi

#### Liitteet

1 Valtuutettu Sami Muttilaisen aloite

#### Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano

#### Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.

#### Esittelijän perustelut

Valtuutettu Sami Muttilainen ja 45 muuta valtuutettua esittävät aloitteessaan, että liikuntapalvelujen erityisuimakortti myönnettäisiin myös lymfedeemaa sairastaville.

Kaupunginhallitus toteaa, että lymfedeeman lisäämistä erityisuimakortin piiriin tarkastellaan, kun uimakortin myöntämisen kriteerit ovat kokonaisuudessaan seuraavan kerran käsittelyssä kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunnassa. Ammatillisarvioihin perustuva ja kaikkia diagnosiryhmiä tasapuolisesti kohteleva esitys erityisuimakortin kriteereistä tuodaan lautakunnan päätettäväksi vuonna 2020. Tarkoitus on, että uudet kriteerit ovat käytössä vuoden 2021 alusta.

Erityisuimakortin myöntämiskriteerit sekä korttiin liittyvät aloitteet ja ehdotukset on tähän saakka käsitelty aina erikseen, tarpeen mukaan perustetussa moniammatillisessa työryhmässä, joka on laatinut kriteereistä esityksen kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunnalle. Jatkossa työryhmä kokoontuu ja kriteereistä päätetään joka toinen vuosi.



26.02.2020

Työryhmässä on ollut mukana useita terveydenhuollon ammattilaisia ja kaupungin vammaisasiamies. Tällä on haluttu varmistaa, että erityisuimakortin kriteerejä valmistelevat henkilöt, jotka parhaiten pystyvät arvioimaan eri diagnoosi- ja vammaisryhmien tarvetta erityisuimakorttiin sekä sitä, onko vesiliikunnasta erityistä hyötyä verrattuna muihin liikuntamuotoihin.

Kaupunginhallitus katsoo, ettei kriteereistä tule tehdä yksittäisiä diagnoosiryhmiä koskevia erillispäätöksiä ilman moniammatillisen työryhmän näkemystä.

Asiasta on saatu kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunnan lausunto. Vastaus on lausunnon mukainen.

Hallintosäännön 30 luvun 11 §:n 2 momentin mukaan kaupunginhallitus esittää kaupunginvaltuuston käsiteltäväksi aloitteen, jonka on allekirjoittanut vähintään 15 valtuutettua.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Maria Nyfors, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 21731  
maria.nyfors(a)hel.fi

## Liitteet

1 Valtuutettu Sami Muttilaisen aloite

## Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano

## Päätöshistoria

Kaupunginvaltuusto 12.02.2020 § 38

HEL 2019-010086 T 00 00 03

Päätös

Puheenjohtajan ehdotuksesta kaupunginvaltuusto pani asian pöydälle.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Maria Nyfors, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 21731  
maria.nyfors(a)hel.fi

### Postiosoite

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

### Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

### Puhelin

+358 9 310 1641

### Faksi

+358 9 655 783

### Y-tunnus

0201256-6

### Tilinro

FI0680001200062637

### Alv.nro

FI02012566



26.02.2020

Kaupunginhallitus 03.02.2020 § 81

HEL 2019-010086 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginhallitus esitti kaupunginvaltuustolle seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto katsoo aloitteen loppuun käsitellyksi.

27.01.2020 Pöydälle

Esittelijä

kansliapäällikkö  
Sami Sarvilinna

Lisätiedot

Maria Nyfors, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 21731  
maria.nyfors(a)hel.fi

Kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunta 17.12.2019 § 204

HEL 2019-010086 T 00 00 03

Lausunto

Kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunta antoi asiasta seuraavan lausunnon:

Kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunta ei kannata valtuustoaloitteessa esitettyä lisäystä erityisuimakortin kriteereihin. Lautakunta edellyttää erityisuimakortin myöntämiskriteerien tuomista päätöksentekoon jatkossa aina kahden vuoden välein.

Kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunta toteaa, että lymfedeemaa sairastavien henkilöiden lisäämistä erityisuimakortin piiriin tarkastellaan, kun kriteerit ovat kokonaisuudessaan seuraavan kerran käsitellyssä lautakunnassa.

Erityisuimakortin myöntämiskriteerit ja korttiin liittyvät aloitteet sekä ehdotukset on käsitelty tähän saakka aina erikseen, tarpeen mukaan perustetussa moniammatillisessa työryhmässä, joka on laatinut kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunnalle esityksen kriteereistä. Jatkossa työryhmän on suunniteltu kokoontuvan ja kriteereitä päivitettävän joka toinen vuosi, jolloin kriteeristöissä voidaan ottaa nykyistä kattavammin huomioon tietoperustaiset tarpeet eri diagnoosien osalta.

Työryhmätyöskentelyssä on ollut mukana useita terveydenhuollon ammattilaisia sekä Helsingin kaupungin vammaisasiamies. Tällä on haluttu varmistaa, että erityisuimakortin kriteerejä ovat valmistelleet henki-

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alv.nro**

FI02012566





löt, jotka parhaiten pystyvät arvioimaan eri diagnoosi- ja vammaisryhmien tarvetta erityisuimakorttiin sekä sitä, onko vesiliikunnasta näiden henkilöiden toimintakyvylle erityistä hyötyä verrattuna muihin mahdollisiin liikuntamuotoihin.

Edellisen kerran erityisuimakortti-työryhmä perustettiin 28.11.2018 ja ryhmän esittämät erityisuimakortin kriteerit hyväksyttiin kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunnassa 18.6.2019, § 125. Työryhmä kokoontuu vastaisuudessa säännöllisesti kahden vuoden välein siten, että päivitetty, kaikkia tasapuolisesti kohteleva esitys erityisuimakortin kriteereistä tuodaan lautakunnan päätettäväksi vuonna 2020 ja päämääränä on, että uudet kriteerit ovat käytössä vuoden 2021 alusta. Kriteereistä ei tulisi lautakunnassa tehdä erillispäätöksiä koskien yksittäisiä diagnoosiryhmiä huomioimatta moniammatillisen työryhmän näkemystä asiaan.

#### Käsittely

17.12.2019 Esittelijän ehdotuksesta poiketen

Vastaehdotus:

Sami Muttilainen:

Poistetaan lausuntoehdotuksen kaksi ensimmäistä kappaletta ja lausunnon alkuun lisätään:

Kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunta kannattaa erityisuimakortin myöntämistä myös lymfedeemapotilaille 1.1.2020 alkaen.

Lisäksi lausunnon lopusta poistetaan kaksi viimeistä kappaletta.

Sami Muttilaisen vastaehdotusta ei kannatettu, joten se raukesi.

Vastaehdotus:

Heimo Laaksonen: Lautakunta esittää päätöksentekoon kirjattavaksi ja merkittäväksi, että työryhmä käsittelee erityisuimakortit vuotta aiottua aikaisemmin, ja päivitetty, kaikkia tasapuolisesti kohteleva esitys tuodaan lautakunnan päätettäväksi jo vuonna 2020, päämääränä ottaa uusi ohjeistus käyttöön vuoden 2021 alusta.

Kannattaja: Otto Meri

1 äänestys

JAA-ehdotus: Esityksen mukaan

Ei-ehdotus: Lautakunta esittää päätöksentekoon kirjattavaksi ja merkittäväksi, että työryhmä käsittelee erityisuimakortit vuotta aiottua aikaisemmin, ja päivitetty, kaikkia tasapuolisesti kohteleva esitys tuodaan lautakunnan päätettäväksi jo vuonna 2020, päämääränä ottaa uusi ohjeistus käyttöön vuoden 2021 alusta.



26.02.2020

Jaa-äännet: 4

Tuomas Finne, Otto Meri, Terhi Peltokorpi, Tomi Sevander

Ei-äännet: 6

Mika Ebeling, Heimo Laaksonen, Sami Muttilainen, Johanna Nuorteva, Pauliina Saares, Johanna Sydänmaa

Tyhjä: 2

Arja Karhuvaara, Laura Varjokari

Poissa: 1

Silja Borgarsdóttir Sandelin

Lautakunta hyväksyi Heimo Laaksosen vastaehdotuksen mukaan muutetun ehdotuksen äänin 4 - 6 (2 tyhjää, 1 poissa).

Sami Muttilainen jätti asiaan eriävän mielipiteen seuraavilla perusteluilla:

Lautakunta voi aina käyttää harkintaansa ja vastuutaan. Tämä lautakunta ei halua sitä mitä ilmeisemmin tehdä.

Lautakunnan jäsenenä en saanut viime keväänä selitystä miksei lymfedeemapotilaille myönnetä erityisuimakorttia ja yritin palauttaa asian käsittelyyn. En saanut siihen varsinaista vastausta tänäänkään.

Liikuntapalveluiden työryhmä on rajannut ja myöntänyt erityisuimakortin rintasyövästä toipuville potilaille, mutta Ihminen ei ole oikeutettu erityisuimakorttiin vaikka diagnoosi olisi sama "vesirajan alapuolella". HUS:n hoito-ohjeella, Vodder-lymfaterapeutin, Kansainvälisen Dr Vodder -akatemian sertifioidun opettajan lausunnolla ei tunnu olevan lautakunnalle tai työryhmälle merkitystä.

"Tehdään liikkuminen helpoksi ja houkuttelevaksi tarjoamalla apua ja tukea sekä tuottamalla houkuttelevia sisältöjä."

- Suora lainaus kulttuurin ja vapaa-ajan toimialan toimintasuunnitelmas-  
ta vuodelle 2020.

03.12.2019 Pöydälle

Esittelijä

liikuntajohtaja  
Tarja Loikkanen

Lisätiedot

Tarja Vartiainen, liikunnansuunnittelija, puhelin: 310 87509  
tarja.vartiainen(a)hel.fi  
Marjo Rantala, projektikoordinaattori, puhelin: 310 20352  
marjo.a.rantala(a)hel.fi



26.02.2020

Asia/14

## § 65

### Valtuutettu Sandra Hagmanin aloite äitiysneuvolapalvelujen saata- vuudesta

HEL 2019-009098 T 00 00 03

#### Päätös

Kaupunginvaltuusto katsoi aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Marja-Liisa Rautanen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36184  
marja-liisa.rautanen(a)hel.fi

#### Liitteet

1 Valtuutettu Sandra Hagmanin aloite

#### Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano

#### Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.

#### Esittelijän perustelut

Valtuutettu Sandra Hagman ja 22 muuta allekirjoittajaa esittävät aloitteessaan samanlaisten neuvolapalvelujen tarjoamista yhtäläisesti ensi- ja uudelleensynnyttäjille.

Kaupunginhallitus toteaa, että kaupunkistrategian 2017-2021 yhtenä linjauksena on perustason palvelujen parantaminen. Aloitteessa esitetyjä neuvolapalveluja tarjotaan ensi- ja uudelleensynnyttäjille. Perhevalmennusta, useita äitiysneuvolakäyntejä ja kotikäyntejä kohdennetaan ensisijaisesti ensisynnyttäjille, mutta palvelut tarjotaan tarpeen mukaan myös uudelleensynnyttäjille ja heidän perheilleen. Samalla tavalla tarpeen mukaan on tarjolla valmennuksia, imetysohjausta, yksilö- ja ryhmämuotoista äitiysfysioterapiaa, lapsiperheiden kotipalvelua, lapsiperheiden sosiaaliohjausta ja muita varhaisen tuen palveluja.

Asiasta on saatu sosiaali- ja terveyslautakunnan lausunto. Vastaus on lautakunnan lausunnon mukainen.



26.02.2020

Asia/14

Hallintosäännön 30 luvun 11 §:n 2 momentin mukaan kaupunginhallitus esittää kaupunginvaltuuston käsiteltäväksi aloitteen, jonka on allekirjoittanut vähintään 15 valtuutettua.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Marja-Liisa Rautanen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36184  
marja-liisa.rautanen(a)hel.fi

**Liitteet**

1 Valtuutettu Sandra Hagmanin aloite

**Muutoksenhaku**

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano

**Päätöshistoria**

Kaupunginvaltuusto 12.02.2020 § 39

HEL 2019-009098 T 00 00 03

Päätös

Puheenjohtajan ehdotuksesta kaupunginvaltuusto pani asian pöydälle.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Marja-Liisa Rautanen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36184  
marja-liisa.rautanen(a)hel.fi

Kaupunginhallitus 27.01.2020 § 52

HEL 2019-009098 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginhallitus esitti kaupunginvaltuustolle seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto katsoo aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

kansliapäällikkö  
Sami Sarvilinna

Lisätiedot

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alv.nro**

FI02012566



Marja-Liisa Rautanen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36184  
marja-liisa.rautanen(a)hel.fi

## Sosiaali- ja terveyslautakunta 22.10.2019 § 245

HEL 2019-009098 T 00 00 03

### Lausunto

Sosiaali- ja terveyslautakunta antoi kaupunginhallitukselle seuraavan lausunnon kaupunginvaltuutettu Sandra Hagmanin ja 22 muun valtuutetun äitiysneuvolapalvelujen saatavuutta koskevasta valtuustoaloitteesta:

"Helsingin neuvolatoimintaa ohjaavat kansalliset äitiyshuollon suositukset vuodelta 2013, jotka on laadittu kansallisessa asiantuntijatyöryhmässä. Suositusten mukaan synnytyksen jälkeen synnyttäneelle tarjotaan joko vastaanotto tai kotikäynti. Valtioneuvoston asetuksen mukaan ensimmäistä lastaan odottavan perheen luokse tai lapsen saaneen perheen luokse on tehtävä kotikäynti ja muita kotikäyntejä on järjestettävä tarpeen mukaan.

Perhevalmennusta, useampia äitiysneuvolakäyntejä sekä kotikäyntejä kohdennetaan ensisijaisesti ensisynnyttäjille, joilla ei ole aiempaa kokemusta synnytyksestä ja vanhemmuudesta tai vastasyntyneen vauvan hoidosta ja huolenpidosta. Palvelujen ensisijaisesta kohdennuksesta huolimatta palveluja ei ole rajattu siten, että palvelut eivät olisi tarjolla uudelleensynnyttäjien perheille niitä tarvittaessa. Uudelleensynnyttäjille tarjotaan edellä mainittuja palveluja tai muita varhaisen tuen palveluja, kuten lapsiperheiden kotipalvelua tai lapsiperheiden sosiaaliohjausta asiakastarpeen mukaan. Helsingissä on yhdistetty äitiys- ja lastenneuvola eli sama terveydenhoitaja jatkaa perheen kanssa myös lapsen syntymän jälkeen, jolloin perheen yksilölliset tuen tarpeet tulevat huomioitua jo raskausaikana.

Vuonna 2018 äitiys- ja lastenneuvolakäyntejä oli yhteensä noin 339 000, joista lääkärin luona noin 54 000. Määräaikaistarkastusohjelman lisäksi tarjotaan tarpeen mukaan asiakkaille lisäkäyntejä.

Raskauden aikaisia kotikäyntejä vuonna 2018 tehtiin Helsingissä 63, joista 12 tehtiin uudelleen synnyttäjän luokse. Erityisesti raskauden aikaiset kotikäynnit tehdään perheen tarpeiden mukaisesti ja ne ovat usein moniammatillisia. Käynneillä on mukana perheen tilanteen mukaan esimerkiksi sosiaalityöntekijä tai lapsiperheiden kotipalvelun johtava ohjaaja.

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

F10680001200062637

**Alv.nro**

F102012566



Ensisynnyttäjiä oli 2 802, joista 92,5 %:n luokse tehtiin kotikäynti ja osan luokse useampi, yhteensä 2 880 kotikäyntiä. Uudelleen synnyttäjien luokse tehtiin 554 kotikäyntiä eli 21,3 %:lle uudelleen synnyttäjistä. Myös raskauden ajan vastaanottokäyntien määrä vaihtelee raskaana olevan ja perheen tilanteen mukaan.

Raskauden aikana järjestetään perhevalmennusta ensimmäistä yhteistä lastaan odottaville perheille. Perhevalmennusryhmiä Helsingissä oli vuonna 2018 yhteensä 421 ryhmää, joihin osallistui 8 254 tulevaa vanhempaa. Lisäksi uutena toimintana järjestetään yhteistyössä synnytys-sairaalan kanssa synnytyspelkoisille ryhmiä synnytyssairaalassa riippumatta siitä, onko odottaja ensi- tai uudelleensynnyttäjä.

Imetyskouluttajan ohjausta tarjotaan vastaanotolla imetyspulmissa sekä ensi- että uudelleensynnyttäjille. Viime vuonna oli 375 imetysohjausta.

Perhekeskuksissa tarjotaan äitiysfysioterapiaa maksuttomana sekä ensisynnyttäjille että uudelleensynnyttäjille ryhmämuotoisena halukkuuden mukaan, ja äitiysfysioterapia ryhmämuotoisena palveluna on kasvussa. Ryhmässä käydään läpi ennaltaehkäiseviä ohjeita ja neuvoja raskauden ja synnytyksen aiheuttamaan tuki- ja liikuntaelinkuormitukseen, ohjausta lapsen käsittelyyn motorisen kehityksen tueksi sekä tietoa koko perheen arkiliikkumisen lisäämisen tärkeydestä. Äitiysfysioterapian ryhmät käynnistyivät vuonna 2018 ja ryhmiä on lisätty asiakastarpeiden mukaisesti vuoden 2019 aikana. Vuonna 2018 odottavien äitien fysioterapiaryhmiä oli 110 ja synnyttäneiden äitien ryhmiä 21. Vuonna 2019 odottavien äitien fysioterapiaryhmiä tulee suunnitelman mukaan olemaan 139 ja synnyttäneiden äitien ryhmiä 96.

Yksilöfysioterapiaa tarjotaan neuvolalääkärin läheteellä ensi- tai uudelleensynnyttäjille tarpeen mukaisesti.

#### Terveys- ja hyvinvointivaikutusten arviointi

Helsingin kaupunkistrategian 2017–2021 yhtenä linjauksena on perustason palvelujen parantaminen. Palvelujen hyvä saatavuus ja maksuttomuus lisäävät niiden käyttöä ja perheiden hyvinvointia. Äitiysneuvolapalveluilla ja muilla matalan kynnyksen palveluilla pystytään tukemaan perheitä oikea-aikaisesti varhaisessa vaiheessa."

#### Esittelijä

sosiaali- ja terveystoimialan toimialajohtaja  
Juha Jolkkonen

#### Lisätiedot

Monica Lindberg, neuvola- ja perhetyön päällikkö, puhelin: 310 58352  
monica.lindberg(a)hel.fi

---

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

F10680001200062637

**Alv.nro**

F102012566



26.02.2020

Asia/14

---

Tuija Arvo, ylihoitaja, puhelin: 310 50223  
tuija.arvo(a)hel.fi

---

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alv.nro**

FI02012566



26.02.2020

Asia/15

## § 66

### Valtuutettu Outi Alasen aloite matalan kynnyksen psykiatrian yksiköstä

HEL 2019-010080 T 00 00 03

#### Päätös

Kaupunginvaltuusto katsoi aloitteen loppuun käsitellyksi.

#### Käsittely

Valtuutettu Anna Vuorjoki ehdotti valtuutettu Mauri Venemiehen kannattamana, että kaupunginvaltuusto palauttaa asian uuteen valmisteluun siten, että selvitetään sosiaali- ja terveystoimen työntekijöitä, asiakkaita ja järjestöjä kuullen, miten nykyinen palvelujärjestelmä pystyy vastaamaan avun tarpeeseen akuuteissa elämäntilannekriiseissä sekä onko tarvetta erityisesti elämäntilannekriisien hoitoon keskittyneelle yksikölle.

#### 1 äänestys

Asian käsittelyn jatko JAA, palautus EI

JAA-ehdotus: Asian käsittelyä jatketaan

EI-ehdotus: Palautetaan asia valmisteluun siten, että selvitetään sosiaali- ja terveystoimen työntekijöitä, asiakkaita ja järjestöjä kuullen, miten nykyinen palvelujärjestelmä pystyy vastaamaan avun tarpeeseen akuuteissa elämäntilannekriiseissä sekä onko tarvetta erityisesti elämäntilannekriisien hoitoon keskittyneelle yksikölle.

Jaa-äännet: 60

Alviina Alametsä, Ted Apter, Pentti Arajärvi, Sirpa Asko-Seljavaara, Harry Bogomoloff, Fatim Diarra, Jussi Halla-aho, Jasmin Hamid, Atte Harjanne, Eveliina Heinäluoma, Mari Holopainen, Nuutti Hyttinen, Kati Juva, Jukka Järvinen, Arja Karhuvaara, Otso Kivekäs, Laura Kolbe, Pia Kopra, Kauko Koskinen, Heimo Laaksonen, Anna Laine, Johanna Laisaari, Otto Meri, Seija Muurinen, Matti Niiranen, Dani Niskanen, Laura Nordström, Sara Paavolainen, Matias Pajula, Jenni Pajunen, Amanda Pasanen, Jaana Pelkonen, Mika Raatikainen, Marcus Rantala, Tuomas Rantanen, Risto Rautava, Nasima Razmyar, Laura Rissanen, Wille Rydman, Pauliina Saares, Mirita Saxberg, Daniel Sazonov, Tomi Sevanter, Satu Silvo, Anni Sinnemäki, Osmo Soininvaara, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Ilkka Taipale, Lilja Tamminen, Pilvi Torsti, Matias Turkkila, Ulla-Marja Urho, Reetta Vanhanen, Jan Vapaavuori, Laura Varjokari, Sinikka Vepsä, Sanna Vesikansa, Maarit Vierunen, Ozan Yanar

#### Postiosoite

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

#### Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

#### Puhelin

+358 9 310 1641

#### Faksi

+358 9 655 783

#### Y-tunnus

0201256-6

#### Tilinro

F10680001200062637

#### Alv.nro

F102012566





Ei-äännet: 19

Zahra Abdulla, Paavo Arhinmäki, Katju Aro, Eva Biaudet, Mika Ebeling, Laura Finne-Elonen, Joel Harkimo, Veronika Honkasalo, Mai Kivelä, Dan Koivulaakso, Vesa Korkkula, Petra Malin, Sami Muttilainen, Björn Månsson, Jussi Niinistö, Petrus Pennanen, Suldaan Said Ahmed, Mauri Venemies, Anna Vuorjoki

Tyhjä: 3

Silja Borgarsdottir Sandelin, Abdirahim Husu Hussein, Ville Jalovaara

Poissa: 3

Pia Pakarinen, Matti Parpala, Terhi Peltokorpi

Kaupunginvaltuusto jatkoi asian käsittelyä.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Marja-Liisa Rautanen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36184  
marja-liisa.rautanen(a)hel.fi

**Liitteet**

1 Valtuutettu Outi Alasen aloite

**Muutoksenhaku**

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano

**Päätösehdotus**

Päätös on ehdotuksen mukainen.

**Esittelijän perustelut**

Valtuutettu Outi Alanen ja 28 muuta valtuutettua esittävät aloitteessaan matalan kynnyksen psykiatrisen yksikön palvelujen järjestämistä.

Kaupunginhallitus toteaa, että uuden sairaalaosastoa vastaavan yksikön perustaminen ei ole tarkoituksenmukaista. Kiireellisessä elämän kriiseihin liittyvässä avun tarpeessa otetaan yhteyttä omalle terveysasemalle. Vakavissa tilanteissa hakeudutaan Haartmanin ja Malmin sairaaloiden psykiatrisen päivystykseen.

Sosiaali- ja terveystoimialan tavoitteena on avata kynnyksetön palvelupiste jokaisen terveys- ja hyvinvointikeskuksen yhteyteen. Samalla arvioidaan terveysasemien mielenterveys- ja päihdesairaanhoidajien riittävyys. Kynnyksettömien mielenterveyspalvelujen saatavuutta on vahvistettu Myllypuron terveysaseman yhteyteen avatulla Mieppi-

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

F10680001200062637

**Alv.nro**

F102012566



26.02.2020

mielenterveyspalvelusteella, jonne voi elämäntilannekriiseissä ottaa yhteyttä kaikkialta Helsingistä.

Asiasta on saatu sosiaali- ja terveyslautakunnan lausunto. Vastaus on lautakunnan lausunnon mukainen.

Hallintosäännön 30 luvun 11 §:n 2 momentin mukaan kaupunginhallitus esittää kaupunginvaltuuston käsiteltäväksi aloitteen, jonka on allekirjoittanut vähintään 15 valtuutettua.

**Esittelijä**

Kaupunginhallitus

**Lisätiedot**

Marja-Liisa Rautanen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36184  
marja-liisa.rautanen(a)hel.fi

**Liitteet**

1 Valtuutettu Outi Alasen aloite

**Muutoksenhaku**

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano

**Päätöshistoria**

Kaupunginvaltuusto 12.02.2020 § 41

HEL 2019-010080 T 00 00 03

**Päätös**

Puheenjohtajan ehdotuksesta kaupunginvaltuusto pani asian pöydälle.

**Esittelijä**

Kaupunginhallitus

**Lisätiedot**

Marja-Liisa Rautanen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36184  
marja-liisa.rautanen(a)hel.fi

Kaupunginhallitus 03.02.2020 § 82

HEL 2019-010080 T 00 00 03

**Päätös**

Kaupunginhallitus esitti kaupunginvaltuustolle seuraavaa:

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alv.nro**

FI02012566



26.02.2020

Asia/15

Kaupunginvaltuusto katsoo aloitteen loppuun käsitellyksi.

### Käsittely

03.02.2020 Ehdotuksen mukaan äänestyksin

Palautusehdotus:

Anna Vuorjoki: Palautetaan asia valmisteluun siten, että selvitetään sosiaali- ja terveystoimen työntekijöitä, asiakkaita ja järjestöjä kuullen, miten nykyinen palvelujärjestelmä pystyy vastaamaan avun tarpeeseen akuuteissa elämäntilannekriiseissä sekä onko tarvetta erityisesti elämäntilannekriisien hoitoon keskittyneelle yksikölle.

Kannattaja: Suldaan Said Ahmed

Asian käsittelyn keskeyttämisestä äänestettiin ennen keskustelun jatkamista.

### Äänestys

JAA-ehdotus: Asian käsittelyä jatketaan

EI-ehdotus: Anna Vuorjoen palautusehdotuksen mukaisesti

Jaa-äännet: 13

Mikko Kiesiläinen, Otto Meri, Pia Pakarinen, Mika Raatikainen, Marcus Rantala, Nasima Razmyar, Wille Rydman, Daniel Sazonov, Tomi Sevander, Anni Sinnemäki, Jan Vapaavuori, Sanna Vesikansa, Ozan Yanar

Ei-äännet: 2

Suldaan Said Ahmed, Anna Vuorjoki

Kaupunginhallitus päätti jatkaa asian käsittelyä äänin 13 - 2.

27.01.2020 Pöydälle

### Esittelijä

kansliapäällikkö  
Sami Sarvilinna

### Lisätiedot

Marja-Liisa Rautanen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36184  
marja-liisa.rautanen(a)hel.fi

Sosiaali- ja terveyslautakunta 03.12.2019 § 292

HEL 2019-010080 T 00 00 03

### Lausunto

---

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alv.nro**

FI02012566



Sosiaali- ja terveyslautakunta antoi kaupunginhallitukselle seuraavan lausunnon valtuutettu Outi Alasen ja 28 muun valtuutetun valtuustoa-loitteesta koskien matalan kynnyksen psykiatrian yksikön perustamista:

"Kiireellisessä aikuisikäisten elämänkriiseihin liittyvässä avun tarpeessa otetaan yhteys omalle terveysasemalle. Hoidon tarpeen arviointi tehdään digitaalisesti tai tulemalla paikan päälle. Digitaalisia yhteydenotomahdollisuuksia ovat sähköinen yhteydenottoaavake, puhelu takaisinsoittopalvelulla ja jatkossa myös chat. HUSin Mielenterveystalo on asiakkaan käytössä hänen arvioidessaan itse tilannettaan ennen yhteydenottoa. Noin puolelle terveysasema-asiakkaista vastaanottoaika varataan jo samalle päivälle. Terveysaseman terveydenhoitaja tai lääkäri ohjaa kriisiasiakkaan hoidon tarpeen arvion jälkeen mielenterveys- ja päihdesairaanhoidajan vastaanotolle, joka on yhteydessä asiakkaaseen pääsääntöisesti samana arkipäivänä yhteydenotosta. Kriisipotilaille on varattu akuuttiaikoja.

Ympäri vuorokautisesti vuoden jokaisena päivänä toimiva psykiatrian päivystys Haartmanin ja Malmin sairaaloissa auttaa päivystyksellisissä vakavissa kiiretilanteissa ja järjestää potilaalle hoidon tarvetta vastaavan jatkohoitopaikan.

Psykiatrisissa kriisitilanteissa asiakas, läheinen tai työntekijä voi ottaa arkisin suoraan yhteyttä psykiatrian poliklinikalle, josta asiakas saa avun akuutti-, arviointi- ja konsultaatiotyöryhmästä (ns. AAK-työryhmät). Kiiretilanteissa psykiatrinen arviointi ja hoito järjestetään potilaan hoidon tarpeesta riippuen 1–3 arkipäivän sisällä yhteydenotosta. Hoitoon otetaan aina mukaan potilaan läheisverkosto ja varmistetaan potilaan psykososiaalinen tuki. Tarvittaessa tehdään kotikäyntejä.

Kynnyksettömien mielenterveyspalvelujen saatavuutta on vahvistettu Myllypuron terveysaseman yhteyteen avatulla mielenterveyspalvelupisteellä (mielenterveyspalvelupiste Mieppi), jonne voi ottaa yhteyttä elämäntilannekriiseissä kaikkialta Helsingistä. Jos palvelupisteeseen tarjoamat interventiot eivät ole riittäviä, hoitoa jatketaan esimerkiksi palvelusetelillä asiakkaalle tarjottavalla lyhytterapialla tai psykiatrisessa erikoissairaanhoidossa. Lyhytterapiain hankintaprosessi on vielä kesken.

Sosiaali- ja terveystoimialan tavoitteena on jatkossa avata kynnyksetön palvelupiste jokaisen terveys- ja hyvinvointikeskuksen yhteyteen. Samassa yhteydessä arvioidaan myös terveysasemilla toimivien mielenterveys- ja päihdesairaanhoidajien riittävyys.

Jos kriisipotilaan oireilun ennakoidaan pitkittyvän tai muuttuvan vaikeasteiseksi, potilas hoidetaan psykiatrian poliklinikan tiivistetyssä avohoidossa, Auroran sairaalan päiväosastolla tai ympärivuorokautisella



osastolla. Ympäri vuorokautinen hoito tulee kyseeseen silloin, kun muut hoitokeinot ovat riittämättömiä.

HUS Psykiatria tuottaa vuosittain päivitetyn työnjakosopimuksen mukaisesti koko Helsingin ja Uudenmaan sairaanhoitopiirin väestölle alueellisesti keskitetyt erityisryhmille tarkoitettut psykiatrian palvelut ja Helsingin omaa palvelutuotantoa täydentävät palvelut.

Äkillisessä elämänsä tilanteessa on käytettävissä psykiatriset akuutti-työryhmät sekä perusterveydenhuollon mielenterveyspalvelut. Jo psykiatrisessa hoidossa oleville on käytettävissä intensiivinen avokuntoutus ja päiväsaaraala tiivistetyn avohoidon tarpeeseen. Akuutissa sairaalahoidon tarpeessa on käytettävissä Auroran ensihoito-osasto ja muut sairaalaosastot. Toiminnan painopiste on monipuolisten avopalvelujen lisäämisessä ja kehittämisessä. Uuden sairaalaosastoa vastaavan yksikön perustaminen ei olisi kokonaisuuden ja kustannusten kohdentamisen kannalla mielekäästä.

Koko HUS-piirin aikuisväestölle tarkoitettut alueellisesti keskitetyt erityisryhmien palvelut psykiatriassa ovat:

1. Syömishäiriöpotilaiden avohoito-, päiväosasto- ja vuodeosastopalvelut
2. Neuropsykiatrian erityispalvelut
3. Kuurojen omakieliset (viittomakieliset) konsultaatio- ja sairaanhoitopalvelut
4. Sukupuoli-identiteetin tutkimukset ja sukupuolenkorjausprosessin koordinointi
5. Oikeuspsykiatrian palvelut
6. Terveystieteiden tutkimuskeskuksen avo- ja sairaalahoidon
7. Yleissairaalapsykiatrian konsultaatiot (ml. kriisihoito) HYKS Helsingin sairaaloiden somaattisissa yksiköissä
8. Riippuvuuspsykiatrian erityispalvelut
9. Äidinkieltään ruotsinkielisten potilaiden osastohoito (kun potilaan hoidossa on perusteltua kokonaisvaltainen ruotsinkielinen osastomiljö)
10. Tilapäisesti kaupungissa oleskelevien ulkomaalaisten (turistit) sairaalahoidon ja turvapaikanhakijoiden tarvittava psykiatrisen erikoissairaanhoito.

Helsingin omaa palvelutuotantoa täydentävät palvelut HUS Psykiatriassa ovat:

1. Geropsykiatrian erityispalvelut



26.02.2020

2. Vaikea-asteisesti oireilevien ja potentiaalisesti väkivaltaisten potilaiden erityispalvelut
3. Neuromodulaatiohoidon toteutus
4. Kulttuuripsykiatrian erityispalvelut.

Edellä mainittujen tehtävien lisäksi HUS Psykiatria täydentää Helsingin palveluita tarvittavin osin vaativissa työkyky- ja kuntoutusarvioissa ja varhaista vuorovaikutusta tukevassa perhepalvelutoiminnassa. Tämän lisäksi HUS vastaa varusmiespalveluksessa olevien psykiatrisesta erikoissairaanhoidosta.

#### Terveys- ja hyvinvointivaikutusten arviointi

Matalalla kynnyksellä perustasolla toteutuva mielenterveys- ja päihdehäiriöiden varhainen tunnistaminen ja psykososiaalinen tuki ehkäisevät oireiden vaikeutumista ja kroonistumista ja ovat kustannustehokkaita interventioita. Perustason ja matalan kynnyksen avoimitoimintojen ensisijaisuus lisäävät asiakkaan osallisuutta, vahvistavat arjessa selviytymistä ja vähentävät erityistason palvelujen tarvetta.”

19.11.2019 Pöydälle

#### Esittelijä

sosiaali- ja terveystoimialan toimialajohtaja  
Juha Jolkkonen

#### Lisätiedot

Mikko Tamminen, psykiatria- ja päihdepalvelujen johtaja, puhelin: 310 58655  
mikko.tamminen(a)hel.fi



## § 67

### Valtuutettu Arja Karhuvaaran aloite kotona asuvien ikäihmisten yksilöllisen kuntoutuksen tehostamisesta

HEL 2019-010084 T 00 00 03

#### Päätös

Kaupunginvaltuusto katsoi aloitteen loppuun käsitellyksi.

#### Esittelijä

Kaupunginhallitus

#### Lisätiedot

Marja-Liisa Rautanen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36184  
marja-liisa.rautanen(a)hel.fi

#### Liitteet

- 1 Valtuutettu Arja Karhuvaaran aloite
- 2 Sosiaali- ja terveystoimialan lausunto 13.11.2019

#### Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano

#### Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.

#### Esittelijän perustelut

Valtuutettu Arja Karhuvaara ja 14 muuta valtuutettua esittävät aloitteessaan kotona asuvien ikäihmisten yksilöllisen kuntoutuksen tehostamista.

Kaupunginhallitus toteaa, että aloitteessa esille otettuja ja muita ikään-tyneiden palveluja kehitetään nykyisin kokonaisuutena. Kaupunkistrategian 2017-2021 linjauksiin kuuluu ikään-tyneiden toimintakyvyn ja osallistumismahdollisuuksien vahvistaminen. Tavoitteena on, että kotona asuminen on mielekästä mahdollisimman pitkään.

Ikään-tyneiden toimintakykyä vahvistetaan mm. Stadin ikäohjelman ja Helsingin liikkumishjelman mukaisesti. Liikkumissopimus tehdään kotihoidossa olevien asiakkaiden kanssa. Palvelut voidaan järjestää myös moniammatillisesti kuntouttavan arviointijakson tai tehostetun kotikuntoutuksen aikana. Lisäksi voidaan järjestää kuntouttavaa päivätoimintaa ja intensiivikuntoutusta sekä etäkuntoutusta digitaalisesti.



26.02.2020

Asia/16

Kuntoutuksen palvelut suunnitellaan yhdessä asiakkaan kanssa palveluketjun kaikissa vaiheissa. Palvelut ovat myös omaishoitoperheiden käytössä.

Asiasta on saatu sosiaali- ja terveystoimialan lausunto. Vastaus on toimialan lausunnon mukainen.

Hallintosäännön 30 luvun 11 §:n 2 momentin mukaan kaupunginhallitus esittää kaupunginvaltuuston käsiteltäväksi aloitteen, jonka on allekirjoittanut vähintään 15 valtuutettua.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Marja-Liisa Rautanen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36184  
marja-liisa.rautanen(a)hel.fi

## Liitteet

- 1 Valtuutettu Arja Karhuvaaran aloite
- 2 Sosiaali- ja terveystoimialan lausunto 13.11.2019

## Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano

## Päätöshistoria

Kaupunginvaltuusto 12.02.2020 § 42

HEL 2019-010084 T 00 00 03

Päätös

Puheenjohtajan ehdotuksesta kaupunginvaltuusto pani asian pöydälle.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Marja-Liisa Rautanen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36184  
marja-liisa.rautanen(a)hel.fi





26.02.2020

Asia/17

## § 68

### Valtuutettu Petrus Pennasen aloite kotihoitajien asiakaskohtaisen ajankäytön harkinnan lisäämisestä

HEL 2019-010087 T 00 00 03

#### Päätös

Kaupunginvaltuusto katsoi aloitteen loppuun käsitellyksi.

Samalla kaupunginvaltuusto hyväksyi seuraavan toivomusponnen:

Valtuusto pyytää selvittämään mahdollisuutta lisätä hoitajien kuulemista heidän työnsä ongelmakohdista ja heidän päätösvaltaansa oman työnsä organisoinnista kulloisenkin asiakastarpeen perusteella esimerkiksi itseohjautuvuuden kehittämishankkeen yhteydessä. (Petrus Pennanen)

#### Käsittely

Valtuutettu Petrus Pennanen ehdotti valtuutettu Mauri Venemiehen kannattamana hyväksyttäväksi seuraavan toivomusponnen:

Valtuusto pyytää selvittämään mahdollisuutta lisätä hoitajien kuulemista heidän työnsä ongelmakohdista ja heidän päätösvaltaansa oman työnsä organisoinnista kulloisenkin asiakastarpeen perusteella esimerkiksi itseohjautuvuuden kehittämishankkeen yhteydessä.

Kaupunginvaltuusto hyväksyi ensin yksimielisesti kaupunginhallituksen ehdotuksen.

2 äänestys

Valtuutettu Petrus Pennasen ehdottama toivomusponsi JAA, vastustus EI

JAA-ehdotus: Valtuusto pyytää selvittämään mahdollisuutta lisätä hoitajien kuulemista heidän työnsä ongelmakohdista ja heidän päätösvaltaansa oman työnsä organisoinnista kulloisenkin asiakastarpeen perusteella esimerkiksi itseohjautuvuuden kehittämishankkeen yhteydessä.

EI-ehdotus: Vastustaa



26.02.2020

Jaa-äännet: 48

Zahra Abdulla, Alviina Alametsä, Ted Apter, Paavo Arhinmäki, Katju Aro, Eva Biaudet, Harry Bogomoloff, Mika Ebeling, Jussi Halla-aho, Jasmin Hamid, Atte Harjanne, Joel Harkimo, Eveliina Heinäluoma, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Nuutti Hyttinen, Jukka Järvinen, Arja Karhuvaara, Otso Kivekäs, Mai Kivelä, Dan Koivulaakso, Pia Kopra, Vesa Korkkula, Kauko Koskinen, Heimo Laaksonen, Johanna Laisaari, Petra Malin, Sami Muttillainen, Björn Månsson, Dani Niskanen, Laura Nordström, Sara Paavolainen, Jenni Pajunen, Matti Parpala, Jaana Pelkonen, Terhi Peltokorpi, Petrus Pennanen, Mika Raatikainen, Marcus Rantala, Risto Rautava, Mirita Saxberg, Tomi Sevander, Satu Silvo, Ilkka Taipale, Laura Varjokari, Mauri Venemies, Sinikka Vepsä, Anna Vuorjoki

Ei-äännet: 1

Otto Meri

Tyhjä: 33

Pentti Arajärvi, Sirpa Asko-Seljavaara, Silja Borgarsdottir Sandelin, Fatim Diarra, Laura Finne-Elonen, Abdirahim Husu Hussein, Ville Jalovaara, Kati Juva, Laura Kolbe, Anna Laine, Seija Muurinen, Jussi Niinistö, Matti Niiranen, Matias Pajula, Pia Pakarinen, Amanda Pasanen, Tuomas Rantanen, Nasima Razmyar, Laura Rissanen, Pauliina Saares, Daniel Sazonov, Anni Sinnemäki, Osmo Soininvaara, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Lilja Tamminen, Pilvi Torsti, Ulla-Marja Urho, Reetta Vanhanen, Jan Vapaavuori, Sanna Vesikansa, Maarit Vierunen, Ozan Yanar

Poissa: 3

Mari Rantanen, Wille Rydman, Suldaan Said Ahmed

Kaupunginvaltuusto hyväksyi valtuutettu Petrus Pennasen ehdottaman toivomusponnen.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Marja-Liisa Rautanen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36184  
marja-liisa.rautanen(a)hel.fi

Liitteet

1 Valtuutettu Petrus Pennasen aloite\_

Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano



## Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.

## Esittelijän perustelut

Valtuutettu Petrus Pennanen ja 16 muuta valtuutettua esittävät aloitteessaan kotihoitajien asiakaskohtaisen ajankäytön harkinnan lisäämistä.

Kaupunginhallitus toteaa, että kotihoidossa toimitaan aloitteessa ehdotetulla tavalla ammattitaitoisesti ja joustavasti yhteistyössä asiakkaiden ja heidän läheistensä kanssa. Hoitajien asiakaskohtainen ajankäyttö suunnitellaan tarkoituksenmukaisesti toiminnanohjausjärjestelmän ja optimointisovelluksen avulla. Kotikäynnillä hoitajien työhön kuuluu asiakkaan voimien ja palvelutarpeen muutoksen arviointi. Asiakkaan yksilölliseen palvelu- ja hoitosuunnitelmaan tehtävät muutokset käydään läpi moniammatillisesti tarvittaessa sairaanhoitajan, fysioterapeuttin tai lääkärin kanssa.

Asiasta on saatu sosiaali- ja terveystoimialan lausunto. Vastaus on toimialan lausunnon mukainen.

Hallintosäännön 30 luvun 11 §:n 2 momentin mukaan kaupunginhallitus esittää kaupunginvaltuuston käsiteltäväksi aloitteen, jonka on allekirjoittanut vähintään 15 valtuutettua.

### Esittelijä

Kaupunginhallitus

### Lisätiedot

Marja-Liisa Rautanen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36184  
marja-liisa.rautanen(a)hel.fi

## Liitteet

1 Valtuutettu Petrus Pennasen aloite\_

## Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano

## Päätöshistoria

Kaupunginvaltuusto 12.02.2020 § 43

HEL 2019-010087 T 00 00 03

Päätös

### Postiosoite

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

### Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

### Puhelin

+358 9 310 1641

### Faksi

+358 9 655 783

### Y-tunnus

0201256-6

### Tilinro

FI0680001200062637

### Alv.nro

FI02012566



26.02.2020

Puheenjohtajan ehdotuksesta kaupunginvaltuusto pani asian pöydälle.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Marja-Liisa Rautanen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36184  
marja-liisa.rautanen(a)hel.fi

Kaupunginhallitus 27.01.2020 § 56

HEL 2019-010087 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginhallitus esitti kaupunginvaltuustolle seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto katsoo aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

kansliapäällikkö  
Sami Sarvilinna

Lisätiedot

Marja-Liisa Rautanen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36184  
marja-liisa.rautanen(a)hel.fi

Sosiaali- ja terveystoimiala 19.11.2019

HEL 2019-010087 T 00 00 03

Lausunto

Sosiaali- ja terveystoimiala antaa kaupunginhallitukselle seuraavan lausunnon valtuutettu Petrus Pennasen ja 16 muun valtuutetun aloitteesta koskien kodinhoitajien päätäntävällän lisäämistä potilaskohtaisesta ajankäytöstä.

Sosiaalihuoltolaki (SHL1301/2014) määrittelee kotipalvelun ja kotipalvelujen tukipalvelujen sisällön ja kohteen. Kotipalvelulla tarkoitetaan asumiseen, hoitoon ja huolenpitoon, toimintakyvyn ylläpitoon, asiointiin sekä muihin jokapäiväiseen elämään kuuluvien tehtävien ja toimintojen suorittamista tai niissä avustamista. Kotihoidolla tarkoitetaan kotipalvelun ja terveydenhuoltolain (1326/2010) 25 §:ään sisältyvien kotisairaanhoidon tehtävien muodostamaa kokonaisuutta. Kotihoidon palvelua antaa sosiaali- ja terveystoimialan sairaala-, kuntoutus- ja hoivapalveluihin kuuluvat kotihoitoyksiköt.



Kotihoidon palvelut tukevat kotona asuvaa asiakasta niissä päivittäisissä toiminnoissa, joista asiakas ei suoriudu itse. Tällaisia toimintoja ovat syöminen, peseytyminen, pukeutuminen, sängystä ja tuolista siirtyminen, kävely ja WC-käynnit. Kotihoidon asiakkaat saavat myös tarvitsemansa terveyden- ja sairaanhoidon kotiin, mikäli sen järjestäminen muilla tavoin ei ole järkevää. Kotipalveluun sisältyvinä tukipalveluina annetaan ateria-, vaatehuolto- ja siivouspalveluja sekä sosiaalista kanssakäymistä edistäviä palveluja.

Kotisairaanhoidon ja kotisairaalahoidon määrittää terveydenhoitolain (THL 126/2010) 25 §:ssä. Kotisairaanhoidon on hoito- ja palvelusuunnitelman mukaista tai tilapäistä potilaan asuinpaikassa, kotona tai siihen verrattavassa paikassa moniammatillisesti toteutettua terveyden ja sairaanhoidon palvelua. Kotisairaanhoidosta päättää lääkäri.

Kotisairaalahoidon on määräämäänsä, tehostettua kotisairaanhoidon. Helsingissä kotisairaala on osa kaupunginsairaalan toimintaa. Kotisairaala hoitaa sairaalatasoista hoitoa tarvitsevia potilaita heidän kotonaan. Kotisairaala toimii ympärivuorokautisesti. Lääkäri on paikalla virka-aikana. Kotisairaalan hoidon tarpeen ja määrän päättää lääkäri.

#### Kotihoidon asiakkaan palvelutarpeen arviointi palvelun alkaessa ja sen aikana

Kotihoidon asiakkaaksi tullaan keskitetyn asiakasohjausyksikkö Helppi-seniorin palvelutarpeen arvioinnin kautta. Arviointiyksikkö voi ohjata asiakkaan kuntouttavalle arviointijaksolle, jonka aikana häntä kuntoutetaan ja mietitään palvelutarpeita yhdessä asiakkaan kanssa. Sairaalaan kotiutuvat, jatkohoitoa tarvitsevat asiakkaat ohjataan myös kuntouttavan arviointiyksikön jaksolle, jonka aikana palvelutarpeet konkretisoidaan. Jos arviointijaksolla todetaan, että asiakas tarvitsee jatkossa kotihoitoa, keskitetty asiakasohjaus laatii yhdessä asiakkaan ja hänen läheistensä sekä kotihoidon lähipalvelualueen kanssa palvelu- ja hoitosuunnitelman. Asiakassuunnitelmassa todetaan palvelun tarkoitus ja määrä sekä palvelun toteuttamisen ajankohdat.

Kotihoito toteuttaa asiakkaan palvelu- ja hoitosuunnitelmaa. Mikäli kotihoidon hoitaja havaitsee kotikäynnillä asiakkaan luona, että käynnit vaativat suunniteltua enemmän aikaa tai jos asiakkaalla on tilapäisesti avun tarve suurentunut, niin hoitaja ottaa yhteyttä työnsuunnittelijaan. Työnsuunnittelija lisää asiakkaan suunnitelmaan lisääntyneen tilapäisen tarpeen vaatimat käynnit tai pidentää käyntejä kotikäyntejä tekevän hoitajan arvioin mukaan. Hoitaja voi keskustella asiakkaan muuttuneesta palvelutarpeesta myös lähipalvelualueen sairaanhoitajan, fysioterapeutin tai lääkärin kanssa.

Kotihoidossa on käytössä toiminnanohjausjärjestelmä, johon lähipalvelualueen työnsuunnittelija suunnittelee asiakkaiden käynnit eri hoitajille.



Työnsuunnittelija tarkkailee asiakkaiden suunnitelmia ja käyntien toteutumia asiakaskohtaisesti. Mikäli asiakkaan suunniteltujen ja toteutuneiden käyntien välillä on enintään 10 prosentin ero, tai jos asiakkaan tilapäisesti suurentunut palveluntarve muuttuu pysyväksi, otetaan yhteys lähipalvelualueen kotihoidon ohjaajaan. Samoin toimitaan, jos asiakkaan muuttunut avuntarve muuttaa myös asiakkaan kotihoidon asiakasmaksua. Kotihoidonohjaaja voi keskustella muuttuneesta palvelutarpeesta hoitajan lisäksi myös lähipalvelualueen sairaanhoitajan, fysioterapeutin tai lääkärin kanssa ennen suunnitelman muuttamista.

Kotihoidon hoitajien reitityksen suunnittelun avuksi on otettu käyttöön optimointisovellus vuoden 2019 aikana. Sovellus huomioi asiakkaan hoidon tarpeen, hoitajien osaamisen ja liikkumistavan kotikäynnille, ja laskee optimaalisimmat reitit hoitajien kotikäynneille. Optimointisovellus helpottaa työnsuunnittelijan työtä ja helpottaa huomioimaan asiakkaan tilapäiset muutokset hoidon tarpeessa.

Helppiseniorin asiakasohjaaja tekee uuden palvelu- ja hoitosuunnitelman lähipalvelualueen arvion pohjalta joustavasti ilman erillistä kokousta tai muuta vastaavaa käytäntöä. Asiakkaalle voidaan lisätä myös kotihoidon tukipalveluja tai muita kotona asumista tukevia palveluja. Mikäli asiakkaan palveluntarve on olennaisesti muuttunut, esim. asiakkaan kotona pärjääminen on olennaisesti heikentynyt, Helppiseniorin asiakasohjaaja tekee uuden palvelutarpeen arvion.

## Yhteenveto

Kotisairaalan hoito määräytyy aina sairauden vaatiman hoidon perusteella ja sen sisällön määrää lääkäri. Kotisairaalan hoito on aina määrääkaista. Kotisairaalahoido ja kotihoito ovat sisällöltään erilaisia palveluja ja asiakkaaksi tullaan erilaisin perustein.

Kotihoidon hoitajien työhön kuuluu asiakkaan voinnin arviointi kotikäynnillä sekä palvelutarpeessa tapahtuvan muutoksen arviointi. Kotihoidon asiakkaan voinnin ja palvelutarpeen arviointi on ammattitaitoa vaativaa moniammatillista työtä. Kotihoidon asiakkaan palvelu- ja hoitosuunnitelmaa arvioidaan joustavasti ja ammattitaitoisesti lähipalvelualueilla. Lähipalvelualueiden hoitajia ja sairaanhoitajia on systemaattisesti koulutettu voinnin ja palvelutarpeen arviointiin akuuttitilanteissa (Pätijä = päivystykselliset tilanteet kotihoidossa ja palveluasumisessa -hanke) tänä vuonna ja koulutusta jatketaan vuonna 2020. Kotihoitoa toteutetaan joustavasti yhteistyössä asiakkaiden ja heidän läheistensä kanssa.

## Terveys- ja hyvinvointivaikutusten arviointi

---

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

F10680001200062637

**Alv.nro**

F102012566



26.02.2020

Kotihoidon asiakkaat hyötyvät joustavasti toteutetusta kotihoidosta, joka vastaa muuttuneisiin palvelutarpeisiin ammattitaitoisesti. Kotihoidon hoitajan ammattitaitoa vastaava toimenkuva lisää hoitajan työtyytyväisyyttä ja työhyvinvointia.

Lisätiedot

Seija Meripaasi, sairaala-, kuntoutus- ja hoivapalvelujen johtaja, puhelin: 310 52482  
seija.meripaasi(a)hel.fi

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alv.nro**

FI02012566



## § 69

### Valtuutettu Emma Karin aloite Vartiosaaren virkistyskäytön kehittämisestä

HEL 2018-012501 T 00 00 03

#### Päätös

Kaupunginvaltuusto katsoi aloitteen loppuun käsitellyksi.

#### Esittelijä

Kaupunginhallitus

#### Lisätiedot

Timo Lindén, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36550  
timo.linden(a)hel.fi

#### Liitteet

1 Emma Karin aloite

#### Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano

#### Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.

#### Esittelijän perustelut

Valtuutettu Emma Kari ja 24 muuta valtuutettua esittävät aloitteessaan, että tilanteen muututtua korkeimman hallinto-oikeuden päätöksen jälkeen Helsinki ryhtyy toimiin Vartiosaaren virkistyspalveluiden kehittämiseksi ja saaren kulkuyhteyksien parantamiseksi. Samalla Vartiosaaren virkistyskäytön edistäminen tulisi ottaa osaksi Helsingin merellistä strategiaa.

Kaupunginhallitus palautti asian uudelleen valmisteltavaksi siten, että laaditaan suunnitelma miten Vartiosaaren virkistyskäyttöä voidaan merellisen strategian mukaisesti edistää väliaikaisin toimin kunnes alueen kaavoitustilanne selkeytyy.

Kaupunginhallitus toteaa, että kaupunkiympäristön toimialan maankäyttöjohtaja on hyväksynyt Vartiosaaren väliaikaista virkistyskäyttöä ja merellistä strategiaa tukevien toimenpiteiden suorittamisen vuosille 2019–2020 siten, että toimenpiteiden enimmäiskustannus on enintään 150 000 euroa (28.11.2019, 127 §). Seuraavat toimet on hyväksyty toteutettaviksi:

#### Postiosoite

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

#### Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

#### Puhelin

+358 9 310 1641

#### Faksi

+358 9 655 783

#### Y-tunnus

0201256-6

#### Tilinro

F10680001200062637

#### Alv.nro

F102012566





26.02.2020

- Reittien kunnostus ja hoito, sisältäen portaiden rakentamisen, pääpolun ja palsta-alueen reunojen hoidon ja raivauksen sekä niityn avauksen
- Opastuksen suunnittelu ja toteutus
- Nykyisten käymälöiden ja jätehuollon toimivuuden varmistaminen
- Huollon ja ylläpidon järjestäminen
- Saavutettavuuden parantaminen mm. nykyisten ponttonilaitureiden avaaminen pienvenekäyttöön ja rantautumispaikkoja merkitseminen.

Vartiosaaren väliaikaista virkistyskäyttöä on osana merellisen strategian toteutusta valmisteltu kaupunkiympäristön toimialan, kulttuuri- ja vapaa-ajan toimialan, merellisen strategian projektin ja Staran yhteisessä työryhmässä. Valmistelua tehdään yhteistyössä Vartiosaari-seuran kanssa.

Näiden lisäksi rakennetun omaisuuden hallinnan infraomaisuus - yksikössä on laadittu yleissuunnitelma Vartiosaaren yhteysvenelaiturien uusimisesta (Reposalmen ja Vartiosaaren puoli). Rakennussuunnittelu on tarkoitus aloittaa tänä keväänä. Vartiosaaren puoleiselle laiturille tehtiin hätäkorjaus kesällä 2018, mutta laiturin uusiminen on ajankohtaista viimeistään muutaman vuoden kuluttua. Laiturien uusimisen kustannusarvio nykyistä vastaavaan tasoon on yleissuunnitelmavaiheen perusteella noin 250 000 euroa.

Osallistuvan budjetoinnin OmaStadi-suunnitelmien kaakkoisen suurpiirin äänestyksessä Vartiosaaren aurinkosähkölautta Reposalmeen -niminen ehdotus eteni toteutukseen. Aurinkosähkökäyttöisellä lautalla voi kuljettaa kerrallaan noin 12 henkeä. Tavoitteena on helpottaa Vartiosaareen pääsyä kohtuuhintaisella, ympäristöystävällisellä ja esteetömällä tavalla. Aurinkosähkölautan laiturijärjestelyt tulee ratkaista ennen liikennöinnin alkua joko ponttonilaiturilla tai veneluiskalla. Omastadi-ehdotuksen koordinoinnista vastaa kulttuuri- ja vapaa-ajan toimiala yhteistyössä kaupunkiympäristön toimialan kanssa.

Asiasta on saatu kaupunkiympäristölautakunnan lausunto. Vastaus on lautakunnan lausunnon mukainen.

Hallintosäännön 30 luvun 11 §:n 2 momentin mukaan kaupunginhallitus esittää kaupunginvaltuuston käsiteltäväksi aloitteen, jonka on allekirjoittanut vähintään 15 valtuutettua. Esitys ei ole valmistunut määräajassa, koska asian valmistelu vei asian haastavuuden ja osallistuvan budjetoinnin kautta tulleen toteutushankkeen vuoksi arvioitua pidemmän ajan.

Esittelijä

Kaupunginhallitus



26.02.2020

Asia/18

Lisätiedot

Timo Lindén, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36550  
timo.linden(a)hel.fi

Liitteet

1 Emma Karin aloite

Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano

Päätöshistoria

Kaupunginvaltuusto 12.02.2020 § 44

HEL 2018-012501 T 00 00 03

Päätös

Puheenjohtajan ehdotuksesta kaupunginvaltuusto pani asian pöydälle.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Timo Lindén, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36550  
timo.linden(a)hel.fi

Kaupunginhallitus 03.02.2020 § 78

HEL 2018-012501 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginhallitus esitti kaupunginvaltuustolle seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto katsoo aloitteen loppuun käsitellyksi.

13.05.2019 Palautettiin

06.05.2019 Pöydälle

Esittelijä

kansliapäällikkö  
Sami Sarvilinna

Lisätiedot

Timo Lindén, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36550  
timo.linden(a)hel.fi



Kaupunkiympäristölautakunta 21.01.2020 § 38

HEL 2018-012501 T 00 00 03

Lausunto

Kaupunkiympäristölautakunta antoi kaupunginhallitukselle seuraavan lausunnon:

Kaupunkiympäristölautakunta viittaa antamiinsa lausuntoihin (13.2.2018, 79 § ja 5.3.2019, 116 §) Vartiosaaren virkistyskäytön kehittämistä ja saaren avaamisesta laajempaan käyttöön.

Samalla lautakunta toteaa, että maankäyttöjohtaja päätti hyväksyä Vartiosaaren väliaikaista virkistyskäyttöä tukevien toimenpiteiden suorittamisen vuosille 2019–2020 siten, että toimenpiteiden enimmäiskustannus on yhteensä enintään 150 000 euroa (28.11.2019, 127 §).

Samalla maankäyttöjohtaja päätti hyväksyä vuosina 2019–2020 toteutettavaksi seuraavat Vartiosaaren väliaikaista virkistyskäyttöä tukevat toimenpiteet:

- Reittien kunnostusta ja hoitoa, sisältäen portaiden rakentamista, pääpolun ja palsta-alueen reunojen hoitoa ja raivausta sekä niityn avausta
- Opastuksen suunnittelua ja toteutusta
- Nykyisten käymälöiden ja jätehuollon toimivuuden varmistamista
- Huollon ja ylläpidon järjestämistä
- Saavutettavuuden parantamista mm. avaamalla nykyisiä ponttonilaitureita pienvenekäyttöön ja rantautumispaikkoja merkitsemällä

Väliaikaista virkistyskäyttöä on valmistellut kaupunkiympäristön toimialan, kulttuuri- ja vapaa-ajan toimialan, kaupunginkanslian ja Staran yhteinen työryhmä. Valmistelua tehdään yhteistyössä Vartiosaari-seuran kanssa.

Näiden lisäksi rakennetun omaisuuden hallinnan infraomaisuus -yksikössä on laadittu yleissuunnitelma Vartiosaaren yhteysvenelaiturien uusimisesta (Reposalmen ja Vartiosaaren puoli). Rakennussuunnittelu on tarkoitus aloittaa tänä keväänä. Vartiosaaren puoleiselle laiturille tehtiin hätäkorjaus kesällä 2018, mutta laiturin uusiminen on ajankohtaista viimeistään muutaman vuoden kuluttua. Laiturien uusimisen kustannusarvio nykyistä vastaavaan tasoon on yleissuunnitelmavaiheen perusteella noin 250 000 euroa.

Osallistuvan budjetoinnin OmaStadi-suunnitelmien kaakkoisen suurpiirin äänestyksessä Vartiosaaren aurinkosähkölautta Reposalmeen -niminen ehdotus meni läpi ja toteutetaan tulevien vuosien aikana. Au-



26.02.2020

rinkosähkökäyttöisellä lautalla voi kuljettaa kerrallaan noin 12 henkeä ja se on kohtuuhintainen, ympäristöystävällinen ja esteetön ratkaisu helpottamaan Vartiosaaren pääsyä. Aurinkosähkölautan operointia ei ole suotavaa järjestää yhteysvenelaitureilta, koska se häiritsee varsinaisen käyttötarkoituksen mukaista liikennöintiä, Vartiosaaren olevan yhteysvenelaiturin korkeustaso ei myöskään sovi lautalle. Aurinkosähkölautan laiturijärjestelyt tulee ratkaista ennen liikennöinnin alkua joko ponttonilaiturilla tai veneluiskalla. Omastadi-ehdotuksen koordinoinnista vastaa kulttuuri- ja vapaa-ajan toimiala yhteistyössä kaupunkiympäristön toimialan kanssa.

Vartiosaaren laaditaan pidemmällä aikavälillä virkistyskäyttöä ohjaava hoito- ja kehittämissuunnitelma, jossa tarkastellaan muun muassa metsiä ja avoimia alueita, reitistöä ja yhteyksiä saareen, palveluita, kasvillisuuden kehittämisperiaatteita, ulkoilu- ja virkistystoimintoja, paikallista energiantuotantoa sekä saaren huollon järjestämistä.

05.03.2019 Ehdotuksen mukaan

Esittelijä

kaupunkiympäristön toimialajohtaja  
Mikko Aho

Lisätiedot

Niina Strengell, maisema-arkkitehti: 310 37072  
niina.strengell(a)hel.fi



26.02.2020

Asia/19

## § 70

### Valtuutettu Jussi Chydeniuksen aloite hidastetöyssyjä Koirasaarentielle

HEL 2019-007158 T 00 00 03

#### Päätös

Kaupunginvaltuusto katsoi aloitteen loppuun käsitellyksi.

#### Esittelijä

Kaupunginhallitus

#### Lisätiedot

Timo Lindén, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36550  
timo.linden(a)hel.fi

#### Liitteet

1 Valtuutettu Jussi Chydeniuksen aloite

#### Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano

#### Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.

#### Esittelijän perustelut

Valtuutettu Jussi Chydenius ja 15 muuta valtuutettua esittävät aloitteessaan, että Koirasaarentielle rakennetaan pikaisesti tarpeellinen määrä hidastetöyssyjä, jotta tieltä ylittävien jalankulkijoiden turvallisuus taataan.

Kaupunginhallitus toteaa, että nopeusrajoitusten selkiyttämiseksi ajorataan maalataan nopeusrajoitusta (40 km/h) osoittavia tiemerkintöjä. Nopeusrajoituksen vaikutusta tehostetaan nopeusnäytöillä.

Koirasaarentielle rakennetaan lähivuosina Kruunusillat-raitiotie, jonka liikennöinnin on arvioitu alkavan vuonna 2026. Raitiotien rakentamisen yhteydessä kadun liikennejärjestelyt muuttuvat. Hidasteita ei ole perusteltua rakentaa vain lyhyeksi ajaksi. Hidasteiden rakentaminen bussireitille on kallista ja edellyttää huolellista suunnittelua muun muassa kadun kuivatuksen varmistamiseksi. Hidasteet saattavat aiheuttaa tärinähaittaa lähikiinteistöille raskaiden ajoneuvojen ajaessa hidasteiden yli. Ajonopeuksiin vaikuttaminen ajoradan geometriaa tiukentamalla ei ole



26.02.2020

suositeltavaa, koska rakentamisesta vuoksi kadulla on kookkaita kuljetuksia.

Asiasta on saatu kaupunkiympäristölautakunnan lausunto. Vastaus on lautakunnan lausunnon mukainen.

Hallintosäännön 30 luvun 11 §:n 2 momentin mukaan kaupunginhallitus esittää kaupunginvaltuuston käsiteltäväksi aloitteen, jonka on allekirjoittanut vähintään 15 valtuutettua.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Timo Lindén, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36550  
timo.linden(a)hel.fi

## Liitteet

1 Valtuutettu Jussi Chydeniuksen aloite

## Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano

## Päätöshistoria

Kaupunginvaltuusto 12.02.2020 § 45

HEL 2019-007158 T 00 00 03

Päätös

Puheenjohtajan ehdotuksesta kaupunginvaltuusto pani asian pöydälle.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Timo Lindén, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36550  
timo.linden(a)hel.fi

Kaupunginhallitus 27.01.2020 § 57

HEL 2019-007158 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginhallitus esitti kaupunginvaltuustolle seuraavaa:

---

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alv.nro**

FI02012566



Kaupunginvaltuusto katsoo aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

kansliapäällikkö  
Sami Sarvilinna

Lisätiedot

Timo Lindén, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36550  
timo.linden(a)hel.fi

Kaupunkiympäristölautakunta 24.09.2019 § 473

HEL 2019-007158 T 00 00 03

Lausunto

Kaupunkiympäristölautakunta antoi kaupunginhallitukselle seuraavan lausunnon:

Koirasaarentie on tärkeä Kruunuvuorenrantaan johtava kokoojakatu. Kadulle rakennetaan lähivuosina Kruunusillat raitiotie, jonka liikennöinnin on arvioitu alkavan 2026. Raitiotien rakentamisen yhteydessä koko kadun liikennejärjestelyt rakennetaan uudestaan siten, että ne poikkeavat huomattavasti nykyisestä. Reiherintiestä länteen katu toimii nykyisin pääasiassa siten, että ajoneuvoliikenne on ohjattu kadun keskiosaan tulevalle raitiotielle varatulle alueelle. Raitiotielle varatun alueen vieressä sijaitsevat tulevat ajorataosuudet toimivat puolestaan tilapäisesti pysäköintikatuna. Jalankulun yhteydet rakentuvat sitä mukaa, kun katuun rajautuva talonrakentaminen edistyy. Jalankulun yhteydet ovat jo varsin kattavat. Pyöräliikenne on ohjattu ajoradalle. Kadulla on Kruunuvuorenrannan rakentamistoiminnasta johtuvaa raskasta liikennettä bussiliikenteen lisäksi.

Koirasaarentiellä tehtiin liikennelaskenta 1.11.2018 Gunillantien liittymän pohjoispuolella. Liikennelaskennan mukaan kyseisessä kohdassa Koirasaarentietä on noin 3 400 ajoneuvoa vuorokaudessa. Raskaan liikenteen osuus oli noin 12 %, mistä linja-autoliikenteen osuus oli noin 5 % ja yhdistelmäajoneuvojen osuus 2 %. Raskaan liikenteen osuutta ei voi pitää erityisen poikkeavana verrattuna vastaavan kaltaisiin katuihin. Yhdistelmäajoneuvoja oli hieman keskimääräistä enemmän.

Reiherintiestä itään katu rakennetaan kokonaan uudestaan raitiotien rakentamisen yhteydessä, tämän hetken arvion mukaan vuosina 2022–23. Sekä jalankululle että pyöräliikenteelle rakennetaan lopputilanteessa koko katua kattavat erilliset yhteydet. Pyöräliikenteen järjestelyt tulevat olemaan baanatasoiset. Raitiotien ja liittymien rakentaminen tulevat jäsentämään katutilaa merkittävästi ja vastaamaan nykyisiä järjestelyitä paremmin muuttuvaan liikenteen kysyntään.



26.02.2020

Hidasteiden rakentaminen bussireitille on melko kallista ja edellyttää huolellista suunnittelua mm. kadun kuivatuksen varmistamiseksi. Lisäksi hidasteet saattavat aiheuttaa äärihäiriötä lähikiinteistöille raskaiden ajoneuvojen ajaessa hidasteen yli. Äärihäiriön arvioiminen vaatii lisäselvityksiä. Lähivuosille suunnitellun kadunrakentamisen vuoksi ei ole perusteltua vain lyhyeksi ajaksi rakentaa Koirasaarentielle hidasteita, jotka rakentamisen yhteydessä joudutaan purkamaan.

Ajonopeuksiin vaikuttaminen ajoradan geometriaa tiukentamalla ei ole suositeltavaa, koska rakentamistoiminnasta johtuen kadulla on normaalia tilannetta kookkaampia kuljetuksia. Nopeusrajoituksen selkeyttämiseksi ajorataan maalataan nopeusrajoitusta (40 km/h) osoittavia tiemerkintöjä. Lisäksi nopeusrajoituksen vaikutusta voidaan tehostaa siirrettävillä tai kiinteillä nopeusnäyttötäuluilla. Sekä tiemerkintöjä että harkittuihin paikkoihin asennettavia nopeusnäyttötäuluja lisätään Koirasaarentielle.

Esittelijä

kaupunkiympäristön toimialajohtaja  
Mikko Aho

Lisätiedot

Markus Ahtiainen, liikenneinsinööri: 310 37088  
markus.ahtiainen(a)hel.fi

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alv.nro**

FI02012566





## § 71

### Valtuutettu Juhani Strandénin aloite bussipysäkkien leventämisestä Kaupintie 11 kohdalla

HEL 2019-010082 T 00 00 03

#### Päätös

Kaupunginvaltuusto katsoi aloitteen loppuun käsitellyksi.

#### Käsittely

Valtuutettu Juhani Strandén ehdotti valtuutettu Nuutti Hyttisen kannattamana, että kaupunginvaltuusto palauttaa asian uudelleen valmisteltavaksi sillä perusteella, että Kaupungin vastine on puutteellinen myös siltä osin, ettei esim. pelastuslaitokselta ole vaivauduttu edes kysymään mitään kantaa hälytysajoneuvojen esteettömän kulun parantamiseksi. Tällä hetkellä se on ongelma, koska tilaa väistämiseen siellä ei ole korkeiden reunakivien takia. Myös kolaritilanteessa bussiliikenne ei pääse ohittamaan vaan joutuu odottamaan, kunnes kolari on saatu raivattua pois. Kaupungin tulee pohtia, myös millä muilla järjestelyillä kaikkien liikennemuotojen sujuvuutta pystyttäisiin parantamaan.

#### 3 äänestys

Asian käsittelyn jatko JAA, palautus EI

JAA-ehdotus: Asian käsittelyä jatketaan

EI-ehdotus: Teen asiasta palautusesityksen sillä perusteella, että Kaupungin vastine on puutteellinen myös siltä osin, ettei esim. pelastuslaitokselta ole vaivauduttu edes kysymään mitään kantaa hälytysajoneuvojen esteettömän kulun parantamiseksi. Tällä hetkellä se on ongelma, koska tilaa väistämiseen siellä ei ole korkeiden reunakivien takia. Myös kolaritilanteessa bussiliikenne ei pääse ohittamaan vaan joutuu odottamaan, kunnes kolari on saatu raivattua pois. Kaupungin tulee pohtia, myös millä muilla järjestelyillä kaikkien liikennemuotojen sujuvuutta pystyttäisiin parantamaan.

Jaa-äännet: 56

Zahra Abdulla, Ted Apter, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Eva Biaudet, Harry Bogomoloff, Silja Borgarsdottir Sandelin, Jasmin Hamid, Atte Harjanne, Joel Harkimo, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Arja Karhuvaara, Otso Kivekäs, Mai Kivelä, Dan Koivulaakso, Heimo Laaksonen, Anna Laine, Johanna Laisaari, Otto Meri, Seija Muurinen, Björn Månsson, Matti Niiranen, Laura Nordström, Sara Paavolainen, Matias Pajula, Jenni Pajunen, Pia Pakarinen, Matti Parpala, Amanda Pasanen, Jaana Pelkonen, Terhi Pelto-



korpi, Marcus Rantala, Tuomas Rantanen, Risto Rautava, Nasima Razmyar, Laura Rissanen, Wille Rydman, Pauliina Saares, Mirita Saxberg, Daniel Sazonov, Tomi Sevander, Satu Silvo, Anni Sinnemäki, Osmo Soininvaara, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Pilvi Torsti, Jan Vapaavuori, Laura Varjokari, Sanna Vesikansa, Maarit Vierunen, Anna Vuorjoki, Ozan Yanar

Ei-äännet: 8

Mika Ebeling, Jussi Halla-aho, Nuutti Hyttinen, Pia Kopra, Petrus Penanen, Mika Raatikainen, Juhani Strandén, Mauri Venemies

Tyhjä: 17

Alviina Alametsä, Katju Aro, Sirpa Asko-Seljavaara, Fatim Diarra, Laura Finne-Elonen, Eveliina Heinäluoma, Abdirahim Husu Hussein, Kati Juva, Laura Kolbe, Vesa Korkkula, Kauko Koskinen, Petra Malin, Jussi Niinistö, Dani Niskanen, Ilkka Taipale, Lilja Tamminen, Ulla-Marja Urho

Poissa: 4

Sami Muttilainen, Suldaan Said Ahmed, Reetta Vanhanen, Sinikka Vepsä

Kaupunginvaltuusto jatkoi asian käsittelyä.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Timo Lindén, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36550  
timo.linden(a)hel.fi

**Liitteet**

1 Valtuutettu Juhani Strandénin aloite

**Muutoksenhaku**

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano

**Päätösehdotus**

Päätös on ehdotuksen mukainen.

**Esittelijän perustelut**

Valtuutettu Juhani Strandén ja 16 muuta valtuutettua esittävät aloitteessaan, että Kaupintie 11 kohdalla oleville bussipysäkeille tehdään laajennukset/levennykset, jotka mahdollistaisivat pysäkin sivulle ajamisen ja, että pysäkkejä siirrettäisiin samalla tarvittaessa muutama metri.



26.02.2020

Kaupunginhallitus toteaa, että Kaupintien pysäkit ovat osa hyväksyttyä liikennesuunnitelmaa, jonka tavoitteena on ehkäistä läpiajoa, hillitä ajonopeuksia, edistää turvallisuutta ja parantaa asumisviihtyisyyttä kadun varrella. Tavoitteet ovat toteutuneet hyvin. Tien saneerauksen jälkeen liikennemäärät ja henkilövahingot ovat vähentyneet. Hidastinpysäkkejä on rakennettu pääasiassa kokoojakaduille.

Helsingin seudun liikenne -kuntayhtymän (HSL) mukaan Kaupintien hidastinpysäkit eivät ole haitanneet bussiliikenteen kulkua.

Tulevaisuudessa Vihdintien pikaraitiotien on tarkoitus jatkaa Kaupintien kautta Kantelettarentielle. Alustavien tarkasteluiden mukaan raitiotien toteuttamisen jälkeen Kaupintie 11 kohdalla katutilaan ei mahdu pysäkkisyvennyksiä. Raitioteiden ja katujen rakentamisen alkaminen on tällä hetkellä aikataulutettu 2020-luvun puoliväliin.

Asiasta on saatu kaupunkiympäristölautakunnan lausunto. Vastaus on lautakunnan lausunnon mukainen.

Hallintosäännön 30 luvun 11 §:n 2 momentin mukaan kaupunginhallitus esittää kaupunginvaltuuston käsiteltäväksi aloitteen, jonka on allekirjoittanut vähintään 15 valtuutettua.

**Esittelijä**

Kaupunginhallitus

**Lisätiedot**

Timo Lindén, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36550  
timo.linden(a)hel.fi

**Liitteet**

1 Valtuutettu Juhani Strandénin aloite

**Muutoksenhaku**

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano

**Päätöshistoria**

Kaupunginvaltuusto 12.02.2020 § 48

HEL 2019-010082 T 00 00 03

**Päätös**

Puheenjohtajan ehdotuksesta kaupunginvaltuusto pani asian pöydälle.

Esittelijä

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alv.nro**

FI02012566



26.02.2020

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Timo Lindén, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36550  
timo.linden(a)hel.fi

Kaupunginhallitus 27.01.2020 § 61

HEL 2019-010082 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginhallitus esitti kaupunginvaltuustolle seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto katsoo aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

kansliapäällikkö  
Sami Sarvilinna

Lisätiedot

Timo Lindén, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36550  
timo.linden(a)hel.fi

Kaupunkiympäristölautakunta 10.12.2019 § 654

HEL 2019-010082 T 00 00 03

Lausunto

Kaupunkiympäristölautakunta antoi kaupunginhallitukselle seuraavan lausunnon:

Kaupintielle toteutetut hidastinpysäkit ovat osa kaupunkisuunnittelulautakunnan 20.2.1997 hyväksymää liikennesuunnitelmaa, jonka tavoitteena oli ehkäistä Kaupintien läpiajota, hillitä ajonopeuksia, edistää turvallisuutta ja parantaa asumisviihtyisyyttä kadun varrella. Hidastinpysäkkien lisäksi suunnitelma sisälsi Kaupintien keskiosan korottamisen, nopeusrajoitusten alentamisen sekä kaksi kiertoliittymää.

Suunnitelmalle asetetut tavoitteet ovat toteutuneet varsin hyvin. Kaupintien saneerauksen jälkeen sekä liikennemäärät ja henkilövahinko-onnettomuudet ovat vähentyneet. Kaupintien liikennemäärä oli ennen suunnitelman toteuttamista lähes 18 000 ajoneuvoa vuorokaudessa ja nykyisin (vuoden 2018 laskenta) 10 000 – 11 000 ajoneuvoa vuorokaudessa. Vuosina 1991-1995 Kaupintiellä Vihdintien ja Näyttelijäntien välisellä osuudella sattui yhteensä 18 henkilövahinko-onnettomuutta, joista seitsemän jalankulkijoille ja kuusi pyöräilijöille. Vuosina 2014-2018



26.02.2020

vastaavat luvut olivat 8 henkilövahinko-onnettomuutta, joista neljä pyöräilijöille ja ei yhtään jalankulkijoille.

Hidastinpysäkkien tarkoitus on parantaa kaikkien kadunkäyttäjien turvallisuutta. Niitä on rakennettu pääasiassa kokoojakaduille, joilla tavoitellaan maltillisia ajonopeuksia ja turvallista ympäristöä. Ne myös vähentävät kadun houkuttelevuutta läpiajoon. Hidastinpysäkki pakottaa autot hidastamaan tai pysähtymään bussin ollessa pysäkillä eivätkä nopeudet ehdi kasvaa liikaa muullakaan katuosuudella. Hitaammat ajonopeudet parantavat tutkitusti liikenneturvallisuutta, koska jarrutusmatkat lyhenevät, autoilijan havainnointikyky paranee ja mahdollisen onnettomuuden sattuessa seuraukset ovat lievempiä. Pysäkkilevennykset puolestaan mahdollistaisivat suuremmat ajonopeudet koko kadulla.

Helsingin seudun liikenteen -kuntayhtymän mukaan Kaupintien hidastinpysäkit eivät ole haitanneet bussiliikenteen kulkua, mutta henkilöautoille aiheutuu pieniä viivytyksiä. Bussiliikenteen ajoittainen hitaus Kaupintiellä johtuu muutakin liikennettä satunnaisesti hidastavista poikkeustilanteista eikä hidastinpysäkeistä. Näin ollen pysäkkilevennysten rakentaminen ei ole tarkoituksenmukaista.

Pelastusajoneuvoille ei ole mahdollista varata katuverkossa aina vapaana olevaa kaistaa. Kaupintiellä väistämistilana toimii tarvittaessa pyörätien ja ajoradan välinen kiveys.

Tulevaisuudessa Vihdintien pikaraitiotien on tarkoitus jatkaa Kaupintien kautta Kantelettarentielle. Alustavien tarkasteluiden mukaan raitiotien toteuttamisen jälkeen Kaupintie 11 kohdalla katutilaan ei mahdu pysäkkisyvennyksiä. Raitioteiden ja katujen rakentamisen alkaminen on tällä hetkellä aikataulutettu 2020-luvun puoliväliin.

Esittelijä

kaupunkiympäristön toimialajohtaja  
Mikko Aho

Lisätiedot

Taina Toivanen, liikenneinsinööri: 310 37433  
taina.toivanen(a)hel.fi



## § 72

### Valtuutettu Mikko Särelän aloite Helsinginkadun asemasta

HEL 2019-007159 T 00 00 03

#### Päätös

Kaupunginvaltuusto katsoi aloitteen loppuun käsitellyksi.

#### Esittelijä

Kaupunginhallitus

#### Lisätiedot

Timo Lindén, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36550  
timo.linden(a)hel.fi

#### Liitteet

1 Valtuutettu Mikko Särelän aloite

#### Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano

#### Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.

#### Esittelijän perustelut

Valtuutettu Mikko Särelä ja 23 muuta valtuutettua esittävät aloitteessaan, että kaupunki selvittää mahdollisuudet rakentaa asema Helsinginkadun kohdalle ja sen tuomat hyödyt joukkoliikenneverkolle ja saavutettavuudelle. Samalla kannattaa selvittää mahdollisuudet kehittää aseman lähiympäristöä täydennysrakentamisen keinoin panostaen laadukkaaseen urbaaniin tilaan ja puistoihin alueen kulttuurihistoriallisia arvoja kunnioittaen.

Kaupunginhallitus toteaa, että vaikka uusi asema päärautatieaseman ja Pasilan välillä vaikuttaa alustavasti hyvältä kehityskohteelta, ei uuden aseman suunnittelu ole tällä hetkellä ajankohtaista. Yleiskaavassa ei ole aluevarausta asemalle. Helsingin kaupunki on sitoutunut Pesaradan toteuttamiseen, joka hankkeena parantaa olennaisesti kantakaupungin saavutettavuutta junaliikenteellä. Pesaradalle siirtyvän kaupunkirataliikenteen poistuminen vähentää ehdotetulla Helsinginkadun rautatieasemalla pysähtyvien junien määriä ja niiden tarjoamia yhteyksiä merkittävästi.



26.02.2020

Asiasta on saatu kaupunkiympäristölautakunnan lausunto. Lautakunta äänesti asiasta. Vastaus on lautakunnan lausunnon mukainen.

Hallintosäännön 30 luvun 11 §:n 2 momentin mukaan kaupunginhallitus esittää kaupunginvaltuuston käsiteltäväksi aloitteen, jonka on allekirjoittanut vähintään 15 valtuutettua.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Timo Lindén, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36550  
timo.linden(a)hel.fi

**Liitteet**

1 Valtuutettu Mikko Särelän aloite

**Muutoksenhaku**

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano

**Päätöshistoria**

Kaupunginhallitus 10.02.2020 § 104

HEL 2019-007159 T 00 00 03

**Päätös**

Kaupunginhallitus esitti kaupunginvaltuustolle seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto katsoo aloitteen loppuun käsitellyksi.

**Käsittely**

10.02.2020 Ehdotuksen mukaan äänestyksin

Vastaehdotus:

Reetta Vanhanen: Muutetaan perustelujen toinen kappale kuulumaan seuraavasti:

"Kaupunginhallitus toteaa, että uusi asema päärautatieaseman ja Pasi-  
lan välillä vaikuttaa alustavasti hyvältä kehityskohteelta ja sen toteut-  
tamisedellytykset on hyvä selvittää. Yleiskaavassa ei ole aluevarausta  
asemalle. Helsingin kaupunki on sitoutunut yhteistyössä valtion kanssa  
Pisararadan toteuttamiseen, joka hankkeena parantaa olennaisesti  
kantakaupungin saavutettavuutta junaliikenteellä. Siksi on syytä selvit-  
tää aseman rakentamisen edellytysten ja kustannusten lisäksi syntyvät



26.02.2020

hyödyt sekä ennen että jälkeen Pisaran valmistumisen ja myös mahdollisen lentoradan tuoman lisäliikenteen jälkeen."

Kannattaja: Anni Sinnemäki

Äänestys

JAA-ehdotus: Esityksen mukaan

Ei-ehdotus: Reetta Vanhasen vastaehdotuksen mukaisesti muutettuna

Jaa-äännet: 10

Silja Borgarsdottir Sandelin, Veronika Honkasalo, Terhi Koulumies, Jenni Pajunen, Pia Pakarinen, Wille Rydman, Tomi Sevander, Ulla-Marja Urho, Thomas Wallgren, Anna Vuorjoki

Ei-äännet: 5

Mika Raatikainen, Anni Sinnemäki, Reetta Vanhanen, Sanna Vesikansa, Ozan Yanar

Kaupunginhallitus hylkäsi Reetta Vanhasen vastaehdotuksen äänin 10 - 5.

03.02.2020 Pöydälle

27.01.2020 Pöydälle

Esittelijä

kansliapäällikkö  
Sami Sarvilinna

Lisätiedot

Timo Lindén, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36550  
timo.linden(a)hel.fi

Kaupunkiympäristölautakunta 08.10.2019 § 495

HEL 2019-007159 T 00 00 03

Lausunto

Kaupunkiympäristölautakunta antoi kaupunginhallitukselle seuraavan lausunnon:

Lähijunaliikenteen palvelutason ja saavutettavuuden kannalta asemavälin olisi hyvä olla sitä lyhyempi, mitä tiiviimpää maankäyttö on radan varrella. Helsingissä asiantila on päinvastainen: pisin asemaväli on päärautatieasemalta Pasilan asemalle, jonne matkaa kertyy 3,0 km. Esimerkiksi Helsingin metron asemaverkko on kantakaupungissa tiheämpi kuin esikaupunkialueella. Ruoholahden ja Kalasataman välillä





metron asemaväli on keskimäärin 0,9 kilometriä ja Kalasatamasta itään mentäessä asemaväliksi muodostuu 1,6 kilometriä. Yksinomaan lähijunien käyttöön rakennetulla Martinlaakson radalla Huopalahden ja Vantaankosken välillä keskimääräinen asemaväli on noin 1,2 km.

Helsinginkadun uusi rautatieasema asettuisi melko tarkkaan Helsingin päärautatieaseman ja Pasilan puoliväliin ja se parantaisi Kallion ja Töölön saavutettavuutta junalla. Helsinginkadulla kulkee vahva raitioliikenteen poikittainen akseli sekä täydentäviä bussilinjoja, joten asemalta olisi olemassa hyvät vaihtoyhteydet jo nykyisellä joukkoliikenteen linjastolla. Olympiastadion, Ooppera ja Linnanmäki olisivat 600 metrin kävelyetäisyyden päässä Helsinginkadun asemasta.

Pisararadalle siirtyvän kaupunkirataliikenteen poistuminen vähentää Helsinginkadun rautatieasemalla pysähtyvien junien määriä ja niiden tarjoamia yhteyksiä erittäin merkittävästi.

Nykyisin Helsinginkadun ylittävän raiteiston laidoilla kulkevat kaupunkiraiteita käyttävät A-, I-, K- ja P-junat. Ne kaikki tulisivat pysähtymään Helsinginkadun asemalla. Nämä junalinjat kulkevat ruuhka-aikana kaikki 10 minuutin vuorovälillä, joten sekä rantaradan että pääradan suuntaan muodostuisi tasainen 5 minuutin junatarjonta. Pisararadan rakentamisen jälkeen laitimmaisista raiteista käyttäisivät Kirkkonummen, Riihimäen ja Lahden tasolle kulkevat lähiliikennejunat. Ne kulkevat Pasilasta alkaen yhteisillä raiteilla kaukoliikenteen kanssa, minkä vuoksi niiden määrä voi olla korkeintaan 2-3 junaa tunnissa. Vuoroväliksi molemmille ratasuunnille muodostuisi tällöin 20-30 minuuttia. Haittapuolella näillä junilla on se, että käyttäessään kaukoliikenteen raiteita, ne voivat pysähtyä Helsingin asemista vain Pasilassa ja Huopalahdessa. Lentoradan rakentaminen mahdollistaisi kuitenkin lähijunaliikenteen lisäämisen pääradan suunnalle, sillä pääradalta vapautuisi raidekapasiteettia kaukoliikenteeltä lähiliikenteen käytettäväksi.

Maankäytön näkökulmasta uusi asema parantaisi jo tiiviisti asuttujen Harjun, Torkkelinmäen ja Linjojen alueen saavutettavuutta. Kyseiset alueet ovat vuoden 2030 ja 2050 väestöennusteissa Helsingin seudun merkittävimpiä väestökeskittymiä. Alppiharjun, Harjun, Torkkelinmäen ja Linjojen saavutettavuus kuuluu seudun parhaimpiin myös ilman nyt esitettyä asemaa. Maankäytön näkökulmasta asema palvelisi myös kulttuuri-, virkistys- ja urheilupalveluiden keskittymää, johon kuuluvat esimerkiksi Linnanmäki, Olympiastadion, Ooppera, Helsingin jäähalli sekä Helsinki Garden. Helsingin yleiskaavan (2016) mahdollistama täydennysrakentamispotentiaali aseman lähiympäristössä sijoittuu pääradan itäpuolelle pääosin Helsinginkadun eteläpuolelle. Esitetyn aseman lähiympäristöstä merkittävä osa kuuluu kuitenkin Töölönlahtea ympäröivän viheralueen sekä Alppipuiston kautta Keskuspuistoon joh-



tavan viheryhteyden muodostamaan kaupunkipuistoksi esitettyyn kokonaisuuteen, jonka käyttöpaine on erittäin korkea. Alueet on tunnistettu merkittäväksi myös identiteetin, kulttuurihistorian ja virkistysarvojen kannalta.

Maankäytön osalta voidaan todeta, että aluetta voidaan pitää pääosin valmiiksi rakennettuna. Mittava maankäytön tehostaminen on vaikeaa. Maanomistus tonteilla on pääasiassa yksityistä ja täydentäminen edellyttää maanomistajan tahtotilaa. Kaupunki omistaa puisto- ja katualueet. Lähin kaupunginosa, Kallio, on Suomen tehokkaimmin rakennettua aluetta, jossa täydennysrakentamisen mahdollisuudet ovat yksittäisiä, tontikohtaisia rakennuspaikkoja.

Vaikka uusi asema päärautatieaseman ja Pasilan välillä vaikuttaa alustavasti hyvältä kehityskohteelta, ei uuden aseman suunnittelu ole tällä hetkellä ajankohtaista, sillä Helsingin kaupunki on sitoutunut Pissararadan toteuttamiseen, joka hankkeena parantaa olennaisesti kantakaupungin saavutettavuutta junaliikenteellä.

#### Käsittely

08.10.2019 Esittelijän ehdotuksesta poiketen

Vastaehdotus:

Osmo Soininvaara: Poistetaan kappaleesta 4 virkkeet:  
"Idea uudesta asemasta Helsingin ja Pasilan välillä on kuitenkin ristiriidassa Pissararadan kanssa. Uuden rautatieaseman junaliikenteeseen liittyvät matkustajahyödyt häviävät melkein täysin Pissararadan toteuttamisen myötä.

Kannattaja: Nuutti Hyttinen

Vastaehdotus:

Osmo Soininvaara: Muutetaan kappale 9 muotoon  
"Uusi asema päärautatieaseman ja Pasilan välillä vaikuttaa alustavasti hyvältä kehityskohteelta ja sen toteuttamisedellytykset on hyvä selvittää. Helsingin kaupunki on sitoutunut Pissararadan toteuttamiseen, joka hankkeena parantaa olennaisesti kantakaupungin saavutettavuutta junaliikenteellä. Siksi on syytä selvittää rakentamisen kustannusten lisäksi syntyvät hyödyt ennen Pissaran rakentamista, Pissaran rakentamisen jälkeen ja myös lentoradan tuoman lisäliikenteen jälkeen."

Kannattaja: Tuomas Rantanen

1 äänestys

JAA-ehdotus: Esityksen mukaan

EI-ehdotus: Poistetaan kappaleesta 4 virkkeet:



"Idea uudesta asemasta Helsingin ja Pasilan välillä on kuitenkin ristiriidassa Pisararadan kanssa. Uuden rautatieaseman junaliikenteeseen liittyvät matkustajahyödyt häviävät melkein täysin Pisararadan toteuttamisen myötä Muutetaan kappale 9 muotoon

"Uusi asema päärautatieaseman ja Pasilan välillä vaikuttaa alustavasti hyvältä kehityskohteelta ja sen toteuttamisedellytykset on hyvä selvittää. Helsingin kaupunki on sitoutunut Pisararadan toteuttamiseen, joka hankkeena parantaa olennaisesti kantakaupungin saavutettavuutta junaliikenteellä. Siksi on syytä selvittää rakentamisen kustannusten lisäksi syntyvät hyödyt ennen Pisaran rakentamista, Pisaran rakentamisen jälkeen ja myös lentoradan tuoman lisäliikenteen jälkeen."

Jaa-äännet: 6

Sirpa Asko-Seljavaara, Eveliina Heinäluoma, Atte Kaleva, Jape Lovén, Risto Rautava, Laura Rissanen

Ei-äännet: 7

Mia Haglund, Nuutti Hyttinen, Noora Laak, Amanda Pasanen, Tuomas Rantanen, Anni Sinnemäki, Osmo Soininvaara

Tyhjä: 0

Poissa: 0

2 äänestys

JAA-ehdotus: Esityksen mukaan

Ei-ehdotus: Muutetaan kappale 9 muotoon

"Uusi asema päärautatieaseman ja Pasilan välillä vaikuttaa alustavasti hyvältä kehityskohteelta ja sen toteuttamisedellytykset on hyvä selvittää. Helsingin kaupunki on sitoutunut Pisararadan toteuttamiseen, joka hankkeena parantaa olennaisesti kantakaupungin saavutettavuutta junaliikenteellä. Siksi on syytä selvittää rakentamisen kustannusten lisäksi syntyvät hyödyt ennen Pisaran rakentamista, Pisaran rakentamisen jälkeen ja myös lentoradan tuoman lisäliikenteen jälkeen."

Jaa-äännet: 7

Sirpa Asko-Seljavaara, Eveliina Heinäluoma, Nuutti Hyttinen, Atte Kaleva, Jape Lovén, Risto Rautava, Laura Rissanen

Ei-äännet: 6

Mia Haglund, Noora Laak, Amanda Pasanen, Tuomas Rantanen, Anni Sinnemäki, Osmo Soininvaara

Tyhjä: 0

Poissa: 0



26.02.2020

Asia/21

---

01.10.2019 Pöydälle

Esittelijä

kaupunkiympäristön toimialajohtaja  
Mikko Aho

Lisätiedot

Markku Granholm, liikenneinsinööri: 310 37121  
markku.granholm(a)hel.fi



## § 73

### Valtuutettu Jenni Pajusen aloite koulujen hävikkiruuan tarjoamisesta nuorisotiloissa

HEL 2019-009560 T 00 00 03

#### Päätös

Kaupunginvaltuusto katsoi aloitteen loppuun käsitellyksi.

Samalla kaupunginvaltuusto hyväksyi seuraavat toivomusponnet:

Hyväksyessään aloitteen kaupunginvaltuusto edellyttää, että selvitetään mahdollisuudet seurata ja tilastoida ruoan hävikkiä yhdenmukaisesti kaikissa Helsingin kouluissa ja päiväkodeissa. (Jenni Pajunen)

Hyväksyessään selvityksen valtuutettu Pajusen aloitteeseen kouluruuan tarjoamisesta nuorisotiloissa, valtuusto edellyttää, että selvitetään voidaanko kehottaa ruokailun toteuttajaa tarkentamaan tarvittavien ruokatarvikkeiden laskelmia sekä tehostamaan ruokatarvikkeiden pakkausten sekä valmistuksessa syntyvän jätteen lajittelevaa käsittelyä. Jätteiden lajittelulla päivähoidon ja koulujen keittiöissä on myös kasvatuksellinen ja esimerkillinen merkitys lapsien asenteisiin ja käyttäytymiseen. (Arja Karhuvaara)

#### Käsittely

Keskustelun kuluessa ehdotettiin hyväksyttäväksi kaksi toivomuspontta.

Valtuutettu Jenni Pajunen ehdotti valtuutettu Laura Rissasen kannattamana hyväksyttäväksi seuraavan toivomusponnen:

Hyväksyessään aloitteen kaupunginvaltuusto edellyttää, että selvitetään mahdollisuudet seurata ja tilastoida ruoan hävikkiä yhdenmukaisesti kaikissa Helsingin kouluissa ja päiväkodeissa.



26.02.2020

Valtuutettu Arja Karhuvaara ehdotti valtuutettu Mika Ebelingin kannattamana hyväksyttäväksi seuraavan toivomusponnen:

Hyväksyessään selvityksen valtuutettu Pajusen aloitteeseen kouluruuan tarjoamisesta nuorisotiloissa, valtuusto edellyttää, että selvitetään voidaanko kehottaa ruokailun toteuttajaa tarkentamaan tarvittavien ruokatarvikkeiden laskelmia sekä tehostamaan ruokatarvikkeiden pakkausten sekä valmistuksessa syntyvän jätteen lajittelevaa käsittelyä. Jätteiden lajittelulla päivähoidon ja koulujen keittiöissä on myös kasvatuksellinen ja esimerkillinen merkitys lapsien asenteisiin ja käyttäytymiseen.

Kaupunginvaltuusto hyväksyi ensin yksimielisesti kaupunginhallituksen ehdotuksen.

#### Äänestysjärjestys

Toivomusponnien hyväksymisestä äänestettiin erikseen.

#### 4 äänestys

Valtuutettu Jenni Pajusen ehdottama toivomusponsi JAA, vastustus EI

JAA-ehdotus: Hyväksyessään aloitteen kaupunginvaltuusto edellyttää, että selvitetään mahdollisuudet seurata ja tilastoida ruoan hävikkiä yhdenmukaisesti kaikissa Helsingin kouluissa ja päiväkodeissa.

EI-ehdotus: Vastustaa

Jaa-äännet: 81

Zahra Abdulla, Alviina Alametsä, Ted Apter, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Katju Aro, Sirpa Asko-Seljavaara, Eva Biaudet, Harry Bogomoloff, Silja Borgarsdottir Sandelin, Fatim Diarra, Mika Ebeling, Jussi Halla-aho, Jasmin Hamid, Atte Harjanne, Joel Harkimo, Eveliina Heinäluoma, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Abdirahim Husu Hussein, Nuutti Hyttinen, Ville Jalovaara, Kati Juva, Jukka Järvinen, Arja Karhuvaara, Otso Kivekäs, Mai Kivelä, Dan Koivulaakso, Laura Kolbe, Pia Kopra, Vesa Korkkula, Kauko Koskinen, Heimo Laaksonen, Anna Laine, Johanna Laisaari, Petra Malin, Otto Meri, Sami Mutttilainen, Seija Muurinen, Björn Månsson, Jussi Niinistö, Matti Niiranen, Dani Niskanen, Laura Nordström, Sara Paavolainen, Matias Pajula, Jenni Pajunen, Pia Pakarinen, Matti Parpala, Amanda Pasanen, Jaana Pelkonen, Terhi Peltokorpi, Petrus Pennanen, Mika Raatikainen, Marcus Rantala, Tuomas Rantanen, Risto Rautava, Nasima Razmyar, Laura Rissanen,



Wille Rydman, Pauliina Saares, Mirita Saxberg, Daniel Sazonov, Tomi Sevander, Satu Silvo, Anni Sinnemäki, Osmo Soininvaara, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Ilkka Taipale, Lilja Tamminen, Pilvi Torsti, Reetta Vanhanen, Jan Vapaavuori, Laura Varjokari, Mauri Venemies, Sinikka Vepsä, Sanna Vesikansa, Maarit Vierunen, Anna Vuorjoki, Ozan Yanar

Ei-äännet: 1  
Juhani Strandén

Tyhjä: 2  
Laura Finne-Elonen, Ulla-Marja Urho

Poissa: 1  
Suldaan Said Ahmed

Kaupunginvaltuusto hyväksyi valtuutettu Jenni Pajusen ehdottaman toivomusponnen.

#### 5 äänestys

Valtuutettu Arja Karhuvaaran ehdottama toivomusponsi JAA, vastustus EI

JAA-ehdotus: Hyväksyessään selvityksen valtuutettu Pajusen aloitteeseen kouluruuan tarjoamisesta nuorisotiloissa, valtuusto edellyttää, että selvitetään voidaanko kehottaa ruokailun toteuttajaa tarkentamaan tarvittavien ruokatarvikkeiden laskelmia sekä tehostamaan ruokatarvikkeiden pakkausten sekä valmistuksessa syntyvän jätteen lajittelevaa käsittelyä. Jätteiden lajittelulla päivähoiton ja koulujen keittiöissä on myös kasvatuksellinen ja esimerkillinen merkitys lapsien asenteisiin ja käyttäytymiseen.

EI-ehdotus: Vastustaa

Jaa-äännet: 62

Alviina Alametsä, Ted Apter, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Eva Bidaudet, Harry Bogomoloff, Silja Borgarsdottir Sandelin, Fatim Diarra, Mika Ebeling, Atte Harjanne, Joel Harkimo, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Nuutti Hyttinen, Kati Juva, Arja Karhuvaara, Mai Kivelä, Dan Koivulaakso, Laura Kolbe, Pia Kopra, Vesa Korkkula, Kauko Koskinen, Heimo Laaksonen, Anna Laine, Johanna Laisaari, Petra Malin, Otto Meri, Sami Muttilainen, Seija Muurinen, Björn Månsson, Jussi Niinistö, Matti Niiranen, Dani Niskanen, Laura Nordström, Matias Pajula, Jenni Pajunen, Pia Pakarinen, Matti Parpala, Amanda Pasanen, Jaana Pelkonen, Terhi Peltokorpi, Mika Raatikainen, Marcus Rantala, Tuomas Rantanen, Risto Rautava, Laura Rissanen, Wille Rydman, Pauliina Saares, Mirita Saxberg, Daniel Sazonov, Satu Silvo, Juhani St-



randén, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Ilkka Taipale, Reetta Vanhanen, Laura Varjokari, Mauri Venemies, Sanna Vesikansa, Maarit Viurunen, Anna Vuorjoki, Ozan Yanar

Ei-äännet: 1  
Zahra Abdulla

Tyhjä: 21  
Katju Aro, Sirpa Asko-Seljavaara, Laura Finne-Elonen, Jussi Halla-aho, Jasmin Hamid, Eveliina Heinäluoma, Abdirahim Husu Hussein, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Otso Kivekäs, Sara Paavolainen, Petrus Pennanen, Nasima Razmyar, Tomi Sevander, Anni Sinnemäki, Osmo Soininvaara, Lilja Tamminen, Pilvi Torsti, Ulla-Marja Urho, Jan Vapaa-  
vuori, Sinikka Vepsä

Poissa: 1  
Suldaan Said Ahmed

Kaupunginvaltuusto hyväksyi valtuutettu Arja Karhuvaaran ehdottaman toivomusponnen.

**Esittelijä**

Kaupunginhallitus

**Lisätiedot**

Maria Nyfors, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 21731  
maria.nyfors(a)hel.fi

**Liitteet**

1 Valtuutettu Jenni Pajusen aloite

**Muutoksenhaku**

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano

**Päätösehdotus**

Päätös on ehdotuksen mukainen.

**Esittelijän perustelut**

Valtuutettu Jenni Pajunen ja 19 muuta valtuutettua esittävät aloitteessaan, että jossain kaupunginosassa kokeillaan koulun hävikkiruuan maksutonta tarjoamista lähellä sijaitsevassa nuorisotilassa iltapäivällä.

Kaupunginhallitus toteaa, että nuorisopalvelut selvittää aloitteen mukaisen kokeilun järjestämistä yhteistyössä kasvatuksen ja koulutuksen toimialan sekä palvelukeskusliikelaituksen kanssa. Kokeilu on kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunnan arvion mukaan toteutettavissa nuorisotyön





nykyisten määrärahojen puitteissa. Kasvatuksen ja koulutuksen toimiala kartoittaa yhdessä kulttuurin ja vapaa-ajan toimialan ja palvelukeskuksen kanssa sopivia nuorisotilojen läheisyydessä sijaitsevia kouluja, joissa kokeilu voidaan järjestää.

Ruuan säilytys-, pakkaus- ja kuljetuslogistiikka tulee suunnitella huolellisesti ja nuorisotalolla tulee olla tarvittavat valmiudet ruuan vastaanottamiseen ja säilyttämiseen. Kokeilun järjestämisestä ei saa aiheutua turvallisuusriskejä tai haittaa koulujen oppilaille, henkilökunnalle tai toiminnalle. Ennakoitavuus käytännöissä ja pysyvien aikataulujen luominen ovat tärkeitä, jotta nuoret löytävät hävikkiruoan äärelle. Huolellinen suunnittelu vähentää riskiä, että nuorisotaloista tulisi lisälenkki biojätelogistiikan ketjussa.

Ylijääneen kouluruuan myyntiä ja jakelua on aiemmin kokeiltu kaupunginvaltuuston päätöksellä vuosina 2014–2015. Kokeiluun osallistuneista toimijoista perhetalo Ankkurissa ruoanjakelutoiminnasta on tullut pysyvä käytäntö. Herttoniemenrannan koulun keittiön henkilökunta pakkaa ylijäämäruoan perhetalo Ankkurin kuljetuslaatikoihin ja astioihin. Ankkurin henkilökunta noutaa ruoat sovittuun aikaan ja hoitaa jakelun omassa toimipisteessään.

Nuoret ovat yhä laajemmin kiinnostuneita ruokahävikin vähentämisestä ja hävikkiruoan hyödyntäminen on tuttua myös nuorisotyössä. Useilla nuorisotaloilla on Nutakeittiö-toimintaa, jossa nuorisotaloihin noudetaan ruokakaupoista aineita, jotka muuten päätyisivät jätteeksi. Toiminnan tavoitteena on ruokahävikin vähentämisen lisäksi vahvistaa nuorten arjen hallintaa ja opettaa ruuanlaiton taitoja.

Asiasta on saatu kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunnan, kasvatus- ja koulutuslautakunnan sekä palvelukeskusliikelaitoksen johtokunnan lausunnot. Vastaus on lausuntojen mukainen.

Hallintosäännön 30 luvun 11 §:n 2 momentin mukaan kaupunginhallitus esittää kaupunginvaltuuston käsiteltäväksi aloitteen, jonka on allekirjoittanut vähintään 15 valtuutettua.

#### Esittelijä

Kaupunginhallitus

#### Lisätiedot

Maria Nyfors, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 21731  
maria.nyfors(a)hel.fi

#### Liitteet

1 Valtuutettu Jenni Pajusen aloite

#### Muutoksenhaku

##### Postiosoite

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

##### Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

##### Puhelin

+358 9 310 1641

##### Faksi

+358 9 655 783

##### Y-tunnus

0201256-6

##### Tilinro

F10680001200062637

##### Alv.nro

F102012566



---

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano

**Päätöshistoria**

Kaupunginvaltuusto 12.02.2020 § 49

HEL 2019-009560 T 00 00 03

**Päätös**

Puheenjohtajan ehdotuksesta kaupunginvaltuusto pani asian pöydälle.

**Esittelijä**

Kaupunginhallitus

**Lisätiedot**

Maria Nyfors, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 21731  
maria.nyfors(a)hel.fi

Kaupunginhallitus 03.02.2020 § 85

HEL 2019-009560 T 00 00 03

**Päätös**

Kaupunginhallitus esitti kaupunginvaltuustolle seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto katsoo aloitteen loppuun käsitellyksi.

27.01.2020 Pöydälle

**Esittelijä**

kansliapäällikkö  
Sami Sarvilinna

**Lisätiedot**

Maria Nyfors, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 21731  
maria.nyfors(a)hel.fi

Palvelukeskusliikelaitoksen johtokunta 19.12.2019 § 45

HEL 2019-009560 T 00 00 03

**Lausunto**

Palvelukeskusliikelaitoksen johtokunta antoi lausunnon valtuustoaloitteesta koskien koulujen hävikkiruuun tarjoamista nuorisotiloissa.



26.02.2020

Helsingin kaupungin palvelukeskusliikelaitos (Palvelukeskus Helsinki) on valmis laajentamaan kokeilua hävikkiruuan hyödyntämistä ja tarjoamista nuorisotilan yhteydessä omavalvonnan ja lainsäädännön puitteissa ja aloite on kannatettava.

Kasvatuksen ja koulutuksen toimiala tilaa ruokapalvelut palveluntuottajilta, pääosin palvelukeskusliikelaitokselta, joka vastaa ruoan valmistuksesta, tarjoilusta ja mahdollisen ylijäävän ruoan jakelusta. Ylijäävän ruoan määrää pyritään nykyisellään vähentämään mm. hyvällä toiminnan suunnittelulla.

Ylijäävän ruoan hyödyntämiseen ja ruokahävikin vähentämiseen on useita toimenpiteitä ja kokeiluja, jotka liittyvät HNH-toimenpideohjelmaan, erityisesti toimenpiteeseen 97 (vähennetään ruokahävikkiä). Tärkeää on varmistaa, että ylijäävän ruoan tarjoamisesta ei aiheudu turvallisuusriskiä tai haittaa esim. koulujen tai varhaiskasvatuksen toimipaikkojen käyttäjäasiakkaille tai toiminnalle.

Kaupunginvaltuusto teki loppukevästä 2014 päätöksen ylijääneen kouluruoan myynti- tai jakelukokeilusta. Kokeilu toteutettiin vuosina 2014-2015. Kokeiluun osallistuneista toimijoista perhetalo Ankkurissa ruoanjakelutoiminnasta on tullut pysyvä käytäntö. Herttoniemenrannan koulun keittiön henkilökunta pakkaa lounaan jälkeen linjastoon jääneen kuuman ylijäämäruoan ja mahdollisesti ylijääneen salaatin perhetalo Ankkurin kuljetuslaatikoihin ja astioihin. Ankkurin henkilökunta noutaa ruoat sovittuun aikaan ja hoitaa jakelun omassa toimipisteessään.

Nyt esitetyn kokeilun toteuttamiseksi kasvatuksen ja koulutuksen toimiala, kulttuuri- ja vapaa-ajan toimiala sekä Palvelukeskus Helsinki voivat kartoittaa sopivaa koulua ja nuorisotilaa, joissa kokeilun laajentamista voitaisiin toteuttaa. Kokeilun laajentaminen tulee suunnitella ja organisoida hyvin mm. ottaen huomioon ruokaturvallisuus ja, että ruoan säilytys- ja pakkauslogistiikka toteutetaan huolellisesti.

Lisäksi on huomioitava, että hävikkiruoan noutamisesta, sen tarjolle panosta (sisältäen tilat, laitteet, astiat) aiheutuvasta mahdollisesta työstä yms. koituvat ylimääräiset kustannukset täytyy kattaa ruokaa hyödyntävän tahon toimesta tai erillisellä määrärahalla.

Esittelijä

yksikönjohtaja  
Mikael Neuvonen

Lisätiedot

Mikael Neuvonen, yksikönjohtaja, puhelin: 310 27752  
mikael.neuvonen(a)hel.fi



26.02.2020

Kasvatus- ja koulutuslautakunta 17.12.2019 § 401

HEL 2019-009560 T 00 00 03

Lausunto

Kasvatus- ja koulutuslautakunta antoi kaupunginhallitukselle seuraavan lausunnon valtuustoaloitteesta koulujen hävikkiruuan tarjoamisesta nuorisotiloissa:

Toimiala tilaa opetuksen ja varhaiskasvatuksen ruokapalvelut palveluntuottajilta, pääosin Palvelukeskus Helsingiltä. Palveluntuottaja vastaa ruoan valmistuksesta, tarjoilusta ja mahdollisen ylijäävän ruoan myynti- tai jakelutoiminnasta sekä niihin liittyvistä käytännön toimenpiteistä ja kustannuksista.

Palveluntuottajat pyrkivät päivittäisessä toiminnassaan mahdollisimman pieneen ruokahävikkiin ja ylijäävän ruoan hyödyntämiseen ruokapalveluissaan. Ylijäävää ruokaa voidaan osittain myös tarjota oikein säilytettyinä seuraavana päivänä ruokalistan ruokien rinnalla.

Kasvatus- ja koulutuslautakunta suhtautuu myönteisesti ylijäävän ruoan käytön edistämiseen ja ruokahävikin vähentämiseen, mikäli ylijäävän ruoan myynnistä ja tarjoilusta ei aiheudu turvallisuusriskiä tai haittaa koulujen, oppilaitosten tai varhaiskasvatuksen toimipisteiden käyttäjäasiakkaille, henkilökunnalle ja toiminnalle. Palveluntuottajan tehtävä on ruoan valmistajana huolehtia ja vastata mahdollisen ylijäävän ruoan myynti- tai jakelutoiminnasta aiheutuvista järjestelyistä, valvonnasta ja turvallisuuden varmistamisesta.

Kasvatuksen ja koulutuksen toimiala voi kartoittaa kulttuurin ja vapaa-aikan toimialan sekä Palvelukeskus Helsingin kanssa sopivia nuorisotilojen läheisyydessä sijaitsevia kouluja, joissa pilotointi voitaisiin järjestää.

Esittelijä

kasvatuksen ja koulutuksen toimialajohtaja  
Liisa Pohjolainen

Lisätiedot

Katja Peränen, ruokapalveluasiantuntija, puhelin: 310 22589  
katja.peranen(a)hel.fi

Kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunta 05.11.2019 § 180

HEL 2019-009560 T 00 00 03

Lausunto

Kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunta antoi asiasta seuraavan lausunnon:

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alv.nro**

FI02012566



26.02.2020

Kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunta toteaa, että aloite on kannatettava. Nuorisopalvelukokonaisuudella on halu aloittaa selvitys ja kokeilu koulujen hävikkiruuan tarjoamiseksi nuorisotiloissa yhteistyössä kasvatuksen ja koulutuksen toimialan sekä palvelukeskuksen kanssa. Tämä kokeilu on toteutettavissa nykyisten nuorisotyön määrärahojen puitteissa.

Nuoret ovat yhä laajemmin kiinnostuneita ruokahävikin vähentämisestä ja hävikkiruuan hyödyntäminen on tuttua myös nuorisotyössä. Tällä hetkellä useilla nuorisotaloilla on Nutakeittiö-toimintaa, joka perustuu nuorisopalvelukokonaisuuden ja HOK-Elannon yhteistyösopimukseen. Nutakeittiö-toiminnassa nuorisotaloihin noudetaan Alepa myymälöistä ruoka-aineita, jotka muuten päättyisivät jätteeksi. Toiminnan tavoitteena on ruokahävikin vähentämisen lisäksi vahvistaa nuorten arjen hallintaa ja opettaa ruuanlaiton taitoja.

Koulujen hävikkiruuan hyödyntäminen nuorisotaloilla tulee suunnitella hyvin. Ruoan säilytys- ja pakkauslogistiikka tulee olla hyvin organisoitu ja nuorisotaloilla tulee olla tarvittavat valmiudet ruuan vastaanottoon ja säilyttämiseen. Ennakoitavuus käytännöissä ja pysyvien aikataulujen luominen ovat tärkeitä, jotta nuoret löytävät hävikkiruuan äärelle. Toimintamallin huolellinen suunnittelu vähentää sitä mahdollista riskiä, että nuorisotaloista tulisi lisälenkki biojätelogistiikan ketjussa.

Kun koulujen hävikkiruuan tarjoamista nuorisotiloilla selvitetään ja kokeillaan, niin toimintaan osallistuvien nuorten näkemyksiä tulee kuulla hankkeen eri vaiheissa. Myös tässä asiassa nuorilla tulee olla mahdollisuus vaikuttaa heitä koskevaan päätöksentekoon.

Esittelijä

nuorisoasiainjohtaja  
Mikko Vatka

Lisätiedot

Sari Nybäck, suunnittelija, puhelin: 310 89043  
sari.nyback(a)hel.fi



## § 74

### Valtuutettu Emma Karin aloite kaupungin osallistumisesta kaksivuotisen esiopetuksen kokeiluun

HEL 2019-009561 T 00 00 03

#### Päätös

Kaupunginvaltuusto katsoi aloitteen loppuun käsitellyksi.

#### Esittelijä

Kaupunginhallitus

#### Lisätiedot

Maria Nyfors, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 21731  
maria.nyfors(a)hel.fi

#### Liitteet

1 Valtuutettu Emma Karin aloite

#### Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano

#### Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.

#### Esittelijän perustelut

Valtuutettu Emma Kari ja 19 muuta valtuutettua esittävät aloitteessaan, että kaupunki osallistuu hallitusohjelmaan kirjattuun kaksivuotisen esiopetuksen pilotointiin.

Kaupunginhallitus toteaa, että kaupunki on valmis osallistumaan kaksivuotisen esiopetuksen kokeiluun edellyttäen, että lakiin, opetussuunnitelmiin ja opettajien kelpoisuusvaatimuksiin liittyvät kysymykset on ratkaistu ja että kokeilu on opetus- ja kulttuuriministeriön ja Opetushallituksen hallinnoima.

Hallitusohjelman mukaan kaksivuotista esiopetusta selvitetään osana esiopetuksen ja alkuopetuksen kokonaisuuden yhtenäistämistä. Opetushallituksen tekemässä alustavassa selvityksessä todetaan, että kaksivuotisessa esiopetuksessa tulee ratkaista lakiin, opetussuunnitelmiin sekä opettajien kelpoisuusvaatimuksiin liittyviä kysymyksiä ennen sen toteuttamista.

Esiopetus on perusopetuslain ja -asetuksen mukaista toimintaa. Lain mukaan lapsen on osallistuttava vuotta ennen oppivelvollisuuden alkua



esiopetukseen tai esiopetuksen tavoitteet saavuttavaan toimintaan. Viisivuotiaiden lasten kohdalla noudatetaan varhaiskasvatustalakeia. Kaksivuotisen esiopetuksen osalta tulee määritellä, minkä lain piirissä jatkossa toimitaan. Lisäksi tulee päättää, toimitaanko esiopetuksen opetussuunnitelman vai varhaiskasvatussuunnitelman alaisuudessa ja onko nykyisiin suunnitelmiin tarpeen tehdä lisäyksiä.

Lisäksi tulee ratkaista, noudatetaanko kaksivuotisessa esiopetuksessa samoja henkilöstön kelpoisuusvaatimuksia kuin nykyisessä esiopetuksessa. Varhaiskasvatuksen opettajien rekrytoinnissa on tällä hetkellä suuria haasteita. Ennen kokeiluun osallistumista tarvitaan toimenpiteitä tilanteen helpottamiseksi.

Helsinki on jo mukana opetus- ja kulttuuriministeriön ja Opetushallituksen viisivuotiaiden lasten maksuttoman varhaiskasvatuksen kokeilussa vuosille 2018–2020. Kokeilun tavoitteena on lisätä viisivuotiaiden lasten osallistumista varhaiskasvatukseen ja kehittää varhaiskasvatuksen pedagogiikkaa ja palvelunohjausta. Pidemmällä aikavälillä tavoitteena on koulutuksellisen tasa-arvon vahvistaminen ja varhaiskasvatuksen osallistumisasteen nostaminen.

Kaksivuotisen esiopetuksen kokeilussa olisi mahdollista tarkastella lapsen opinpolun rakentumista viisivuotiaista alkuopetuksen toiselle luokalle. Kokeilun aikana voidaan kehittää yhtenäistä opetussuunnitelmaa ja toimintamalleja, joilla tuetaan lapsen yksilöllistä oppimista esiopetuksen ja alkuopetuksen yhteistyönä.

Asiasta on saatu kasvatust- ja koulutuslautakunnan lausunto. Vastaus on lausunnon mukainen.

Hallintosäännön 30 luvun 11 §:n 2 momentin mukaan kaupunginhallitus esittää kaupunginvaltuuston käsiteltäväksi aloitteen, jonka on allekirjoittanut vähintään 15 valtuutettua.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Maria Nyfors, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 21731  
maria.nyfors(a)hel.fi

Liitteet

1 Valtuutettu Emma Karin aloite

Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano



## Päätöshistoria

Kaupunginvaltuusto 12.02.2020 § 50

HEL 2019-009561 T 00 00 03

**Päätös**

Puheenjohtajan ehdotuksesta kaupunginvaltuusto pani asian pöydälle.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Maria Nyfors, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 21731  
maria.nyfors(a)hel.fi

Kaupunginhallitus 27.01.2020 § 63

HEL 2019-009561 T 00 00 03

**Päätös**

Kaupunginhallitus esitti kaupunginvaltuustolle seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto katsoo aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

kansliapäällikkö  
Sami Sarvilinna

Lisätiedot

Maria Nyfors, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 21731  
maria.nyfors(a)hel.fi

Kasvatus- ja koulutuslautakunta 17.12.2019 § 402

HEL 2019-009561 T 00 00 03

**Lausunto**

Kasvatus- ja koulutuslautakunta antoi kaupunginhallitukselle seuraavan lausunnon valtuustoaloitteesta kaksivuotisen esiopetuksen kokeilusta:

Hallitusohjelmaan on kirjattu, että kaksivuotisen esiopetuksen toteuttamista selvitetään osana esiopetuksen ja alkuopetuksen kokonaisuuden yhtenäistämistä. Valtuustoaloitteessa esitetään, että Helsinki osallistuu kaksivuotisen esiopetuksen kokeiluun.

Helsingissä on aloitettu lapsen opinpolun jatkumon kehittäminen varhaiskasvatuksesta esiopetuksen kautta perusopetukseen sekä esiop-





tuksen ja perusopetuksen välisen yhteistyön vahvistaminen. Lapsen näkökulmasta tavoitteena on luoda mahdollisimman sujuva opinpolku, jossa minimoidaan lapsen siirtyminen eri toimipisteisiin. Lapsen koulunaloitusta helpotetaan esiopetuksen ja alkuopetuksen yhteistyöllä.

Kaksivuotisen esiopetuksen kokeilussa on mahdollista tarkastella lapsen opinpolun rakentumista aloittaen viisivuotiaista lapsista ja jatkaen alkuopetuksen toiselle luokalle. Kokeilun aikana voidaan kehittää yhteistä opetussuunnitelmaa ja toimintamalleja, joilla tuetaan lapsen yksilöllisiä oppimisen edellytyksiä esi- ja alkuopetuksen yhteistyönä. Samalla lapsen tarvitsema oppimisen tuki voidaan tunnistaa varhaisemmin ja siihen voidaan vastata pidemmällä aikavälillä.

Opetushallituksen tekemässä alustavassa selvityksessä kaksivuotisesta esiopetuksesta (2019:2a) todetaan, että kaksivuotisen esiopetuksen toteuttamisessa tulee ratkaista lakiin, opetussuunnitelmiin sekä opettajien kelpoisuusvaatimuksiin liittyviä kysymyksiä ennen sen toteuttamista.

Esiopetus on perusopetuslain (628/1998) ja -asetuksen (852/1998) mukaista toimintaa. Lain mukaan lapsen on osallistuttava vuotta ennen oppivelvollisuuden alkua esiopetukseen tai esiopetuksen tavoitteet saavuttavaan toimintaan. Viisivuotiaiden lasten kohdalla noudatetaan varhaiskasvatustakia. Kaksivuotisen esiopetuksen osalta tulee määrittellä, minkä lain piirissä jatkossa toimitaan. Lisäksi tulee arvioida, mikä on esiopetukseen osallistumisen velvoittavuus viisivuotiaiden kohdalla sekä oppivelvollisuuden merkitys ja sisältö.

Esiopetus kuuluu oppilas- ja opiskelijahuoltolain (1287/2013) piiriin. Kaksivuotisen esiopetuksen toteutuessa tulee ratkaista, laajeneeko oppilashuolto viisivuotiaisiin lapsiin, jotka tällä hetkellä ovat terveydenhuoltolain mukaan neuvolapalvelujen piirissä. Lisäksi tulee tarkastella kaksivuotista esiopetusta lapsen tuen järjestämisen näkökulmasta.

Esiopetuksen opettajien kelpoisuudesta säädetään opetustoimen henkilöstön kelpoisuudesta annetussa asetuksessa (986/1998), jonka mukaan kelpoisia ovat varhaiskasvatuksen kandidaatin tutkinnon suorittaneet tai luokanopettajaksi kelpoiset henkilöt. Mikäli siirrytään kaksivuotiseen esiopetukseen, tulee ratkaista, noudatetaanko myös sen osalta samoja kelpoisuusvaatimuksia kuin esiopetuksessa nykytilanteessa.

Laadukas varhaiskasvatuksen ja esiopetuksen pedagogiikka tarvitsee koulutetut opettajat. On tiedostettava pätevien varhaiskasvatuksen opettajien rekrytointiin liittyvät tämän hetkiset suuret haasteet. Ennen mahdolliseen kaksivuotisen esiopetuksen kokeiluun osallistumista tarvitaan toimenpiteitä tilanteen helpottamiseksi.



Viisivuotiaiden varhaiskasvatuksessa ohjaavana asiakirjana käytetään varhaiskasvatussuunnitelman perusteita ja Helsingin varhaiskasvatussuunnitelmaa. Esiopetuksessa noudatetaan esiopetuksen opetussuunnitelmaa esiopetusajan osalta ja varhaiskasvatussuunnitelmaa täydentävän varhaiskasvatuksen osalta. Kaksivuotisen esiopetuksen osalta on määriteltävä, minkä opetussuunnitelman alaisuudessa toimitaan vai onko tarpeen tehdä lisäyksiä voimassa oleviin opetussuunnitelmiin.

Helsingin kasvatuksen ja koulutuksen toimiala on valmis osallistumaan kaksivuotisen esiopetuksen kokeiluun, kun lakiin, varhaiskasvatus- ja esiopetuksen opetussuunnitelmiin sekä opettajien kelpoisuusvaatimukseen liittyvät kysymykset ovat ohjaavien tahojen arvioimia, ja kokeilu on opetus- ja kulttuuriministeriön sekä Opetushallituksen hallinnoima. Kokeilu voidaan toteuttaa osana lapsen opinpolun jatkumon rakentamista. Kokeilun aikana olisi mahdollista tarkastella uudenlaisia tapoja esimerkiksi esi- ja alkuopetuksen yhtenäisemmän opetussuunnitelman rakentamiselle.

#### Viisivuotiaiden maksuton varhaiskasvatus

Hallitus käynnisti vuosille 2018–2020 kokeilun viisivuotiaiden maksutoman varhaiskasvatuksen järjestämisestä. Kokeilun tavoitteina on lisätä viisivuotiaiden lasten osallistumista varhaiskasvatukseen sekä kehittää varhaiskasvatuksen pedagogiikkaa ja palvelunohjausta. Pidemmällä aikavälillä tavoitteena on koulutuksellisen tasa-arvon vahvistaminen ja varhaiskasvatuksen osallistumisasteen nostaminen.

Helsingin kasvatus- ja koulutuslautakunta päätti 17.4.2018 (§ 66), että viisivuotiaiden lasten varhaiskasvatus on maksutonta neljä tuntia päivässä. Helsinki on mukana opetus- ja kulttuuriministeriön ja Opetushallituksen viisivuotiaiden lasten maksuttoman varhaiskasvatuksen kokeilussa.

Kansallinen koulutuksen arviointikeskus Karvi on tehnyt kokeilusta ensimmäisen vaiheen selvityksen (16:2019), jonka mukaan viisivuotiaiden lasten osallistuminen varhaiskasvatukseen on kokeilukunnissa lisääntynyt. Opetushallituksen kokeilukunnilla teettämän kyselyn perusteella suhteellisesti suurinta kasvu on ollut Helsingissä (2,2 %). Selvityksessä kuitenkin todetaan, että viisivuotiaiden maksutonta varhaiskasvatusta ja kaksivuotista esiopetusta tulee tarkastella erillisinä asioina.

#### Lapsivaikutukset

Lapsen oppimaan oppimisen taidot kehittyvät tavoitteellisessa ja suunnitelmallisessa varhaiskasvatuksessa ja esiopetuksessa. Lapsella on oikeus tavoitteelliseen ja pedagogiseen varhaiskasvatukseen. Lapsi saa varhaiskasvatuksessa ja esiopetuksessa kaverisuhteita, osallisuus-



den ja oppimisen kokemuksia vertaisryhmässä. Varhaiskasvatuksen, esiopetuksen ja alkuopetuksen välisellä tiiviillä yhteistyöllä helpotetaan lapsen opinpolun jatkumoa, jolloin erilaiset toimipiste-, laki- tai opetus- suunnitelmamuutokset eivät ole lapsen tasapainoisen kasvun, kehityksen ja oppimisen mahdollisuuksien hidastajina.

Esittelijä

kasvatuksen ja koulutuksen toimialajohtaja  
Liisa Pohjolainen

Lisätiedot

Henrietta Suomalainen, pedagoginen asiantuntija, puhelin: 310 22795  
henrietta.suomalainen(a)hel.fi



## § 75

### Kokouksessa jätetyt aloitteet

HEL 2020-002453, 2020-002454, 2020-002455, 2020-002456, 2020-002457, 2020-002458, 2020-002460, 2020-002461, 2020-002462, 2020-002463, 2020-002464

### Päätös

#### Talousarvioaloitteet

- valtuutettu Seija Muurisen ym. talousarvioaloite liikuntapisteen sijoittamisesta Katajanokan Laivastopuiston ulkoilupolun varrelle
- valtuutettu Seija Muurisen talousarvioaloite Katajanokan Laivastopuiston leikkipaikan kunnostamisesta
- valtuutettu Matias Pajulan talousarvioaloite A2-kielen opetuksen lisäämisestä 3. vuosiluokalla 2 vuosiviikkotuntiin
- valtuutettu Matias Pajulan talousarvioaloite muovinkeräysastioiden lisäämisestä kierrätyspisteille
- valtuutettu Ville Jalovaaran ym. talousarvioaloite leikkipuisto Trumpetin uudisrakennuksen rakentamiseksi Kannelmäkeen
- valtuutettu Ville Jalovaaran ym. talousarvioaloite tekojääradan rakentamisesta Vuosaareen
- valtuutettu Pauliina Saareksen ym. talousarvioaloite määrärahan osoittamisesta moniammatillisen liikkuvan nuorisotyön mallin kokeiluun
- valtuutettu Petra Malinin ym. talousarvioaloite Itä-Pasilan alueen ylläpidon kustannuksista

#### Ryhmäaloitteet

- Sosiaalidemokraattisen valtuustoryhmän ryhmäaloite joukkoliikenteen käytön kasvattamisesta

#### Kaupunginvaltuuston päätösvaltaan kuuluvat aloitteet

---

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

F10680001200062637

**Alv.nro**

F102012566



26.02.2020

- 
- valtuutettu Alviina Alametsän ym. aloite mielenterveyden ensiapukoulutuksesta oppilaille ja opettajille
  - valtuutettu Eveliina Heinäluoman ym. aloite HKL:n pääkonttorin sijoittamisesta Itäkeskuksen Jokerikorttelin yhteyteen

## Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano

---

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alv.nro**

FI02012566



26.02.2020

Ärende/1

## § 52

### Namnupprop, laglighet och beslutsförhet

#### Beslut

Stadsfullmäktige konstaterade att sammanträdet var lagligen sammankallat och beslutsfört.

#### Namnupprop och förhinder

Ordföranden konstaterade att förhinder för detta sammanträde har anmälts av de ledamöter som är antecknade som frånvarande på närvarolistan och att de ersättare som framgår av listan har kallats i deras ställe.

#### Laglighet och beslutsförhet

Ordföranden konstaterade att stadsfullmäktiges sammanträde utlysts i den ordning kommunallagen och förvaltningsstadgan förutsätter. Enligt namnuppropet är minst två tredjedelar av ledamöterna närvarande. På grundval av det ovanstående konstaterade ordföranden att sammanträdet är lagligen sammankallat och beslutsfört.

#### Bilagor

1 Läsnäololista

#### Sökande av ändring

Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet

#### Beslutsförslag

Stadsfullmäktige konstaterar vilka ledamöter som anmält förhinder och vilka ersättare som inträder i deras ställe, förrättar namnupprop och konstaterar att sammanträdet är lagligt och beslutsfört.

#### Sökande av ändring

Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet



26.02.2020

Ärende/2

---

**§ 53**

**Val av protokolljusterare**

**Beslut**

Ledamöterna Suldaan Said Ahmed och Laura Finne-Elonen valdes till protokolljusterare med ledamöterna Otto Meri och Pilvi Torsti som ersättare.

**Behandling**

På förslag av ordföranden valdes enhälligt ledamöterna Suldaan Said Ahmed och Laura Finne-Elonen till protokolljusterare med ledamöterna Otto Meri och Pilvi Torsti som ersättare.

**Sökande av ändring**

Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet

**Beslutsförslag**

Stadsfullmäktige väljer två ledamöter till protokolljusterare och två ledamöter till ersättare för dessa.

**Sökande av ändring**

Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet



**§ 54**  
**Frågestund**

**Beslut**

Under frågestunden togs upp ledamoten Terhi Koulumies fråga om beredskapen inför en coronavirusepidemi och ledamoten Atte Harjannes fråga om anpassningen av staden till klimatförändringen.

**Sökande av ändring**

Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet

**Beslutsförslag**

Stadsfullmäktige ordnar en frågestund.

**Sökande av ändring**

Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet





26.02.2020

Ärende/4

## § 55

### Val av ledamot och ersättare i revisionsnämnden

HEL 2020-001079 T 00 00 02

#### Beslut

Stadsfullmäktige

- beviljade Alviina Alametsä avsked från förtroendeuppdraget som ledamot i revisionsnämnden
- valde den nuvarande ersättaren Auni-Marja Vilavaara till ny ledamot och Sari Näre till ersättare för henne i revisionsnämnden för den mandattid som slutar vid utgången av maj 2021.

Stadsfullmäktige justerade dessutom protokollet omedelbart vad detta ärende beträffar.

#### Behandling

Stadsfullmäktige valde enhälligt på förslag av ledamoten Reetta Vanhanen den nuvarande ersättaren Auni-Marja Vilavaara till ledamot och Sari Näre till personlig ersättare för henne i revisionsnämnden.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Jenni Björkstén, förvaltningsexpert, telefon: 310 36060  
jenni.bjorksten(a)hel.fi

#### Bilagor

1 Eropyyntö 28.1.2020

#### Sökande av ändring

Kommunalbesvär, fullmäktige

#### Utdrag

**Utdrag**  
De i beslutet nämnda

**Bilagor till utdrag**  
Förslagstext  
Kommunalbesvär, fullmäktige

#### Beslutsförslag

Stadsfullmäktige



26.02.2020

Ärende/4

- beviljar Alviina Alametsä avsked från förtroendeuppdraget som ledamot i revisionsnämnden
- väljer \_\_\_\_\_ till ny ledamot i revisionsnämnden för den mandattid som slutar vid utgången av maj 2021.

Stadsfullmäktige justerar dessutom protokollet omedelbart vad detta ärende beträffar.

### Föredragandens motiveringar

Stadsfullmäktige valde 7.6.2017 (§ 262) Alviina Alametsä (Gröna) till ledamot i revisionsnämnden för den mandattid som börjar år 2017. Alviina Alametsä anhåller 28.1.2020 om avsked från förtroendeuppdraget som ledamot i revisionsnämnden på grund av andra förtroendeuppdrag.

Enligt 70 § 3 mom. i kommunallagen (410/2015) kan den som har giltiga skäl avgå från ett förtroendeuppdrag. Det organ som utser den förtroendevalda beslutar om beviljande av avsked.

Till ett förtroendeuppdrag som blivit ledigt under pågående mandattid ska en ny förtroendevald utses för den återstående mandattiden. Den som utses ska vara valbar till en nämnd med stöd av 74 § i kommunallagen och i fråga om revisionsnämnden med stöd av 75 § i samma lag.

Enligt 70 § i kommunallagen får till ett förtroendeuppdrag väljas endast den som har gett sitt samtycke till att ta emot uppdraget. En förtroendevald ska på begäran av fullmäktige lämna en redogörelse för de omständigheter som kan vara av betydelse vid bedömningen av om han eller hon är valbar.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Jenni Björkstén, förvaltningsexpert, telefon: 310 36060  
jenni.bjorksten(a)hel.fi

### Bilagor

1 Eropyyntö 28.1.2020

### Sökande av ändring

Kommunalbesvär, fullmäktige

### Utdrag

#### Utdrag

De i beslutet nämnda

#### Bilagor till utdrag

Förslagstext



26.02.2020

Ärende/4

Kommunalbesvär, fullmäktige

## För kännedom

Revisionskontoret  
Affärsverket ekonomiförvaltningstjänsten

## Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 10.02.2020 § 99

HEL 2020-001079 T 00 00 02

Päätös

Kaupunginhallitus esitti kaupunginvaltuustolle seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto

- myöntää Alviina Alametsälle eron tarkastuslautakunnan jäsenen luottamustoimesta ja
- valitsee \_\_\_\_\_ jäseneksi tarkastuslautakuntaan vuoden 2021 toukokuun lopussa päättyväksi toimikaudeksi.

Samalla kaupunginvaltuusto tarkastaa pöytäkirjan tämän asian osalta heti.

Esittelijä

hallintojohtaja  
Juha Summanen

Lisätiedot

Jenni Björksten, hallintoasiantuntija, puhelin: 310 36060  
jenni.bjorksten(a)hel.fi



26.02.2020

Ärende/5

## § 56

### Val av ersättare i stadsmiljönämnden och av ledamot i stadsmiljönämndens sektion för byggnader och allmänna områden

HEL 2020-001535 T 00 00 02

#### Beslut

Stadsfullmäktige

- beviljade Ada Saarinen avsked från förtroendeuppdragen som ersättare i stadsmiljönämnden samt ledamot i sektionen för byggnader och allmänna områden
- valde Elli Saari till ny ersättare (personlig ersättare för Anni Sinnemäki) i stadsmiljönämnden och till ny ledamot i stadsmiljönämndens sektion för byggnader och allmänna områden för den mandattid som slutar vid utgången av maj 2021.

Stadsfullmäktige justerade dessutom protokollet omedelbart vad detta ärende beträffar.

#### Behandling

Stadsfullmäktige valde på förslag av ledamoten Reetta Vanhanen enhälligt Elli Saari till ny ersättare i stadsmiljönämnden och till ny ledamot i stadsmiljönämndens sektion för byggnader och allmänna områden.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Jenni Björkstén, förvaltningsexpert, telefon: 310 36060  
jenni.bjorksten(a)hel.fi

#### Bilagor

1 Eroilmoitus 5.2.2020

#### Sökande av ändring

Kommunalbesvär, fullmäktige

#### Utdrag

**Utdrag**  
De i beslutet nämnda

**Bilagor till utdrag**  
Förslagstext  
Kommunalbesvär, fullmäktige

#### Beslutsförslag



26.02.2020

### Stadsfullmäktige

- beviljar Ada Saarinen avsked från förtroendeuppdragen som ersättare i stadsmiljönämnden samt ledamot i sektionen för byggnader och allmänna områden
- väljer \_\_\_\_\_ till ny ersättare (personlig ersättare för Anni Sinnemäki) i stadsmiljönämnden
- väljer \_\_\_\_\_ till ny ledamot i stadsmiljönämndens sektion för byggnader och allmänna områden för den mandattid som slutar vid utgången av maj 2021.

Stadsfullmäktige justerar dessutom protokollet omedelbart vad detta ärende beträffar.

### Föredragandens motiveringar

Stadsfullmäktige valde 7.6.2017 (§ 267) Ada Saarinen (Gröna) till ersättare i stadsmiljönämnden och (§ 269) till ledamot i sektionen för byggnader och allmänna områden för den mandattid som börjar år 2017. Ada Saarinen anhåller 5.2.2020 om avsked från förtroendeuppdragen som ersättare i stadsmiljönämnden och ledamot i sektionen för byggnader och allmänna områden på grund av flyttning från orten.

Enligt 70 § 3 mom. i kommunallagen (410/2015) kan den som har giltiga skäl avgå från ett förtroendeuppdrag. Det organ som utser den förtroendevalda beslutar om beviljande av avsked.

Till ett förtroendeuppdrag som blivit ledigt under pågående mandattid ska en ny förtroendevald utses för den återstående mandattiden. Den som utses ska vara valbar till en nämnd med stöd av 74 § i kommunallagen.

Enligt 70 § i kommunallagen får till ett förtroendeuppdrag väljas endast den som har gett sitt samtycke till att ta emot uppdraget. En förtroendevald ska på begäran av fullmäktige lämna en redogörelse för de omständigheter som kan vara av betydelse vid bedömningen av om han eller hon är valbar.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Jenni Björkstén, förvaltningsexpert, telefon: 310 36060  
jenni.bjorksten(a)hel.fi

### Bilagor

1 Eroilmoitus 5.2.2020



26.02.2020

Ärende/5

## Sökande av ändring

Kommunalbesvär, fullmäktige

## Utdrag

### Utdrag

De i beslutet nämnda

### Bilagor till utdrag

Förslagstext

Kommunalbesvär, fullmäktige

## För kännedom

Stadsmiljönämnden  
Sektionen för byggnader och allmänna områden  
Affärsverket ekonomiförvaltningstjänsten  
Revisionskontoret

## Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 10.02.2020 § 100

HEL 2020-001535 T 00 00 02

Päätös

Kaupunginhallitus esitti kaupunginvaltuustolle seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto

- myöntää Ada Saariselle eron kaupunkiympäristölautakunnan varajäsenen sekä rakennusten ja yleisten alueiden jaoston jäsenen luottamustoimista
- valitsee \_\_\_\_\_ varajäseneksi (Anni Sinnemäen henkilökohtainen varajäsen) kaupunkiympäristölautakuntaan ja
- valitsee \_\_\_\_\_ jäseneksi kaupunkiympäristölautakunnan rakennusten ja yleisten alueiden jaostoon vuoden 2021 toukokuun lopussa päättyväksi toimikaudeksi.

Samalla kaupunginvaltuusto tarkastaa pöytäkirjan tämän asian osalta heti.

Esittelijä

hallintojohtaja  
Juha Summanen

Lisätiedot

Jenni Björksten, hallintoasiantuntija, puhelin: 310 36060  
jenni.bjorksten(a)hel.fi

### Postadress

PB 1  
00099 HELSINGFORS STAD  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

### Besöksadress

Norra esplanaden 11-13  
Helsingfors 17  
<http://www.hel.fi/stadsfullmaktige>

### Telefon

+358 9 310 1641

### Telefax

+358 9 655 783

### FO-nummer

0201256-6

### Kontonr

FI0680001200062637

### Moms nr

FI02012566



26.02.2020

Ärende/6

## § 57

### Ouppnådda bindande verksamhetsmål i 2019 års budget

HEL 2020-000718 T 02 02 01

#### Beslut

Stadsfullmäktige godkände utredningarna från stadskansliet, direktio-  
nen för affärsverket byggtjänsten, direktionen för affärsverket ekonomi-  
förvaltningstjänsten, direktionen för affärsverket företagshälsan, stads-  
miljönämnden, räddningsnämnden, direktionen för trafikaffärsverket,  
kultur- och fritidsnämnden samt social- och hälsovårdsnämnden om de  
bindande verksamhetsmål i 2019 års budget som inte har uppnåtts.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Tero Niinen, specialplanerare, telefon: 310 25915  
tero.niinen(a)hel.fi

#### Bilagor

- 1 Kansliapäällikön kirje toteutumaton sitova toiminnan tavoite 2019
- 2 Toimitusjohtajan kirje 29.1.2020
- 3 Taloushallintopalveluliikelaitoksen johtokunta 13.12.2019
- 4 Toimitusjohtajan kirje tammikuu 2020
- 5 Kaupunkiympäristölautakunta 28.1.2020
- 6 Vs. pelastuskomentajan kirje 23.1.2020
- 7 Liikenneliikelaitoksen johtokunta 28.1.2020
- 8 Kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunta 28.1.2020
- 9 Toimialajohtajan kirje 24.1.2020

#### Sökande av ändring

Kommunalbesvär, fullmäktige

#### Beslutsförslag

Beslutet stämmer överens med förslaget.

#### Föredragandens motiveringar

Enligt anvisningarna för efterlevnad av 2019 års budget ska nämnder-  
na och direktionerna ge en utredning om bindande verksamhetsmål  
som inte nåtts, och utredningen ska behandlas i stadsfullmäktige innan  
bokslutet undertecknas i stadsstyrelsen.

Stadskansliet, direktionen för affärsverket byggtjänsten, direktionen för  
affärsverket ekonomiförvaltningstjänsten, direktionen för affärsverket



26.02.2020

företagshälsan, stadsmiljönämnden, räddningsnämnden, direktionen för trafikaffärsverket, kultur- och fritidsnämnden samt social- och hälsovårdsnämnden anger nedan sina motiveringar till varför de bindande verksamhetsmålen i 2019 års budget inte nåddes.

#### Centralförvaltningen

##### Stadskansliet

Mål: Tryggande av en stabil ekonomi och hållbar tillväxt. Ett av sju mål uppnåddes inte.

Utfall: Målet i mätaren var antalet byggstarter i bostadsproduktionen (7 000 bostäder). Antalet påbörjade bostäder var 6 928. Målet nåddes inte.

När målet för 7 000 bostadsstarter fastställdes kunde man inte exakt bedöma vid vilken tidpunkt byggstarterna under årets sista kvartal skulle bli registrerade. För det sista kvartalet 2018 registrerades ett oväntat antal starter så att målet för 2018 överskreds med 1 943 bostäder. På motsvarande sätt registrerades i början av 2019 färre byggstarter än prognostiserat. Den tidigareläggning av planerade byggstarter till det föregående året, tillsammans med det från första början mycket utmanande målet och byggnadskapaciteten, ledde till att det fattades 72 bostäder från målet på 7 000 bostäder med byggstart 2019.

##### Affärsverket byggtjänsten

Mål: Energieffektiviteten i lokalerna i Staras bruk förbättras.

Utfall: Energisparmålet är 4 % av 2015 års energiförbrukning. Målet omfattar elförbrukningen och den väderkorrigerade fjärrvärmeförbrukningen. Energiförbrukningen minskade ca 2 % under 2019. Målet nåddes inte.

På alla de platser som uppföljdes, utom en, kunde Stara nå en genomsnittsbesparing på 5 %/år jämfört med energiförbrukningen 2015. I den underjordiska basen i Kampen var sensorerna som mäter avgaser felaktiga och därför höll de luftkonditioneringen på för fullt i onödan under hela mätperioden. Platsens energiförbrukning ökade med nästan 60 % jämfört med 2015. Kampens justeringssystem och sensorer byttes ut i slutet av 2019 och på basis av en kort användning kan man konstatera att det framöver är möjligt att nå Staras alla sparmål.

Mål: Positiv produktivitetsutveckling





26.02.2020

Utfall: Mätaren anger att de fasta kostnaderna ska vara mindre än året innan. De fasta kostnaderna uppgick till totalt 18,5 miljoner euro år 2019 och 16,2 miljoner euro år 2018. Målet nåddes inte.

De fasta kostnaderna utgjorde 7,3 % av omsättningen 2019 och 6,9 % 2018. Då den betydande ökningen av semesterlöneskulden till följd av att konkurrenskraftsavtalet upphörde att gälla eliminerades, ökade de fasta kostnaderna med 1,3 miljoner euro. De fasta kostnaderna uppgår då till 6,80 % (2019) och 6,75 % (2018) av omsättningen. Till de fasta kostnaderna räknades som resultatenheter kostnaderna för förvaltningsavdelningen samt för avdelningarnas produktionsstöd och ledning.

Staras omsättning ökade med 18,1 miljoner euro från föregående år, dvs. 7,8 %. I förhållande till omsättningen ökade de fasta kostnaderna praktiskt taget inte från föregående år.

Affärsverket ekonomiförvaltningstjänsten

Mål: Affärsverket ekonomiförvaltningstjänstens kundnöjdhet är 3,85.

Utfall: 3,61. Målet nåddes inte.

Ekonomiförvaltningstjänstens kundnöjdhetsundersökning omarbetades för år 2019. Målet med förnyelsen var att få mer exakt och bättre information som stöd för ledarskapet och för att utveckla kundservicen.

Enkätundersökningens struktur har ändrats så mycket att resultaten inte kan anses vara direkt jämförbara i förhållande till föregående års resultat. Detta förklarar delvis den sämre totala kundnöjdheten.

Den viktigaste förändringen jämfört med tidigare enkäter var att man i den nya enkäten utvärderade affärsverkets kärntjänster, alltså löneberäkning, fakturering, hantering av inköpsfakturer och bokföring samt dessas framgång.

Under tidigare år har dessa små tjänster fått en oproportionerligt stor vikt i förhållande till sin storlek i undersökningen. I enkäten 2019 låg fokus på servicehelheterna. Dessutom var det möjligt för respondenterna att ge ytterligare fri respons, som affärsverket ekonomiförvaltningstjänsten använder som grund för att utveckla sina tjänster. På basis av de öppna svaren får man bättre tillgång till specifika utvecklingsmål för sektorn/affärsverket/förvaltningen.

I den nya enkäten låg svarsprocenten på 33,8 och antalet respondenter uppgick till 1 238.

Affärsverket företagshälsan



26.02.2020

Mål: Nettorekommendationsindex som beskriver kundupplevelsen (NPS) på nivå 70.

Utfall: Nivå 69. Målet nåddes inte.

Kundupplevelsen mättes med flera olika kundrelationer och tjänster. Den dagliga företagshälsovården mättes genom att skicka en sms-fråga om NPS, vars resultat under året steg från 67 till 70. De nya elektroniska tjänster som infördes under hösten (vårdchatt och elektronisk tidsbokning) inverkar dock negativt på NPS, så att hela årets resultat blev 69. Från kundupplevelsens synpunkt är tillgången till tjänster och processens smidighet fortfarande kritiska faktorer. De korrigerande åtgärderna har bland annat varit att öka resurserna vid rusningstid, stärka kunskaperna och öka flexibiliteten i den interna konsulteringsprocessen.

#### Stadsmiljösektorn

Mål: Tryggande och främjande av bostadsproduktionens förutsättningar. Två av de fyra uppmätta målen nåddes inte.

Utfall: Ett av målen var att byggrätt på minst 400 000 m<sup>2</sup> vy överläts. Utfallet var 294 000 m<sup>2</sup> vy. Ett annat mål var integrering av bostadsproduktionsprogrammet och gatuinvesteringsprogrammet; BPP-mätarens målsatta nivå 360. På grund av bostadsproduktionsprogrammets bristfälliga uppgifter kunde utfallet inte säkerställas med hjälp av nyckeltalet. Målet nåddes inte.

Mängden överlåtten byggrätt varierar årligen. Antalet bostadsbyggnadsrätter som överläts påverkas av hela bostadsproduktionskedjan. Viktiga länkar i kedjan är förutom tomtreserveringar och tomtöverlåtelser bland annat planläggning, processer för att göra tomter byggbara och stadens bostadsproduktion. En faktor som fortfarande påverkar mängden bostadsbyggrätt är entreprenadpriserna som har stigit till följd av högkonjunkturen.

Stadsmiljösektorn har inlett en utveckling av bostadsproduktionsprocesserna i slutet av 2018 och åtgärdsprogrammet kommer troligen att bli klart under våren 2020. Målet är att göra en övergripande analys, granskning och utveckling av processerna på så sätt att en kundorienterad, smidig och proaktiv process skapas, vilken gör det möjligt att systematiskt uppnå målet för bostadsproduktionen, med hänsyn till bostadsproduktionens kvalitetskrav.

Mål: Tryggande av en ekologiskt hållbar utveckling. Ett av de fyra uppmätta målen nåddes inte.



26.02.2020

Utfall: Målet var att den sammanlagda andel av alla resor som sker till fots, med cykel och med kollektivtrafik ökar, vilket inte nåddes. Undersökningarna om helsingforsarnas rörlighet 2019 visar att andelen hållbara färd-sätt 2019 låg på samma nivå som medeltalet under de fem senaste åren (77,48 %). Målet nåddes inte.

Andelen resor till fots ökade från förra året, men andelen hållbara färd-sätt var lägre än året innan, med en minskning av kollektivtrafiken och cykelresor och en ökning av antalet personbilsresor. Resultatet påverkas sannolikt av de höjda biljettpiserna till följd av zonreformen för resor inom staden och av spårvagnarnas avvikande rutter orsakade av Tavastvägens ombyggnad. Eftersom arbetsresorna minskat inverkar detta också negativt på kollektivtrafikens andel. Kollektivtrafik används nämligen ofta för detta ändamål. Då stora byggplatser blivit färdiga har bilismen underlättats i stadskärnan, vilket också kan ha lett till en ökad bilism.

Mål: Förbättring av kundupplevelsen.

Utfall: Målet uppfylldes inte eftersom av de indikatorer som beskriver hur målet uppnås var tjänsten oma.helsinki, ett gemensamt mål med kultur- och fritidssektorn, en som inte blev verklighet.

Produktionen av Helsingfors-profilen kunde inte genomföras 2019. Eftersom plattformen oma.helsinki inte var klar hade stadsmiljösektorn inga chanser att testa oma.helsinki-appen.

#### Räddningsverket

Mål: Olyckor förebyggs genom att öka stadsbornas och de i Helsingfors verksamma aktörernas förmåga att hindra olyckor och begränsa konsekvenserna av dem.

Utfall: Målet för år 2019 är minst 8 000 säkerhetspoäng. Utfallet var 7 520 säkerhetspoäng. Målet nåddes inte.

Högkonjunkturen har ökat personalomsättningen betydligt. Bortfallet kunde inte ersättas tillräckligt snabbt genom nyanställningar, och då kunde inte heller de säkerhetsrelaterade inspektionerna och åtgärderna genomföras enligt plan. För att rätta till situationen har tre årsverken i tillsynen lagts till för år 2020.

Mål: Brådskande prehospital akutsjukvård tillhandahålls enligt beställarens krav.

Utfall: Mätaren är att den genomsnittliga insatstiden i den prehospitala akutsjukvården är högst åtta minuter i minst 70 % av uppdragen i prioritetssklasserna A och B. Minst 32 % av de hjärtflimmerpatienter som



26.02.2020

lekmän upptäckt klarar sig. Fördröjningen var 64 % och 71 % av hjärtflimmerpatienterna klarade sig. Målet nåddes inte.

Avvikelsen beror på det stora antalet uppgifter inom den prehospitala akutsjukvården, som akutsjukvårdsenheten inte klarade av. För att rätta till situationen har man lagt till en 12 timmars akutenhet för 2020.

Mål: Personalens arbetsförmåga främjas fortlöpande.

Utfall: Mätaren är att sjukfrånvaron inte får öka och förfarandena för tidigt stöd ska genomföras. Sjukfrånvaron låg på 2018 års nivå med resultatet 0,91 %. Åtgärderna för tidigt stöd uppfylldes till 60 %, då målet var 100 %. Målet nåddes inte.

För att komma till rätta med denna situation kommer man att öka chefsutbildningen och HR kommer att effektivisera övervakningen av processen 2020.

#### Trafikaffärsverket (HST)

Mål: Ordningen och tryggheten som passagerarna upplever hålls minst på 2016 års nivå.

Utfall: Som mätare används det vitsord som kunderna i en av HRT beställd enkätundersökning gett för ordningen och tryggheten, separat för spårvagns- och metrotrafiken. Målnivåer: spårvagn 4,22; metro 4,18. De uppställda målnivåerna för mätarna nåddes inte. Målet nåddes inte.

Enligt de preliminära resultaten förbättrades passagerarnas upplevelse av ordning och säkerhet, men de nådde inte målnivån i vare sig spårvagns- eller metrotrafiken. Resultaten visar ändå en ökning jämfört med föregående år. Resultaten visar att kundernas förtroende för båda transportmedlen har ökat. De minskade trafikstörningarna bidrar också till en positiv utveckling. Den lägre säkerhetskänslan i båda transportsätten beror sannolikt på en generell osäkerhet om kollektivtrafikens tillförlitlighet. HST har satsat på att förbättra synligheten i ordningsövervakningen och på att på ett proaktivt sätt ingripa i störningar för att säkerställa en positiv utveckling av kundernas upplevda säkerhet. Man kunde inte identifiera några särskilda orsaker för att målet inte nåddes.

Mål: Pålitligheten inom spårvägs- och metrotrafiken hålls minst på 2016 års nivå.

Utfall: Som mätare används de körda avgångarnas andel av de beställda avgångarna. Målnivåer: spårvagn 99,84 %; metro 99,84 %. I metrotrafiken kördes 99,87 % av de beställda avgångarna. Målet nåddes. I spårvagnstrafiken kördes 99,79 % av de beställda avgångarna. Målet nåddes inte.



26.02.2020

Bristen på personal har påverkat spårvägstrafikens tillförlitlighet på grund av en större personalomsättning än väntat. Man har ökat antalet utbildningsplatser för förare 2019 i syfte bättre kunna hantera behovet av förare. Situationen normaliserades i mars 2019 och förarsituationen förblev relativt stabil under resten av året.

Mål: Kundnöjdheten inom spårvagns- och metrotrafiken hålls minst på 2016 års nivå.

Utfall: Som mätare används det vitsord som kunderna i en av HRT beställd enkätundersökning gett trafikidkaren, separat för spårvagns- och metrotrafiken. Målnivåer: spårvagn 4,04; metro 4,19. För spårvagnstrafiken översteg vitsordet målnivån. Målet nåddes. Trafikidkarvitsordet för metron stannade under målnivån. Målet nåddes inte.

Kunderna är mer nöjda med metron jämfört med föregående år, vilket avspeglade kundernas återvunna förtroende då västmetrons trafik stabiliserats. Delfaktorn med den mest betydande förbättringen var punktligheten, eftersom det i princip är mycket mer utmanande att hålla tidtabellen på den numera längre sträckan.

## Kultur- och fritidssektorn

### Kultur och fritid

Mål: I Helsingfors är det lockande och lätt att röra på sig. Ett av tre uppställda mål uppnåddes inte.

Utfall: Det uppställda målet, oma.helsinki-kundrelation, kunde inte nås inom utsatt tid. Åtminstone två av sektorns tre stora kunddatasystem (biblioteket, ungdomsgårdarna, idrotten) har kopplats till kundrelationen i oma.helsinki. Målet nåddes inte.

Produktionen av Helsingforsprofilen lyckades inte 2019. Utvecklingen av system och tjänster inom ramen för ett digitaliseringsprogram som fastställdes av kultur- och fritidsnämnden inleddes först i augusti 2019. Som en del av produktionsarbetet skapades en organisation för programvaruutveckling. Den upphandling av resurser för programvaruutvecklare och gränssnittsplanerare som behövs för utvecklingsarbetet var schemalagd först till hösten 2019. Oma.helsinki-profilen har utvecklats parallellt med Varaamo, VeneHelsinki, Kulttuurin kummilapset, Evenemangssidan och funktionen för parktalko. Det var i princip ett utmanande mål.

Det krävs fortfarande vissa tjänster för att kunna börja använda Helsingforsprofilen. De första versionerna av Helsingforsprofilen och



dess koppling till sektorernas system finns, men produktionen kräver fortfarande funktioner, tester och administrativa utredningar.

## Social- och hälsovårdssektorn

### Social- och hälsovårdstjänster

Mål: Vi främjar helsingforsarnas välbefinnande och hälsa och förebygger utslagning. Två av tre uppställda mål uppnåddes inte.

Utfall: Följande mål nåddes inte: 1) Antalet vård dagar på sjukhus minskar bland patienterna inom psykiatrisk öppenvård jämfört med år 2018 genom kvalitativ utveckling av öppenvården och stärkande av dess olika former samt 2) i hemvården utnyttjas rörlighetsavtal i vid utsträckning (ett rörlighetsavtal har gjorts upp för minst 70 % av de klienter som får regelbunden hemvård). Antalet sjukhusdagar för patienter i öppenvård ökade med cirka nio procent från 2018 (2,14 à 2,34). I hemvården omfattar rörlighetsavtalet 69 % av klienterna i den regelbundna hemvården, medan målet var 70 %. Målet nåddes inte.

År 2019 var vårdperioderna för patienter inom öppenvården ungefär tre dygn längre än 2018. Ytterligare resurser har riktats till den intensiva öppenvården samt samarbetet mellan sjukhus och öppenvården genom utveckling av den interna arbetsfördelningen och praxisen. Det har funnits utmaningar när det gäller att få tillgång till läkare och till specialläkare under utbildning. Tillgången på övrig personal har varit god.

Införandet av ett rörlighetsavtal har utvecklats systematiskt i alla hemvårdsenheter och rörlighetsavtalens täckning ökade med 20 procent jämfört med föregående år. Den större täckningsgraden har påverkats av personalomsättningen, rekryteringsutmaningarna, det stora antalet korttidsvikarier och kundomsättningen.

Mål: Våra tjänster ligger nära invånarna och är lättåtkomliga. Två av fem mål nåddes inte.

Utfall: Följande mål nåddes inte: 1) Klienten kommer till en läkares mottagning för icke-brådskande vård inom 10 dygn i genomsnitt (T3 <10 dvs. den tredje lediga tiden räknat i kalenderdagar, median för väntetiderna), 2) T3 är mindre än 20 dygn på alla hälsostationer i slutet av 2019. Man fick en icke-brådskande tid hos läkaren i medeltal inom 25 dygn (T3=25). T3 var under 20 dygn vid 6 hälsostationer av 23. Målet nåddes inte.

I december 2019 innehades 74 procent av tjänsterna som hälsocentralläkare av en ordinarie tjänsteinnehavare och 20 procent av tjänsterna var helt lediga. På grund av läkarbristen införde hälsostatio-



26.02.2020

nerna i Helsingfors i februari 2019 en sedel för direktköp och i oktober 2019 en servicesedel. I enlighet med stadens löneutvecklingsprogram får alla läkare en löneförhöjning på 250 euro. Läkarrekryteringen har intensifierats genom att rekryteringshjälp skaffats från en extern tjänste-producent och genom att ett projekt inletts med personaltjänsterna för att harmonisera rekryteringsprocesserna, diversifiera marknadsföringen och göra Helsingfors mer attraktivt som arbetsplats. Hälsostationerna har ökat e-tjänsterna på många sätt, varmed läkarna får mer tid att ta emot patienter. Olika yrkesgruppers kompetens utnyttjas genom en förnuftig arbetsfördelning, till exempel genom att utvidga vårdarnas rätt att skriva ut recept och genom att bygga upp stödtjänster. Genom att utveckla ledarskapet har det blivit möjligt med ett bättre utvecklings- och planeringsarbete i de lokala mångsidiga tjänsterna, och ledningens kompetens har förstärkts och lean-metoder har etablerats.

Mål: Verksamheten är ekonomiskt hållbar och produktiv. Ett av tre uppställda mål uppnåddes inte.

Utfall: Utfallet nådde inte målsättningen: Andelen klienter inom dygnetruntvård av de invånare som fyllt 75 år minskar och andelen klienter inom serviceboende med heldygnsomsorg ökar jämfört med år 2018. Dygnetruntvården ökas så att den bättre svarar mot 2000-talets ökning i antalet äldre (invånare som fyllt 75 år och speciellt invånare som fyllt 85 år). Dygnet i institutionsvård minskade och platserna ersattes av serviceboende med heldygnsomsorg. Det beräknade antalet vårdplatser för över 75-åringar bibehölls på 2018 års nivå, de ökade med 49 platser jämfört med målet på 50 platser. Målet nåddes inte.

Platserna för institutionsvård ersattes av platser på serviceboendet med heldygnsomsorg i Gårdsbacka seniorcentral. Det var inte möjligt att öka antalet köpta platser planenligt på grund av tjänsteproducenternas svårigheter med att rekrytera vårdpersonal.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Tero Niinen, specialplanerare, telefon: 310 25915  
tero.niinen(a)hel.fi

## Bilagor

- 1 Kansliapäällikön kirje toteutumaton sitova toiminnan tavoite 2019
- 2 Toimitusjohtajan kirje 29.1.2020
- 3 Taloushallintopalveluliikelaitoksen johtokunta 13.12.2019
- 4 Toimitusjohtajan kirje tammikuu 2020
- 5 Kaupunkiympäristölautakunta 28.1.2020
- 6 Vs. pelastuskomentajan kirje 23.1.2020
- 7 Liikenneliikelaitoksen johtokunta 28.1.2020



26.02.2020

- 8 Kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunta 28.1.2020  
9 Toimialajohtajan kirje 24.1.2020

## Sökande av ändring

Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet

## För kännedom

Stadskansliet  
Affärsverket byggtjänsten  
Affärsverket ekonomiförvaltningstjänsten  
Affärsverket företagshälsan  
Stadsmiljösektorn  
Räddningsverket  
Trafikaffärsverket  
Kultur- och fritidssektorn  
Social- och hälsovårdssektorn

## Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 10.02.2020 § 95

HEL 2020-000718 T 02 02 01

### Päätös

Kaupunginhallitus esitti kaupunginvaltuustolle seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättää hyväksyä kaupunginkanslian, rakentamis- palveluliikelaitoksen johtokunnan, taloushallintopalveluliikelaitoksen johtokunnan, työterveysliikelaitoksen johtokunnan, kaupunkiympäristölautakunnan, pelastuslautakunnan, liikenneliikelaitoksen johtokunnan, kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunnan ja sosiaali- terveyslautakunnan selvitykset vuoden 2019 talousarvion sitovien toiminnan tavoitteiden toteutumatta jäämisestä.

### Esittelijä

kansliapäällikkö  
Sami Sarvilinna

### Lisätiedot

Tero Niinen, erityissuunnittelija, puhelin: 310 25915  
tero.niinen(a)hel.fi





§ 58

**Överföring av anslag för driftsekonomin och av ett investeringsanslag i 2020 års budget**

HEL 2020-000934 T 02 02 00

**Beslut**

Stadsfullmäktige beslutade överföra anslag i 2020 års budget enligt följande:

Från budgetmomentet 1 30 01, Stadsstyrelsens dispositionsmedel, totalt 4 558 000 euro för att genomföra löneutvecklingsplanen till budgetmomenten

1 40 01, Stadskansliet	32 000 euro
2 10 01, Fostran och utbildning	1 913 000 euro
3 10 01, Stadsstruktur	81 000 euro
3 10 02, Byggnader	223 000 euro
3 10 03, Bostadsproduktion	70 000 euro
5 10 01, Social- och hälsovård	2 239 000 euro

Från budgetmomentet 1 40 01, Stadskansliet, totalt 380 000 euro för att genomföra åtgärderna för det engelskspråkiga utvecklingsprogrammet till budgetmomenten

2 10 01, Fostran och utbildning	120 000 euro
4 10 01, Kultur och fritid	180 000 euro
5 10 01, Social- och hälsovård	80 000 euro

Från budgetmomentet 4 10 01, Kultur och fritid (resultatenhet 2910000), 110 000 euro till budgetmomentet 1 50 03, Betalningsandelar, ersättningar och medlemsavgifter, till stadskansliets disposition (resultatenhet 10000710), för projektet angående det kinesiska nyåret.

Från budgetmomentet 8 01 01, Köp och inlösen av fastigheter och aktier som berättigar till besittning av fastigheter samt planläggningserättigheter, till stadsmiljönämndens disposition, totalt 1 500 000 euro till budgetmomentet 8 04 01, Parker och friluftsområden, till stadsmiljönämndens disposition.

Föredragande

Stadsstyrelsen



26.02.2020

Upplysningar

Tero Niinen, specialplanerare, telefon: 310 25915  
tero.niinen(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Palkkakehityssuunnitelma
- 2 Englanninkielisten palveluiden kehittämishjelma
- 3 Kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunta 28.1.2020
- 4 Kaupunkiympäristölautakunta 11.6.2019

Sökande av ändring

Kommunalbesvär, fullmäktige

Beslutsförslag

Beslutet stämmer överens med förslaget.

Föredragandens motiveringar

Driftsekonomidelen

Finansiering av genomförandet av löneutvecklingsplanen 2020

Genomförandet av stadens löneutvecklingsplan fortsätter 2020. Löneutvecklingsplanen har gjorts upp utifrån utredningarna om höjningsbehovet. I utredningarna kartlades de mest kritiska yrkesgrupperna som ett samarbete mellan ledningen för sektorerna, förvaltningarna och affärsverken och personalsakkunniga samt stadskansliet.

Syftet med löneutvecklingsplanen är att öka stadens attraktionskraft som arbetsgivare samt att planmässigt höja lönen, särskilt för de yrkesgrupper där lönekonkurrenskraften och således tillgången till kunnig personal är en utmaning för staden.

De planenliga löneförhöjningarna har riktats till läkare och vårdpersonal (hälsovårdare, sjukskötare, primär- och närvårdare) vid hälsostationer samt läkare inom sjukhus-, rehabiliterings- och omsorgstjänster, olika undervisningsuppgifter inom småbarnspedagogiken och vissa uppgifter inom eftermiddagsverksamheten för utvecklingsstörda. Dessutom har löneförhöjningar riktats till stadsmiljösektorn, affärsverket byggtjänsten och vissa av stadskansliets uppgifter inom byggbranschen.

Genom personaldirektörens beslut daterade 11.12.2019, 16.12.2019, 17.12.2019, 23.12.2019, 31.12.2019 och 9.1.2020 har löneförhöjningarna riktats till cirka 3 500 uppgifter i enlighet med löneutvecklingsplanen.



26.02.2020

Staden har reserverat 5 miljoner euro i budgeten för år 2020 för genomförandet av löneutvecklingsplanen. Anslagen överförs från stadsstyrelsens dispositionsmedel till sektorerna och stadskansliet för de planenliga löneförhöjningarna.

Anslag på totalt 4 558 000 euro bör få överföras från budgetmomentet 1 30 01, Stadsstyrelsens dispositionsmedel, till budgetmomenten 1 40 01, Stadskansliet, 32 000 euro, 2 10 01, Fostran och utbildning, 1 913 000 euro, 3 10 01, Stadsstruktur, 81 000 euro, 3 10 02, Byggnader, 223 000 euro, 3 10 03, Bostadsproduktion, 70 000 euro och 5 10 01, Social- och hälsovård, 2 239 000 euro.

#### Finansiering av utvecklingsprogrammet för service på engelska

Borgmästaren tillsatte 1.2.2019 (§ 23) en arbetsgrupp för att utreda utvecklingen av stadens service på engelska. Arbetsgruppens uppgift var att utarbeta ett förslag om sådana centrala tjänster som ska finnas tillgängliga också på engelska samt att bereda en åtgärdsförteckning med faser om hur genomförandet ska gå till i praktiken. På grundval av arbetsgruppens utredning inrättades ett program för utveckling av tjänster på engelska som offentliggjordes 2.10.2019.

Programmets syfte är att förbättra kommunikationen och marknadsföringen om stadens service på engelska. Samtidigt kommer programmets åtgärder att öka antalet tjänster på engelska och bidra till personalens kompetens och tillgången till service. Programmet omfattar totalt 23 åtgärder och alla sektorer och centralförvaltningen deltar i genomförandet av dem.

Genom de åtgärder som tas upp i utvecklingsprogrammet ökar tillgången till utbildningstjänster för personer som flyttar till Finland. Klienterna får dessutom information om Helsingfors stads utbildningstjänster på ett effektivare sätt. Till fostrans- och utbildningssektorn riktas totalt 120 000 euro, varav ett årsverke, det vill säga 60 000 euro, reserveras för att stödja sektorns kommunikation, särskilt utveckling av den engelska språkversionen av webbplatsen och andra kommunikationskostnader. Dessutom reserveras ett årsverke, 60 000 euro, för lönekostnader för en koordinator och övriga kostnader. Koordinatorn arbetar som rådgivare för engelskspråkiga helsingforsare i frågor som gäller ansökning till skolor och studieplatser.

Tillgången till hobbyer påverkar trivsamheten i Helsingfors. Därför har man i programmet särskilt satsat på att kommunicera effektivare om tjänsterna och att öka hobbymöjligheterna på engelska, särskilt för barn. Till kultur- och fritidssektorn riktas totalt 180 000 euro, varav ett årsverke, det vill säga 60 000 euro, reserveras för att stödja sektorns kommunikation, särskilt utveckling av kursanmälningsrelaterad kom-



26.02.2020

munikation och övrig kommunikation på engelska samt andra kommunikationskostnader. Dessutom reserveras 120 000 euro för köpta tjänster med tanke på utvecklande av de övriga tjänsterna på engelska och av kommunikationen på engelska i form av köpta tjänster.

Till programmets syften hör att förbättra tillgången till social- och hälsovårdstjänster genom att utveckla personalens kompetens samt materialet och kommunikationen på engelska. Till social- och hälsovårdssektorn riktas totalt 80 000 euro, varav 20 000 euro reserveras för kostnader för översättning av bland annat anvisningar, blanketter och andra oumbärliga dokument som ges till klienterna. Dessutom reserveras ett årsverke, det vill säga 60 000 euro, till att producera och utveckla kommunikationen på engelska samt till andra kommunikationskostnader.

Förutom det som nämnts ovan satsar stadskansliet totalt 220 000 euro på att särskilt utveckla rådgivningen och kommunikationen på engelska. För stadskansliets kommunikationsavdelning reserveras ett årsverke, 60 000 euro, till att utveckla kommunikationen på engelska och till andra kommunikationskostnader. Dessutom reserveras en personalresurs, 80 000 euro, för stadskansliets näringslivsavdelning till att stödja rådgivningen på engelska och till andra kostnader. För näringslivsavdelningen reserveras även 80 000 euro för kommunikation bland annat som stöd för arbetet vid International House Helsinki och arbetskrafts- och invandrarenheten samt till andra kommunikationskostnader.

Anslag på totalt 380 000 euro bör överföras från budgetmomentet 1 40 01, Stadskansliet, till budgetmomenten 2 10 01, Fostran och utbildning, 120 000 euro, 4 10 01, Kultur och fritid, 180 000 euro och 5 10 01, Social- och hälsovård, 80 000 euro.

Anslag för ett evenemang som grundar sig på ett partnerskapsavtal

Från och med 2020 ska ansvaret för att arrangera den kinesiska nyårsfesten enligt överenskommelse överföras från kulturcentret Caisa vid kultur- och fritidssektorn till Helsingfors evenemangsstiftelse. Enligt kostnadsberäkningen anvisades 110 000 euro från kulturcentret Caisas driftsekonomi till att ordna evenemanget 2019.

Totalt 110 000 euro av anslaget bör få överföras från budgetmomentet 4 10 01, Kultur och fritid (resultatenhet 2910000), till budgetmomentet 1 50 03, Betalningsandelar, ersättningar och medlemsavgifter, till stadskansliets disposition (resultatenhet 10000710).

Investeringsdelen



26.02.2020

Ett föravtal har förhandlats med Helsinki Stadion Management Oy om att säga upp arrendeavtalet för Tölö bollplans plan nummer 7 i förtid. För att skyldigheterna i avtalet ska iakttas krävs sådana åtgärder på Tölö bollplansområden som tryggar utövningen av fotbollsverksamhet i Tölö. En av dessa åtgärder är ombyggnaden av bollplan nummer 1. För ombyggnaden överförs enligt förslaget 1 500 000 euro från tjänsten tomter och utveckling av markegendomens markförvärvsanslag till investeringar i idrottsplatser.

Totalt 1 500 000 euro bör få överföras från budgetmomentet 8 01 01, Köp och inlösen av fastigheter och aktier som berättigar till besittning av fastigheter samt planläggningsersättningar, till stadsmiljönämndens disposition, till budgetmomentet 8 04 01, Parker och friluftsområden, till stadsmiljönämndens disposition.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Tero Niinen, specialplanerare, telefon: 310 25915  
tero.niinen(a)hel.fi

## Bilagor

- 1 Palkkakehityssuunnitelma
- 2 Englanninkielisten palveluiden kehittämissuunnitelma
- 3 Kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunta 28.1.2020
- 4 Kaupunkiympäristölautakunta 11.6.2019

## Sökande av ändring

Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet

## För kännedom

Stadskansliet  
Fostrans- och utbildningssektorn  
Stadsmiljösektorn  
Kultur- och fritidssektorn  
Social- och hälsovårdssektorn

## Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 10.02.2020 § 96

HEL 2020-000934 T 02 02 00

Päätös



26.02.2020

Kaupunginhallitus esitti kaupunginvaltuustolle seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättää siirtää vuoden 2020 talousarvion määrärahoja seuraavasti:

Talousarviokohdalta 1 30 01, Kaupunginhallituksen käyttövarat, yhteensä 4 558 000 euroa palkkakehityssuunnitelman toteuttamiseksi talousarviokohdille

1 40 01, Kaupunginkanslia	32 000 euroa
2 10 01, Kasvatus ja koulu- tus	1 913 000 euroa
3 10 01, Kaupunkirakenne	81 000 euroa
3 10 02, Rakennukset	223 000 euroa
3 10 03, Asuntotuotanto	70 000 euroa
5 10 01, Sosiaali- ja ter- veyspalvelut	2 239 000 euroa

Talousarviokohdalta 1 40 01, Kaupunginkanslia, yhteensä 380 000 euroa englanninkielisen kehittämissuunnitelman toimenpiteiden toteuttamiseksi talousarviokohdille

2 10 01, Kasvatus ja koulu- tus	120 000 euroa
4 10 01, Kulttuuri ja vapaa- aika	180 000 euroa
5 10 01, Sosiaali- ja ter- veyspalvelut	80 000 euroa

Talousarviokohdalta 4 10 01, Kulttuuri ja vapaa-aika (tulosityksikkö 2910000) 110 000 euroa talousarviokohdalle 1 50 03, Maksuosuudet, korvaukset ja jäsenmaksut, kaupunginkanslian käytettäväksi (tulosityksikkö 10000710) Kiinalainen uusivuosi hankkeeseen.

Sekä talousarviokohdalta 8 10 01, Kiinteistöjen ja kiinteistöjen hallintaan oikeuttavien osakkeiden ostot ja lunastukset sekä kaavoituskorvaukset, kaupunkiympäristölautakunnan käytettäväksi yhteensä 1 500 000 euroa talousarviokohdalle 8 04 01, Puistot ja liikunta-alueet, kaupunkiympäristölautakunnan käytettäväksi.

Esittelijä

kansliapäällikkö  
Sami Sarvilinna

Lisätiedot



26.02.2020

---

Tero Niinen, erityissuunnittelija, puhelin: 310 25915  
tero.niinen(a)hel.fi



26.02.2020

## § 59

### Överskridning av anslag, underskridning av verksamhetsbidrag och överföring av anslag i 2019 års budget

HEL 2020-000344 T 02 02 00

#### Beslut

Stadsfullmäktige bemyndigade stadskansliet, fostrans- och utbildningsnämnden, stadsmiljönämnden och social- och hälsovårdsnämnden att överskrida anslag i 2019 års budget och underskrida verksamhetsbidrag enligt följande:

Överskridningen av anslagen för driftsekonomi är totalt 66 592 000 euro och underskridningen av verksamhetsbidraget är totalt 8 700 000 euro.

Budgetmoment 1 50 05 Arbetsmarknadsstödet kommunandel, till stadskansliets disposition  
Anslag i budgeten 62 000 000 euro  
Anslaget överskrids med 992 000 euro.

Budgetmoment 2 10 01 Fostran och utbildning  
Anslag i budgeten 1 193 425 000 euro  
Anslaget överskrids med 9 500 000 euro.

Budgetmoment 3 10 01 Stadsstruktur  
Anslag i budgeten 269 366 000 euro  
Anslaget överskrids med 4 800 000 euro.

Budgetmoment 3 10 02 Byggnader  
Verksamhetsbidrag i budgeten 238 655 000 euro  
Verksamhetsbidraget underskrids med 3 300 000 euro.

Budgetmoment 5 10 01 Social- och hälsovårdstjänster  
Anslag i budgeten 1 424 528 000 euro  
Anslaget överskrids med 5 300 000 euro.

Budgetmoment 5 10 04 Apotti och vård- och landskapsreformen  
Verksamhetsbidrag -8 414 000  
Verksamhetsbidraget underskrids med 5 400 000 euro

Budgetmoment 5 10 05 Helsingfors och Nylands sjukvårdsdistrikt  
Anslag i budgeten 644 524 000 euro  
Anslaget överskrids med 46 000 000 euro.





26.02.2020

Stadsfullmäktige beslutade dessutom om följande anslagsöverföringar i 2019 års budget:

Från budgetmoment

8 01 Fast egendom

8 01 03 Grundberedning, utfyllnadsarbeten, byggbarhetsåtgärder, till stadsmiljönämndens disposition -4 050 000 euro

Till budgetmoment

8 01 Fast egendom

8 01 01 Köp och inlösen av fastigheter och aktier som berättigar till besittning av fastigheter samt planläggningsersättningar, till stadsmiljönämndens disposition +1 450 000 euro

8 04 01 Parker och idrottsområden, till stadsmiljönämndens disposition

8 04 01 02 Idrottsplatser och friluftsområden +2 600 000 euro

Från budgetmoment

8 01 02 Grundberedning i projektområden, utfyllnadsarbeten, till stadsstyrelsens disposition

8 01 02 03 Grundberedning i Fiskehamnen, -11 970 000 euro

Till budgetmoment

8 03 02 Gator i projektområden, till stadsstyrelsens disposition

8 03 02 01 Kampen-Tölövikén +620 000 euro

8 03 02 01 Kronbergsstranden +110 000 euro

8 03 02 05 Böle +6 620 000 euro

8 03 02 06 Kungstriangeln +1 250 000 euro

8 04 02 Parker och idrottsområden i projektområden, till stadsstyrelsens disposition

8 04 02 01 Kampen-Tölövikén +870 000 euro

8 04 02 02 Parker och idrottsområden i Västra hamnen +2 500 000 euro

Från budgetmoment

8 02 01 Byggnader, nybyggnads- och tillbyggnadsprojekt, till stadsmiljönämndens disposition

8 02 01 02 Ny- och tillbyggnadsprojekt inom fostrans- och utbildningssektorn -4 500 000 euro

8 02 01 04 Ny- och tillbyggnadsprojekt inom kultur- och fritidssektorn -7 500 000 euro

Till budgetmoment

8 02 02 Byggnader, reparationsprojekt, till stadsmiljönämndens disposition



26.02.2020

8 02 02 02 Reparationsprojekt inom fostrans- och utbildningssektorn  
+12 000 000 euro

Från budgetmoment

8 06 Värdepapper

8 06 02 Övriga objekt, till stadsstyrelsens disposition –10 000 euro

Till budgetmoment

8 06 Värdepapper

8 06 01 Förvärv av HITAS-aktier, till stadsmiljönämndens disposition  
+10 000 euro

## Behandling

Ordföranden konstaterade att den totala summan i ärendets beslutsförslag var felaktig. Verksamhetsbidraget underskrids inte med 7 900 000 euro, utan med 8 700 000 euro. Summan rättades så att den stämmer överens med stadsstyrelsens förslag.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Markku Riekko, projektchef, telefon: 310 39900  
markku.riekko(a)hel.fi

## Bilagor

- 1 Kasvatus- ja koulutuslautakunta\_12112019
- 2 Kaupunginkanslia\_29012020
- 3 Kaupunkiympäristö\_toimialajohtajan kirje\_24012020
- 4 Kaupunkiympäristö\_toimialajohtajan kirje\_27012020
- 5 Kaupunkiympäristölautakunta\_08102019
- 6 Kaupunkiympäristölautakunta\_26112019
- 7 Sosiaali- ja terveyslautakunta\_Apotti\_19112019
- 8 Sosiaali- ja terveyslautakunta\_19112019

## Sökande av ändring

Kommunalbesvär, fullmäktige

## Beslutsförslag

Stadsfullmäktige bemyndigar stadskansliet, fostrans- och utbildningsnämnden, stadsmiljönämnden och social- och hälsovårdsnämnden att överskrida anslag i 2019 års budget och underskrida verksamhetsbidrag enligt följande:

Överskridningen av anslagen för driftsekonomi är totalt 66 592 000 euro och underskridningen av verksamhetsbidraget är totalt 7 900 000 euro.



26.02.2020

Budgetmoment 1 50 05 Arbetsmarknadsstödets kommunandel, till stadskansliets disposition

Anslag i budgeten 62 000 000 euro

Anslaget överskrids med 992 000 euro.

Budgetmoment 2 10 01 Fostran och utbildning

Anslag i budgeten 1 193 425 000 euro

Anslaget överskrids med 9 500 000 euro.

Budgetmoment 3 10 01 Stadsstruktur

Anslag i budgeten 269 366 000 euro

Anslaget överskrids med 4 800 000 euro.

Budgetmoment 3 10 02 Byggnader

Verksamhetsbidrag i budgeten 238 655 000 euro

Verksamhetsbidraget underskrids med 3 300 000 euro.

Budgetmoment 5 10 01 Social- och hälsovårdstjänster

Anslag i budgeten 1 424 528 000 euro

Anslaget överskrids med 5 300 000 euro.

Budgetmoment 5 10 04 Apotti och vård- och landskapsreformen

Verksamhetsbidrag -8 414 000

Verksamhetsbidraget underskrids med 5 400 000 euro

Budgetmoment 5 10 05 Helsingfors och Nylands sjukvårdsdistrikt

Anslag i budgeten 644 524 000 euro

Anslaget överskrids med 46 000 000 euro.

Stadsfullmäktige beslutar dessutom om följande anslagsöverföringar i 2019 års budget:

Från budgetmoment

8 01 Fast egendom

8 01 03 Grundberedning, utfyllnadsarbeten, byggbarhetsåtgärder, till stadsmiljönämndens disposition -4 050 000 euro

Till budgetmoment

8 01 Fast egendom

8 01 01 Köp och inlösen av fastigheter och aktier som berättigar till besittning av fastigheter samt planläggningsersättningar, till stadsmiljönämndens disposition +1 450 000 euro

8 04 01 Parker och idrottsområden, till stadsmiljönämndens disposition

8 04 01 02 Idrottsplatser och friluftsområden +2 600 000 euro

Från budgetmoment

8 01 02 Grundberedning i projektområden, utfyllnadsarbeten, till stads-



26.02.2020

styrelsens disposition

8 01 02 03 Grundberedning i Fiskehamnen, -11 970 000 euro

Till budgetmoment

8 03 02 Gator i projektområden, till stadsstyrelsens disposition

8 03 02 01 Kampen-Tölövikén +620 000 euro

8 03 02 01 Kronbergsstranden +110 000 euro

8 03 02 05 Böle +6 620 000 euro

8 03 02 06 Kungstriangeln +1 250 000 euro

8 04 02 Parker och idrottsområden i projektområden, till stadsstyrelsens disposition

8 04 02 01 Kampen-Tölövikén +870 000 euro

8 04 02 02 Parker och idrottsområden i Västra hamnen +2 500 000 euro

Från budgetmoment

8 02 01 Byggnader, nybyggnads- och tillbyggnadsprojekt, till stadsmiljönämndens disposition

8 02 01 02 Ny- och tillbyggnadsprojekt inom fostrans- och utbildningssektorn -4 500 000 euro

8 02 01 04 Ny- och tillbyggnadsprojekt inom kultur- och fritidssektorn -7 500 000 euro

Till budgetmoment

8 02 02 Byggnader, reparationsprojekt, till stadsmiljönämndens disposition

8 02 02 02 Reparationsprojekt inom fostrans- och utbildningssektorn +12 000 000 euro

Från budgetmoment

8 06 Värdepapper

8 06 02 Övriga objekt, till stadsstyrelsens disposition -10 000 euro

Till budgetmoment

8 06 Värdepapper

8 06 01 Förvärv av HITAS-aktier, till stadsmiljönämndens disposition +10 000 euro

## Föredragandens motiveringar

### Driftsekonomidelen

1 50 05 Arbetsmarknadsstödet kommunandel, till stadskansliets disposition

Arbetsmarknadsstödet kommunandel, till stadskansliets disposition, utgifterna inom driftsekonomin överskrider med 992 000 euro. De reser-



26.02.2020

verade anslagen för 2019 baserade sig på det antagandet att totalantalet personer som får arbetsmarknadsstöd minskar något och ökningen av antalet personer som får arbetsmarknadsstöd varje månad upphör år 2019 och på att aktiveringsmodellen inom arbetslöshetsskyddet sänker kostnaderna i någon mån. Totalantalet personer som får arbetsmarknadsstöd minskade något år 2019 jämfört med antalet år 2018, men i motsats till antagandet hade detta ingen sänkande effekt på betalningsandelen. Detta beror på att ökningen av antalet personer som får arbetsmarknadsstöd varje månad inte har samtidigt upphört och stödet för en del personer har stigit till en större betalningsandel (70 %). Aktiveringsmodellen inom arbetslöshetsskyddet ändrades våren 2019 och därefter var det möjligt för fler än tidigare att uppfylla aktivitetsvillkoret utan inverkan på stadens betalningsandel. Det betyder att också aktiveringsmodellens kostnadssänkande effekt blev mindre än väntat.

Anslaget bör få överskridas med 992 000 euro.

#### 2 10 01 Fostran och utbildning

Inom fostrans- och utbildningssektorn överskrider utgifterna inom driftsekonomin i budgeten med 9 500 000 euro. Förslaget baserar sig på att staden har fått statsunderstöd bundna till vissa användningsändamål och annan utomstående finansiering samt uppgiftsrelaterade lönefordringar som betalas retroaktivt, vilka det inte har varit möjligt att beakta i budgeten för 2019.

Anslaget bör få överskridas med 9 500 000 euro.

#### 3 10 01 Stadsstruktur

Utgifterna på stadsmiljösektorns budgetmoment Stadsstruktur överskrider med 4 800 000 euro. Under budgetåret har det uppstått oförutsedda utgifter, på vilka det inte har varit möjligt att förbereda sig i resultatbudgeten. Enligt sektorns förslag har snöröjningen i trafikområden orsakat en betydande ökning av kostnaderna. Dessutom har utgifterna ökat med anledning av de efteråt bokförda kreditförlusterna på sammanlagt 3 200 000 euro för parkeringsövervakningen åren 2012 och 2013.

Anslaget bör få överskridas med 4 800 000 euro.

#### 3 10 02 Byggnader

Verksamhetsbidraget på stadsmiljösektorns budgetmoment Byggnader underskrider med 3,3 miljoner euro. Utgifterna överskrider med 4 800 000 euro. Överskridningen beror bl.a. på en oförutsedd betydan-



26.02.2020

de stegring i priset på fjärrvärme efter att budgeten hade utarbetats. Hyres- och vederlagsutgifterna steg främst med anledning av hyrorna för fostrans- och utbildningssektorns tilläggslokaler och tillfälliga lokaler.

Inkomsterna på budgetmomentet överskrids med 1,5 miljoner euro. Hyresinkomsterna minskade med anledning av bl.a. försäljningen av Glaspalatset och rivningen av Britas ishall. Hyresinkomsterna ökade med anledning av byggnadsprojekt som blev färdiga och hyrorna för bl.a. fostrans- och utbildningssektorns tilläggslokaler. Med beaktande av överskridningen av inkomsterna underskrids verksamhetsbidraget med 3,3 miljoner euro.

Verksamhetsbidraget bör få underskridas med 3 300 000 euro.

#### 5 10 01 Social- och hälsovårdstjänster

Anslaget för social- och hälsovårdstjänster överskrids med 5 300 000 euro. En andel på 2 300 000 euro av överskridningen beror på understöd som beviljas ur de arv som tillfallit staten.

En andel på 3 000 000 euro av överskridningen beror på att kostnaderna för barnskyddet och handikapparbetet ökade år 2019. Kostnaderna för barnskyddet ökar med anledning av att upphandlingen av kundservice inom den krävande institutionsvården och inom familjevården har ökat, vilket beror på att placeringstiderna har blivit längre och behovet av institutionsvård av specialnivå och särskilt krävande nivå har ökat. På grund av att andelen särskilt krävande barn i vården ökat prognoseras antalet vårddygn för institutionsvård bli 24 000 större än budgeterat. Dessutom steg de genomsnittliga dygnspriserna för köpta tjänster jämfört med år 2018 efter det nya ramavtalet. Inom handikapparbetet har kostnaderna ökat i fråga om upphandling av kundservice inom boendetjänster, den personliga hjälpen och arbets- och dagverksamheten. Kundantalet har ökat vad gäller användarna av servicesedelns för boendetjänster och personlig hjälp. Som ett resultat av konkurrensutsättningen ökade priserna för arbets- och dagverksamheten. Dessutom har antalet resor inom ramen för stödet för rörlighet i enlighet med socialvårdslagen (1301/2014) ökat jämfört med året innan.

Anslaget bör få överskridas med 5 300 000 euro.

#### 5 10 04 Apotti och vård- och landskapsreformen

Verksamhetsbidraget underskrids med 5 400 000 euro. Underskridningen av verksamhetsbidraget beror på Apotti Ab:s större kostnader för underhållet än väntat för år 2019, ändringarna i avskrivningstidtabellen för skuldandelarna och ändringen i faktureringen av utbildningen för införande av systemet från användarbaserad fakturering till ägarbase-



26.02.2020

rad fakturering. På budgetmomentet bokfördes löneutgifterna för dem som arbetade med vård- och landskapsreformen i landskapet Nyland på basis av antalet arbetstimmar, vilka staden fick som inkomster från landskapet Nyland. De sista avtalen gick ut 30.6.2019. Detta påverkar inte underskridningen av verksamhetsbidraget på budgetmomentet.

Verksamhetsbidraget bör få underskridas med 5 400 000 euro.

5 10 05 Helsingfors och Nylands sjukvårdsdistrikt

Anslagen för Helsingfors och Nylands sjukvårdsdistrikt (HNS) överskrids med 46 000 000 euro. Helsingfors och Nylands sjukvårdsdistrikt gjorde upp 2019 års budget med ett underskott på 20 000 000 euro och enligt prognosen ackumuleras underskottet till ca 35 000 000 euro. På grund av samkommunens underskott kommer återbetalningen till medlemskommunerna inte att förverkligas. Beslut om behandlingen av underskottet fattas av HNS fullmäktige.

Anslaget bör få överskridas med 46 000 000 euro.

#### Överföring av anslag

Stadsmiljönämnden har föreslagit överföring av anslag på 2,0 miljoner euro anvisade till stadsmiljönämndens disposition från budgetmomentet 8 01 01, Köp och inlösen av fastigheter och aktier som berättigar till besittning av fastigheter samt planläggningsersättningar, till 8 01 03, Grundberedning, utfyllnadsarbeten, byggbarhetsåtgärder. Avsikten är att med anslagsöverföringen täcka bland annat en del av en affär på 4,5 miljoner euro för köp av hyresrätt och en byggnad av Fastighets Ab Verksamhetslokalerna i Helsingfors som är i stadens ägo. Affären i fråga har varit en förutsättning för försäljningen av tomten (Broholmogatan 13) till den som vann tävlingen om tomten. Det belopp som bör överföras har senare under beredningen preciserats till 1,45 miljoner euro. Meningen är att 0,25 miljoner euro av anslaget används för att täcka det överskridningsbehov som affären ovan orsakat år 2019, och att söka resten, 1,2 miljoner euro, som överskridningsrätt för år 2020 för att täcka effekterna av affären ovan på de anslag på budgetmomentet 8 01 01 Köp och inlösen av fastigheter och aktier som berättigar till besittning av fastigheter samt planläggningsersättningar, till stadsmiljönämndens disposition, som är nödvändiga för att genomföra fastighetsarrangemangen i enlighet med de i slutet av 2019 överförda markanvändningsavtalen.

I enlighet med vad som ovan anges bör anslag på sammanlagt 1 450 000 euro på budgetmomentet 8 01, Fast egendom, överföras från undermomentet 8 01 03, Grundberedning, utfyllnadsarbeten, byggbarhetsåtgärder, till stadsstyrelsens disposition, till undermomentet 8 01



01, Köp och inlösen av fastigheter och aktier som berättigar till besittning av fastigheter samt planläggningsersättningar, till stadsmiljönämndens disposition.

För park- och idrottsområden har ca 20,9 miljoner euro varit tillgängliga år 2019 med beaktande av överskridningarna. Anslaget överskrids med ca 2,6 euro. Idrottsprojekt som har förverkligats är bl.a. Nordsjö idrottspark, utvidgningen av Svedängens snösystem, Drumsö konstisbana och Tranbacka näridrottsplats.

I enlighet med vad som ovan anges bör anslag på 2 600 000 euro på budgetmomentet 8 01, Fast egendom, överföras från undermomentet 8 01 03, Grundberedning, utfyllnadsarbeten, byggbarhetsåtgärder, till stadsmiljönämndens disposition, till undermomentet 8 04 01 02, Idrottsplatser och friluftsområden, på budgetmomentet 8 04 01, Parker och idrottsområden i projektområden, till stadsmiljönämndens disposition.

Stadsmiljösektorn har fortsatt verkställandet av infrastrukturprojekten i projektområdena för områdesbyggande och i områdena för kompletteringsbyggande. I budgeten för 2019 uppgick anslaget för grundberedning i projektområdena till sammanlagt 70,9 miljoner euro, överskridningarna medräknade. För grundberedningen i projektområdena användes 55,6 miljoner euro, vilket är 14,4 miljoner mindre än det tillgängliga anslaget. Anslaget för gator i projektområden uppgick till sammanlagt 73,4 miljoner euro, överskridningarna medräknade. Anslagsbehovet för gator i projektområden är 82,0 miljoner euro, vilket överskrider det tillgängliga anslaget med 8,6 miljoner euro. Anslaget för anläggning av parker och idrottsområden i projektområden uppgick till sammanlagt 8,2 miljoner euro. Anslagsbehovet för parker och idrottsområden i projektområden är 11,5 miljoner euro, vilket överskrider det tillgängliga anslaget med 3,3 miljoner euro. Budgetanslagen för projektområdena har anvisats till stadsstyrelsens disposition. Under budgetåret har det varit nödvändigt att avvika från det planerade verkställandet på vissa budgetmoment. I fråga om gator orsakades de största överskridningarna av en oförutsedd höjning i kostnaderna för entreprenaderna på köpcentret Tripla som öppnades i Böle. I fråga om parker gällde de största överskridningarna anläggningen av parkerna i området Kampen-Tölövik och anläggningen av parkerna och idrottsområdena i Västra hamnen. Under projektet för Magasinsparken i området Kampen-Tölövik genomfördes exceptionellt många tilläggs- och ändringsarbeten på vilka man inte hade förberett sig i budgetanslaget. Tilläggs- och ändringsarbetena orsakades av bl.a. de mer utmanande grundförhållandena och en större mängd förorenade markområden än väntat. Bostadsbyggandet i Västra hamnen har fortskridit snabbare än prognoserat och det ökade invånarantalet i området har med tanke på





26.02.2020

parktjänsterna i området förutsatt snabbare investeringar på parkerna än planerat. Det är möjligt att täcka anslagsbehoven på budgetmomenten 8 03 02, Gator i projektområden, och 8 04 02, Parker och idrottsområden i projektområden, genom överföring av de outnyttjade anslagen på budgetmomentet 8 01 02, Grundberedning i projektområden.

I enlighet med vad som ovan anges bör anslag på 8 600 000 euro överföras från budgetmomentet 8 01 02, Grundberedning i projektområden, till stadsstyrelsens disposition, till budgetmomentet 8 03 02, Gator i projektområden, till stadsstyrelsens disposition, och anslag på 3 370 000 euro överföras från samma budgetmoment till budgetmomentet 8 04 02, Parker och idrottsområden, till stadsmiljönämndens disposition.

På budgetmomentet 8 02, Byggnader, överskrids anslaget på undermomentet 8 02 02, Reparationsprojekt, med 12 000 000 euro. Överskridningen beror på att antalet oallokerade projekt ökade oväntat. Anslaget som överförs används bl.a. för förebyggande reparationer på byggnadsdelar och anordningar och för reparation av skadade lokaler för nödvändiga funktionella ändringsarbeten vid utvecklingen av servicenätet och för byggande av tillfälliga lokaler. Det är möjligt att överföra anslaget från undermomentet Ny- och tillbyggnadsprojekt på budgetmomentet Byggnader eftersom förutsättningarna för byggstarten inte förverkligas enligt den planerade tidtabellen i fråga om utbyggnad av Myllypuron peruskoulu till en enhetlig grundskola (4 700 000 euro) och byggande av en ishall i Britas idrottspark (7 700 000 euro). Byggandet av en ishall i Britas inleds i början av 2020 ca ett halvt år senare än enligt den ursprungliga tidtabellen. Projektet för utbyggnad och reparation av Myllypuron peruskoulu har blivit uppskjutet med ett år eftersom det är meningen att delvis genomföra reparationsarbetena under skolans sommarlov för att kunna använda en del av skollokalerna under hela reparations- och utbyggnadsprojektet.

I enlighet med vad som ovan anges bör anslag på sammanlagt 12 000 000 euro överföras från budgetmomentet 8 02 01, Byggnader, Nybyggnads- och tillbyggnadsprojekt, till stadsmiljönämndens disposition, till budgetmomentet 8 02 02, Byggnader och reparationsprojekt, till stadsmiljönämndens disposition.

För förvärv av Hitas-aktier har anslag på 1 000 000 euro reserverats för stadsmiljönämnden. Förvärven av Hitas-aktier har varit fler än beräknat.

I enlighet med vad som ovan anges bör anslag på sammanlagt 10 000 euro på budgetmomentet 8 06, Värdepapper, överföras från undermo-



26.02.2020

mentet 8 06 02, Övriga objekt, till undermomentet 8 06 01, Förvärv av HITAS-aktier, till stadsmiljönämndens disposition.

I enlighet med anvisningarna om efterlevnad av budgeten 2019 har sektornämnderna kommit med sina förslag till överskridning av anslag, underskridning av verksamhetsbidrag och överföring av anslag före utgången av november 2019. Efter detta har prognoserna för anslagen dock preciserats till vissa delar och beslutsförslaget har preciserats på motsvarande sätt. Anslagsöverföringarna i förslaget är förknippade med beredningen av bokslutet och beslut om dessa ska fattas innan stadsstyrelsen godkänner bokslutet.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Markku Riekko, projektchef, telefon: 310 39900  
markku.riekko(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Kasvatus- ja koulutuslautakunta\_12112019
- 2 Kaupunginkanslia\_29012020
- 3 Kaupunkiympäristö\_toimialajohtajan kirje\_24012020
- 4 Kaupunkiympäristö\_toimialajohtajan kirje\_27012020
- 5 Kaupunkiympäristölautakunta\_08102019
- 6 Kaupunkiympäristölautakunta\_26112019
- 7 Sosiaali- ja terveyslautakunta\_Apotti\_19112019
- 8 Sosiaali- ja terveyslautakunta\_19112019

Sökande av ändring

Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet

Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 10.02.2020 § 97

HEL 2020-000344 T 02 02 00

Päätös

Kaupunginhallitus esitti kaupunginvaltuustolle seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättää oikeuttaa kaupunginkanslian, kasvatus- ja koulutuslautakunnan, kaupunkiympäristölautakunnan ja sosiaali- ja terveyslautakunnan ylittämään vuoden 2019 talousarvioon merkityt määrärahat sekä alittamaan toimintakatteet seuraavasti:



26.02.2020

Käyttötalouden määrärahojen ylitykset ovat yhteensä 66 592 000 euroa ja toimintakatteen alitukset ovat yhteensä 8 700 000 euroa.

Ta-kohta 1 50 05 Työmarkkinatuen kuntaosuus, kaupunginkanslian käytettäväksi

määräraha talousarviossa 62 000 000 euroa

määrärahan ylitys 992 000 euroa

Ta-kohta 2 10 01 Kasvatus ja koulutus

määräraha talousarviossa 1 193 425 000 euroa

määrärahan ylitys 9 500 000

Ta-kohta 3 10 01 Kaupunkirakenne

määräraha talousarviossa 269 366 000 euroa

määrärahan ylitys 4 800 000 euroa

Ta-kohta 3 10 02 Rakennukset

toimintakate talousarviossa 238 655 000 euroa

toimintakatteen alitus 3 300 000 euroa

Ta-kohta 5 10 01 Sosiaali- ja terveystaloudet

määräraha talousarviossa 1 424 528 000 euroa

määrärahan ylitys 5 300 000 euroa

Ta-kohta 5 10 04 Apotti ja Sote- ja maakuntauudistus

toimintakate -8 414 000

toimintakatteen alitus 5 400 000 euroa

Ta-kohta 5 10 05 Helsingin ja Uudenmaan sairaanhoitopiiri

määräraha talousarviossa 644 524 000 euroa

määrärahan ylitys 46 000 000 euroa

Lisäksi kaupunginvaltuusto päättää tehdä siirrot vuoden 2019 talousarvioon merkittyihin määrärahoihin seuraavasti:

Talousarviokohdalta

8 01 Kiinteä omaisuus

8 01 03 Esirakentaminen, täyttötöyt, rakentamiskelpoiseksi saattaminen, kaupunkiympäristölautakunnan käytettäväksi - 4 050 000 euroa

Talousarviokohdalle

8 01 Kiinteä omaisuus

8 01 01 Kiinteistöjen ja kiinteistön hallintaan oikeuttavien osakkeiden ostot ja lunastukset sekä kaavoituskorvaukset, kaupunkiympäristölautakunnan käytettäväksi + 1 450 000 euroa, ja



26.02.2020

Talousarviokohdalle

8 04 01 Puistot ja liikunta-alueet, kaupunkiympäristölautakunnan käytettäväksi

8 04 01 02 Liikuntapaikat ja ulkoilualueet + 2 600 000 euroa

Talousarviokohdalta

8 01 02 Projektialueiden esirakentaminen, täyttötöyt, kaupunginhallituksen käytettäväksi

8 01 02 03 Kalasataman esirakentaminen - 11 970 000 euroa

Talousarviokohdalle

8 03 02 Projektialueiden kadut, kaupunginhallituksen käytettäväksi

8 03 02 01 Kamppi-Töölönlahti + 620 000 euroa

8 03 02 01 Kruunuvuorenranta + 110 000 euroa

8 03 02 05 Pasila + 6 620 000 euroa

8 03 02 06 Kuninkaankolmio + 1 250 000 euroa

8 04 02 Projektialueiden puistot ja liikunta-alueet, kaupunginhallituksen käytettäväksi

8 04 02 01 Kamppi-Töölönlahti + 870 000 euroa

8 04 02 02 Länsisataman puistot ja liikunta-alueet + 2 500 000 euroa

Talousarviokohdalta

8 02 01 Rakennukset, uudis- ja lisärakennushankkeet, kaupunkiympäristölautakunnan käytettäväksi

8 02 01 02 Kasvatus- ja koulutustoimialan uudis- ja lisärakennushankkeet - 4 500 000 euroa

8 02 01 04 Kulttuuri- ja vapaa-aikatoimialan uudis- ja lisärakennushankkeet - 7 500 000 euroa

Talousarviokohdalle

8 02 02 Rakennukset, korjaushankkeet, kaupunkiympäristölautakunnan käytettäväksi

8 02 02 02 Kasvatus- ja koulutustoimialan korjaushankkeet + 12 000 000 euroa

Talousarviokohdalta

8 06 Arvopaperit

8 06 02 Muut kohteet, kaupunginhallituksen käytettäväksi - 10 000 euroa

Talousarviokohdalle

8 06 Arvopaperit

8 06 01 Hitas-osakkeiden hankkimen, kaupunkiympäristölautakunnan käytettäväksi + 10 000 euroa



Käsittely

10.02.2020 Esittelijän muutetun ehdotuksen mukaan

Esittelijä muutti ehdotustaan korjaamalla seuraavat luvut:

Päätösehdotuksen kolmannessa kappaleessa mainitut toimintakatteen alitukset ovat yhteensä 8 700 000 euroa.

Perustelujen kohdan "5 10 01 Sosiaali- ja terveystoimen" toisessa kappaleessa määrärahojen ylitys korjataan muotoon 3 000 000 euroa.

Kaupunginhallitus hyväksyi esittelijän muutetun ehdotuksen.

Esittelijä

kansliapäällikkö  
Sami Sarvilinna

Lisätiedot

Markku Riekko, hankepäällikkö, puhelin: 310 39900  
markku.riekko(a)hel.fi



26.02.2020

Ärende/9

## § 60

### Överskridningar i 2020 års budget som motsvarar oförbrukade anslag från år 2019

HEL 2020-000774 T 02 02 00

#### Beslut

På förslag av ordföranden avfördes ärendet från föredragningslistan.

#### Behandling

På förslag av ordföranden avfördes ärendet från föredragningslistan med stöd av 29 kap. 8 § i förvaltningsstadgan.

#### Föredragande

Stadsstyrelsen

#### Upplysningar

Markku Riekko, projektchef, telefon: 310 39900  
markku.riekko(a)hel.fi

#### Sökande av ändring

Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet

#### Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 10.02.2020 § 98

HEL 2020-000774 T 02 02 00

#### Päätös

Kaupunginhallitus esitti kaupunginvaltuustolle seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättää oikeuttaa kaupunginhallituksen, pormestarin, kaupunginkanslian, kasvatus- ja koulutuslautakunnan, kaupunkiympäristölautakunnan, kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunnan sekä sosiaali- ja terveystalokunnan ylittämään vuoden 2020 talousarvion jäljempänä olevilla kohdilla olevia määrärahoja enintään seuraavasti:

#### TA-luku/kohta

	euroa
1 30 01 Kaupunginhallituksen käyttövarat	11 108 000
1 40 01 Kaupunginkanslia	8 050 000
1 50 01 Toimielinten toimintakustannukset, pormestarin ja kaupunginkanslian käytettäväksi	60 000



Käyttötalousosa yhteensä 19 218 000

TA-luku/kohta

euroa

8 01 Kiinteä omaisuus

8 01 02 Projektialueiden esirakentaminen, Khn käytettäväksi 2 561 000

8 01 03 Esirakentaminen, täyttötöyt ja rakentamiskelpoiseksi saattaminen, Kylkn käytettäväksi 8 229 000

8 02 Rakennukset

8 02 01 Uudis- ja lisärakennushankkeet, Kylk käytettäväksi 34 000 000

8 02 03 Kaupungintalokorttelien kehittäminen, Khn käytettäväksi 1 865 000

8 03 Kadut ja liikenneväylät

8 03 01 Uudisrakentaminen ja perusparantaminen sekä muut investoinnit, Kylkn käytettäväksi 4 040 000

8 03 03 Yhteishankkeet Väyläviraston kanssa, Khn käytettäväksi 481 000

8 05 Irtaimen omaisuuden perushankinta

8 05 01 Keskushallinto 13 918 000

8 05 02 Kasvatuksen ja koulutuksen toimiala 18 040 000

8 05 03 Kaupunkiympäristön toimiala 8 220 500

8 05 04 Kulttuurin- ja vapaa-ajan toimiala 3 080 000

8 05 05 Sosiaali- ja terveystoimiala 3 501 000

8 06 Arvopaperit 28 369 000

8 07 Muu pääomatalous

8 07 01 Lähiörahastosta rahoitettavat hankkeet, Khn käytettäväksi 3 010 000

8 07 02 Kehittämishankkeet, Kanslian käytettäväksi 1 000 000

Investointiosa yhteensä 128 120 000

TA-luku/kohta

euroa



---

9 01 Pitkävaikutteinen rahoitus	
9 01 02 Muu antolainaus, Khn käytettäväksi	27 587 000
Rahoitusosa yhteensä	27 587 000

Ylitysesitysten yhteismäärä on käyttötaloudessa 19,218 milj. euroa ja investointiosassa 128,120 milj. euroa sekä rahoitusosassa 27,587 milj. euroa. Tilinpäätösvaiheesta johtuen ylitysoikeuksien perustana olevat käyttämättä jääneiden määrärahojen summat voivat vielä tarkentua, minkä vuoksi ylitysoikeudet myönnetään enintään edellä luetellun mukaisina.

Edelleen kaupunginvaltuusto päättää lisätä Lähiörahaston hankkeisiin myönnettyjä ylitysoikeuksia vastaavat tulot 3 010 000 euroa tuloslaskelmaosan talousarviokohtaan 7 03 09 Lähiörahassto.

Lisäksi kaupunginvaltuusto päättää kehottaa kaupunginhallitusta täytäntöönpanopäätöksessään osoittamaan Khn määrärahoista myönnetyt määrärahat uudelleen ao. toimialojen käyttöön.

Esittelijä

kansliapäällikkö  
Sami Sarvilinna

Lisätiedot

Markku Riekko, hankepäällikkö, puhelin: 310 39900  
markku.riekko(a)hel.fi





26.02.2020

Ärende/10

## § 61

### Detaljplan och detaljplaneändring för Hermanstads strandväg (nr 12578)

HEL 2017-009916 T 10 03 03

#### Beslut

Stadsfullmäktige godkände detaljplan för gatuområde i 22 stadsdelen (Vallgård) och gatu- och hamnområde i 10 stadsdelen (Sörnäs) samt detaljplaneändring för kvarteret 21001, tomten 12 i kvarteret 21274, tomten 6 i kvarteret 21659, park-, järnvägs-, hamn- och gatuområde och stadsdelsgräns i 21 stadsdelen (Hermanstad, Byholmen, Hermanstadsbacken, Hermanstadsstranden), gatu- och parkområde i 22 stadsdelen (Vallgård) och gatu- och parkområde i 23 stadsdelen (Majstad, Arabiastranden) enligt ritning nr 12578, daterad 28.5.2019 och ändrad 26.11.2019, och på de grunder som framgår av detaljplanebeskrivningen.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Timo Lindén, stadssekreterare, telefon: 310 36550  
timo.linden(a)hel.fi

#### Bilagor

- 1 Asemakaava- ja asemakaavan muutosehdotuksen nro 12578 kartta, päivätty 28.5.2019, muutettu 26.11.2019
- 2 Asemakaava- ja asemakaavan muutosehdotuksen nro 12578 selostus, päivätty 28.5.2019, muutettu 26.11.2019, päivitetty Kylk:n 26.11.2019 päätöksen mukaiseksi
- 3 Liikennesuunnitelma (piir.nro 6932, 6933, 6934)
- 4 Tehdyt muutokset
- 5 Vuorovaikutusraportti 28.5.2019, täydennetty 26.11.2019
- 6 Osa päätöshistoriaa

#### Sökande av ändring

Kommunalbesvär, godkännande av generalplan, detaljplan, byggnadsordning

#### Utdrag

**Utdrag**  
Närings-, trafik- och miljöcentralen i Nyland

**Bilagor till utdrag**  
Förslagstext  
Kommunalbesvär, godkännande av generalplan, detaljplan, byggnadsordning  
Bilaga 1



26.02.2020

Ärende/10

Bilaga 2  
Bilaga 3  
Bilaga 4  
Bilaga 5  
Bilaga 6

Helen Ab  
Helen Elnät Ab  
Samkommunen Helsingforsregionens trafik  
Samkommunen Helsingforsregionens miljötjänster  
Stadsmuseet

## Beslutsförslag

Beslutet stämmer överens med förslaget.

## Föredragandens motiveringar

### Planlösningens centrala innehåll

Detaljplanen och detaljplaneändringen gäller Hermanstads strandväg, som ligger i Hermanstad och gränsar till delområdena Hermanstadsbacken, Hermanstadsstranden och Byholmen.

Detaljpanelösningen gör det möjligt med en ny spårvägsförbindelse mellan Fiskehamnen och Böle i enlighet med översiktsplanen för Fiskehamnens spårvägar. Detaljplanen gör det möjligt att bygga Sörnästunneln så att tunnelns norra infart placeras på Hermanstads strandväg. I detaljplaneändringen ingår tomter som gränsar till gatan i kvartersområden för bilplatser och en servicestationstomt i hörnet av Gamla vintervägen. Förutom en spårväg gör planen det möjligt att anlägga två körfält för motorfordonstrafiken i vardera riktningen innan Sörnästunneln byggs. I planen beaktas Gumtäktsbäcken under gatan och förbindelserna för gång- och cykeltrafiken. I anslutning till planlösningen har det utarbetats en trafikplan i vilken det anges preciseringar till de trafikmässiga ändringarna ovan. Området får ingen ny våningsyta för bostäder eller verksamhetslokaler. Byggrätten på planområdet uppgår till sammanlagt 825 m<sup>2</sup> vy.

### Beslut som detaljpanelösningen bygger på

Planlösningen bidrar till att staden kan uppnå sina strategiska mål. För Sörnästunnelns avsnitt under jord och för LPA-tomterna vid Gäddviksgatan och Hermanstads strandväg i norra och södra delen av detaljplaneområdet, gäller Generalplan 2016 för Helsingfors. Planlösningen



26.02.2020

stämmer överens med generalplanen med rättsverkningar. För östra delen av detaljplaneområdet gäller dessutom delgeneralplanen nr 11650 för Sörnässtranden och Hermanstadsstranden. Planlösningen stämmer överens med delgeneralplanen med rättsverkningar.

#### Områdets utgångspunkter och nuläge

Hermanstads strandväg i detaljplaneområdet är en viktig gatuförbindelse mellan Tavastvägens och Gustav Vasas vägs planskilda anslutning och Sörnäs strandväg. Hermanstads strandväg är en del av Helsingfors huvudgatunät. Norr om gatan finns främst industri, lager, bostäder och offentlig närservice. Söder om gatan finns bostäder, verksamhetslokaler och områden för invånarparkering samt Partitorgets industri- och lagerområde.

Användningen av gatan förändras avsevärt efter att en spårväg och eventuellt också Sörnästunneln byggs på gatan. Gatans karaktär ändras tydligt i en mer urban riktning som en följd av att Hermanstadsstranden bebyggs. Delområdena beräknas bli färdiga på 2030-talet.

För området gäller flera detaljplaner från åren 1950–2009.

Områdena är i huvudsak i Helsingfors stads ägo. Planläggningen inleddes på initiativ av staden. Tomterna i planområdet är i huvudsak utarrenderade.

#### Kostnader

Byggandet av Hermanstads strandväg och Sörnästunneln och förberedelserna på att bygga ny stadsstruktur öster om planområdet medför avsevärda byggkostnader för staden.

#### Förslaget till detaljplan offentligt framlagt

Detaljplaneförslaget hölls offentligt framlagt 12.6–11.7.2019.

Mot detaljplaneförslaget gjordes en anmärkning, som innehöll en protestlista (undertecknad av totalt 51 personer). Påpekandena i anmärkningen gällde gångförbindelserna vid Hermanstads strandväg.

Helen Elnät Ab, Samkommunen Helsingforsregionens trafik (HRT), Samkommunen Helsingforsregionens miljötjänster (HRM) och stadsmuseet gav utlåtande om detaljplaneförslaget. Påpekandena i utlåtandena gällde beaktandet av den samhällstekniska servicen och trafiken i planområdet.

Helen Ab och Helsingfors stads trafikaffärsverk (HST) meddelade att de inte har någonting att yttra.



26.02.2020

## Åtgärder efter det offentliga framläggandet av förslaget

I rapporten om växelverkan anges anmärkningarna och myndighetsutlåtandena om förslaget till detaljplan i sammandrag och genmälena till de påpekanden som framförts i dessa. Det som framförts i dessa har beaktats i ändamålsenliga delar med hänsyn till detaljplanemålen.

I detaljplanekartans beteckningar eller bestämmelser och i det övriga materialet gjordes ändringar efter att detaljplanen varit offentligt framlagd. För ändringarna redogörs närmare i detaljplanebeskrivningens sista kapitel. De har också samlats i bilagan över ändringar (Tehdyt muutokset). Ändringarna är inte väsentliga, och förslaget behöver därför inte läggas fram på nytt. Ändringarna har diskuterats med berörda parter.

Beslutsförslaget stämmer överens med stadsmiljönämndens justerade förslag.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Timo Lindén, stadssekreterare, telefon: 310 36550  
timo.linden(a)hel.fi

## Bilagor

- 1 Asemakaava- ja asemakaavan muutosehdotuksen nro 12578 kartta, päivätty 28.5.2019, muutettu 26.11.2019
- 2 Asemakaava- ja asemakaavan muutosehdotuksen nro 12578 selostus, päivätty 28.5.2019, muutettu 26.11.2019, päivitetty Kylk:n 26.11.2019 päätöksen mukaiseksi
- 3 Liikennesuunnitelma (piir.nro 6932, 6933, 6934)
- 4 Tehdyt muutokset
- 5 Vuorovaikutusraportti 28.5.2019, täydennetty 26.11.2019
- 6 Osa päätöshistoriaa

## Bilagematerial

- 1 Sijaintikartta
- 2 Ilmakuva

## Sökande av ändring

Kommunalbesvär, godkännande av generalplan, detaljplan, byggnadsordning

## Utdrag

**Utdrag**  
Närings-, trafik- och mil-

**Bilagor till utdrag**  
Förslagstext



26.02.2020

Ärende/10

jöcentralen i Nyland

Kommunalbesvär, godkännande av generalplan, detaljplan, byggnadsordning

Bilaga 1

Bilaga 2

Bilaga 3

Bilaga 4

Bilaga 5

Bilaga 6

Helen Ab  
Helen Elnät Ab  
Samkommunen Helsingforsregionens trafik  
Samkommunen Helsingforsregionens miljötjänster  
Stadsmuseet

## För kännedom

Stadsmiljönämnden  
Detaljplaneläggning

## Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 10.02.2020 § 101

HEL 2017-009916 T 10 03 03

Päätös

Kaupunginhallitus esitti kaupunginvaltuustolle seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto hyväksyy 22. kaupunginosan (Vallila) katualueen asemakaavan ja 10. kaupunginosan (Sörnäinen) katu- ja satamaalueen, 21. kaupunginosan (Hermannin, Kyläsaari, Hermanninmäki, Hermanninranta) korttelin 21001, korttelin 21274 tontin 12, korttelin 21659 tontin 6, puisto-, rautatie-, satama- ja katualueen sekä kaupunginosan rajan, 22. kaupunginosan (Vallila) katu- ja puistoalueen sekä 23. kaupunginosan (Toukola, Arabianranta) katu- ja puistoalueen asemakaavan muutoksen 28.5.2019 päivätyn ja 26.11.2019 muutetun piirustuksen nro 12578 mukaisena ja asemakaavaselostuksesta ilmevin perustein.

Esittelijä

kansliapäällikkö  
Sami Sarvilinna



26.02.2020

Lisätiedot

Timo Lindén, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36550  
timo.linden(a)hel.fi

Kaupunkiympäristölautakunta 26.11.2019 § 602

HEL 2017-009916 T 10 03 03

Hankenumero 3741\_1, 3741\_2

Esitys

Kaupunkiympäristölautakunta esitti kaupunginhallitukselle

- 28.5.2019 päivätyn ja 26.11.2019 muutetun asemakaava- ja asemakaavan muutosehdotuksen nro 12578 hyväksymistä. Asemakaava koskee 22. kaupunginosan (Vallila) katualuetta ja asemakaavan muutos koskee 10. kaupunginosan (Sörnäinen) katu- ja satama-aluetta, 21. kaupunginosan (Hermanninmäki, Hermanninmäki, Hermanninranta) korttelia 21001, korttelin 21274 tonttia 12 ja korttelin 21659 tonttia 6 ja puisto-, rautatie-, satama- ja katualueita ja kaupunginosan rajaa, 22. kaupunginosan (Vallila) katu- ja puistoalueita sekä 23. kaupunginosan (Toukola, Arabianranta) katu- ja puistoalueita.

Lisäksi lautakunta päätti

- ettei ehdotusta aseteta uudelleen nähtäville
- antaa vuorovaikutusraportista ilmenevät vastineet saatuihin lausuntoihin ja muistutukseen. Päätösasiakirjat ja vuorovaikutusraportti ovat luettavissa kaupunkiympäristön toimialan asiakaspalvelussa, Sörnäistenkatu 1, sekä internet-sivuilla: Päätöksenteko

[www.hel.fi/kaupunkiymparisto/fi](http://www.hel.fi/kaupunkiymparisto/fi)

- ilmoittaa päätöksestään ja vuorovaikutusraportista muodostuvan MRL 65 §:n mukaisen kunnan perustellun kannanoton niille kaavasta muistutuksen tehneille, jotka ovat ilmoittaneet osoitteensa.

04.06.2019 Ehdotuksen mukaan

28.05.2019 Pöydälle

Esittelijä

kaupunkiympäristön toimialajohtaja  
Mikko Aho



Lisätiedot

Tuomo Näränen, arkkitehti, puhelin: 310 20462

tuomo.naranen(a)hel.fi

Riikka Österlund, liikenneinsinööri, liikenne- ja katusuunnittelu, puhelin: 310 37312

riikka.osterlund(a)hel.fi

Kaarina Laakso, diplomi-insinööri, teknistaloudelliset asiat, puhelin: 310 37250

kaarina.laakso(a)hel.fi

Kulttuurin ja vapaa-ajan toimiala Kulttuuripalvelukokonaisuus Kaupunginmuseo  
Kulttuuriperintöyksikkö 27.6.2019

HEL 2017-009916 T 10 03 03

Helsingin kaupunkiympäristön toimiala / Maankäyttö ja kaupunkirakenne / Asemakaavoitus on pyytänyt kaupunginmuseota antamaan lausuntonsa 28.5.2019 päiväystä Hermannin rantatien asemakaavan muutosehdotuksesta ja asemakaavaselistuksesta. Kaupunginmuseo tarkastelee hanketta perustehtävänsä mukaisesti rakennetun kulttuuriympäristön vaalimisen näkökulmasta ja esittää kantanaan seuraavaa.

Esillä olevan asemakaavan muutoksen tavoitteena on parantaa Kalasataman ja Pasilan välisten alueiden poikittaisia joukkoliikenneyhteyksiä yhdistämällä Pasilan juna-asema ja Kalasataman metroasema sekä Kruunusillat-pikaraitiotie nopean kaupunkiraitiotieyhteyden avulla. Tavoitteena on myös parantaa jalankulun ja pyöräliikenteen yhteyksiä sekä parantaa Kumpulapuron alitusta Hermannin rantatien kohdalla. Lisäksi tavoitteena on sujuvoittaa Sörnäisten ja Kalasataman moottoriajoneuvoliikennettä Sörnäisten ali kulkevan tunnelin kautta.

Asemakaavaehdotus koskee Hermannin rantatien katualueen osan lisäksi joitakin katuun rajautuvia korttelialueita. Katualueen lounaispuolelle esitetään autopaikkojen korttelialueen tontteja (LPA), joiden rajoja esitetään siirrettävän siten, että Hermannin rantatien rakenteet sijoittuvat katualueelle. Myös ajoliittymiin ja yhteyksiin tulisi muutoksia. Vanhan talvitien kulmaukseen sijoittuva elintarviketeollisuuden ja tukkukaupan toimintaa palvelevien teollisuus- ja varastorakennusten korttelialue (TE) mahdollistaa nykyisen ajoneuvoliikenteen huolto- ja polttoaineen jakeluaseman säilymisen ja sen kehittämisen. Myös tällä korttelialueella tontin rajaa esitetään siirrettäväksi siten, että Hermannin rantatien kaikki rakenteet sijoittuvat katualueelle. Suunnittelualueen pohjoisosassa on merkitty katualueeseen rajautuvaksi osia puistosta (VP), Toukolan rantapuistosta ja Nylanderinpuistosta. Tälle kohtaa on mahdollistettu jalankululle ja pyöräliikenteelle kadun alittava yhteys, samoin merkitty alueellinen tulvareitti. Asemakaavamuutoksen luonnosvaiheesta poiketen esillä olevassa ehdotuksessa on erilaisia tilava-



rauksia ja määräyksiä koskien Sörnäistentunnelia. Määräystekstin mukaan: "Sörnäistentunnelin maanpäälliset rakenteet kuten ilmanvaihtohormit, tekniset tilat, ajoluiskien näkyvät rakenteet, häikäistymisen estävät rakenteet sekä kadulta nähtävä tunnelin sisänäkymä tulee rakentaa materiaaleiltaan ja muotoilultaan kaupunkikuvallisesti yhtenäiseksi kokonaisuudeksi. Tunneli ja kaikki siihen liittyvät rakenteet sekä istutukset tulee rakentaa yhtenäisen suunnitelman mukaan, joka ottaa huomioon kaupunkikuvallisesti vaativan ympäristön."

Kaupunginmuseo on antanut lausuntonsa Hermannin rantatien asemakaavan muutoksen osallistumis- ja arviointisuunnitelma- ja luonnosvaiheessa. Kyseisessä lausunnossa kaupunginmuseo totesi Hermannin rantatien sijaitsevan pääosin täyttömaalla ja noudattavan tällä kohdin pitkälti Sörnäisten satamasta pohjoiseen suuntautunutta Sörnäisten satamaradan linjaa, jota rakennettiin 1930-luvulla ja purettiin 2010-luvulle tultaessa. Varsinaisella kaava-alueella ei 1980-luvulla rakennettua huoltamorakennusta lukuun ottamatta sijaitse rakennuksia. Lähiympäristön rakennukset edustavat monen ikäistä ja ilmeistä rakentamista Sörnäisten vankilan vanhimmasta, vuonna 1881 rakennetusta osasta 1960-luvulla rakennettuun Kyläsaaren entiseen jätteenpolttolaitokseen ja Kyläsaarenkadun varren pieniin teollisuushalleihin 1970- ja 1980-luvulta sekä uusinta rakennuskantaa ympäristössä edustaviin Sörnäisten vankilan pohjoispuolen ja koillispuolen 1990- ja 2000-luvun asuin-kerrostaloihin. Kaupunginmuseo totesi, ettei asemakaavan muutoksella ole huomattavia vaikutuksia alueen olemassa olevaan rakennettuun maisemaan ja kaupunkitilaan.

Esillä olevan asemakaavan muutoksen myötä Hermannin rantatien katukuvaan liittyisivät raitiovaunuliikenne ja sen edellyttämät rakenteet ja pysäkit sekä mahdollisesti myös Sörnäistentunnelin ajoaukko ja tunneliin liittyvät maanpäälliset rakenteet. Kulttuuriympäristön vaalimisen näkökulmasta tarkastellen kaupunginmuseo luonnosvaiheen tapaan toteaa, ettei asemakaavan muutoksella ole huomattavia vaikutuksia alueen olemassa olevaan väljästi rakennettuun maisemaan ja kaupunkitilaan, Sörnäistentunnelia lukuun ottamatta. Tunnelin suuaukko maanpäällisine rakenteineen olisi väistämättä näkyvä, pitkä ja haavamainen muutos katutilassa. Kaavaratkaisun tavoitteena on kaavaselostuksen mukaan kuitenkin myös mahdollistaa Hermannin rantatien maiseman muuttuminen kaupunkimaiseksi katuviherympäristöksi. Kaupunginmuseo korostaa, että tämän onnistuminen edellyttää panostusta katuviheralueiden suunnitteluun ja toteutukseen. Ympäristöön tavoitellaan tulevaisuudessa myös uusia toimintoja, joiden edellyttämät uudisrakennukset tulevat muokkaamaan tätä nykyisellään melko avointa maisemaa huomattavasti enemmän, kuin esillä olevan asemakaavaehdotuksen mahdollistama muutos on. Kaupunginmuseolla ei ole muuta huomautettavaa Hermannin rantatien asemakaavan muutosehdotukseen.





26.02.2020

Kulttuurin ja vapaa-ajan toimiala Kulttuuripalvelukokonaisuus Kaupunginmuseo Kulttuuriperintöyksikkö 27.10.2017

Lisätiedot

Anne Salminen, tutkija, puhelin: 310 36501  
anne.salminen(a)hel.fi

Kaupunkiympäristön toimiala Palvelut ja luvat -palvelukokonaisuus Kaupunkimittauspalvelut Kartat ja paikkatiedot Yksikön päällikkö 27.02.2019 § 15

HEL 2017-009916 T 10 03 03

Päätös

Yksikön päällikkö päätti hyväksyä asemakaavan 12578 pohjakartan kaupunginosissa 10 Sörnäinen, 21 Hermanni, 22 Vallila, 23 Toukola. Pohjakartta täyttää maankäyttö- ja rakennuslain (132/1999) 54a §:n asettamat vaatimukset.

Päätöksen perustelut

Helsingin kaupungin kaupunkiympäristön toimialan kaupunkimittauspalvelut on valmistanut asemakaavan pohjakartan:

Asemakaavan numero: 12578  
Kaupunginosat: 10 Sörnäinen, 21 Hermanni, 22 Vallila, 23 Toukola  
Kartoituksen työnumero: 36/2017  
Pohjakartta valmistunut: 20.2.2019 Uusinta (ensitilaus 2017)  
Tasokoordinaatisto: ETRS-GK25  
Korkeusjärjestelmä: N2000

Pohjakartta täyttää maankäyttö- ja rakennuslain (132/1999) 54a §:n asettamat vaatimukset.

Kaupunkiympäristön toimialan palvelut ja luvat -palvelukokonaisuuden asiakkuusjohtaja on päätöksellä (4§/1.6.2017) siirtänyt hallintosäännön 16 luvun 8 § 2 momentin 7 kohdan toimivallan hyväksyä kaavoja varten valmistetut pohjakartat kaupunkiympäristön toimialan palvelut ja luvat -palvelukokonaisuuden kaupungingeodeetille sekä kartat ja paikkatiedot -yksikön päällikölle.

Lisätiedot

Merja Kyyrö, vastaava kartoittaja, puhelin: 310 31911  
merja.kyyro(a)hel.fi  
Timo Tolkki, yksikön päällikkö, puhelin: 310 31883  
timo.tolkki(a)hel.fi



## § 62

### Den av ledamoten Fatim Diarra väckta motionen om en applikation som underlättar röstningen för helsingforsarna

HEL 2019-007155 T 00 00 03

#### Beslut

Stadsfullmäktige betraktade motionen som slutbehandlad.

#### Föredragande

Stadsstyrelsen

#### Upplysningar

Heli Rantanen, interaktionschef, telefon: 310 25803  
heli.k.rantanen(a)hel.fi

#### Bilagor

1 Valtuutettu Fatim Diarran aloite

#### Sökande av ändring

Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet

#### Beslutsförslag

Beslutet stämmer överens med förslaget.

#### Föredragandens motiveringar

Ledamoten Fatim Diarra och 18 andra undertecknare föreslår i sin motion att staden utreder om Helsingfors ensamt eller med lämpliga samarbetspartner kan producera en applikation som underlättar röstningen för helsingforsarna och särskilt unga.

Stadsstyrelsen konstaterar att Helsingfors stad sedan år 2011 har producerat data om röstningsområden och röstningsställen i samband med kommunal-, riksdags-, president- och EU-valen på huvudstadsregionens servicekarta (<http://servicekarta.hel.fi/>). Informationen om röstningsstället kan hittas på servicekartan genom att skriva ordet "röstning" eller "röstningsställen" i sökfältet. Sökresultatet syns på kartan i form av symboler, och de noggrannare uppgifterna blir synliga då man klickar på symbolerna. Utöver röstningsställets adress får användaren se öppettiderna för röstningsstället. Servicekartan ger också ut information om att den röstande inte kan välja sitt röstningsställe på valdagen, utan att informationen kommer från befolkningsregistret. Det här är inte nödvändigtvis självklart för dem som röstar för första gången.



26.02.2020

Servicekartans vy över röstningsställen kan också sparas som ett färdigt förslag exempelvis på en webbsida eller som en länk till olika kommunikationskanaler, sociala medier och andra elektroniska kommunikationsmedel. På så sätt kan användaren på en gång granska alla de platser där det är möjligt att rösta. Tjänsten har gjorts enligt principerna för responsiv webbdesign, dvs. den fungerar i mobilenheter, vilket är viktigt särskilt då de gäller unga användare.

På Helsingfors stads webbplats finns grundinformation till stadsborna om val och dessutom produceras en särskild valsida för aktuella val. På webbplatsen munstadi.fi som riktas till unga finns information om ungdomsrådsvalet. I den kommande uppdateringen av webbplatsen hel.fi och dess sökfunktioner fästs bättre uppmärksamhet vid möjligheten att hitta material som hänför sig till valen, både på servicekartan och på stadens webbsidor.

De ungas valdeltagande och intresse för samhälleligt påverkande främjas i skolorna både under valen och även under åren utan val. På webben upprätthålls initiativkanalen Krut som riktas till helsingforsare under 18 år och en egen medborgarbudgeteringsplattform för ungdomar som en del av webbplatsen omastadi.hel.fi. Via dem kan helsingforsare under 18 år påverka stadens verksamhet. I samband med nationella och kommunala val omfattar Krutverksamheten valturnéer till skolor. Staden har i samverkan med Helsingfors partipolitiska ungdomsorganisationer ordnat valpanelevenemang för grundskolor, gymnasier och yrkesläroanstalter på andra stadiet i Helsingfors inför kommunal-, riks- dags- och Europaparlamentsval. Under år utan val ordnas Politiktorg, genom vilka eleverna får information om påverkande via politiska partier.

Svaret har beretts i samverkan mellan enheterna delaktighet och rådgivning och innehållsproduktion vid stadskansliets kommunikationsavdelning, informationsförvaltning och förändringsbyrån vid stadskansliets strategiavdelning och ungdomsenheten vid kultur- och fritidssektorn.

Enligt 30 kap. 11 § 2 mom. i förvaltningsstadgan ska stadsstyrelsen förelägga fullmäktige en motion som undertecknats av minst 15 ledamöter.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Heli Rantanen, interaktionschef, telefon: 310 25803  
heli.k.rantanen(a)hel.fi

## Bilagor

**Postadress**  
PB 1  
00099 HELSINGFORS STAD  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Besöksadress**  
Norra esplanaden 11-13  
Helsingfors 17  
<http://www.hel.fi/stadsfullmaktige>

**Telefon**  
+358 9 310 1641  
**Telefax**  
+358 9 655 783

**FO-nummer**  
0201256-6

**Kontonr**  
FI0680001200062637  
**Moms nr**  
FI02012566



26.02.2020

Ärende/11

1 Valtuutettu Fatim Diarran aloite

## Sökande av ändring

Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet

## Beslutshistoria

Stadsfullmäktige 12.02.2020 § 35

HEL 2019-007155 T 00 00 03

Beslut

På förslag av ordföranden bordlade stadsfullmäktige ärendet.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Heli Rantanen, interaktionschef, telefon: 310 25803  
heli.k.rantanen(a)hel.fi

Kaupunginhallitus 27.01.2020 § 48

HEL 2019-007155 T 00 00 03

Påttös

Kaupunginhallitus esitti kaupunginvaltuustolle seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto katsoo aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

kansliapäällikkö  
Sami Sarvilinna

Lisätiedot

Heli Rantanen, vuorovaikutuspäällikkö, puhelin: 310 25803  
heli.k.rantanen(a)hel.fi



26.02.2020

Ärende/12

## § 63

### Den av ledamoten Alviina Alametsä väckta motionen om utbildning i förebyggande av diskriminering och hatretorik

HEL 2019-007160 T 00 00 03

#### Beslut

Stadsfullmäktige betraktade motionen som slutbehandlad.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Heli Rantanen, interaktionschef, telefon: 310 25803  
heli.k.rantanen(a)hel.fi

#### Bilagor

1 Valtuutettu Alviina Alametsän aloite

#### Sökande av ändring

Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet

#### Beslutsförslag

Beslutet stämmer överens med förslaget.

#### Föredragandens motiveringar

Ledamoten Alviina Alametsä och 23 andra undertecknare föreslår i sin motion att Helsingfors stad i samband med ett fullmäktigesammanträde ordnar en för alla ledamöter gemensam, expertdriven utbildning om principerna för ett tryggare rum och förebyggande av diskriminering och hatretorik.

Stadsstyrelsen konstaterar att möjligheten att delta i den politiska diskussionen bör tryggas för alla kommuninvånare. Enligt en utredning vid inrikesministeriet (2019) har en tredjedel av de kommunala beslutsfattarna varit föremål för hatretorik på grund av sina förtroende- eller tjänsteuppdrag, och att uppleva hatretorik eller hotet av sådan minskar villigheten eller modet att delta i den offentliga diskussionen och den politiska verksamheten. Enligt utredningen utsätts kvinnor och personer som hör till olika minoriteter oftare än andra för hatretorik.

Hatretorik och diskriminering inskränker demokratin och det är därför viktigt att fästa uppmärksamhet vid dessa också i kommunens beslutsfattande. Beslutsfattarna behöver information och verktyg för att känna



26.02.2020

Ärende/12

igen hatretorik och diskriminering och metoder för att förminska fenomenet. Stadens uppgift är att erbjuda vetenskaplig information till stöd för beslutsfattandet och i den här rollen stöder den beslutsfattarna också i förminskandet av hatretoriken och diskrimineringen.

I motionen föreslås utbildning för ledamöterna i samband med ett fullmäktigesammanträde. Helsingfors stadsfullmäktigeledamöter samlas regelbundet på gemensamma fullmäktigeseminarier där man behandlar aktuella saker av olika karaktär. Temat att förebygga diskriminering och hatretorik kan lyftas fram då innehållet för de kommande fullmäktigeseminarierna planeras.

Förslaget har beretts i samverkan mellan stadskansliets kommunikationsavdelning, förvaltningsavdelning samt ekonomi- och planeringsavdelningens enhet för strategier och utveckling.

Enligt 30 kap. 11 § 2 mom. i förvaltningsstadgan ska stadsstyrelsen förelägga fullmäktige en motion som undertecknats av minst 15 ledamöter.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Heli Rantanen, interaktionschef, telefon: 310 25803  
heli.k.rantanen(a)hel.fi

## Bilagor

1 Valtuutettu Alviina Alametsän aloite

## Sökande av ändring

Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet

## Beslutshistoria

Stadsfullmäktige 12.02.2020 § 36

HEL 2019-007160 T 00 00 03

Beslut

På förslag av ordföranden bordlade stadsfullmäktige ärendet.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Heli Rantanen, interaktionschef, telefon: 310 25803



26.02.2020

Ärende/12

---

heli.k.rantanen(a)hel.fi

Kaupunginhallitus 27.01.2020 § 49

HEL 2019-007160 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginhallitus esitti kaupunginvaltuustolle seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto katsoo aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

kansliapäällikkö  
Sami Sarvilinna

Lisätiedot

Heli Rantanen, vuorovaikutuspäällikkö, puhelin: 310 25803  
heli.k.rantanen(a)hel.fi



26.02.2020

Ärende/13

## § 64

### Den av ledamoten Sami Muttilainen väckta motionen om utvidgning av specialsimmkortet till lymfödempatienter

HEL 2019-010086 T 00 00 03

#### Beslut

Stadsfullmäktige betraktade motionen som slutbehandlad.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Maria Nyfors, stadssekreterare, telefon: 310 21731  
maria.nyfors(a)hel.fi

#### Bilagor

1 Valtuutettu Sami Muttilaisen aloite

#### Sökande av ändring

Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet

#### Beslutsförslag

Beslutet stämmer överens med förslaget.

#### Föredragandens motiveringar

Ledamoten Sami Muttilainen och 45 andra ledamöter föreslår i sin motion att idrottsservicens specialsimmkort ska beviljas också personer med lymfödem.

Stadsstyrelsen konstaterar att möjligheterna att utvidga specialsimmkortet till lymfödempatienter granskas när kriterierna för beviljande av simkortet i sin helhet nästa gång behandlas av kultur- och fritidsnämnden. Ett förslag till kriterier för specialsimmkortet, som bygger på yrkesmässiga bedömningar och är jämlig för alla diagnosgrupper, föreläggs nämnden år 2020. Avsikten är att de nya kriterierna tas i bruk från och med ingången av år 2021.

Kriterierna för beviljande av specialsimmkortet och motionerna och förslagen med anknytning till kortet har hittills behandlats separat, vid behov av en multiprofessionell arbetsgrupp som har utarbetat en framställning om kriterierna till kultur- och fritidsnämnden. I fortsättningen samlas arbetsgruppen vartannat år och beslutar om kriterierna.





26.02.2020

Ärende/13

Arbetsgruppen har hittills omfattat flera yrkespersoner inom hälso- och sjukvården och stadens handikappombudsman. Härigenom har man velat säkerställa att kriterierna för specialsimmkortet bereds av personer som har den bästa förmågan att bedöma de olika diagnos- och handikappgruppernas behov av specialsimmkort och om vattengymnastik kan vara av särskild nytta jämfört med andra motionsformer.

Stadsstyrelsen anser att man inte ska fatta beslut om kriterier som gäller enskilda diagnosgrupper utan att höra den multiprofessionella arbetsgruppens åsikt.

Kultur- och fritidsnämnden har gett utlåtande i ärendet. Stadsstyrelsens svar stämmer överens med utlåtandet.

Enligt 30 kap. 11 § 2 mom. i förvaltningsstadgan ska stadsstyrelsen förelägga fullmäktige en motion som undertecknats av minst 15 ledamöter.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Maria Nyfors, stadssekreterare, telefon: 310 21731  
maria.nyfors(a)hel.fi

## Bilagor

1 Valtuutettu Sami Muttilaisen aloite

## Sökande av ändring

Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet

## Beslutshistoria

Stadsfullmäktige 12.02.2020 § 38

HEL 2019-010086 T 00 00 03

Beslut

På förslag av ordföranden bordlade stadsfullmäktige ärendet.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Maria Nyfors, stadssekreterare, telefon: 310 21731  
maria.nyfors(a)hel.fi

---

### Postadress

PB 1  
00099 HELSINGFORS STAD  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

### Besöksadress

Norra esplanaden 11-13  
Helsingfors 17  
<http://www.hel.fi/stadsfullmaktige>

### Telefon

+358 9 310 1641

### Telefax

+358 9 655 783

### FO-nummer

0201256-6

### Kontonr

FI0680001200062637

### Moms nr

FI02012566



26.02.2020

Ärende/13

---

Kaupunginhallitus 03.02.2020 § 81

HEL 2019-010086 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginhallitus esitti kaupunginvaltuustolle seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto katsoo aloitteen loppuun käsitellyksi.

27.01.2020 Pöydälle

Esittelijä

kansliapäällikkö  
Sami Sarvilinna

Lisätiedot

Maria Nyfors, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 21731  
maria.nyfors(a)hel.fi

Kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunta 17.12.2019 § 204

HEL 2019-010086 T 00 00 03

Lausunto

Kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunta antoi asiasta seuraavan lausunnon:

Kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunta ei kannata valtuustoaloitteessa esitettyä lisäystä erityisuimakortin kriteereihin. Lautakunta edellyttää erityisuimakortin myöntämiskriteerien tuomista päätöksentekoon jatkossa aina kahden vuoden välein.

Kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunta toteaa, että lymfedeemaa sairastavien henkilöiden lisäämistä erityisuimakortin piiriin tarkastellaan, kun kriteerit ovat kokonaisuudessaan seuraavan kerran käsitellyssä lautakunnassa.

Erityisuimakortin myöntämiskriteerit ja korttiin liittyvät aloitteet sekä ehdotukset on käsitelty tähän saakka aina erikseen, tarpeen mukaan perustetussa moniammatillisessa työryhmässä, joka on laatinut kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunnalle esityksen kriteereistä. Jatkossa työryhmän on suunniteltu kokoontuvan ja kriteereitä päivitettävän joka toinen vuosi, jolloin kriteeristöissä voidaan ottaa nykyistä kattavammin huomioon tietoperustaiset tarpeet eri diagnoosien osalta.

Työryhmätyöskentelyssä on ollut mukana useita terveydenhuollon ammattilaisia sekä Helsingin kaupungin vammaisasiamies. Tällä on hattu varmistaa, että erityisuimakortin kriteerejä ovat valmistelleet hen-



26.02.2020

kilöt, jotka parhaiten pystyvät arvioimaan eri diagnoosi- ja vammaisryhmien tarvetta erityisuimakorttiin sekä sitä, onko vesiliikunnasta näiden henkilöiden toimintakyvylle erityistä hyötyä verrattuna muihin mahdollisiin liikuntamuotoihin.

Edellisen kerran erityisuimakortti-työryhmä perustettiin 28.11.2018 ja ryhmän esittämät erityisuimakortin kriteerit hyväksyttiin kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunnassa 18.6.2019, § 125. Työryhmä kokoontuu vastaisuudessa säännöllisesti kahden vuoden välein siten, että päivitetty, kaikkia tasapuolisesti kohteleva esitys erityisuimakortin kriteereistä tuodaan lautakunnan päätettäväksi vuonna 2020 ja päämääränä on, että uudet kriteerit ovat käytössä vuoden 2021 alusta. Kriteereistä ei tulisi lautakunnassa tehdä erillispäätöksiä koskien yksittäisiä diagnoosiryhmiä huomioimatta moniammatillisen työryhmän näkemystä asiaan.

#### Käsittely

17.12.2019 Esittelijän ehdotuksesta poiketen

Vastaehdotus:

Sami Muttilainen:

Poistetaan lausuntoehdotuksen kaksi ensimmäistä kappaletta ja lausunnon alkuun lisätään:

Kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunta kannattaa erityisuimakortin myöntämistä myös lymfedeemapotilaille 1.1.2020 alkaen.

Lisäksi lausunnon lopusta poistetaan kaksi viimeistä kappaletta.

Sami Muttilaisen vastaehdotusta ei kannatettu, joten se raukesi.

Vastaehdotus:

Heimo Laaksonen: Lautakunta esittää päätöksentekoon kirjattavaksi ja merkittävaksi, että työryhmä käsittelee erityisuimakortit vuotta aiottua aikaisemmin, ja päivitetty, kaikkia tasapuolisesti kohteleva esitys tuodaan lautakunnan päätettäväksi jo vuonna 2020, päämääränä ottaa uusi ohjeistus käyttöön vuoden 2021 alusta.

Kannattaja: Otto Meri

1 äänestys

JAA-ehdotus: Esityksen mukaan

Ei-ehdotus: Lautakunta esittää päätöksentekoon kirjattavaksi ja merkittävaksi, että työryhmä käsittelee erityisuimakortit vuotta aiottua aikaisemmin, ja päivitetty, kaikkia tasapuolisesti kohteleva esitys tuodaan lautakunnan päätettäväksi jo vuonna 2020, päämääränä ottaa uusi ohjeistus käyttöön vuoden 2021 alusta.



26.02.2020

Jaa-äännet: 4

Tuomas Finne, Otto Meri, Terhi Peltokorpi, Tomi Sevander

Ei-äännet: 6

Mika Ebeling, Heimo Laaksonen, Sami Muttilainen, Johanna Nuorteva, Pauliina Saares, Johanna Sydänmaa

Tyhjä: 2

Arja Karhuvaara, Laura Varjokari

Poissa: 1

Silja Borgarsdóttir Sandelin

Lautakunta hyväksyi Heimo Laaksosen vastaehdotuksen mukaan muutetun ehdotuksen äänin 4 - 6 (2 tyhjää, 1 poissa).

Sami Muttilainen jätti asiaan eriävän mielipiteen seuraavilla perusteluilla:

Lautakunta voi aina käyttää harkintaansa ja vastuutaan. Tämä lautakunta ei halua sitä mitä ilmeisemmin tehdä.

Lautakunnan jäsenenä en saanut viime keväänä selitystä miksei lymfedeemapotilaille myönnetä erityisuimakorttia ja yritin palauttaa asian käsittelyyn. En saanut siihen varsinaista vastausta tänäänkään.

Liikuntapalveluiden työryhmä on rajannut ja myöntänyt erityisuimakortin rintasyövästä toipuville potilaille, mutta Ihminen ei ole oikeutettu erityisuimakorttiin vaikka diagnoosi olisi sama "vesirajan alapuolella". HUS:n hoito-ohjeella, Vodder-lymfaterapeutin, Kansainvälisen Dr Vodder -akatemian sertifioidun opettajan lausunnolla ei tunnu olevan lautakunnalle tai työryhmälle merkitystä.

"Tehdään liikkuminen helpoksi ja houkuttelevaksi tarjoamalla apua ja tukea sekä tuottamalla houkuttelevia sisältöjä."

- Suora lainaus kulttuurin ja vapaa-ajan toimialan toimintasuunnitelmas-  
ta vuodelle 2020.

03.12.2019 Pöydälle

Esittelijä

liikuntajohtaja  
Tarja Loikkanen

Lisätiedot

Tarja Vartiainen, liikunnansuunnittelija, puhelin: 310 87509  
tarja.vartiainen(a)hel.fi  
Marjo Rantala, projektikoordinaattori, puhelin: 310 20352  
marjo.a.rantala(a)hel.fi



26.02.2020

Ärende/14

## § 65

### Den av ledamoten Sandra Hagman väckta motionen om tillgång till mödrarådgivningstjänster

HEL 2019-009098 T 00 00 03

#### Beslut

Stadsfullmäktige betraktade motionen som slutbehandlad.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Marja-Liisa Rautanen, stadssekreterare, telefon: 310 36184  
marja-liisa.rautanen(a)hel.fi

#### Bilagor

1 Valtuutettu Sandra Hagmanin aloite

#### Sökande av ändring

Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet

#### Beslutsförslag

Beslutet stämmer överens med förslaget.

#### Föredragandens motiveringar

Ledamoten Sandra Hagman och 22 andra ledamöter föreslår i sin motion att först- och omfödskor likvärdigt ska erbjudas likadana rådgivningstjänster.

Stadsstyrelsen konstaterar att en av riktlinjerna i stadsstrategin 2017–2021 är att förbättra servicen på basnivå. De i motionen nämnda rådgivningstjänsterna erbjuds först- och omfödskor likvärdigt. Familjeträning, flera besök hos mödrarådgivningen och hembesök är serviceformer som primärt riktar sig till förstfödskor. Även omfödskor och deras familjer erbjuds service likvärdigt efter behov. På samma sätt erbjuds det efter behov träning, amningshjälp, individuell eller gruppbase-rad fysioterapi för mödrar, hemservice för barnfamiljer, socialhandledning för barnfamiljer och annan service som inbegriper tidigt stöd.

Social- och hälsovårdsnämnden har gett ett utlåtande i ärendet. Stadsstyrelsens svar stämmer överens med nämndens utlåtande.



26.02.2020

Ärende/14

Enligt 30 kap. 11 § 2 mom. i förvaltningsstadgan ska stadsstyrelsen förelägga fullmäktige en motion som undertecknats av minst 15 ledamöter.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Marja-Liisa Rautanen, stadssekreterare, telefon: 310 36184  
marja-liisa.rautanen(a)hel.fi

## Bilagor

1 Valtuutettu Sandra Hagmanin aloite

## Sökande av ändring

Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet

## Beslutshistoria

Stadsfullmäktige 12.02.2020 § 39

HEL 2019-009098 T 00 00 03

Beslut

På förslag av ordföranden bordlade stadsfullmäktige ärendet.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Marja-Liisa Rautanen, stadssekreterare, telefon: 310 36184  
marja-liisa.rautanen(a)hel.fi

Kaupunginhallitus 27.01.2020 § 52

HEL 2019-009098 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginhallitus esitti kaupunginvaltuustolle seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto katsoo aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

kansliapäällikkö  
Sami Sarvilinna

Lisätiedot

---

**Postadress**

PB 1  
00099 HELSINGFORS STAD  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Besöksadress**

Norra esplanaden 11-13  
Helsingfors 17  
<http://www.hel.fi/stadsfullmaktige>

**Telefon**

+358 9 310 1641

**Telefax**

+358 9 655 783

**FO-nummer**

0201256-6

**Kontonr**

FI0680001200062637

**Moms nr**

FI02012566



26.02.2020

Marja-Liisa Rautanen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36184  
marja-liisa.rautanen(a)hel.fi

## Sosiaali- ja terveyslautakunta 22.10.2019 § 245

HEL 2019-009098 T 00 00 03

### Lausunto

Sosiaali- ja terveyslautakunta antoi kaupunginhallitukselle seuraavan lausunnon kaupunginvaltuutettu Sandra Hagmanin ja 22 muun valtuutetun äitiysneuvolapalvelujen saatavuutta koskevasta valtuustoaloitteesta:

"Helsingin neuvolatoimintaa ohjaavat kansalliset äitiyshuollon suositukset vuodelta 2013, jotka on laadittu kansallisessa asiantuntijatyöryhmässä. Suositusten mukaan synnytyksen jälkeen synnyttäneelle tarjotaan joko vastaanotto tai kotikäynti. Valtioneuvoston asetuksen mukaan ensimmäistä lastaan odottavan perheen luokse tai lapsen saaneen perheen luokse on tehtävä kotikäynti ja muita kotikäyntejä on järjestettävä tarpeen mukaan.

Perhevalmennusta, useampia äitiysneuvolakäyntejä sekä kotikäyntejä kohdennetaan ensisijaisesti ensisynnyttäjille, joilla ei ole aiempaa kokemusta synnytyksestä ja vanhemmuudesta tai vastasyntyneen vauvan hoidosta ja huolenpidosta. Palvelujen ensisijaisesta kohdennuksesta huolimatta palveluja ei ole rajattu siten, että palvelut eivät olisi tarjolla uudelleensynnyttäjien perheille niitä tarvittaessa. Uudelleensynnyttäjille tarjotaan edellä mainittuja palveluja tai muita varhaisen tuen palveluja, kuten lapsiperheiden kotipalvelua tai lapsiperheiden sosiaali-ohjausta asiakastarpeen mukaan. Helsingissä on yhdistetty äitiys- ja lastenneuvola eli sama terveydenhoitaja jatkaa perheen kanssa myös lapsen syntymän jälkeen, jolloin perheen yksilölliset tuen tarpeet tulevat huomioitua jo raskausaikana.

Vuonna 2018 äitiys- ja lastenneuvolakäyntejä oli yhteensä noin 339 000, joista lääkärin luona noin 54 000. Määräaikaistarkastusohjelman lisäksi tarjotaan tarpeen mukaan asiakkaille lisäkäyntejä.

Raskauden aikaisia kotikäyntejä vuonna 2018 tehtiin Helsingissä 63, joista 12 tehtiin uudelleen synnyttäjän luokse. Erityisesti raskauden aikaiset kotikäynnit tehdään perheen tarpeiden mukaisesti ja ne ovat usein moniammatillisia. Käynneillä on mukana perheen tilanteen mukaan esimerkiksi sosiaalityöntekijä tai lapsiperheiden kotipalvelun johtava ohjaaja.



Ensisynnyttäjiä oli 2 802, joista 92,5 %:n luokse tehtiin kotikäynti ja osan luokse useampi, yhteensä 2 880 kotikäyntiä. Uudelleen synnyttäjien luokse tehtiin 554 kotikäyntiä eli 21,3 %:lle uudelleen synnyttäjistä. Myös raskauden ajan vastaanottokäyntien määrä vaihtelee raskaana olevan ja perheen tilanteen mukaan.

Raskauden aikana järjestetään perhevalmennusta ensimmäistä yhteistä lastaan odottaville perheille. Perhevalmennusryhmiä Helsingissä oli vuonna 2018 yhteensä 421 ryhmää, joihin osallistui 8 254 tulevaa vanhempaa. Lisäksi uutena toimintana järjestetään yhteistyössä synnytys-sairaalan kanssa synnytyspelkoisille ryhmiä synnytys-sairaalassa riippumatta siitä, onko odottaja ensi- tai uudelleensynnyttäjä.

Imetyskouluttajan ohjausta tarjotaan vastaanotolla imetyspulmissa sekä ensi- että uudelleensynnyttäjille. Viime vuonna oli 375 imetysohjausta.

Perhekeskuksissa tarjotaan äitiysfysioterapiaa maksuttomana sekä ensisynnyttäjille että uudelleensynnyttäjille ryhmämuotoisena halukkuuden mukaan, ja äitiysfysioterapia ryhmämuotoisena palveluna on kasvussa. Ryhmässä käydään läpi ennaltaehkäiseviä ohjeita ja neuvoja raskauden ja synnytyksen aiheuttamaan tuki- ja liikuntaelinkuormitukseen, ohjausta lapsen käsittelyyn motorisen kehityksen tueksi sekä tietoa koko perheen arkiliikkumisen lisäämisen tärkeydestä. Äitiysfysioterapian ryhmät käynnistyivät vuonna 2018 ja ryhmiä on lisätty asiakastarpeiden mukaisesti vuoden 2019 aikana. Vuonna 2018 odottavien äitien fysioterapiaryhmiä oli 110 ja synnyttäneiden äitien ryhmiä 21. Vuonna 2019 odottavien äitien fysioterapiaryhmiä tulee suunnitelman mukaan olemaan 139 ja synnyttäneiden äitien ryhmiä 96.

Yksilöfysioterapiaa tarjotaan neuvolalääkärin läheteellä ensi- tai uudelleensynnyttäjille tarpeen mukaisesti.

#### Terveys- ja hyvinvointivaikutusten arviointi

Helsingin kaupunkistrategian 2017–2021 yhtenä linjauksena on perustason palvelujen parantaminen. Palvelujen hyvä saatavuus ja maksuttomuus lisäävät niiden käyttöä ja perheiden hyvinvointia. Äitiysneuvolapalveluilla ja muilla matalan kynnyksen palveluilla pystytään tukemaan perheitä oikea-aikaisesti varhaisessa vaiheessa."

#### Esittelijä

sosiaali- ja terveystoimialan toimialajohtaja  
Juha Jolkkonen

#### Lisätiedot

Monica Lindberg, neuvola- ja perhetyön päällikkö, puhelin: 310 58352  
monica.lindberg(a)hel.fi





26.02.2020

---

Tuija Arvo, ylihoitaja, puhelin: 310 50223  
tuija.arvo(a)hel.fi



26.02.2020

Ärende/15

## § 66

### Den av ledamoten Outi Alanen väckta motionen om en enhet för psykiatrisk vård med låg tröskel

HEL 2019-010080 T 00 00 03

#### Beslut

Stadsfullmäktige betraktade motionen som slutbehandlad.

#### Behandling

Ledamoten Anna Vuorjoki understödd av ledamoten Mauri Venemies föreslog att stadsfullmäktige skulle återremittera ärendet för ny beredning utgående från att det genom att höra anställda inom social- och hälsovården, klienter och organisationer ska utredas hur det nuvarande servicesystemet kan tillgodose hjälpbehovet i akuta livssituationskriser och om det finns behov av en enhet med fokus speciellt på behandling av livssituationskriser.

#### 1 omröstningen

Fortsatt behandling av ärendet JA, motsätter sig NEJ

JA-förslag: Behandlingen fortsätter

NEJ-förslag: Ärendet återremitteras för ny beredning utgående från att det genom att höra anställda inom social- och hälsovården, klienter och organisationer ska utredas hur det nuvarande servicesystemet kan tillgodose hjälpbehovet i akuta livssituationskriser och om det finns behov av en enhet med fokus speciellt på behandling av livssituationskriser.

Ja-röster: 60

Alviina Alametsä, Ted Apter, Pentti Arajärvi, Sirpa Asko-Seljavaara, Harry Bogomoloff, Fatim Diarra, Jussi Halla-aho, Jasmin Hamid, Atte Harjanne, Eveliina Heinäluoma, Mari Holopainen, Nuutti Hyttinen, Kati Juva, Jukka Järvinen, Arja Karhuvaara, Otso Kivekäs, Laura Kolbe, Pia Kopra, Kauko Koskinen, Heimo Laaksonen, Anna Laine, Johanna Laisaari, Otto Meri, Seija Muurinen, Matti Niiranen, Dani Niskanen, Laura Nordström, Sara Paavolainen, Matias Pajula, Jenni Pajunen, Amanda Pasanen, Jaana Pelkonen, Mika Raatikainen, Marcus Rantala, Tuomas Rantanen, Risto Rautava, Nasima Razmyar, Laura Rissanen, Wille Rydman, Pauliina Saares, Mirita Saxberg, Daniel Sazonov, Tomi Sevanter, Satu Silvo, Anni Sinnemäki, Osmo Soininvaara, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Ilkka Taipale, Lilja Tamminen, Pilvi Torsti, Matias Turkkila, Ulla-Marja Urho, Reetta Vanhanen, Jan Vapaavuori, Laura Varjokari, Sinikka Vepsä, Sanna Vesikansa, Maarit Vierunen, Ozan Yanar



26.02.2020

Nej-röster: 19

Zahra Abdulla, Paavo Arhinmäki, Katju Aro, Eva Biaudet, Mika Ebeling, Laura Finne-Elonen, Joel Harkimo, Veronika Honkasalo, Mai Kivelä, Dan Koivulaakso, Vesa Korkkula, Petra Malin, Sami Muttilainen, Björn Månsson, Jussi Niinistö, Petrus Pennanen, Suldaan Said Ahmed, Mauri Venemies, Anna Vuorjoki

Blanka: 3

Silja Borgarsdottir Sandelin, Abdirahim Husu Hussein, Ville Jalovaara

Frånvarande: 3

Pia Pakarinen, Matti Parpala, Terhi Peltokorpi

Stadsfullmäktige fortsatte behandlingen av ärendet.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Marja-Liisa Rautanen, stadssekreterare, telefon: 310 36184  
marja-liisa.rautanen(a)hel.fi

## Bilagor

1 Valtuutettu Outi Alasen aloite

## Sökande av ändring

Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet

## Beslutsförslag

Beslutet stämmer överens med förslaget.

## Föredragandens motiveringar

Ledamoten Outi Alanen och 28 andra ledamöter föreslår i sin motion att staden ska inrätta en enhet för psykiatriska tjänster med låg tröskel.

Stadsstyrelsen konstaterar att det inte är ändamålsenligt att inrätta en ny enhet som motsvarar en sjukhusavdelning. Vid brådskande behov av hjälp vid livskriser kontaktar man sin egen hälsostation. I allvarliga situationer söker man sig till den psykiatriska jouden vid Haartmanska sjukhuset och Malms sjukhus.

Social- och hälsovårdssektorn har som mål att öppna ett lättillgängligt serviceställe i anslutning till varje central för hälsa och välbefinnande. Samtidigt bedöms det om antalet mentalvårdare och missbrukarvårdare är tillräckligt stort. Staden har stärkt tillgången på lättillgängliga mentalvårdstjänster i och med att mentalvårdsservicestället Mieppi har



26.02.2020

Ärende/15

öppnats i anslutning till Kvarnbäckens hälsostation. Alla helsingforsare kan kontakta servicestället vid livets krissituationer.

Social- och hälsovårdsnämnden har gett ett utlåtande i ärendet. Stadsstyrelsens svar stämmer överens med nämndens utlåtande.

Enligt 30 kap. 11 § 2 mom. i förvaltningsstadgan ska stadsstyrelsen förelägga fullmäktige en motion som undertecknats av minst 15 ledamöter.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Marja-Liisa Rautanen, stadssekreterare, telefon: 310 36184  
marja-liisa.rautanen(a)hel.fi

## Bilagor

1 Valtuutettu Outi Alasen aloite

## Sökande av ändring

Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet

## Beslutshistoria

Stadsfullmäktige 12.02.2020 § 41

HEL 2019-010080 T 00 00 03

Beslut

På förslag av ordföranden bordlade stadsfullmäktige ärendet.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Marja-Liisa Rautanen, stadssekreterare, telefon: 310 36184  
marja-liisa.rautanen(a)hel.fi

Kaupunginhallitus 03.02.2020 § 82

HEL 2019-010080 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginhallitus esitti kaupunginvaltuustolle seuraavaa:



26.02.2020

Ärende/15

Kaupunginvaltuusto katsoo aloitteen loppuun käsitellyksi.

#### Käsittely

03.02.2020 Ehdotuksen mukaan äänestyksin

Palautusehdotus:

Anna Vuorjoki: Palautetaan asia valmisteluun siten, että selvitetään sosiaali- ja terveystoimen työntekijöitä, asiakkaita ja järjestöjä kuullen, miten nykyinen palvelujärjestelmä pystyy vastaamaan avun tarpeeseen akuuteissa elämäntilannekriiseissä sekä onko tarvetta erityisesti elämäntilannekriisien hoitoon keskittyneelle yksikölle.

Kannattaja: Suldaan Said Ahmed

Asian käsittelyn keskeyttämisestä äänestettiin ennen keskustelun jatkamista.

#### Äänestys

JAA-ehdotus: Asian käsittelyä jatketaan

Ei-ehdotus: Anna Vuorjoen palautusehdotuksen mukaisesti

Jaa-äännet: 13

Mikko Kiesiläinen, Otto Meri, Pia Pakarinen, Mika Raatikainen, Marcus Rantala, Nasima Razmyar, Wille Rydman, Daniel Sazonov, Tomi Sevander, Anni Sinnemäki, Jan Vapaavuori, Sanna Vesikansa, Ozan Yagnar

Ei-äännet: 2

Suldaan Said Ahmed, Anna Vuorjoki

Kaupunginhallitus päätti jatkaa asian käsittelyä äänin 13 - 2.

27.01.2020 Pöydälle

#### Esittelijä

kansliapäällikkö  
Sami Sarvilinna

#### Lisätiedot

Marja-Liisa Rautanen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36184  
marja-liisa.rautanen(a)hel.fi

Sosiaali- ja terveyslautakunta 03.12.2019 § 292

HEL 2019-010080 T 00 00 03

#### Lausunto

---

**Postadress**

PB 1  
00099 HELSINGFORS STAD  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Besöksadress**

Norra esplanaden 11-13  
Helsingfors 17  
<http://www.hel.fi/stadsfullmaktige>

**Telefon**

+358 9 310 1641

**Telefax**

+358 9 655 783

**FO-nummer**

0201256-6

**Kontonr**

FI0680001200062637

**Moms nr**

FI02012566



26.02.2020

Sosiaali- ja terveyslautakunta antoi kaupunginhallitukselle seuraavan lausunnon valtuutettu Outi Alasen ja 28 muun valtuutetun valtuustoaloitteesta koskien matalan kynnyksen psykiatrian yksikön perustamista:

"Kiireellisessä aikuisikäisten elämänkriiseihin liittyvässä avun tarpeessa otetaan yhteys omalle terveysasemalle. Hoidon tarpeen arviointi tehdään digitaalisesti tai tulemalla paikan päälle. Digitaalisia yhteydenotomahdollisuuksia ovat sähköinen yhteydenottoaavake, puhelu takaisinsoittopalvelulla ja jatkossa myös chat. HUSin Mielenterveystalo on asiakkaan käytössä hänen arvioidessaan itse tilannettaan ennen yhteydenottoa. Noin puolelle terveysasema-asiakkaista vastaanottoaika varataan jo samalle päivälle. Terveysaseman terveydenhoitaja tai lääkäri ohjaa kriisiasiakkaan hoidon tarpeen arvion jälkeen mielenterveys- ja päihdesairaanhoidajan vastaanotolle, joka on yhteydessä asiakkaaseen pääsääntöisesti samana arkipäivänä yhteydenotosta. Kriisipotilaille on varattu akuuttiaikoja.

Ympäri vuorokautisesti vuoden jokaisena päivänä toimiva psykiatrian päivystys Haartmanin ja Malmin sairaaloissa auttaa päivystyksellisissä vakavissa kiiretilanteissa ja järjestää potilaalle hoidon tarvetta vastaavan jatkohoitopaikan.

Psykiatrisissa kriisitilanteissa asiakas, läheinen tai työntekijä voi ottaa arkisin suoraan yhteyttä psykiatrian poliklinikalle, josta asiakas saa avun akuutti-, arviointi- ja konsultaatiotyöryhmästä (ns. AAK-työryhmät). Kiiretilanteissa psykiatrinen arviointi ja hoito järjestetään potilaan hoidon tarpeesta riippuen 1–3 arkipäivän sisällä yhteydenotosta. Hoitoon otetaan aina mukaan potilaan läheisverkosto ja varmistetaan potilaan psykososiaalinen tuki. Tarvittaessa tehdään kotikäyntejä.

Kynnyksettömien mielenterveyspalvelujen saatavuutta on vahvistettu Myllypuron terveysaseman yhteyteen avatulla mielenterveyspalvelupisteellä (mielenterveyspalvelupiste Mieppi), jonne voi ottaa yhteyttä elämäntilannekriiseissä kaikkialta Helsingistä. Jos palvelupisteeseen tarjoamat interventiot eivät ole riittäviä, hoitoa jatketaan esimerkiksi palvelusetelillä asiakkaalle tarjottavalla lyhytterapialla tai psykiatrisessa erikoissairaanhoidossa. Lyhytterapiain hankintaprosessi on vielä kesken.

Sosiaali- ja terveystoimialan tavoitteena on jatkossa avata kynnyksetön palvelupiste jokaisen terveys- ja hyvinvointikeskuksen yhteyteen. Samassa yhteydessä arvioidaan myös terveysasemilla toimivien mielenterveys- ja päihdesairaanhoidajien riittävyys.

Jos kriisipotilaan oireilun ennakoidaan pitkittyvän tai muuttuvan vaikeasteiseksi, potilas hoidetaan psykiatrian poliklinikan tiivistetyssä avohoidossa, Auroran sairaalan päiväosastolla tai ympärivuorokautisella osa-



26.02.2020

stolla. Ympäri vuorokautinen hoito tulee kyseeseen silloin, kun muut hoitokeinot ovat riittämättömiä.

HUS Psykiatria tuottaa vuosittain päivitetyn työnjakosopimuksen mukaisesti koko Helsingin ja Uudenmaan sairaanhoitopiirin väestölle alueellisesti keskitetyt erityisryhmille tarkoitettut psykiatrian palvelut ja Helsingin omaa palvelutuotantoa täydentävät palvelut.

Äkillisessä elämänsä tilanteessa on käytettävissä psykiatriset akuutti-työryhmät sekä perusterveydenhuollon mielenterveyspalvelut. Jo psykiatrisessa hoidossa oleville on käytettävissä intensiivinen avokuntoutus ja päiväsairala tiivistetyn avohoidon tarpeeseen. Akuutissa sairaalahoidon tarpeessa on käytettävissä Auroran ensihoito-osasto ja muut sairaalaosastot. Toiminnan painopiste on monipuolisten avopalvelujen lisäämisessä ja kehittämisessä. Uuden sairaalaosastoa vastaavan yksikön perustaminen ei olisi kokonaisuuden ja kustannusten kohdentamisen kannalla mielekäästä.

Koko HUS-piirin aikuisväestölle tarkoitettut alueellisesti keskitetyt erityisryhmien palvelut psykiatriassa ovat:

1. Syömishäiriöpotilaiden avohoito-, päiväosasto- ja vuodeosastopalvelut
2. Neuropsykiatrian erityispalvelut
3. Kuurojen omakieliset (viittomakieliset) konsultaatio- ja sairaanhoitopalvelut
4. Sukupuoli-identiteetin tutkimukset ja sukupuolenkorjausprosessin koordinointi
5. Oikeuspsykiatrian palvelut
6. Terveystieteiden tutkimuskeskuksen avo- ja sairaalahoidon palvelut
7. Yleissairaalapsykiatrian konsultaatiot (ml. kriisihoito) HYKS Helsingin sairaaloiden somaattisissa yksiköissä
8. Riippuvuuspsykiatrian erityispalvelut
9. Äidinkieleltään ruotsinkielisten potilaiden osastohoito (kun potilaan hoidossa on perusteltua kokonaisvaltainen ruotsinkielinen osastomiljö)
10. Tilapäisesti kaupungissa oleskelevien ulkomaalaisten (turistit) sairaalahoidon ja turvapaikanhakijoiden tarvittava psykiatrinen erikoissairaanhoito.

Helsingin omaa palvelutuotantoa täydentävät palvelut HUS Psykiatriassa ovat:

1. Geropsykiatrian erityispalvelut



26.02.2020

2. Vaikea-asteisesti oireilevien ja potentiaalisesti väkivaltaisten potilaiden erityispalvelut
3. Neuromodulaatiohoidon toteutus
4. Kulttuuripsykiatrian erityispalvelut.

Edellä mainittujen tehtävien lisäksi HUS Psykiatria täydentää Helsingin palveluita tarvittavin osin vaativissa työkyky- ja kuntoutusarvioissa ja varhaista vuorovaikutusta tukevassa perhepalvelutoiminnassa. Tämän lisäksi HUS vastaa varusmiespalveluksessa olevien psykiatrisesta erikoissairaanhoidosta.

#### Terveys- ja hyvinvointivaikutusten arviointi

Matalalla kynnyksellä perustasolla toteutuva mielenterveys- ja päihdehäiriöiden varhainen tunnistaminen ja psykososiaalinen tuki ehkäisevät oireiden vaikeutumista ja kroonistumista ja ovat kustannustehokkaita interventioita. Perustason ja matalan kynnyksen avohoitopalvelujen ensisijaisuus lisäävät asiakkaan osallisuutta, vahvistavat arjessa selviytymistä ja vähentävät erityistason palvelujen tarvetta.”

19.11.2019 Pöydälle

#### Esittelijä

sosiaali- ja terveystoimialan toimialajohtaja  
Juha Jolkkonen

#### Lisätiedot

Mikko Tamminen, psykiatria- ja päihdepalvelujen johtaja, puhelin: 310 58655  
mikko.tamminen(a)hel.fi





26.02.2020

Ärende/16

## § 67

### Den av ledamoten Arja Karhuvaara väckta motionen om effektivisering av den individuella rehabiliteringen för seniorer som bor hemma

HEL 2019-010084 T 00 00 03

#### Beslut

Stadsfullmäktige betraktade motionen som slutbehandlad.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Marja-Liisa Rautanen, stadssekreterare, telefon: 310 36184  
marja-liisa.rautanen(a)hel.fi

#### Bilagor

- 1 Valtuutettu Arja Karhuvaaran aloite
- 2 Sosiaali- ja terveystoimialan lausunto 13.11.2019

#### Sökande av ändring

Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet

#### Beslutsförslag

Beslutet stämmer överens med förslaget.

#### Föredragandens motiveringar

Ledamoten Arja Karhuvaara och 14 andra ledamöter föreslår i sin motion att man ska effektivisera den individuella rehabiliteringen för seniorer som bor hemma.

Stadsstyrelsen konstaterar att de i motionen nämnda tjänsterna och andra tjänster för de äldre numera utvecklas helhetsmässigt. Till den linje som har utstakats i stadsstrategin 2017–2021 hör att stärka de äldres funktionsförmåga och möjligheter att delta. Målet är att det så länge som möjligt ska vara meningsfullt att bo hemma.

De äldres funktionsförmåga stärks bland annat i enlighet med stadens seniorprogram samt motions- och rörlighetsprogrammet. Man ingår motionsavtal med hemvårdsklienter. Servicen kan också ordnas så att den är tillgänglig under bedömningsperioden i anslutning till multiprofessionell rehabilitering eller under effektiverad hemrehabilitering.



26.02.2020

Ärende/16

Dessutom kan man ordna rehabiliterande dagverksamhet och intensiv-rehabilitering samt distansrehabilitering digitalt.

Rehabiliteringsservicen planeras tillsammans med klienten i alla stadier av vårdkedjan. Servicen är tillgänglig också för familjer som berörs av anhörigvården.

Social- och hälsovårdssektorn har gett ett utlåtande i ärendet. Stadsstyrelsens svar stämmer överens med sektorns utlåtande.

Enligt 30 kap. 11 § 2 mom. i förvaltningsstadgan ska stadsstyrelsen förelägga fullmäktige en motion som undertecknats av minst 15 ledamöter.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Marja-Liisa Rautanen, stadssekreterare, telefon: 310 36184  
marja-liisa.rautanen(a)hel.fi

## Bilagor

- 1 Valtuutettu Arja Karhuvaaran aloite
- 2 Sosiaali- ja terveystoimialan lausunto 13.11.2019

## Sökande av ändring

Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet

## Beslutshistoria

Stadsfullmäktige 12.02.2020 § 42

HEL 2019-010084 T 00 00 03

Beslut

På förslag av ordföranden bordlade stadsfullmäktige ärendet.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Marja-Liisa Rautanen, stadssekreterare, telefon: 310 36184  
marja-liisa.rautanen(a)hel.fi

Kaupunginhallitus 27.01.2020 § 55

HEL 2019-010084 T 00 00 03

Postadress

PB 1  
00099 HELSINGFORS STAD  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Besöksadress

Norra esplanaden 11-13  
Helsingfors 17  
<http://www.hel.fi/stadsfullmaktige>

Telefon

+358 9 310 1641

Telefax

+358 9 655 783

FO-nummer

0201256-6

Kontonr

FI0680001200062637

Moms nr

FI02012566



Päätös

Kaupunginhallitus esitti kaupunginvaltuustolle seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto katsoo aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

kansliapäällikkö  
Sami Sarvilinna

Lisätiedot

Marja-Liisa Rautanen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36184  
marja-liisa.rautanen(a)hel.fi



**§ 68**

**Den av ledamoten Petrus Pennanen väckta motionen om ökning av hemvårdarnas handlingsfrihet i tidsanvändningen per klient**

HEL 2019-010087 T 00 00 03

**Beslut**

Stadsfullmäktige betraktade motionen som slutbehandlad.

Dessutom godkände stadsfullmäktige följande hemställningskläm:

Stadsfullmäktige förutsätter att staden utreder möjligheterna att öka hörandet av hemvårdarna om problemen i deras arbete och om att öka deras handlingsfrihet i fråga om organiseringen av arbetet utgående från det aktuella kundbehovet, exempelvis i samband med ett utvecklingsprojekt för självstyrning. (Petrus Pennanen)

**Behandling**

Ledamoten Petrus Pennanen understödd av ledamoten Mauri Venemies föreslog följande hemställningskläm:

Stadsfullmäktige förutsätter att staden utreder möjligheterna att öka hörandet av hemvårdarna om problemen i deras arbete och om att öka deras handlingsfrihet i fråga om organiseringen av arbetet utgående från det aktuella kundbehovet, exempelvis i samband med ett utvecklingsprojekt för självstyrning.

Stadsfullmäktige godkände först stadsstyrelsens förslag enhälligt.

**2 omröstningen**

Ledamoten Petrus Pennanens förslag till hemställningskläm JA, motsätter sig NEJ

JA-förslag: Stadsfullmäktige förutsätter att staden utreder möjligheterna att öka hörandet av hemvårdarna om problemen i deras arbete och om att öka deras handlingsfrihet i fråga om organiseringen av arbetet utgående från det aktuella kundbehovet, exempelvis i samband med ett utvecklingsprojekt för självstyrning.

NEJ-förslag: Motsätter sig



26.02.2020

Ja-röster: 48

Zahra Abdulla, Alviina Alametsä, Ted Apter, Paavo Arhinmäki, Katju Aro, Eva Biaudet, Harry Bogomoloff, Mika Ebeling, Jussi Halla-aho, Jasmin Hamid, Atte Harjanne, Joel Harkimo, Eveliina Heinäluoma, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Nuutti Hyttinen, Jukka Järvinen, Arja Karhuvaara, Otso Kivekäs, Mai Kivelä, Dan Koivulaakso, Pia Kopra, Vesa Korkkula, Kauko Koskinen, Heimo Laaksonen, Johanna Laisaari, Petra Malin, Sami Muttillainen, Björn Månsson, Dani Niskanen, Laura Nordström, Sara Paavolainen, Jenni Pajunen, Matti Parpala, Jaana Pelkonen, Terhi Peltokorpi, Petrus Pennanen, Mika Raatikainen, Marcus Rantala, Risto Rautava, Mirita Saxberg, Tomi Sevander, Satu Silvo, Ilkka Taipale, Laura Varjokari, Mauri Venemies, Sinikka Vepsä, Anna Vuorjoki

Nej-röster: 1

Otto Meri

Blanka: 33

Pentti Arajärvi, Sirpa Asko-Seljavaara, Silja Borgarsdottir Sandelin, Fatim Diarra, Laura Finne-Elonen, Abdirahim Husu Hussein, Ville Jalovaara, Kati Juva, Laura Kolbe, Anna Laine, Seija Muurinen, Jussi Niinistö, Matti Niiranen, Matias Pajula, Pia Pakarinen, Amanda Pasanen, Tuomas Rantanen, Nasima Razmyar, Laura Rissanen, Pauliina Saares, Daniel Sazonov, Anni Sinnemäki, Osmo Soininvaara, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Lilja Tamminen, Pilvi Torsti, Ulla-Marja Urho, Reetta Vanhanen, Jan Vapaavuori, Sanna Vesikansa, Maarit Vierunen, Ozan Yanar

Frånvarande: 3

Mari Rantanen, Wille Rydman, Suldaan Said Ahmed

Stadsfullmäktige godkände ledamoten Petrus Pennanens förslag till hemställningskläm.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Marja-Liisa Rautanen, stadssekreterare, telefon: 310 36184  
marja-liisa.rautanen(a)hel.fi

Bilagor

1 Valtuutettu Petrus Pennasen aloite\_

Sökande av ändring

Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet



26.02.2020

Ärende/17

## Beslutsförslag

Beslutet stämmer överens med förslaget.

## Föredragandens motiveringar

Ledamoten Petrus Pennanen och 16 andra ledamöter föreslår i sin motion att man ska öka hemvårdarnas handlingsfrihet i tidsanvändningen per klient.

Stadsstyrelsen konstaterar att hemvården, såsom det föreslås i motionen, fungerar professionellt och flexibelt i samarbete med klienterna och deras närmaste. Vårdarnas tidsanvändning per klient planeras ändamålsenligt med hjälp av systemet för verksamhetsstyrning och optimeringsapplikationen. Till vårdarens arbete hör att under hembesök bedöma förändringar i klientens hälsotillstånd och servicebehov. Förändringar i klientens individuella service- och vårdplan går igenom mångprofessionellt vid behov tillsammans med en sjukskötare, en fysioterapeut eller en läkare.

Social- och hälsovårdssektorn har gett ett utlåtande i ärendet. Stadsstyrelsens svar stämmer överens med sektorns utlåtande.

Enligt 30 kap. 11 § 2 mom. i förvaltningsstadgan ska stadsstyrelsen förelägga fullmäktige en motion som undertecknats av minst 15 ledamöter.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Marja-Liisa Rautanen, stadssekreterare, telefon: 310 36184  
marja-liisa.rautanen(a)hel.fi

## Bilagor

1 Valtuutettu Petrus Pennasen aloite\_

## Sökande av ändring

Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet

## Beslutshistoria

Stadsfullmäktige 12.02.2020 § 43

HEL 2019-010087 T 00 00 03

Beslut



26.02.2020

På förslag av ordföranden bordlade stadsfullmäktige ärendet.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Marja-Liisa Rautanen, stadssekreterare, telefon: 310 36184  
marja-liisa.rautanen(a)hel.fi

Kaupunginhallitus 27.01.2020 § 56

HEL 2019-010087 T 00 00 03

Påttös

Kaupunginhallitus esitti kaupunginvaltuustolle seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto katsoo aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

kansliapäällikkö  
Sami Sarvilinna

Lisätiedot

Marja-Liisa Rautanen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36184  
marja-liisa.rautanen(a)hel.fi

Sosiaali- ja terveystoimiala 19.11.2019

HEL 2019-010087 T 00 00 03

Lausunto

Sosiaali- ja terveystoimiala antaa kaupunginhallitukselle seuraavan lausunnon valtuutettu Petrus Pennasen ja 16 muun valtuutetun aloitteesta koskien kodinhoitajien päätäntävällän lisäämistä potilaskohtaisesta ajankäytöstä.

Sosiaalihuoltolaki (SHL1301/2014) määrittelee kotipalvelun ja kotipalvelujen tukipalvelujen sisällön ja kohteen. Kotipalvelulla tarkoitetaan asumiseen, hoitoon ja huolenpitoon, toimintakyvyn ylläpitoon, asiointiin sekä muihin jokapäiväiseen elämään kuuluvien tehtävien ja toimintojen suorittamista tai niissä avustamista. Kotihoidolla tarkoitetaan kotipalvelun ja terveydenhuoltolain (1326/2010) 25 §:ään sisältyvien kotisairaanhoidon tehtävien muodostamaa kokonaisuutta. Kotihoidon palvelua antaa sosiaali- ja terveystoimialan sairaala-, kuntoutus- ja hoivapalveluihin kuuluvat kotihoitoyksiköt.



Kotihoidon palvelut tukevat kotona asuvaa asiakasta niissä päivittäisissä toiminnoissa, joista asiakas ei suoriudu itse. Tällaisia toimintoja ovat syöminen, peseytyminen, pukeutuminen, sängystä ja tuolista siirtyminen, kävely ja WC-käynnit. Kotihoidon asiakkaat saavat myös tarvitsemansa terveyden- ja sairaanhoidon kotiin, mikäli sen järjestäminen muilla tavoin ei ole järkevää. Kotipalveluun sisältyvinä tukipalveluina annetaan ateria-, vaatehuolto- ja siivouspalveluja sekä sosiaalista kanssakäymistä edistäviä palveluja.

Kotisairaanhoidon ja kotisairaalahoidon määrittely on terveydenhoitolain (THL 126/2010) 25 §:ssä. Kotisairaanhoidon on hoito- ja palvelusuunnitelman mukaan tai tilapäistä potilaan asuinpaikassa, kotona tai siihen verrattavassa paikassa moniammatillisesti toteutettua terveyden ja sairaanhoidon palvelua. Kotisairaanhoidosta päättää lääkäri.

Kotisairaalahoidon on määräämäänsä, tehostettua kotisairaanhoidon. Helsingissä kotisairaala on osa kaupunginsairaalan toimintaa. Kotisairaala hoitaa sairaalatasoista hoitoa tarvitsevia potilaita heidän kotoon. Kotisairaala toimii ympärivuorokautisesti. Lääkäri on paikalla virka-aikana. Kotisairaalan hoidon tarpeen ja määrän päättää lääkäri.

#### Kotihoidon asiakkaan palvelutarpeen arviointi palvelun alkaessa ja sen aikana

Kotihoidon asiakkaaksi tullaan keskitetyn asiakasohjausyksikkö Helppi-seniorin palvelutarpeen arvioinnin kautta. Arviointiyksikkö voi ohjata asiakkaan kuntouttavalle arviointijaksolle, jonka aikana häntä kuntoutetaan ja mietitään palvelutarpeita yhdessä asiakkaan kanssa. Sairaalaan kotiutuvat, jatkohoitoa tarvitsevat asiakkaat ohjataan myös kuntouttavan arviointiyksikön jaksolle, jonka aikana palvelutarpeet konkretisoidaan. Jos arviointijaksolla todetaan, että asiakas tarvitsee jatkossa kotihoitoa, keskitetty asiakasohjaus laatii yhdessä asiakkaan ja hänen läheistensä sekä kotihoidon lähipalvelualueen kanssa palvelu- ja hoitosuunnitelman. Asiakassuunnitelmassa todetaan palvelun tarkoitus ja määrä sekä palvelun toteuttamisen ajankohdat.

Kotihoito toteuttaa asiakkaan palvelu- ja hoitosuunnitelmaa. Mikäli kotihoidon hoitaja havaitsee kotikäynnillä asiakkaan luona, että käynnit vaativat suunniteltua enemmän aikaa tai jos asiakkaalla on tilapäisesti avun tarve suurentunut, niin hoitaja ottaa yhteyttä työnsuunnittelijaan. Työnsuunnittelija lisää asiakkaan suunnitelmaan lisääntyneen tilapäisen tarpeen vaatimat käynnit tai pidentää käyntejä kotikäyntejä tekevän hoitajan arvioin mukaan. Hoitaja voi keskustella asiakkaan muuttuneesta palvelutarpeesta myös lähipalvelualueen sairaanhoitajan, fysioterapeutin tai lääkärin kanssa.

Kotihoidossa on käytössä toiminnanohjausjärjestelmä, johon lähipalvelualueen työnsuunnittelija suunnittelee asiakkaiden käynnit eri hoita-





jille. Työnsuunnittelija tarkkailee asiakkaiden suunnitelmia ja käyntien toteutumia asiakaskohtaisesti. Mikäli asiakkaan suunniteltujen ja toteutuneiden käyntien välillä on enintään 10 prosentin ero, tai jos asiakkaan tilapäisesti suurentunut palvelutarve muuttuu pysyväksi, otetaan yhteys lähipalvelualueen kotihoidon ohjaajaan. Samoin toimitaan, jos asiakkaan muuttunut avuntarve muuttaa myös asiakkaan kotihoidon asiakasmaksua. Kotihoidonohjaaja voi keskustella muuttuneesta palvelutarpeesta hoitajan lisäksi myös lähipalvelualueen sairaanhoitajan, fysioterapeutin tai lääkärin kanssa ennen suunnitelman muuttamista.

Kotihoidon hoitajien reitityksen suunnittelun avuksi on otettu käyttöön optimointisovellus vuoden 2019 aikana. Sovellus huomioi asiakkaan hoidon tarpeen, hoitajien osaamisen ja liikkumistavan kotikäynnille, ja laskee optimaalisimmat reitit hoitajien kotikäynneille. Optimointisovellus helpottaa työnsuunnittelijan työtä ja helpottaa huomioimaan asiakkaan tilapäiset muutokset hoidon tarpeessa.

Helppiseniorin asiakasohjaaja tekee uuden palvelu- ja hoitosuunnitelman lähipalvelualueen arvion pohjalta joustavasti ilman erillistä kokousta tai muuta vastaavaa käytäntöä. Asiakkaalle voidaan lisätä myös kotihoidon tukipalveluja tai muita kotona asumista tukevia palveluja. Mikäli asiakkaan palvelutarve on olennaisesti muuttunut, esim. asiakkaan kotona pärjääminen on olennaisesti heikentynyt, Helppiseniorin asiakasohjaaja tekee uuden palvelutarpeen arvion.

## Yhteenveto

Kotisairaalan hoito määräytyy aina sairauden vaatiman hoidon perusteella ja sen sisällön määrää lääkäri. Kotisairaalan hoito on aina määräaikaista. Kotisairaalahoido ja kotihoito ovat sisällöltään erilaisia palveluja ja asiakkaaksi tullaan erilaisin perustein.

Kotihoidon hoitajien työhön kuuluu asiakkaan voimien arviointi kotikäynnillä sekä palvelutarpeessa tapahtuvan muutoksen arviointi. Kotihoidon asiakkaan voimien ja palvelutarpeen arviointi on ammattitaitoa vaativaa moniammatillista työtä. Kotihoidon asiakkaan palvelu- ja hoitosuunnitelmaa arvioidaan joustavasti ja ammattitaitoisesti lähipalvelualueilla. Lähipalvelualueiden hoitajia ja sairaanhoitajia on systemaattisesti koulutettu voimien ja palvelutarpeen arviointiin akuuttitilanteissa (Pätijä = päivystykselliset tilanteet kotihoidossa ja palveluasumisessa -hanke) tänä vuonna ja koulutusta jatketaan vuonna 2020. Kotihoitoa toteutetaan joustavasti yhteistyössä asiakkaiden ja heidän läheistensä kanssa.

## Terveys- ja hyvinvointivaikutusten arviointi



---

Kotihoidon asiakkaat hyötyvät joustavasti toteutetusta kotihoidosta, joka vastaa muuttuneisiin palvelutarpeisiin ammattitaitoisesti. Kotihoidon hoitajan ammattitaitoa vastaava toimenkuva lisää hoitajan työtyytyväisyyttä ja työhyvinvointia.

Lisätiedot

Seija Meripaasi, sairaala-, kuntoutus- ja hoivapalvelujen johtaja, puhelin: 310 52482  
seija.meripaasi(a)hel.fi



26.02.2020

Ärende/18

## § 69

### Den av ledamoten Emma Kari väckta motionen om utveckling av rekreativ användning av Vårdö

HEL 2018-012501 T 00 00 03

#### Beslut

Stadsfullmäktige betraktade motionen som slutbehandlad.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Timo Lindén, stadssekreterare, telefon: 310 36550  
timo.linden(a)hel.fi

#### Bilagor

1 Emma Karin aloite

#### Sökande av ändring

Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet

#### Beslutsförslag

Framställningen stämmer överens med förslaget.

#### Föredragandens motiveringar

Ledamoten Emma Kari och 24 andra ledamöter föreslår i sin motion att Helsingfors, sedan situationen förändrats efter högsta förvaltningsdomstolens avgörande i ärendet, ska skrida till åtgärder för att utveckla rekreationstjänsterna på Vårdö och för att förbättra öns transportförbindelser. Samtidigt borde främjandet av rekreativ användning av Vårdö göras till en del av Helsingfors havsstrategi.

Stadsstyrelsen återremitterade ärendet för ny beredning utgående från att det ska göras upp en plan om hur rekreativ användning av Vårdö i enlighet med havsstrategin kan främjas genom tillfälliga åtgärder tills områdets planläggningssituation blir klar.

Stadsstyrelsen konstaterar att stadsmiljösektorns markanvändningsdirektör har godkänt åtgärder som främjar den tillfälliga rekreativ användning av Vårdö och havsstrategin åren 2019–2020 utgående från att totalkostnaderna för åtgärderna uppgår till högst 150 000 euro (28.11.2019, 127 §) Följande åtgärder har godkänts för genomförande:



26.02.2020

- Istandsättning och underhåll av stigarna, inklusive byggande av trappor, skötsel och röjning av kanterna vid huvudstigen och lottområdet samt rensning av ängen
- Planering och realisering av vägledningen
- Säkerställande av de nuvarande toaletternas och avfallshanteringens funktionsduglighet
- Ordnande av service och underhåll
- Förbättring av åtkomligheten, bl.a. möjlighet för småbåtar att använda de nuvarande pontonbryggorna och markering av landstigningsplatser

Den tillfälliga rekreationsanvändningen av Vårdö som en del av havsstrategin har beretts i en gemensam arbetsgrupp för stadsmiljösektorn, kultur- och fritidssektorn, projektet havsstrategin och Stara. Beredningen sker i samarbete med Vårdö Sällskapet rf.

Utöver dessa har tjänsten hantering av byggd egendoms enhet infrastrukturegendom utarbetat en översiktsplan om förnyande av förbindelsebåtsbryggorna på Vårdö (på Rävunds och Vårdös sida). Det är meningen att inleda byggplaneringen våren 2020. Bryggan på Vårdös sida genomgick en nödrenovering sommaren 2018, men det blir aktuellt att förnya bryggan först efter några år. Kostnadskalkylen för ombyggnad av bryggorna till en nivå som motsvarar nuläget uppgår enligt översiktsplanefasen till ca 250 000 euro.

I medborgarbudgeteringens OmaStadi-planer blev förslaget om en solfärja till Rävund valt för genomförande i omröstningen för sydöstra stordistriktet. På en soleldriven färja kan man transportera ca 12 personer åt gången. Målet är att underlätta tillträdet till Vårdö genom ett sätt som har ett skäligt pris och som är miljövänligt och tillgängligt. Solfärjans bryggarrangemang ska lösas antingen med en pontonbrygga eller med en båtramp innan trafikeringen inleds. För samordningen av OmaStadi-förslagen ansvarar kultur- och fritidssektorn i samarbete med stadsmiljösektorn.

Stadsmiljönämnden har gett ett utlåtande i ärendet. Stadsstyrelsens svar stämmer överens med nämndens utlåtande.

Enligt 30 kap. 11 § 2 mom. i förvaltningsstadgan ska stadsstyrelsen förelägga fullmäktige en motion som undertecknats av minst 15 ledamöter. Förslaget har inte blivit färdigt inom den bestämda tiden eftersom beredningen av ärendet tog en längre tid än beräknat med anledning av att ärendet är utmanande och att det kom in ett projektförslag genom medborgarbudgeteringen.

Föredragande

Stadsstyrelsen



26.02.2020

Ärende/18

Upplysningar

Timo Lindén, stadssekreterare, telefon: 310 36550  
timo.linden(a)hel.fi

Bilagor

1 Emma Karin aloite

Sökande av ändring

Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet

Beslutshistoria

Stadsfullmäktige 12.02.2020 § 44

HEL 2018-012501 T 00 00 03

Beslut

På förslag av ordföranden bordlade stadsfullmäktige ärendet.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Timo Lindén, stadssekreterare, telefon: 310 36550  
timo.linden(a)hel.fi

Kaupunginhallitus 03.02.2020 § 78

HEL 2018-012501 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginhallitus esitti kaupunginvaltuustolle seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto katsoo aloitteen loppuun käsitellyksi.

13.05.2019 Palautettiin

06.05.2019 Pöydälle

Esittelijä

kansliapäällikkö  
Sami Sarvilinna

Lisätiedot

Timo Lindén, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36550  
timo.linden(a)hel.fi

Postadress

PB 1  
00099 HELSINGFORS STAD  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Besöksadress

Norra esplanaden 11-13  
Helsingfors 17  
<http://www.hel.fi/stadsfullmaktige>

Telefon

+358 9 310 1641

Telefax

+358 9 655 783

FO-nummer

0201256-6

Kontonr

FI0680001200062637

Moms nr

FI02012566



26.02.2020

Ärende/18

Kaupunkiympäristölautakunta 21.01.2020 § 38

HEL 2018-012501 T 00 00 03

Lausunto

Kaupunkiympäristölautakunta antoi kaupunginhallitukselle seuraavan lausunnon:

Kaupunkiympäristölautakunta viittaa antamiinsa lausuntoihin (13.2.2018, 79 § ja 5.3.2019, 116 §) Vartiosaaren virkistyskäytön kehittämistä ja saaren avaamisesta laajempaan käyttöön.

Samalla lautakunta toteaa, että maankäyttöjohtaja päätti hyväksyä Vartiosaaren väliaikaista virkistyskäyttöä tukevien toimenpiteiden suorittamisen vuosille 2019–2020 siten, että toimenpiteiden enimmäiskustannus on yhteensä enintään 150 000 euroa (28.11.2019, 127 §).

Samalla maankäyttöjohtaja päätti hyväksyä vuosina 2019–2020 toteutettavaksi seuraavat Vartiosaaren väliaikaista virkistyskäyttöä tukevat toimenpiteet:

- Reittien kunnostusta ja hoitoa, sisältäen portaiden rakentamista, pääpolun ja palsta-alueen reunojen hoitoa ja raivausta sekä niityn avausta
- Opastuksen suunnittelua ja toteutusta
- Nykyisten käymälöiden ja jätehuollon toimivuuden varmistamista
- Huollon ja ylläpidon järjestämistä
- Saavutettavuuden parantamista mm. avaamalla nykyisiä ponttonilaitureita pienvenekäyttöön ja rantautumispaikkoja merkitsemällä

Väliaikaista virkistyskäyttöä on valmistellut kaupunkiympäristön toimialan, kulttuuri- ja vapaa-ajan toimialan, kaupunginkanslian ja Staran yhteinen työryhmä. Valmistelua tehdään yhteistyössä Vartiosaari-seuran kanssa.

Näiden lisäksi rakennetun omaisuuden hallinnan infraomaisuus -yksikössä on laadittu yleissuunnitelma Vartiosaaren yhteysvenelaiturien uusimisesta (Reposalmen ja Vartiosaaren puoli). Rakennussuunnittelu on tarkoitus aloittaa tänä keväänä. Vartiosaaren puoleiselle laiturille tehtiin hätäkorjaus kesällä 2018, mutta laiturin uusiminen on ajankohtaista viimeistään muutaman vuoden kuluttua. Laiturien uusimisen kustannusarvio nykyistä vastaavaan tasoon on yleissuunnitelmavaiheen perusteella noin 250 000 euroa.

Osallistuvan budjetoinnin OmaStadi-suunnitelmien kaakkoisen suurpiirin äänestyksessä Vartiosaaren aurinkosähkölautta Reposalmeen -niminen ehdotus meni läpi ja toteutetaan tulevien vuosien aikana. Au-



26.02.2020

rinkosähkökäyttöisellä lautalla voi kuljettaa kerrallaan noin 12 henkeä ja se on kohtuuhintainen, ympäristöystävällinen ja esteetön ratkaisu helpottamaan Vartiosaaren pääsyä. Aurinkosähkölautan operointia ei ole suotavaa järjestää yhteysvenelaitureilta, koska se haittaa varsinaisen käyttötarkoituksen mukaista liikennöintiä, Vartiosaarella olevan yhteysvenelaiturin korkeustaso ei myöskään sovi lautalle. Aurinkosähkölautan laiturijärjestelyt tulee ratkaista ennen liikennöinnin alkua joko ponttonilaiturilla tai veneluiskalla. Omastadi-ehdotuksen koordinoinnista vastaa kulttuuri- ja vapaa-ajan toimiala yhteistyössä kaupunkiympäristön toimialan kanssa.

Vartiosaaren laaditaan pidemmällä aikavälillä virkistyskäyttöä ohjaava hoito- ja kehittämissuunnitelma, jossa tarkastellaan muun muassa metsiä ja avoimia alueita, reitistöä ja yhteyksiä saareen, palveluita, kasvillisuuden kehittämisperiaatteita, ulkoilu- ja virkistystoimintoja, paikallista energiantuotantoa sekä saaren huollon järjestämistä.

05.03.2019 Ehdotuksen mukaan

Esittelijä

kaupunkiympäristön toimialajohtaja  
Mikko Aho

Lisätiedot

Niina Strengell, maisema-arkkitehti: 310 37072  
niina.strengell(a)hel.fi



## § 70

### Den av ledamoten Jussi Chydenius väckta motionen om farthinder på Hundholmsvägen

HEL 2019-007158 T 00 00 03

#### Beslut

Stadsfullmäktige betraktade motionen som slutbehandlad.

#### Föredragande

Stadsstyrelsen

#### Upplysningar

Timo Lindén, stadssekreterare, telefon: 310 36550  
timo.linden(a)hel.fi

#### Bilagor

1 Valtuutettu Jussi Chydeniuksen aloite

#### Sökande av ändring

Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet

#### Beslutsförslag

Beslutet stämmer överens med förslaget.

#### Föredragandens motiveringar

Ledamoten Jussi Chydenius och 15 andra ledamöter föreslår i sin motion att det omgående ska byggas ett nödvändigt antal farthinder på Hundholmsvägen, så att fotgängarnas trygghet kan säkerställas.

Stadsstyrelsen konstaterar att man ska måla vägmarkeringar som anger hastighetsbegränsningen (40 km/h) på körbanan för att förtydliga begränsningen. Verkningarna av begränsningen görs effektivare med hjälp av hastighetstavlor.

Inom de närmaste åren byggs spårvägen Kronbroarna på Hundholmsvägen, och den beräknas börja trafikera 2026. Trafiken omdirigeras i samband med att spårvägen byggs. Det är inte motiverat att bygga farthinder bara för en kort tid. Det är dyrt att bygga farthinder där bussarna kör och det kräver noggrann planering, bland annat med tanke på dräneringen av gatan. Farthindren kan orsaka vibrationer i de närliggande fastigheterna när tunga fordon kör över hindren. Att inverka på körhastigheterna genom körbanans geometri rekommenderas inte eftersom det på grund av byggandet kör stora fordon på gatan.





26.02.2020

Ärende/19

Stadsmiljönämnden har gett ett utlåtande i ärendet. Stadsstyrelsens svar stämmer överens med nämndens utlåtande.

Enligt 30 kap. 11 § 2 mom. i förvaltningsstadgan ska stadsstyrelsen förelägga fullmäktige en motion som undertecknats av minst 15 ledamöter.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Timo Lindén, stadssekreterare, telefon: 310 36550  
timo.linden(a)hel.fi

## Bilagor

1 Valtuutettu Jussi Chydeniuksen aloite

## Sökande av ändring

Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet

## Beslutshistoria

Stadsfullmäktige 12.02.2020 § 45

HEL 2019-007158 T 00 00 03

Beslut

På förslag av ordföranden bordlade stadsfullmäktige ärendet.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Timo Lindén, stadssekreterare, telefon: 310 36550  
timo.linden(a)hel.fi

Kaupunginhallitus 27.01.2020 § 57

HEL 2019-007158 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginhallitus esitti kaupunginvaltuustolle seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto katsoo aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

kansliapäällikkö

**Postadress**

PB 1  
00099 HELSINGFORS STAD  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Besöksadress**

Norra esplanaden 11-13  
Helsingfors 17  
<http://www.hel.fi/stadsfullmaktige>

**Telefon**

+358 9 310 1641

**Telefax**

+358 9 655 783

**FO-nummer**

0201256-6

**Kontonr**

FI0680001200062637

**Moms nr**

FI02012566



26.02.2020

Sami Sarvilinna

Lisätiedot

Timo Lindén, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36550  
timo.linden(a)hel.fi

Kaupunkiympäristölautakunta 24.09.2019 § 473

HEL 2019-007158 T 00 00 03

Lausunto

Kaupunkiympäristölautakunta antoi kaupunginhallitukselle seuraavan lausunnon:

Koirasaarentie on tärkeä Kruunuvuorenrantaan johtava kokoojkatu. Kadulle rakennetaan lähivuosina Kruunusillat raitiotie, jonka liikennöinnin on arvioitu alkavan 2026. Raitiotien rakentamisen yhteydessä koko kadun liikennejärjestelyt rakennetaan uudestaan siten, että ne poikkeavat huomattavasti nykyisestä. Reiherintiestä länteen katu toimii nykyisin pääasiassa siten, että ajoneuvoliikenne on ohjattu kadun keskiosaan tulevalle raitiotielle varatulle alueelle. Raitiotielle varatun alueen vieressä sijaitsevat tulevat ajorataosuudet toimivat puolestaan tilapäisesti pysäköintikatuna. Jalankulun yhteydet rakentuvat sitä mukaa, kun katuun rajautuva talonrakentaminen edistyy. Jalankulun yhteydet ovat jo varsin kattavat. Pyöräliikenne on ohjattu ajoradalle. Kadulla on Kruunuvuorenrannan rakentamistoiminnasta johtuvaa raskasta liikennettä bussiliikenteen lisäksi.

Koirasaarentiellä tehtiin liikennelaskenta 1.11.2018 Gunillantien liittymän pohjoispuolella. Liikennelaskennan mukaan kyseisessä kohdassa Koirasaarentietä on noin 3 400 ajoneuvoa vuorokaudessa. Raskaan liikenteen osuus oli noin 12 %, mistä linja-autoliikenteen osuus oli noin 5 % ja yhdistelmäajoneuvojen osuus 2 %. Raskaan liikenteen osuutta ei voi pitää erityisen poikkeavana verrattuna vastaavan kaltaisiin katuihin. Yhdistelmäajoneuvoja oli hieman keskimääräistä enemmän.

Reiherintiestä itään katu rakennetaan kokonaan uudestaan raitiotien rakentamisen yhteydessä, tämän hetken arvion mukaan vuosina 2022–23. Sekä jalankululle että pyöräliikenteelle rakennetaan lopputilanteessa koko katua kattavat erilliset yhteydet. Pyöräliikenteen järjestelyt tulevat olemaan baanatasoiset. Raitiotien ja liittymien rakentaminen tulevat jäsentämään katutilaa merkittävästi ja vastaamaan nykyisiä järjestelyitä paremmin muuttuvaan liikenteen kysyntään.

Hidasteiden rakentaminen bussireitille on melko kallista ja edellyttää huolellista suunnittelua mm. kadun kuivatuksen varmistamiseksi. Li-



26.02.2020

säksi hidasteet saattavat aiheuttaa tärinähaittaa lähikiinteistöille raskaiden ajoneuvojen ajaessa hidasteen yli. Tärinäriskin arvioiminen vaatii lisäselvityksiä. Lähivuosille suunnitellun kadunrakentamisen vuoksi ei ole perusteltua vain lyhyeksi ajaksi rakentaa Koirasaarentielle hidasteita, jotka rakentamisen yhteydessä joudutaan purkamaan.

Ajonopeuksiin vaikuttaminen ajoradan geometriaa tiukentamalla ei ole suositeltavaa, koska rakentamistoiminnasta johtuen kadulla on normaalia tilannetta kookkaampia kuljetuksia. Nopeusrajoituksen selkeyttämiseksi ajorataan maalataan nopeusrajoitusta (40 km/h) osoittavia tiemerkinthöjä. Lisäksi nopeusrajoituksen vaikutusta voidaan tehostaa siirrettävillä tai kiinteillä nopeusnäyttötauluilla. Sekä tiemerkinthöjä että harkittuihin paikkoihin asennettavia nopeusnäyttötauluja liisättään Koirasaarentielle.

Esittelijä

kaupunkiympäristön toimialajohtaja  
Mikko Aho

Lisätiedot

Markus Ahtiainen, liikenneinsinööri: 310 37088  
markus.ahtiainen(a)hel.fi

**Postadress**

PB 1  
00099 HELSINGFORS STAD  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Besöksadress**

Norra esplanaden 11-13  
Helsingfors 17  
<http://www.hel.fi/stadsfullmaktige>

**Telefon**

+358 9 310 1641

**Telefax**

+358 9 655 783

**FO-nummer**

0201256-6

**Kontonr**

FI0680001200062637

**Moms nr**

FI02012566



## § 71

### Den av ledamoten Juhani Strandén väckta motionen om breddning av busshållplatserna vid Krämarvägen 11

HEL 2019-010082 T 00 00 03

#### Beslut

Stadsfullmäktige betraktade motionen som slutbehandlad.

#### Behandling

Ledamoten Juhani Strandén understödd av ledamoten Nuutti Hyttinen föreslog att stadsfullmäktige skulle återremittera ärendet för ny beredning på den grunden att stadens bemötande är bristfälligt för att man exempelvis inte bemödat sig att fråga räddningsverkets åsikt om hur utryckningsfordonens tillgängliga framkomst kan förbättras. Just nu är detta ett problem eftersom det inte finns utrymme att väja p.g.a. de höga kantstenarna. Vid en eventuell kollision kommer bussarna inte förbi utan måste vänta tills olyckan har röjts undan. Staden bör överväga även andra arrangemang med hjälp av vilka man kan förbättra smidigheten för alla trafikformer.

#### 3 omröstningen

Fortsatt behandling av ärendet JA, återremiss NEJ

JA-förslag: Behandlingen fortsätter

NEJ-förslag: Jag föreslår en återremittering p.g.a. att stadens bemötande är bristfälligt för att man exempelvis inte bemödat sig att fråga räddningsverkets åsikt om hur utryckningsfordonens tillgängliga framkomst kan förbättras. Just nu är detta ett problem eftersom det inte finns utrymme att väja p.g.a. de höga kantstenarna. Vid en eventuell kollision kommer bussarna inte förbi utan måste vänta tills olyckan har röjts undan. Staden bör överväga även andra arrangemang med hjälp av vilka man kan förbättra smidigheten för alla trafikformer.

Ja-röster: 56

Zahra Abdulla, Ted Apter, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Eva Biaudet, Harry Bogomoloff, Silja Borgarsdottir Sandelin, Jasmin Hamid, Atte Harjanne, Joel Harkimo, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Arja Karhuvaara, Otso Kivekäs, Mai Kivelä, Dan Koivulaakso, Heimo Laaksonen, Anna Laine, Johanna Laisaari, Otto Meri, Seija Muurinen, Björn Månsson, Matti Niiranen, Laura Nordström, Sara Paavolainen, Matias Pajula, Jenni Pajunen, Pia Pakarinen, Matti Parpala, Amanda Pasanen, Jaana Pelkonen, Terhi Peltokorpi, Marcus Rantala, Tuomas Rantanen, Risto Rautava, Nasima Razmyar,



26.02.2020

Laura Rissanen, Wille Rydman, Pauliina Saares, Mirita Saxberg, Daniel Sazonov, Tomi Sevander, Satu Silvo, Anni Sinnemäki, Osmo Soiniivaara, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Pilvi Torsti, Jan Vapaavuori, Laura Varjokari, Sanna Vesikansa, Maarit Vierunen, Anna Vuorjoki, Ozan Yanar

Nej-röster: 8

Mika Ebeling, Jussi Halla-aho, Nuutti Hyttinen, Pia Kopra, Petrus Penanen, Mika Raatikainen, Juhani Strandén, Mauri Venemies

Blanka: 17

Alviina Alametsä, Katju Aro, Sirpa Asko-Seljavaara, Fatim Diarra, Laura Finne-Elonen, Eveliina Heinäluoma, Abdirahim Husu Hussein, Kati Juva, Laura Kolbe, Vesa Korkkula, Kauko Koskinen, Petra Malin, Jussi Niinistö, Dani Niskanen, Ilkka Taipale, Lilja Tamminen, Ulla-Marja Urho

Frånvarande: 4

Sami Muttalainen, Suldaan Said Ahmed, Reetta Vanhanen, Sinikka Vepsä

Stadsfullmäktige fortsatte behandlingen av ärendet.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Timo Lindén, stadssekreterare, telefon: 310 36550  
timo.linden(a)hel.fi

**Bilagor**

1 Valtuutettu Juhani Strandénin aloite

**Sökande av ändring**

Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet

**Beslutsförslag**

Beslutet stämmer överens med förslaget.

**Föredragandens motiveringar**

Ledamoten Juhani Strandén och 16 andra ledamöter föreslår i sin motion att busshållplatserna vid Krämarvägen 11 ska göras större/bredare för att det ska bli möjligt att passera fordon som står vid hållplatsen och att hållplatsernas läge samtidigt vid behov ska flyttas med några meter.

Stadsstyrelsen konstaterar att hållplatserna vid Krämarvägen utgör en del av den godkända trafikplanen som syftar till att förebygga genom-



26.02.2020

farten, dämpa körhastigheterna, främja säkerheten och förbättra boendetrivseln vid gatan. Dessa mål har nåtts bra. Efter iståndsättningen av vägen har trafikmängderna och antalet personskador minskat. Stopp-hållplatser har placerats i huvudsak på matargator.

Enligt samkommunen Helsingforsregionens trafik HRT har stopphållplatserna på Krämarvägen inte besvärat busstrafikens smidighet.

Det är meningen att Vichtisvägens snabbspårväg i framtiden ska förlängas via Krämarvägen till Kanteletarvägen. Enligt preliminära granskningar finns det inget utrymme för hållplatsfickor vid Krämarvägen 11 efter att spårvägen realiserats. Byggandet av spårvägarna och gatorna inleds enligt den nuvarande tidtabellen i mitten av 2020-talet.

Stadsmiljönämnden har lämnat ett utlåtande i ärendet. Stadsstyrelsens svar stämmer överens med nämndens utlåtande.

Enligt 30 kap. 11 § 2 mom. i förvaltningsstadgan ska stadsstyrelsen förelägga fullmäktige en motion som undertecknats av minst 15 ledamöter.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Timo Lindén, stadssekreterare, telefon: 310 36550  
timo.linden(a)hel.fi

## Bilagor

1 Valtuutettu Juhani Strandénin aloite

## Sökande av ändring

Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet

## Beslutshistoria

Stadsfullmäktige 12.02.2020 § 48

HEL 2019-010082 T 00 00 03

Beslut

På förslag av ordföranden bordlade stadsfullmäktige ärendet.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar



26.02.2020

Timo Lindén, stadssekreterare, telefon: 310 36550  
timo.linden(a)hel.fi

## Kaupunginhallitus 27.01.2020 § 61

HEL 2019-010082 T 00 00 03

### Päätös

Kaupunginhallitus esitti kaupunginvaltuustolle seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto katsoo aloitteen loppuun käsitellyksi.

### Esittelijä

kansliapäällikkö  
Sami Sarvilinna

### Lisätiedot

Timo Lindén, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36550  
timo.linden(a)hel.fi

## Kaupunkiympäristölautakunta 10.12.2019 § 654

HEL 2019-010082 T 00 00 03

### Lausunto

Kaupunkiympäristölautakunta antoi kaupunginhallitukselle seuraavan lausunnon:

Kaupintielle toteutetut hidastinpysäkit ovat osa kaupunkisuunnittelulautakunnan 20.2.1997 hyväksymää liikennesuunnitelmaa, jonka tavoitteena oli ehkäistä Kaupintien läpiajtoa, hillitä ajonopeuksia, edistää turvallisuutta ja parantaa asumisviihtyisyyttä kadun varrella. Hidastinpysäkkien lisäksi suunnitelma sisälsi Kaupintien keskiosan korottamisen, nopeusrajoitusten alentamisen sekä kaksi kiertoliittymää.

Suunnitelmalle asetetut tavoitteet ovat toteutuneet varsin hyvin. Kaupintien saneerauksen jälkeen sekä liikennemäärät ja henkilövahinko-onnettomuudet ovat vähentyneet. Kaupintien liikennemäärä oli ennen suunnitelman toteuttamista lähes 18 000 ajoneuvoa vuorokaudessa ja nykyisin (vuoden 2018 laskenta) 10 000 – 11 000 ajoneuvoa vuorokaudessa. Vuosina 1991-1995 Kaupintiellä Vihdintien ja Näyttelijäntien välisellä osuudella sattui yhteensä 18 henkilövahinko-onnettomuutta, joista seitsemän jalankulkijoille ja kuusi pyöräilijöille. Vuosina 2014-2018 vastaavat luvut olivat 8 henkilövahinko-onnettomuutta, joista neljä pyöräilijöille ja ei yhtään jalankulkijoille.



26.02.2020

Hidastinpysäkkien tarkoitus on parantaa kaikkien kadunkäyttäjien turvallisuutta. Niitä on rakennettu pääasiassa kokoojakaduille, joilla tavoitellaan maltillisia ajonopeuksia ja turvallista ympäristöä. Ne myös vähentävät kadun houkuttelevuutta läpiajoon. Hidastinpysäkki pakottaa autot hidastamaan tai pysähtymään bussin ollessa pysäkillä eivätkä nopeudet ehdi kasvaa liikaa muullakaan katuosuudella. Hitaammat ajonopeudet parantavat tutkitusti liikenneturvallisuutta, koska jarrutusmatkat lyhenevät, autoilijan havainnointikyky paranee ja mahdollisen onnettomuuden sattuessa seuraukset ovat lievempiä. Pysäkkilevennykset puolestaan mahdollistaisivat suuremmat ajonopeudet koko kadulla.

Helsingin seudun liikenteen -kuntayhtymän mukaan Kaupintien hidastinpysäkit eivät ole haitanneet bussiliikenteen kulkua, mutta henkilöautoille aiheutuu pieniä viivytyksiä. Bussiliikenteen ajoittainen hitaus Kaupintiellä johtuu muutakin liikennettä satunnaisesti hidastavista poikkeustilanteista eikä hidastinpysäkeistä. Näin ollen pysäkkilevennysten rakentaminen ei ole tarkoituksenmukaista.

Pelastusajoneuvoille ei ole mahdollista varata katuverkossa aina vapaana olevaa kaistaa. Kaupintiellä väistämistilana toimii tarvittaessa pyörätien ja ajoradan välinen kiveys.

Tulevaisuudessa Vihdintien pikaraitiotien on tarkoitus jatkaa Kaupintien kautta Kantelettarentielle. Alustavien tarkasteluiden mukaan raitiotien toteuttamisen jälkeen Kaupintie 11 kohdalla katutilaan ei mahdu pysäkkisyvennyksiä. Raitioteiden ja katujen rakentamisen alkaminen on tällä hetkellä aikataulutettu 2020-luvun puoliväliin.

Esittelijä

kaupunkiympäristön toimialajohtaja  
Mikko Aho

Lisätiedot

Taina Toivanen, liikenneinsinööri: 310 37433  
taina.toivanen(a)hel.fi





## § 72

### Den av ledamoten Mikko Särelä väckta motionen om en station vid Helsingegatan

HEL 2019-007159 T 00 00 03

#### Beslut

Stadsfullmäktige betraktade motionen som slutbehandlad.

#### Föredragande

Stadsstyrelsen

#### Upplysningar

Timo Lindén, stadssekreterare, telefon: 310 36550  
timo.linden(a)hel.fi

#### Bilagor

1 Valtuutettu Mikko Särelän aloite

#### Sökande av ändring

Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet

#### Beslutsförslag

Beslutet stämmer överens med förslaget.

#### Föredragandens motiveringar

Ledamoten Mikko Särelä och 23 andra ledamöter föreslår i sin motion att staden utreder möjligheterna att bygga en station vid Helsingegatan, samt vilka fördelar detta skulle innebära för kollektivtrafiken och tillgängligheten. Samtidigt är det skäl att reda ut möjligheterna att utveckla stationens närmiljö genom kompletteringsbyggande och satsning på högklassiga urbana rum och parker med hänsyn till områdets kulturhistoriska värden.

Stadsstyrelsen konstaterar att även om en station mellan Järnvägsstationen och Böle preliminärt verkar som en god idé, är det inte just nu aktuellt att planera en sådan. I generalplanen har inget område reserverats för en station. Helsingfors stad har förbundit sig att bygga Centrumslingan och detta projekt förbättrar avsevärt tillgängligheten med tåg i innerstaden. När en del av tågtrafiken överförs till Centrumslingan minskar antalet tåg som stannar på den föreslagna stationen vid Helsingegatan samt deras förbindelser betydligt.



26.02.2020

Ärende/21

Stadsmiljönämnden har gett ett utlåtande i ärendet. Nämnden röstade om ärendet. Stadsstyrelsens svar stämmer överens med nämndens utlåtande.

Enligt 30 kap. 11 § 2 mom. i förvaltningsstadgan ska stadsstyrelsen förelägga fullmäktige en motion som undertecknats av minst 15 ledamöter.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Timo Lindén, stadssekreterare, telefon: 310 36550  
timo.linden(a)hel.fi

## Bilagor

1 Valtuutettu Mikko Särelän aloite

## Sökande av ändring

Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet

## Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 10.02.2020 § 104

HEL 2019-007159 T 00 00 03

### Päätös

Kaupunginhallitus esitti kaupunginvaltuustolle seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto katsoo aloitteen loppuun käsitellyksi.

### Käsittely

10.02.2020 Ehdotuksen mukaan äänestyksin

Vastaehdotus:

Reetta Vanhanen: Muutetaan perustelujen toinen kappale kuulumaan seuraavasti:

"Kaupunginhallitus toteaa, että uusi asema päärautatieaseman ja Pasi-  
lan välillä vaikuttaa alustavasti hyvältä kehityskohteelta ja sen toteut-  
tamisedellytykset on hyvä selvittää. Yleiskaavassa ei ole aluevarausta  
asemalle. Helsingin kaupunki on sitoutunut yhteistyössä valtion kanssa  
Pisararadan toteuttamiseen, joka hankkeena parantaa olennaisesti  
kantakaupungin saavutettavuutta junaliikenteellä. Siksi on syytä selvit-



26.02.2020

tää aseman rakentamisen edellytysten ja kustannusten lisäksi syntyvät hyödyt sekä ennen että jälkeen Pisaran valmistumisen ja myös mahdollisen lentoradan tuoman lisäliikenteen jälkeen."

Kannattaja: Anni Sinnemäki

Äänestys

JAA-ehdotus: Esityksen mukaan

EI-ehdotus: Reetta Vanhasen vastaehdotuksen mukaisesti muutettuna

Jaa-äännet: 10

Silja Borgarsdottir Sandelin, Veronika Honkasalo, Terhi Koulumies, Jenni Pajunen, Pia Pakarinen, Wille Rydman, Tomi Sevander, Ulla-Marja Urho, Thomas Wallgren, Anna Vuorjoki

Ei-äännet: 5

Mika Raatikainen, Anni Sinnemäki, Reetta Vanhanen, Sanna Vesikansa, Ozan Yanar

Kaupunginhallitus hylkäsi Reetta Vanhasen vastaehdotuksen äänin 10 - 5.

03.02.2020 Pöydälle

27.01.2020 Pöydälle

Esittelijä

kansliapäällikkö  
Sami Sarvilinna

Lisätiedot

Timo Lindén, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36550  
timo.linden(a)hel.fi

Kaupunkiympäristölautakunta 08.10.2019 § 495

HEL 2019-007159 T 00 00 03

Lausunto

Kaupunkiympäristölautakunta antoi kaupunginhallitukselle seuraavan lausunnon:

Lähijunaliikenteen palvelutason ja saavutettavuuden kannalta asemavälin olisi hyvä olla sitä lyhyempi, mitä tiiviimpää maankäyttö on radan varrella. Helsingissä asiantila on päinvastainen: pisin asemaväli on päärautatieasemalta Pasilan asemalle, jonne matkaa kertyy 3,0 km. Esimerkiksi Helsingin metron asemaverkko on kantakaupungissa ti-



heämpi kuin esikaupunkialueella. Ruoholahden ja Kalasataman välillä metron asemaväli on keskimäärin 0,9 kilometriä ja Kalasatamasta itään mentäessä asemaväliksi muodostuu 1,6 kilometriä. Yksinomaan lähijunien käyttöön rakennetulla Martinlaakson radalla Huopalahden ja Vantaankosken välillä keskimääräinen asemaväli on noin 1,2 km.

Helsinginkadun uusi rautatieasema asettuisi melko tarkkaan Helsingin päärautatieaseman ja Pasilan puoliväliin ja se parantaisi Kallion ja Töölön saavutettavuutta junalla. Helsinginkadulla kulkee vahva raitioliikenteen poikittainen akseli sekä täydentäviä bussilinjoja, joten asemalta olisi olemassa hyvät vaihtoyhteydet jo nykyisellä joukkoliikenteen linjastolla. Olympiastadion, Ooppera ja Linnanmäki olisivat 600 metrin kävelyetäisyyden päässä Helsinginkadun asemasta.

Pisararadalle siirtyvän kaupunkirataliikenteen poistuminen vähentää Helsinginkadun rautatieasemalla pysähtyvien junien määriä ja niiden tarjoamia yhteyksiä erittäin merkittävästi.

Nykyisin Helsinginkadun ylittävän raiteiston laidoilla kulkevat kaupunkiraiteita käyttävät A-, I-, K- ja P-junat. Ne kaikki tulisivat pysähtymään Helsinginkadun asemalla. Nämä junalinjat kulkevat ruuhka-aikana kaikki 10 minuutin vuorovälillä, joten sekä rantaradan että pääradan suuntaan muodostuisi tasainen 5 minuutin junatarjonta. Pisararadan rakentamisen jälkeen laitimmaisraiteita käyttäisivät Kirkkonummen, Riihimäen ja Lahden tasolle kulkevat lähiliikennejunat. Ne kulkevat Pasilasta alkaen yhteisillä raiteilla kaukoliikenteen kanssa, minkä vuoksi niiden määrä voi olla korkeintaan 2-3 junaa tunnissa. Vuoroväliksi molemmille ratasuunnille muodostuisi tällöin 20-30 minuuttia. Haittapuolena näillä junilla on se, että käyttäessään kaukoliikenteen raiteita, ne voivat pysähtyä Helsingin asemista vain Pasilassa ja Huopalahdessa. Lentoradan rakentaminen mahdollistaisi kuitenkin lähijunaliikenteen lisäämisen pääradan suunnalle, sillä pääradalta vapautuisi raidekapasiteettia kaukoliikenteeltä lähiliikenteen käytettäväksi.

Maankäytön näkökulmasta uusi asema parantaisi jo tiiviisti asuttujen Harjun, Torkkelinmäen ja Linjojen alueen saavutettavuutta. Kyseiset alueet ovat vuoden 2030 ja 2050 väestöennusteissa Helsingin seudun merkittävimpiä väestökeskittymiä. Alppiharjun, Harjun, Torkkelinmäen ja Linjojen saavutettavuus kuuluu seudun parhaimpiin myös ilman nyt esitettyä asemaa. Maankäytön näkökulmasta asema palvelisi myös kulttuuri-, virkistys- ja urheilupalveluiden keskittymää, johon kuuluvat esimerkiksi Linnanmäki, Olympiastadion, Ooppera, Helsingin jäähalli sekä Helsinki Garden. Helsingin yleiskaavan (2016) mahdollistama täydennysrakentamispotentiaali aseman lähiympäristössä sijoittuu pääradan itäpuolelle pääosin Helsinginkadun eteläpuolelle. Esitetyn aseman lähiympäristöstä merkittävä osa kuuluu kuitenkin Töölönlahtea



ympäröivän viheralueen sekä Alppipuiston kautta Keskuspuistoon johtavan viheryhteyden muodostamaan kaupunkipuistoksi esitettyyn kokonaisuuteen, jonka käyttöpaine on erittäin korkea. Alueet on tunnistettu merkittäväksi myös identiteetin, kulttuurihistorian ja virkistysarvojen kannalta.

Maankäytön osalta voidaan todeta, että aluetta voidaan pitää pääosin valmiiksi rakennettuna. Mittava maankäytön tehostaminen on vaikeaa. Maanomistus tonteilla on pääasiassa yksityistä ja täydentäminen edellyttää maanomistajan tahtotilaa. Kaupunki omistaa puisto- ja katualueet. Lähin kaupunginosa, Kallio, on Suomen tehokkaimmin rakennettu aluetta, jossa täydennysrakentamisen mahdollisuudet ovat yksittäisiä, tontikohtaisia rakennuspaikkoja.

Vaikka uusi asema päärautatieaseman ja Pasilan välillä vaikuttaa alustavasti hyvältä kehityskohteelta, ei uuden aseman suunnittelu ole tällä hetkellä ajankohtaista, sillä Helsingin kaupunki on sitoutunut Pissaradan toteuttamiseen, joka hankkeena parantaa olennaisesti kantakaupungin saavutettavuutta junaliikenteellä.

#### Käsittely

08.10.2019 Esittelijän ehdotuksesta poiketen

Vastaehdotus:

Osmo Soininvaara: Poistetaan kappaleesta 4 virkkeet:

"Idea uudesta asemasta Helsingin ja Pasilan välillä on kuitenkin ristiriidassa Pissaradan kanssa. Uuden rautatieaseman junaliikenteeseen liittyvät matkustajahyödyt häviävät melkein täysin Pissaradan toteuttamisen myötä.

Kannattaja: Nuutti Hyttinen

Vastaehdotus:

Osmo Soininvaara: Muutetaan kappale 9 muotoon

"Uusi asema päärautatieaseman ja Pasilan välillä vaikuttaa alustavasti hyvältä kehityskohteelta ja sen toteuttamisedellytykset on hyvä selvittää. Helsingin kaupunki on sitoutunut Pissaradan toteuttamiseen, joka hankkeena parantaa olennaisesti kantakaupungin saavutettavuutta junaliikenteellä. Siksi on syytä selvittää rakentamisen kustannusten lisäksi syntyvät hyödyt ennen Pissaran rakentamista, Pissaran rakentamisen jälkeen ja myös lentoradan tuoman lisäliikenteen jälkeen."

Kannattaja: Tuomas Rantanen

1 äänestys



26.02.2020

JAA-ehdotus: Esityksen mukaan

Ei-ehdotus: Poistetaan kappaleesta 4 virkkeet:

"Idea uudesta asemasta Helsingin ja Pasilan välillä on kuitenkin ristiriidassa Pissararadan kanssa. Uuden rautatieaseman junaliikenteeseen liittyvät matkustajahyödyt häviävät melkein täysin Pissararadan toteuttamisen myötä Muutetaan kappale 9 muotoon

"Uusi asema päärautatieaseman ja Pasilan välillä vaikuttaa alustavasti hyvältä kehityskohteelta ja sen toteuttamisedellytykset on hyvä selvittää. Helsingin kaupunki on sitoutunut Pissararadan toteuttamiseen, joka hankkeena parantaa olennaisesti kantakaupungin saavutettavuutta junaliikenteellä. Siksi on syytä selvittää rakentamisen kustannusten lisäksi syntyvät hyödyt ennen Pissaran rakentamista, Pissaran rakentamisen jälkeen ja myös lentoradan tuoman lisäliikenteen jälkeen."

Jaa-äännet: 6

Sirpa Asko-Seljavaara, Eveliina Heinäluoma, Atte Kaleva, Jape Lovén, Risto Rautava, Laura Rissanen

Ei-äännet: 7

Mia Haglund, Nuutti Hyttinen, Noora Laak, Amanda Pasanen, Tuomas Rantanen, Anni Sinnemäki, Osmo Soininvaara

Tyhjä: 0

Poissa: 0

2 äänestys

JAA-ehdotus: Esityksen mukaan

Ei-ehdotus: Muutetaan kappale 9 muotoon

"Uusi asema päärautatieaseman ja Pasilan välillä vaikuttaa alustavasti hyvältä kehityskohteelta ja sen toteuttamisedellytykset on hyvä selvittää. Helsingin kaupunki on sitoutunut Pissararadan toteuttamiseen, joka hankkeena parantaa olennaisesti kantakaupungin saavutettavuutta junaliikenteellä. Siksi on syytä selvittää rakentamisen kustannusten lisäksi syntyvät hyödyt ennen Pissaran rakentamista, Pissaran rakentamisen jälkeen ja myös lentoradan tuoman lisäliikenteen jälkeen."

Jaa-äännet: 7

Sirpa Asko-Seljavaara, Eveliina Heinäluoma, Nuutti Hyttinen, Atte Kaleva, Jape Lovén, Risto Rautava, Laura Rissanen

Ei-äännet: 6

Mia Haglund, Noora Laak, Amanda Pasanen, Tuomas Rantanen, Anni Sinnemäki, Osmo Soininvaara

Tyhjä: 0



26.02.2020

Ärende/21

Poissa: 0

01.10.2019 Pöydälle

Esittelijä

kaupunkiympäristön toimialajohtaja  
Mikko Aho

Lisätiedot

Markku Granholm, liikenneinsinööri: 310 37121  
markku.granholm(a)hel.fi



## § 73

### Den av ledamoten Jenni Pajunen väckta motionen om servering av svinmat från skolor i ungdomslokaler

HEL 2019-009560 T 00 00 03

#### Beslut

Stadsfullmäktige betraktade motionen som slutbehandlad.

Dessutom godkände stadsfullmäktige följande hemställningsklämmor:

Stadsfullmäktige förutsätter vid godkännandet av motionen att man utreder möjligheterna att följa upp och föra statistik över matsvinnet enhetligt på alla skolor och daghem i Helsingfors. (Jenni Pajunen)

Stadsfullmäktige förutsätter vid godkännandet av utredningen om ledamoten Pajunens motion om servering av skolmat i ungdomslokaler att det utreds om det går att uppmana den som tillhandahåller måltiderna att precisera kalkylerna för de behövliga matvarorna och att effektivisera behandlingen av matförpackningarna och det avfall som uppstår vid tillagningen. Sopsortering i dagvårds- och skolköken har också en pedagogisk betydelse och tjänar som förebild för barnens attityder och beteende. (Arja Karhuvaara)

#### Behandling

Under diskussionen framställdes två förslag till hemställningsklämmor:

Ledamoten Jenni Pajunen understödd av ledamoten Laura Rissanen föreslog följande hemställningskläm:

Stadsfullmäktige förutsätter vid godkännandet av motionen att man utreder möjligheterna att följa upp och föra statistik över matsvinnet enhetligt på alla skolor och daghem i Helsingfors.

Ledamoten Arja Karhuvaara understödd av ledamoten Mika Ebeling föreslog följande hemställningskläm:

Stadsfullmäktige förutsätter vid godkännandet av utredningen om ledamoten Pajunens motion om servering av skolmat i ungdomslokaler att det utreds om det går att uppmana den som





tillhandahåller måltiderna att precisera kalkylerna för de behövliga matvarorna och att effektivisera behandlingen av matförpackningarna och det avfall som uppstår vid tillagningen. Sopsortering i dagvårds- och skolköken har också en pedagogisk betydelse och tjänar som förebild för barnens attityder och beteende.

Stadsfullmäktige godkände först stadsstyrelsens förslag enhälligt.

#### Omröstningsordning

Hemställningsklämmarna togs särskilt upp till omröstning.

#### 4 omröstningen

Ledamoten Jenni Pajunens förslag till hemställningskläm JA, motsätter sig NEJ

JA-förslag: Stadsfullmäktige förutsätter vid godkännandet av motionen att man utreder möjligheterna att följa upp och föra statistik över matsvinnet enhetligt på alla skolor och daghem i Helsingfors.

NEJ-förslag: Motsätter sig

Ja-röster: 81

Zahra Abdulla, Alviina Alametsä, Ted Apter, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Katju Aro, Sirpa Asko-Seljavaara, Eva Biaudet, Harry Bogomoloff, Silja Borgarsdottir Sandelin, Fatim Diarra, Mika Ebeling, Jussi Halla-aho, Jasmin Hamid, Atte Harjanne, Joel Harkimo, Eveliina Heinäluoma, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Abdirahim Husu Hussein, Nuutti Hyttinen, Ville Jalovaara, Kati Juva, Jukka Järvinen, Arja Karhuvaara, Otso Kivekäs, Mai Kivelä, Dan Koivulaakso, Laura Kolbe, Pia Kopra, Vesa Korkkula, Kauko Koskinen, Heimo Laaksonen, Anna Laine, Johanna Laisaari, Petra Malin, Otto Meri, Sami Mutttilainen, Seija Muurinen, Björn Månsson, Jussi Niinistö, Matti Niiranen, Dani Niskanen, Laura Nordström, Sara Paavolainen, Matias Pajula, Jenni Pajunen, Pia Pakarinen, Matti Parpala, Amanda Pasanen, Jaana Pelkonen, Terhi Peltokorpi, Petrus Pennanen, Mika Raatikainen, Marcus Rantala, Tuomas Rantanen, Risto Rautava, Nasima Razmyar, Laura Rissanen, Wille Rydman, Paullina Saares, Mirita Saxberg, Daniel Sazonov, Tomi Sevander, Satu Silvo, Anni Sinnemäki, Osmo Soininvaara, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Ilkka Taipale, Lilja Tamminen, Pilvi Torsti, Retta Vanhanen, Jan Vapaavuori, Laura Varjokari, Mauri Venemies, Sinikka Vepsä, Sanna Vesikansa, Maarit Vierunen, Anna Vuorjoki, Ozan Yanar



26.02.2020

Nej-röster: 1  
Juhani Strandén

Blanka: 2  
Laura Finne-Elonen, Ulla-Marja Urho

Frånvarande: 1  
Suldaan Said Ahmed

Stadsfullmäktige godkände ledamoten Jenni Pajunens förslag till hemställningskläm.

#### 5 omröstningen

Ledamoten Arja Karhuvaaras förslag till hemställningskläm JA, motsätter sig NEJ

JA-förslag: Stadsfullmäktige förutsätter vid godkännandet av utredningen om ledamoten Pajunens motion om servering av skolmat i ungdomslokaler att det utreds om det går att uppmana den som tillhandahåller måltiderna att precisera kalkylerna för de behövliga matvarorna och att effektivisera behandlingen av matförpackningarna och det avfall som uppstår vid tillagningen. Sopsortering i dagvårds- och skolköken har också en pedagogisk betydelse och tjänar som förebild för barnens attityder och beteende.

NEJ-förslag: Motsätter sig

Ja-röster: 62

Alviina Alametsä, Ted Apter, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Eva Biaudet, Harry Bogomoloff, Silja Borgarsdottir Sandelin, Fatim Diarra, Mika Ebeling, Atte Harjanne, Joel Harkimo, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Nuutti Hyttinen, Kati Juva, Arja Karhuvaara, Mai Kivelä, Dan Koivulaakso, Laura Kolbe, Pia Kopra, Vesa Korkkula, Kauko Koskinen, Heimo Laaksonen, Anna Laine, Johanna Laisaari, Petra Malin, Otto Meri, Sami Muttilainen, Seija Muurinen, Björn Månsson, Jussi Niinistö, Matti Niiranen, Dani Niskanen, Laura Nordström, Matias Pajula, Jenni Pajunen, Pia Pakarinen, Matti Parpala, Amanda Pasanen, Jaana Pelkonen, Terhi Peltokorpi, Mika Raatikainen, Marcus Rantala, Tuomas Rantanen, Risto Rautava, Laura Rissanen, Wille Rydman, Pauliina Saares, Mirita Saxberg, Daniel Sazonov, Satu Silvo, Juhani Strandén, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Ilkka Taipale, Reetta Vanhainen, Laura Varjokari, Mauri Venemies, Sanna Vesikansa, Maarit Vierunen, Anna Vuorjoki, Ozan Yanar

Nej-röster: 1  
Zahra Abdulla



Blanka: 21

Katju Aro, Sirpa Asko-Seljavaara, Laura Finne-Elonen, Jussi Halla-aho, Jasmin Hamid, Eveliina Heinäluoma, Abdirahim Husu Hussein, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Otso Kivekäs, Sara Paavolainen, Petrus Pennanen, Nasima Razmyar, Tomi Sevander, Anni Sinnemäki, Osmo Soininvaara, Lilja Tamminen, Pilvi Torsti, Ulla-Marja Urho, Jan Vaavuori, Sinikka Vepsä

Frånvarande: 1

Suldaan Said Ahmed

Stadsfullmäktige godkände ledamoten Arja Karhuvaaras förslag till hemställningskläm.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Maria Nyfors, stadssekreterare, telefon: 310 21731  
maria.nyfors(a)hel.fi

## Bilagor

1 Valtuutettu Jenni Pajusen aloite

## Sökande av ändring

Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet

## Beslutsförslag

Beslutet stämmer överens med förslaget.

## Föredragandens motiveringar

Ledamoten Jenni Pajunen och 19 andra ledamöter föreslår i sin motion att staden i någon stadsdel ska prova att avgiftsfritt servera svinmat från skolor i någon närliggande ungdomslokal på eftermiddagen.

Stadsstyrelsen konstaterar att ungdomsservicen utreder möjligheten att ordna ett prov enligt det som står i motionen i samarbete med fostrans- och utbildningssektorn samt affärsverket servicecentralen. Enligt kultur- och fritidsnämndens bedömning kan provet genomföras inom ramen för de befintliga anslagen som anvisats för ungdomsarbete. Fostrans- och utbildningssektorn kartlägger tillsammans med kultur- och fritidssektorn och servicecentralen sådana lämpliga skolor som ligger i närheten av ungdomslokaler och där provet kan genomföras.

Logistiken kring förvaring, förpackning och transport måste planeras noggrant och ungdomslokalen måste ha tillräcklig beredskap för att ta



26.02.2020

emot och förvara maten. Provet får inte orsaka skolans elever, personal eller verksamhet några säkerhetsrisker eller olägenheter. Det är viktigt att man fastställer förutsägbara tillvägagångssätt och fasta tidtabeller så att de unga hittar till svinnmaten. Noggrann planering minskar risken för att ungdomsgårdarna ska bli en ytterligare länk i bioavfallslogistiken.

Försäljning och utdelning av överbliven skolmat har tidigare provats 2014–2015 genom stadsfullmäktiges beslut. Av de aktörer som deltog i provet har familjehuset Ankkuri tagit i bruk matutdelningen som ett permanent tillvägagångssätt. Kökspersonalen på Herttoniemenrannan koulu packar ner överbliven mat i familjehuset Ankkuris transportlådor och kärl. Ankkuris personal hämtar maten på överenskommen tid och sköter utdelningen på sitt eget verksamhetsställe.

Unga är i allt högre grad intresserade av att minska matsvinn och även inom ungdomsarbetet är utnyttjande av svinmat välbekant. Flera ungdomsgårdar har köksverksamhet där ungdomsgårdarna hämtar överblivna råvaror från matbutiker och således stoppar råvarorna från att hamna i soporna. Verksamhetens mål är förutom att minska matsvinn även att stärka de ungas hantering av vardagen och att lära ut kunskaper i matlagning.

Stadsstyrelsen har i ärendet fått utlåtanden från kultur- och fritidsnämnden, fostrans- och utbildningsnämnden och direktionen för affärsverket servicecentralen. Stadsstyrelsens svar stämmer överens med utlåtandena.

Enligt 30 kap. 11 § 2 mom. i förvaltningsstadgan ska stadsstyrelsen förelägga fullmäktige en motion som undertecknats av minst 15 ledamöter.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Maria Nyfors, stadssekreterare, telefon: 310 21731  
maria.nyfors(a)hel.fi

## Bilagor

1 Valtuutettu Jenni Pajusen aloite

## Sökande av ändring

Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet

## Beslutshistoria

**Postadress**  
PB 1  
00099 HELSINGFORS STAD  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Besöksadress**  
Norra esplanaden 11-13  
Helsingfors 17  
<http://www.hel.fi/stadsfullmaktige>

**Telefon**  
+358 9 310 1641  
**Telefax**  
+358 9 655 783

**FO-nummer**  
0201256-6

**Kontonr**  
FI0680001200062637  
**Moms nr**  
FI02012566



26.02.2020

---

Stadsfullmäktige 12.02.2020 § 49

HEL 2019-009560 T 00 00 03

Beslut

På förslag av ordföranden bordlade stadsfullmäktige ärendet.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Maria Nyfors, stadssekreterare, telefon: 310 21731  
maria.nyfors(a)hel.fi

Kaupunginhallitus 03.02.2020 § 85

HEL 2019-009560 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginhallitus esitti kaupunginvaltuustolle seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto katsoo aloitteen loppuun käsitellyksi.

27.01.2020 Pöydälle

Esittelijä

kansliapäällikkö  
Sami Sarvilinna

Lisätiedot

Maria Nyfors, kaupunginsihteerä, puhelin: 310 21731  
maria.nyfors(a)hel.fi

Palvelukeskusliikelaitoksen johtokunta 19.12.2019 § 45

HEL 2019-009560 T 00 00 03

Lausunto

Palvelukeskusliikelaitoksen johtokunta antoi lausunnon valtuustoaloitteesta koskien koulujen hävikkiruuun tarjoamista nuorisotiloissa.

Helsingin kaupungin palvelukeskusliikelaitos (Palvelukeskus Helsinki) on valmis laajentamaan kokeilua hävikkiruuun hyödyntämistä ja tarjoamista nuorisotilan yhteydessä omavalvonnan ja lainsäädännön puitteissa ja aloite on kannatettava.

Kasvatuksen ja koulutuksen toimiala tilaa ruokapalvelut palveluntuotta-

---

Postadress

PB 1  
00099 HELSINGFORS STAD  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Besöksadress

Norra esplanaden 11-13  
Helsingfors 17  
<http://www.hel.fi/stadsfullmaktige>

Telefon

+358 9 310 1641

Telefax

+358 9 655 783

FO-nummer

0201256-6

Kontonr

FI0680001200062637

Moms nr

FI02012566



26.02.2020

jilta, pääosin palvelukeskusliikelayksiköltä, joka vastaa ruoan valmistuksesta, tarjoilusta ja mahdollisen ylijäävän ruoan jakelusta. Ylijäävän ruoan määrää pyritään nykyisellään vähentämään mm. hyvällä toiminnan suunnittelulla.

Ylijäävän ruoan hyödyntämiseen ja ruokahävikin vähentämiseen on useita toimenpiteitä ja kokeiluja, jotka liittyvät HNH-toimenpideohjelmaan, erityisesti toimenpiteeseen 97 (vähennetään ruokahävikkiä). Tärkeää on varmistaa, että ylijäävän ruoan tarjoamisesta ei aiheudu turvallisuusriskiä tai haittaa esim. koulujen tai varhaiskasvatuksen toimipaikkojen käyttäjäasiakkaille tai toiminnalle.

Kaupunginvaltuusto teki loppukeväästä 2014 päätöksen ylijääneen kouluruoan myynti- tai jakelukokeilusta. Kokeilu toteutettiin vuosina 2014-2015. Kokeiluun osallistuneista toimijoista perhetalo Ankkurissa ruoanjakelutoiminnasta on tullut pysyvä käytäntö. Herttoniemenrannan koulun keittiön henkilökunta pakkaa lounaan jälkeen linjastoon jääneen kuuman ylijäämäruoan ja mahdollisesti ylijääneen salaatin perhetalo Ankkurin kuljetuslaatikoihin ja astioihin. Ankkurin henkilökunta noutaa ruoat sovittuun aikaan ja hoitaa jakelun omassa toimipisteessään.

Nyt esitetyn kokeilun toteuttamiseksi kasvatuksen ja koulutuksen toimiala, kulttuuri- ja vapaa-ajan toimiala sekä Palvelukeskus Helsinki voivat kartoittaa sopivaa koulua ja nuorisotilaa, joissa kokeilun laajentamista voitaisiin toteuttaa. Kokeilun laajentaminen tulee suunnitella ja organisoida hyvin mm. ottaen huomioon ruokaturvallisuus ja, että ruoan säilytys- ja pakkauslogistiikka toteutetaan huolellisesti.

Lisäksi on huomioitava, että hävikkiruoan noutamisesta, sen tarjolle panosta (sisältäen tilat, laitteet, astiat) aiheutuvasta mahdollisesta työstä yms. koituvat ylimääräiset kustannukset täytyy kattaa ruokaa hyödyntävän tahon toimesta tai erillisellä määrärahalta.

Esittelijä

yksikönjohtaja  
Mikael Neuvonen

Lisätiedot

Mikael Neuvonen, yksikönjohtaja, puhelin: 310 27752  
mikael.neuvonen(a)hel.fi

Kasvatus- ja koulutuslautakunta 17.12.2019 § 401

HEL 2019-009560 T 00 00 03

Lausunto



26.02.2020

Kasvatus- ja koulutuslautakunta antoi kaupunginhallitukselle seuraavan lausunnon valtuustoaloitteesta koulujen hävikkiruuan tarjoamisesta nuorisotiloissa:

Toimiala tilaa opetuksen ja varhaiskasvatuksen ruokapalvelut palveluntuottajilta, pääosin Palvelukeskus Helsingiltä. Palveluntuottaja vastaa ruoan valmistuksesta, tarjoilusta ja mahdollisen ylijäävän ruoan myynti- tai jakelutoiminnasta sekä niihin liittyvistä käytännön toimenpiteistä ja kustannuksista.

Palveluntuottajat pyrkivät päivittäisessä toiminnassaan mahdollisimman pieneen ruokahävikkiin ja ylijäävän ruoan hyödyntämiseen ruokapalveluissaan. Ylijäävää ruokaa voidaan osittain myös tarjota oikein säilytettyinä seuraavana päivänä ruokalistan ruokien rinnalla.

Kasvatus- ja koulutuslautakunta suhtautuu myönteisesti ylijäävän ruoan käytön edistämiseen ja ruokahävikin vähentämiseen, mikäli ylijäävän ruoan myynnistä ja tarjoilusta ei aiheudu turvallisuusriskiä tai haittaa koulujen, oppilaitosten tai varhaiskasvatuksen toimipisteiden käyttäjäsiakkaille, henkilökunnalle ja toiminnalle. Palveluntuottajan tehtävä on ruoan valmistajana huolehtia ja vastata mahdollisen ylijäävän ruoan myynti- tai jakelutoiminnasta aiheutuvista järjestelyistä, valvonnasta ja turvallisuuden varmistamisesta.

Kasvatuksen ja koulutuksen toimiala voi kartoittaa kulttuurin ja vapaa-ajan toimialan sekä Palvelukeskus Helsingin kanssa sopivia nuorisotilojen läheisyydessä sijaitsevia kouluja, joissa pilotointi voitaisiin järjestää.

Esittelijä

kasvatuksen ja koulutuksen toimialajohtaja  
Liisa Pohjolainen

Lisätiedot

Katja Peränen, ruokapalveluasiantuntija, puhelin: 310 22589  
katja.peranen(a)hel.fi

Kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunta 05.11.2019 § 180

HEL 2019-009560 T 00 00 03

Lausunto

Kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunta antoi asiasta seuraavan lausunnon:

Kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunta toteaa, että aloite on kannatettava. Nuorisopalvelukokonaisuudella on halu aloittaa selvitys ja kokeilu koulujen hävikkiruuan tarjoamiseksi nuorisotiloissa yhteistyössä kasvatuk-



26.02.2020

sen ja koulutuksen toimialan sekä palvelukeskuksen kanssa. Tämä ko-  
keilu on toteutettavissa nykyisten nuorisotyön määrärahojen puitteissa.

Nuoret ovat yhä laajemmin kiinnostuneita ruokahävikin vähentämisestä  
ja hävikkiruoan hyödyntäminen on tuttua myös nuorisotyössä. Tällä  
hetkellä useilla nuorisotaloilla on Nutakeittiö-toimintaa, joka perustuu  
nuorisopalvelukokonaisuuden ja HOK-Elannon yhteistyösopimukseen.  
Nutakeittiö-toiminnassa nuorisotaloihin noudetaan Alepa myymälöistä  
ruoka-aineita, jotka muuten päättyisivät jätteeksi. Toiminnan tavoitte-  
na on ruokahävikin vähentämisen lisäksi vahvistaa nuorten arjen hallin-  
taa ja opettaa ruuanlaiton taitoja.

Koulujen hävikkiruoan hyödyntäminen nuorisotaloilla tulee suunnitella  
hyvin. Ruoan säilytys- ja pakkauslogistiikka tulee olla hyvin organisoitu  
ja nuorisotaloilla tulee olla tarvittavat valmiudet ruuan vastaanottoon ja  
säilyttämiseen. Ennakoitavuus käytännöissä ja pysyvien aikataulujen  
luominen ovat tärkeitä, jotta nuoret löytävät hävikkiruoan äärelle. Toi-  
mintamallin huolellinen suunnittelu vähentää sitä mahdollista riskiä, että  
nuorisotaloista tulisi lisälenkki biojätelogistiikan ketjussa.

Kun koulujen hävikkiruoan tarjoamista nuorisotaloilla selvitetään ja ko-  
keillaan, niin toimintaan osallistuvien nuorten näkemyksiä tulee kuulla  
hankkeen eri vaiheissa. Myös tässä asiassa nuorilla tulee olla mahdol-  
lisuus vaikuttaa heitä koskevaan päätöksentekoon.

Esittelijä

nuorisoasiainjohtaja  
Mikko Vatka

Lisätiedot

Sari Nybäck, suunnittelija, puhelin: 310 89043  
sari.nyback(a)hel.fi





26.02.2020

Ärende/23

## § 74

### Den av ledamoten Emma Kari väckta motionen om ett försök med tvåårig förskoleundervisning

HEL 2019-009561 T 00 00 03

#### Beslut

Stadsfullmäktige betraktade motionen som slutbehandlad.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Maria Nyfors, stadssekreterare, telefon: 310 21731  
maria.nyfors(a)hel.fi

#### Bilagor

1 Valtuutettu Emma Karin aloite

#### Sökande av ändring

Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet

#### Beslutsförslag

Beslutet stämmer överens med förslaget.

#### Föredragandens motiveringar

Ledamoten Emma Kari och 19 andra ledamöter föreslår i sin motion att staden deltar i det pilotförsök med tvåårig förskoleundervisning som skrivits in i regeringsprogrammet.

Stadsstyrelsen konstaterar att staden är redo att delta i pilotförsöket med tvåårig förskoleundervisning förutsatt att frågorna gällande lagen, läroplanerna och lärarnas behörighetsvillkor är lösta och att försöket förvaltas av undervisnings- och kulturministeriet och Utbildningsstyrelsen.

Enligt regeringsprogrammet utreds den tvååriga förskoleundervisningen som en del av förenhetligandet av förskoleundervisningen och nybörjarundervisningen. Utbildningsstyrelsens preliminära utredning konstaterar att man måste lösa frågorna gällande lagen, läroplanerna och lärarnas behörighetsvillkor innan den tvååriga förskoleundervisningen kan genomföras.

Förskoleundervisning är verksamhet i enlighet med lagen och förordningen om grundläggande utbildning. Året innan läroplikten uppkom-



mer ska barn enligt lagen delta i förskoleundervisning eller annan verksamhet genom vilken målen för förskoleundervisningen uppnås. På femåriga barn tillämpas lagen om småbarnspedagogik. Gällande den tvååriga förskoleundervisningen måste man fastställa vilken lag barnen omfattas av i fortsättningen. Dessutom måste man bestämma om förskoleundervisningens läroplan eller planen för småbarnspedagogik ska följas och om man behöver göra tillägg i de nuvarande planerna.

Man måste även lösa om samma behörighetsvillkor ska gälla för personalen i den tvååriga förskoleundervisningen som i den nuvarande förskoleundervisningen. Det finns för närvarande stora utmaningar när det gäller att rekrytera lärare inom småbarnspedagogiken. Innan staden deltar i försöket behövs åtgärder för att förbättra situationen.

Helsingfors stad deltar redan i undervisnings- och kulturministeriets och Utbildningsstyrelsens försök med avgiftsfri småbarnspedagogik för femåringar åren 2018–2020. Målet med försöket är att öka femåriga barns deltagande i småbarnspedagogiken och att utveckla småbarnspedagogiken och servicehandledningen. Målet på lång sikt är att stärka den utbildningsmässiga jämlikheten och att höja graden av deltagande i småbarnspedagogiken.

I försöket med tvåårig förskoleundervisning vore det möjligt att betrakta hur barnets lärtig byggs upp från fem års ålder fram till nybörjarundervisningens andra årskurs. Under försöket kan man utveckla en enhetlig läroplan och verksamhetsmodeller, genom vilka barnets individuella lärande stöds som ett samarbete mellan förskoleundervisningen och nybörjarundervisningen.

Fostrans- och utbildningsnämnden har gett utlåtande i ärendet. Stadsstyrelsens svar stämmer överens med utlåtandet.

Enligt 30 kap. 11 § 2 mom. i förvaltningsstadgan ska stadsstyrelsen förelägga fullmäktige en motion som undertecknats av minst 15 ledamöter.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Maria Nyfors, stadssekreterare, telefon: 310 21731  
maria.nyfors(a)hel.fi

## Bilagor

1 Valtuutettu Emma Karin aloite

## Sökande av ändring



---

Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet

**Beslutshistoria**

Stadsfullmäktige 12.02.2020 § 50

HEL 2019-009561 T 00 00 03

**Beslut**

På förslag av ordföranden bordlade stadsfullmäktige ärendet.

**Föredragande**

Stadsstyrelsen

**Upplysningar**

Maria Nyfors, stadssekreterare, telefon: 310 21731  
maria.nyfors(a)hel.fi

Kaupunginhallitus 27.01.2020 § 63

HEL 2019-009561 T 00 00 03

**Päätös**

Kaupunginhallitus esitti kaupunginvaltuustolle seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto katsoo aloitteen loppuun käsitellyksi.

**Esittelijä**

kansliapäällikkö  
Sami Sarvilinna

**Lisätiedot**

Maria Nyfors, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 21731  
maria.nyfors(a)hel.fi

Kasvatus- ja koulutuslautakunta 17.12.2019 § 402

HEL 2019-009561 T 00 00 03

**Lausunto**

Kasvatus- ja koulutuslautakunta antoi kaupunginhallitukselle seuraavan lausunnon valtuustoaloitteesta kaksivuotisen esiopetuksen kokeilusta:

Hallitusohjelmaan on kirjattu, että kaksivuotisen esiopetuksen toteuttamista selvitetään osana esiopetuksen ja alkuopetuksen kokonaisuuden



yhtenäistämistä. Valtuustoaloitteessa esitetään, että Helsinki osallistuu kaksivuotisen esiopetuksen kokeiluun.

Helsingissä on aloitettu lapsen opinpolun jatkumon kehittäminen varhaiskasvatuksesta esiopetuksen kautta perusopetukseen sekä esiopetuksen ja perusopetuksen välisen yhteistyön vahvistaminen. Lapsen näkökulmasta tavoitteena on luoda mahdollisimman sujuva opinpolku, jossa minimoidaan lapsen siirtyminen eri toimipisteisiin. Lapsen koulunaloitusta helpotetaan esiopetuksen ja alkuopetuksen yhteistyöllä.

Kaksivuotisen esiopetuksen kokeilussa on mahdollista tarkastella lapsen opinpolun rakentumista aloittaen viisivuotiaista lapsista ja jatkaen alkuopetuksen toiselle luokalle. Kokeilun aikana voidaan kehittää yhtenäistä opetussuunnitelmaa ja toimintamalleja, joilla tuetaan lapsen yksilöllisiä oppimisen edellytyksiä esi- ja alkuopetuksen yhteistyönä. Samalla lapsen tarvitsema oppimisen tuki voidaan tunnistaa varhaisemmin ja siihen voidaan vastata pidemmällä aikavälillä.

Opetushallituksen tekemässä alustavassa selvityksessä kaksivuotisesta esiopetuksesta (2019:2a) todetaan, että kaksivuotisen esiopetuksen toteuttamisessa tulee ratkaista lakiin, opetussuunnitelmiin sekä opettajien kelpoisuusvaatimuksiin liittyviä kysymyksiä ennen sen toteuttamista.

Esiopetus on perusopetuslain (628/1998) ja -asetuksen (852/1998) mukaista toimintaa. Lain mukaan lapsen on osallistuttava vuotta ennen oppivelvollisuuden alkua esiopetukseen tai esiopetuksen tavoitteet saavuttavaan toimintaan. Viisivuotiaiden lasten kohdalla noudatetaan varhaiskasvatustilaa. Kaksivuotisen esiopetuksen osalta tulee määrittellä, minkä lain piirissä jatkossa toimitaan. Lisäksi tulee arvioida, mikä on esiopetukseen osallistumisen velvoittavuus viisivuotiaiden kohdalla sekä oppivelvollisuuden merkitys ja sisältö.

Esiopetus kuuluu oppilas- ja opiskelijahuoltolain (1287/2013) piiriin. Kaksivuotisen esiopetuksen toteutuessa tulee ratkaista, laajeneeko oppilashuolto viisivuotiaisiin lapsiin, jotka tällä hetkellä ovat terveydenhuoltolain mukaan neuvolapalvelujen piirissä. Lisäksi tulee tarkastella kaksivuotista esiopetusta lapsen tuen järjestämisen näkökulmasta.

Esiopetuksen opettajien kelpoisuudesta säädetään opetustoimen henkilöstön kelpoisuudesta annetussa asetuksessa (986/1998), jonka mukaan kelpoisia ovat varhaiskasvatuksen kandidaatin tutkinnon suorittaneet tai luokanopettajaksi kelpoiset henkilöt. Mikäli siirrytään kaksivuotiseen esiopetukseen, tulee ratkaista, noudatetaanko myös sen osalta samoja kelpoisuusvaatimuksia kuin esiopetuksessa nykytilanteessa.



Laadukas varhaiskasvatuksen ja esiopetuksen pedagogiikka tarvitsee koulutetut opettajat. On tiedostettava pätevien varhaiskasvatuksen opettajien rekrytointiin liittyvät tämän hetkiset suuret haasteet. Ennen mahdolliseen kaksivuotisen esiopetuksen kokeiluun osallistumista tarvitaan toimenpiteitä tilanteen helpottamiseksi.

Viisivuotiaiden varhaiskasvatuksessa ohjaavana asiakirjana käytetään varhaiskasvatussuunnitelman perusteita ja Helsingin varhaiskasvatussuunnitelmaa. Esiopetuksessa noudatetaan esiopetuksen opetussuunnitelmaa esiopetusajan osalta ja varhaiskasvatussuunnitelmaa täydentävän varhaiskasvatuksen osalta. Kaksivuotisen esiopetuksen osalta on määriteltävä, minkä opetussuunnitelman alaisuudessa toimitaan vai onko tarpeen tehdä lisäyksiä voimassa oleviin opetussuunnitelmiin.

Helsingin kasvatuksen ja koulutuksen toimiala on valmis osallistumaan kaksivuotisen esiopetuksen kokeiluun, kun lakiin, varhaiskasvatus- ja esiopetuksen opetussuunnitelmiin sekä opettajien kelpoisuusvaatimuksiin liittyvät kysymykset ovat ohjaavien tahojen arvioimia, ja kokeilu on opetus- ja kulttuuriministeriön sekä Opetushallituksen hallinnoima. Kokeilu voidaan toteuttaa osana lapsen opinpolun jatkumon rakentamista. Kokeilun aikana olisi mahdollista tarkastella uudenlaisia tapoja esimerkiksi esi- ja alkuopetuksen yhtenäisemmän opetussuunnitelman rakentamiselle.

#### Viisivuotiaiden maksuton varhaiskasvatus

Hallitus käynnisti vuosille 2018–2020 kokeilun viisivuotiaiden maksuttoman varhaiskasvatuksen järjestämisestä. Kokeilun tavoitteina on lisätä viisivuotiaiden lasten osallistumista varhaiskasvatukseen sekä kehittää varhaiskasvatuksen pedagogiikkaa ja palvelunohjausta. Pidemmällä aikavälillä tavoitteena on koulutuksellisen tasa-arvon vahvistaminen ja varhaiskasvatuksen osallistumisasteen nostaminen.

Helsingin kasvatus- ja koulutuslautakunta päätti 17.4.2018 (§ 66), että viisivuotiaiden lasten varhaiskasvatus on maksutonta neljä tuntia päivässä. Helsinki on mukana opetus- ja kulttuuriministeriön ja Opetushallituksen viisivuotiaiden lasten maksuttoman varhaiskasvatuksen kokeilussa.

Kansallinen koulutuksen arviointikeskus Karvi on tehnyt kokeilusta ensimmäisen vaiheen selvityksen (16:2019), jonka mukaan viisivuotiaiden lasten osallistuminen varhaiskasvatukseen on kokeilukunnissa lisääntynyt. Opetushallituksen kokeilukunnilla teettämän kyselyn perusteella suhteellisesti suurinta kasvu on ollut Helsingissä (2,2 %). Selvityksessä kuitenkin todetaan, että viisivuotiaiden maksutonta varhaiskasvatusta ja kaksivuotista esiopetusta tulee tarkastella erillisinä asioina.



---

## Lapsivaikutukset

Lapsen oppimaan oppimisen taidot kehittyvät tavoitteellisessa ja suunnitelmallisessa varhaiskasvatuksessa ja esiopetuksessa. Lapsella on oikeus tavoitteelliseen ja pedagogiseen varhaiskasvatukseen. Lapsi saa varhaiskasvatuksessa ja esiopetuksessa kaverisuhteita, osallisuuden ja oppimisen kokemuksia vertaisryhmässä. Varhaiskasvatuksen, esiopetuksen ja alkuopetuksen välisellä tiiviillä yhteistyöllä helpotetaan lapsen opinpolun jatkumoa, jolloin erilaiset toimipiste-, laki- tai opetus-suunnitelmamuutokset eivät ole lapsen tasapainoisen kasvun, kehityksen ja oppimisen mahdollisuuksien hidastajina.

### Esittelijä

kasvatuksen ja koulutuksen toimialajohtaja  
Liisa Pohjolainen

### Lisätiedot

Henrietta Suomalainen, pedagoginen asiantuntija, puhelin: 310 22795  
henrietta.suomalainen(a)hel.fi



26.02.2020

Asia/24

## § 75

### Motioner inlämnade vid sammanträdet

HEL 2020-002453, 2020-002454, 2020-002455, 2020-002456, 2020-002457, 2020-002458, 2020-002460, 2020-002461, 2020-002462, 2020-002463, 02020-002464

### Beslut

#### Budgetmotioner

- Budgetmotion av ledamoten Seija Muurinen m.fl. om en idrottsplats vid Marinparkens friluftsstig på Skatudden
- Budgetmotion av ledamoten Seija Muurinen om istandsättning av lekplatsen i Marinparken på Skatudden
- Budgetmotion av ledamoten Matias Pajula om ökning av undervisningen i A2-språk till två årsveckotimmar i årskurs 3
- Budgetmotion av ledamoten Matias Pajula om fler behållare för återvinning av plast till insamlingsplatserna
- Budgetmotion av ledamoten Ville Jalovaara m.fl. om en nybyggnad till lekparken Trumpetti i Gamlas
- Budgetmotion av ledamoten Ville Jalovaara m.fl. om en konstisbana till Nordsjö
- Budgetmotion av ledamoten Pauliina Saares m.fl. om anslag till ett försök med modellen om multiprofessionellt uppsökande ungdomsarbete
- Budgetmotion av ledamoten Petra Malin m.fl. om kostnader för underhållet av Östra Böle

#### Gruppmotioner

- Gruppmotion av den socialdemokratiska fullmäktigegruppen om ökning av utnyttjandet av kollektivtrafiken

#### Motioner som hör till stadsfullmäktiges befogenheter

- Motion av ledamoten Alviina Alametsä m.fl. om utbildning i första hjälpen till psykisk hälsa för elever och lärare



26.02.2020

Asia/24

- 
- Motion av ledamoten Eveliina Heinäluoma m.fl. om placering av HST:s huvudkontor i Jokerkvarteret i Östra centrum

### Sökande av ändring

Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet





26.02.2020

## MUUTOKSENHAKUOHJEET

### 1

#### MUUTOKSENHAKUKIELTO

**Pöytäkirjan 52, 53, 54, 60, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74 ja 75 §:t.**

Tähän päätökseen ei saa hakea muutosta, koska päätös koskee asian valmistelua tai täytäntöönpanoa.

Sovellettava lainkohta: Kuntalaki 136 §

### 2

#### VALITUSOSOITUS

**Pöytäkirjan 55, 56, 57, 58 ja 59 §:t.**

Tähän päätökseen haetaan muutosta kunnallisvalituksella.

#### Valitusoikeus

- se, johon päätös on kohdistettu tai jonka oikeuteen, velvollisuuteen tai etuun päätös välittömästi vaikuttaa (asianomainen)
- kunnan jäsen.

#### Valitusaika

Kunnallisvalitus on tehtävä 30 päivän kuluessa päätöksen tiedoksisaannista.

Valitus on toimitettava valitusviranomaiselle viimeistään valitusajan viimeisenä päivänä ennen valitusviranomaisen aukioloajan päättymistä.

Mikäli päätös on annettu tiedoksi postitse, asianosaisen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, jollei muuta näytetä, seitsemän päivän kuluttua kirjeen lähettämisestä. Kunnan jäsenen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon seitsemän päivän kuluttua siitä, kun pöytäkirja on nähtävänä yleisessä tietoverkossa.

Mikäli päätös on annettu tiedoksi sähköisenä viestinä, asianosaisen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, jollei muuta näytetä, kolmen päivän kuluttua viestin lähettämisestä.

Tiedoksisaantipäivää ei lueta valitusaikaan. Jos valitusajan viimeinen päivä on pyhäpäivä, itsenäisyyspäivä, vapunpäivä, joului- tai juhannusaatto tai arkilauantai, saa valituksen tehdä ensimmäisenä arkipäivänä sen jälkeen.



26.02.2020

## Valitusperusteet

Kunnallisvalituksen saa tehdä sillä perusteella, että

- päätös on syntynyt virheellisessä järjestyksessä
- päätöksen tehnyt viranomais on ylittänyt toimivaltansa
- päätös on muuten lainvastainen.

Valittajan tulee esittää valituksen perusteet ennen valitusajan päättämistä.

## Valitusviranomais

Kunnallisvalitus tehdään Helsingin hallinto-oikeudelle.

Hallinto-oikeuden asiointiosoite on seuraava:

Sähköpostiosoite: helsinki.hao@oikeus.fi

Postiosoite: Radanrakentajantie 5  
00520 HELSINKI

Faksinumero: 029 56 42079

Käyntiosoite: Radanrakentajantie 5

Puhelinnumero: 029 56 42000

Valituksen voi tehdä myös hallinto- ja erityistuomioistuinten asiointipalvelussa osoitteessa: <https://asiointi2.oikeus.fi/hallintotuomioistuimet>

## Valituksen muoto ja sisältö

Valitus on tehtävä kirjallisesti. Myös sähköinen asiakirja täyttää vaatimuksen kirjallisesta muodosta.

Valituksessa on ilmoitettava:

1. päätös, johon haetaan muutosta (valituksen kohteena oleva päätös);
2. miltä kohdin päätökseen haetaan muutosta ja mitä muutoksia siihen vaaditaan tehtäväksi (vaatimukset);
3. vaatimusten perustelut;
4. mihin valitusoikeus perustuu, jos valituksen kohteena oleva päätös ei kohdistu valittajaan.



26.02.2020

Valituksessa on lisäksi ilmoitettava valittajan nimi ja yhteystiedot. Jos puhevaltaa käyttää valittajan laillinen edustaja tai asiamies, myös tämän yhteystiedot on ilmoitettava. Yhteystietojen muutoksesta on valituksen vireillä ollessa ilmoitettava viipymättä hallintotuomioistuimelle.

Valituksessa on ilmoitettava myös se postiosoite ja mahdollinen muu osoite, johon oikeudenkäyntiin liittyvät asiakirjat voidaan lähettää (prosessiosoite). Mikäli valittaja on ilmoittanut enemmän kuin yhden prosessiosoitteen, voi hallintotuomioistuin valita, mihin ilmoitetuista osoitteista se toimittaa oikeudenkäyntiin liittyvät asiakirjat.

Oikaisuvaatimuksen tekijä saa valittaessaan oikaisuvaatimuspäätöksestä esittää vaatimuksilleen uusia perusteluja. Hän saa esittää uuden vaatimuksen vain, jos se perustuu olosuhteiden muutokseen tai oikaisuvaatimuksen tekemisen määräajan päättymisen jälkeen valittajan tietoon tulleeseen seikkaan.

Valitukseen on liitettävä:

1. valituksen kohteena oleva päätös valitusosoituksineen;
2. selvitys siitä, milloin valittaja on saanut päätöksen tiedoksi, tai muu selvitys valitusajan alkamisen ajankohdasta;
3. asiakirjat, joihin valittaja vetoaa vaatimuksensa tueksi, jollei niitä ole jo aikaisemmin toimitettu viranomaiselle.

### Oikeudenkäyntimaksu

Muutoksenhakuasian vireillepanijalta peritään oikeudenkäyntimaksun mukaan kuin tuomioistuinmaksulaissa (1455/2015) säädetään. Mikäli hallinto-oikeus muuttaa valituksenalaista päätöstä muutoksenhakuajan eduksi, oikeudenkäyntimaksua ei peritä.

### Pöytäkirja

Päätöstä koskevia pöytäkirjan otteita ja liitteitä lähetetään pyynnöstä. Asiakirjoja voi tilata Helsingin kaupungin kirjaamosta.

Sähköpostiosoite: [helsinki.kirjaamo@hel.fi](mailto:helsinki.kirjaamo@hel.fi)

Postiosoite: PL 10  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI

Faksinumero: (09) 655 783

Käyntiosoite: Pohjoisesplanadi 11-13

Puhelinnumero: (09) 310 13700 (Yleishallinto)



26.02.2020

Kirjaamon aukioloaika on maanantaista perjantaihin klo 08.15–16.00.

### 3 VALITUSOSOITUS

#### Pöytäkirjan 61 §.

Tähän päätökseen haetaan muutosta kunnallisvalituksella.

#### Valitusoikeus

Tähän päätökseen saa hakea muutosta

- se, johon päätös on kohdistettu tai jonka oikeuteen, velvollisuuteen tai etuun päätös välittömästi vaikuttaa (asianosainen)
- kunnan jäsen
- viranomaisen toimialaansa kuuluvissa asioissa
- maakunnan liitto ja kunta, joiden alueella kaavassa osoitetulla maankäytöllä on vaikutuksia
- rekisteröity paikallinen tai alueellinen yhteisö toimialaansa kuuluvissa asioissa toimialueellaan.

#### Valitusaika

Kunnallisvalitus on tehtävä 30 päivän kuluessa päätöksen tiedoksisaannista.

Valitus on toimitettava valitusviranomaiselle viimeistään valitusajan viimeisenä päivänä ennen valitusviranomaisen aukioloajan päättymistä.

Kunnan jäsenen, asianosaisen ja muun valittamaan oikeutetun katsotaan saaneen päätöksestä tiedon seitsemän päivän kuluttua siitä, kun pöytäkirja on nähtävänä yleisessä tietoverkossa.

Tiedoksisaantipäivää ei lueta valitusaikaan. Jos valitusajan viimeinen päivä on pyhäpäivä, itsenäisyyspäivä, vapunpäivä, joului- tai juhannusaatto tai arkilauantai, saa valituksen tehdä ensimmäisenä arkipäivänä sen jälkeen.

#### Valitusperusteet

Valituksen saa tehdä sillä perusteella, että

- päätös on syntynyt virheellisessä järjestyksessä
- päätöksen tehnyt viranomaisen on ylittänyt toimivaltansa
- päätös on muuten lainvastainen.

#### Valitusviranomainen

Postiosoite  
PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite  
Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin  
+358 9 310 1641  
Faksi  
+358 9 655 783

Y-tunnus  
0201256-6

Tilinro  
FI0680001200062637  
Alv.nro  
FI02012566



26.02.2020

Kunnallisvalitus tehdään Helsingin hallinto-oikeudelle.

Hallinto-oikeuden asiointiosoite on seuraava:

Sähköpostiosoite: helsinki.hao@oikeus.fi  
Postiosoite: Radanrakentajantie 5  
00520 HELSINKI  
Faksinumero: 029 56 42079  
Käyntiosoite: Radanrakentajantie 5  
Puhelinnumero: 029 56 42000

Valituksen voi tehdä myös hallinto- ja erityistuomioistuinten asiointipalvelussa osoitteessa: <https://asiointi2.oikeus.fi/hallintotuomioistuimet>

### Valituksen muoto ja sisältö

Valitus on tehtävä kirjallisesti. Myös sähköinen asiakirja täyttää vaatimuksen kirjallisesta muodosta.

Valituksessa, joka on osoitettava valitusviranomaiselle, on ilmoitettava

- päätös, johon haetaan muutosta
- miltä kohdin päätökseen haetaan muutosta ja mitä muutoksia siihen vaaditaan tehtäväksi
- perusteet, joilla muutosta vaaditaan.

Valituksessa on ilmoitettava valittajan nimi ja kotikunta. Jos valittajan puhevaltaa käyttää hänen laillinen edustajansa tai asiamiehensä tai jos valituksen laatijana on joku muu henkilö, valituksessa on ilmoitettava myös tämän nimi ja kotikunta.

Valituksessa on lisäksi ilmoitettava postiosoite ja puhelinnumero, joihin asiaa koskevat ilmoitukset valittajalle voidaan toimittaa.

Valittajan, laillisen edustajan tai asiamiehen on allekirjoitettava valitus. Sähköistä asiakirjaa ei kuitenkaan tarvitse täydentää allekirjoituksella, jos asiakirjassa on tiedot lähettäjistä eikä asiakirjan alkuperäisyyttä tai ehyttä ole syytä epäillä.

Valitukseen on liitettävä

- päätös, johon haetaan muutosta valittamalla, alkuperäisenä tai jäljennöksenä
- todistus siitä, minä päivänä päätös on annettu tiedoksi, tai muu selvitys valitusajan alkamisen ajankohdasta



26.02.2020

- asiakirjat, joihin valittaja vetoaa vaatimuksensa tueksi, jollei niitä ole jo aikaisemmin toimitettu viranomaiselle.

### Oikeudenkäyntimaksu

Hallinto-oikeus perii muutoksenhakuasian käsittelystä 260 euron oikeudenkäyntimaksun. Mikäli hallinto-oikeus muuttaa valituksenalaista päätöstä muutoksenhakijan eduksi, oikeudenkäyntimaksua ei peritä. Maksua ei myöskään peritä eräissä asiaryhmissä eikä myöskään mikäli asianosainen on muualla laissa vapautettu maksusta. Maksuvelvollinen on vireillepanija ja maksu on valituskirjelmäkohtainen.

### Pöytäkirja

Päätöstä koskevia pöytäkirjan otteita ja liitteitä lähetetään pyynnöstä. Asiakirjoja voi tilata Helsingin kaupungin kirjaamosta.

Sähköpostiosoite: helsinki.kirjaamo@hel.fi  
Postiosoite: PL 10  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
Faksinumero: (09) 655 783  
Käyntiosoite: Pohjoisesplanadi 11–13  
Puhelinnumero: (09) 310 13700

Kirjaamon aukioloaika on maanantaista perjantaihin klo 08.15–16.00.

## ANVISNINGAR FÖR SÖKANDE AV ÄNDRING

1

### FÖRBUD MOT SÖKANDE AV ÄNDRING

**52, 53, 54, 60, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74 och 75 § i protokollet.**

Ändring i beslutet får inte sökas eftersom beslutet gäller beredning eller verkställighet.

Tillämpat lagrum: 136 § i kommunallagen

2

### BESVÄRSANVISNING

**55, 56, 57, 58 och 59 § i protokollet.**

Ändring i beslutet söks genom kommunalbesvär.

### Besvärsrätt

Postiosoite PL 1 00099 HELSINGIN KAUPUNKI helsinki.kirjaamo@hel.fi	Käyntiosoite Pohjoisesplanadi 11-13 Helsinki 17 <a href="http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto">http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto</a>	Puhelin +358 9 310 1641 Faksi +358 9 655 783	Y-tunnus 0201256-6	Tilinro FI0680001200062637 Alv.nro FI02012566
---	--	---	-----------------------	--



26.02.2020

Ändring i beslutet får sökas

- av den som ett beslut avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (part)
- av kommunmedlemmarna

### Besvärstid

Kommunalbesvär ska anföras inom 30 dagar från delfåendet av beslutet.

Besvärsskriften ska inlämnas till besvärsmyndigheten senast besvärstidens sista dag under besvärsmyndighetens öppettid.

Om beslutet har delgetts per post anses en part ha fått del av beslutet sju dagar efter att brevet avsändes, om inte något annat påvisas. En kommunmedlem anses ha fått del av beslutet sju dagar efter att protokollet fanns tillgängligt i det allmänna datanätet.

Om beslutet har delgetts som elektroniskt meddelande anses en part ha fått del av beslutet tre dagar efter att meddelandet avsändes, om inte något annat påvisas.

Dagen för delfåendet räknas inte in i besvärstiden. Om sista dagen av besvärstiden är en helgdag, självständighetsdagen, första maj, jul- eller midsommarafton eller en helgfri lördag får besvärshandlingarna inlämnas första vardagen därefter.

### Besvärsgrunder

Kommunalbesvär får anföras på den grunden att

- beslutet har tillkommit i felaktig ordning
- den myndighet som fattat beslutet har överskridit sina befogenheter
- beslutet annars strider mot lag

Ändringssökanden ska framföra besvärsgrunderna innan besvärstiden går ut.

### Besvärsmyndighet

Kommunalbesvär anföras hos Helsingfors förvaltningsdomstol.

Förvaltningsdomstolens kontaktuppgifter är:

E-postadress: [helsinki.hao@oikeus.fi](mailto:helsinki.hao@oikeus.fi)  
Adress: Banbyggargvägen 5  
00520 HELSINGFORS



26.02.2020

Faxnummer: 029 56 42079  
Telefonnummer: 029 56 42000

Besvär kan anföras även via förvaltnings- och specialdomstolarnas e-tjänst på adressen <https://asiointi2.oikeus.fi/hallintotuomioistuimet#/sv>

### Formen för och innehållet i besvärsskriften

Besvär ska anföras skriftligen. Elektroniska dokument uppfyller kravet på skriftlig form.

I besvärsskriften ska uppges:

1. det beslut i vilket ändring söks, (det överklagade beslutet);
2. till vilka delar ändring söks i beslutet och vilka ändringar som yrkas (yrkandena);
3. grunderna för yrkandena;
4. vad besvärsrätten grundar sig på om det överklagade beslutet inte avser ändringssökanden själv.

I besvären ska dessutom ändringssökandens namn och kontaktuppgifter uppges. Om talan förs av ändringssökandens lagliga företrädare eller ombud, ska också dennes kontaktuppgifter uppges. Medan besvären är anhängiga ska förvaltningsdomstolen utan dröjsmål underrättas om ändringar i kontaktuppgifterna.

Besvären ska också innehålla uppgift om postadress och eventuell annan adress till vilken handlingar som hänför sig till rättegången kan sändas (processadress). Om ändringssökanden har uppgett flera processadresser, kan förvaltningsdomstolen välja till vilken av dem den skickar de handlingar som hänför sig till rättegången.

När den som har begärt omprövning anför besvär över det beslut som fattats med anledning av begäran om omprövning, får denne lägga fram nya grunder för sina yrkanden. Ändringssökanden i fråga får framställa nya yrkanden endast om de grundar sig på förändrade förhållanden eller på omständigheter som ändringssökanden fått kännedom om efter det att tidsfristen för begäran om omprövning gått ut.

Till besvärsskriften ska följande fogas:





26.02.2020

1. det överklagade beslutet med besväransvisning;
2. utredning om när ändringssökanden har fått del av beslutet, eller annan utredning om när besvärstiden börjat löpa;
3. de handlingar som ändringssökanden åberopar som stöd för sina yrkanden, om dessa inte redan tidigare har lämnats till myndigheten.

### Rättegångsavgift

Hos den som har inlett ett ärende som gäller sökande av ändring tas det ut en rättegångsavgift i enlighet med lagen om domstolsavgifter (1455/2015).

Om förvaltningsdomstolen ändrar det överklagade beslutet till förmån för ändringssökanden tas ingen rättegångsavgift ut.

### Protokoll

Protokollsutdrag och -bilagor som hänför sig till beslutet skickas på begäran. Handlingar kan beställas från Helsingfors stads registratorskontor.

E-postadress: helsinki.kirjaamo@hel.fi  
Postadress: PB10  
00099 HELSINGFORS STAD  
Faxnummer: (09) 655 783  
Besöksadress: Helsingfors stads registratorskontor  
Norra esplanaden 11-13  
Telefonnummer: (09) 310 13700

Registratorskontoret är öppet måndag–fredag kl. 08.15–16.00

## 3 BESVÄRSANVISNING

### 61 § i protokollet.

Ändring i beslutet söks genom kommunalbesvär.

### Besvärsrätt

Ändring i beslutet får sökas



26.02.2020

- av den som beslutet avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (part)
- av en kommunmedlem
- av en myndighet i ärenden som hör till dess verksamhetsområde
- av förbund på landskapsnivå och kommuner för vars område den markanvändning som anges i planen har konsekvenser
- av en registrerad lokal eller regional sammanslutning i ärenden som hör till dess verksamhetsområde.

### Besvärstid

Besvär ska anföras inom 30 dagar från delfåendet av beslutet.

Besvärsskriften ska inlämnas till besvärsmyndigheten senast den sista dagen av besvärstiden under besvärsmyndighetens öppettid.

En kommunmedlem, en part eller en annan aktör som har besvärsrätt anses ha fått del av beslutet sju dagar efter att protokollet fanns tillgängligt i det allmänna datanätet.

Dagen för delfåendet räknas inte in i besvärstiden. Om sista dagen av besvärstiden är en helgdag, självständighetsdagen, första maj, jul- eller midsommarafton eller en helgfri lördag får besvärshandlingarna inlämnas första vardagen därefter.

### Besvärsgrunder

Besvär får anföras på den grunden att

- beslutet har tillkommit i felaktig ordning
- den myndighet som fattat beslutet har överskridit sina befogenheter
- beslutet annars strider mot lag.

### Besvärsmyndighet

Besvär anföras hos Helsingfors förvaltningsdomstol.

Förvaltningsdomstolens kontaktuppgifter är:

E-postadress: helsinki.hao@oikeus.fi  
Adress: Banbyggargvägen 5  
00520 HELSINGFORS  
Faxnummer: 029 56 42079  
Telefonnummer: 029 56 42000



26.02.2020

Besvär kan anföras även via förvaltnings- och specialdomstolarnas e-tjänst på adressen <https://asiointi2.oikeus.fi/hallintotuomioistuimet#/sv>

### Formen för och innehållet i besvärsskriften

Besvär ska anföras skriftligt. Elektroniska dokument uppfyller kravet på skriftlig form.

I besvärsskriften, som ska riktas till besvärsmyndigheten, ska uppges

- det beslut i vilket ändring söks
- på vilka punkter ändring söks och vilka ändringar som yrkas
- på vilka grunder ändring söks.

I besvärsskriften ska ändringssökandens namn och hemkommun uppges. Om ändringssökandens talan förs av hans eller hennes lagliga företrädare eller ombud eller om någon annan person har uppgjort besvären, ska i besvärsskriften även uppges namn och hemkommun för denna person.

I besvärsskriften ska vidare uppges den postadress och det telefonnummer under vilka meddelanden i saken kan tillställas ändringssökanden.

Besvärsskriften ska undertecknas av ändringssökanden, den lagliga företrädaren eller ombudet. Ett elektroniskt dokument behöver emellertid inte kompletteras med en underskrift om dokumentet innehåller uppgifter om avsändaren och om det inte finns anledning att betvivla dokumentets autenticitet och integritet.

Till besvärsskriften ska fogas

- det beslut i vilket ändring söks genom besvär, i original eller kopia
- ett intyg över vilken dag beslutet har delgivits eller en annan utredning över när besvärtiden har börjat
- de handlingar som ändringssökanden åberopar som stöd för sin begäran, om dessa inte redan tidigare har tillställts myndigheten.

### Rättegångsavgift

Förvaltningsdomstolen tar ut en rättegångsavgift på 260 euro för behandling av ett ärende som gäller ändringssökande. Om förvaltningsdomstolen ändrar det överklagade beslutet till förmån för ändringssökanden tas ingen rättegångsavgift ut. Avgifter tas inte ut i vissa ärendegrupper eller hos dem som enligt bestämmelser någon annanstans i



26.02.2020

lag är befriade från avgifter. Den som inlett ärendet är betalningsskyldig och avgiften gäller per besvärsskrift.

## Protokoll

Protokollsutdrag och -bilagor som hänför sig till beslutet skickas på begäran. Handlingar kan beställas från Helsingfors stads registratorskontor.

E-postadress: helsinki.kirjaamo@hel.fi  
Postadress: PB 10  
00099 HELSINGFORS STAD  
Faxnummer: (09) 655 783  
Besöksadress: Norra esplanaden 11–13  
Telefonnummer: (09) 310 13700

Registratorskontoret är öppet måndag–fredag kl. 08.15–16.00.



26.02.2020

---

**HELSINGIN KAUPUNGINVALTUUSTO**  
**HELSINGFORS STADSFULLMÄKTIGE**

Otso Kivekäs  
puheenjohtaja  
ordförande

Harry Bogomoloff  
puheenjohtaja  
ordförande

Lauri Menna  
pöytäkirjanpitäjä  
protokollförare

Pöytäkirja tarkastettu  
Protokollet justerat

Suldaan Said Ahmed

Laura Finne-Elonen

Otto Meri

Asiakirja on sähköisesti allekirjoitettu.  
Dokumentet är elektroniskt undertecknat.



26.02.2020

---

Pöytäkirja on pidetty nähtävänä yleisessä tietoverkossa osoitteessa [www.hel.fi](http://www.hel.fi) 17.03.2020.

Protokollet har hållits tillgängligt i det allmänna datanätet på adressen [www.hel.fi](http://www.hel.fi) 17.03.2020.

Lauri Menna  
johtava asiantuntija  
ledande sakkunnig